2000/483/EC: Partnership agreement between the members of the African, Caribbean and Pacific Group of States of the one part, and the European Community and its Member States, of the other part, signed in Cotonou on 23 June 2000 - Protocols - Final Act -

Declarations

Official Journal L 317, 15/12/2000 P. 0003 - 0353?

Dates:

????? of document: ?? 23/06/2000

????? of effect: ?? 01/04/2003; Entry into force See Art 93.3 And OJ

????? L 83/2003 P. 69

????? of effect: ?? 02/08/2000; Provisional application See

????? 22000D0801 (01)

????? of signature: ?? 23/06/2000; COTONOU

?????? end of validity: ?? 01/03/2020; See Art. 95.1

Author:

European Community; ACP; Federal Republic of Germany; Denmark; Spain; France; Greece; Italy; Ireland; Luxembourg; United

Kingdom; Portugal; Sweden; Austria; Finland; Belgium;

Netherlands; The 15 Member States

Subject matter: External relations ; African Caribbean and Pacific States ; Development cooperation ; Commercial policy ; Human rights

; European Investment Bank ; European Development Fund
Directory code: 11403000
EUROVOC descriptor: development policy ; EC transitional period ;
ACP countries ; cooperation agreement
Legal basis:
197E Adoption
Instruments cited:
275A0228 (01)
294A1223 (01)
294A1223 (05)
294A1223(07)
294A1223 (16)
294A1223 (17)
Amendment to:
200D0801(01) Relation
Amended by:
Relation 200D0801(01) Partial provisional applicationfrom 02/08/2000
Derogated in 200D1028(01) Derogation PROT 1 ANN 2 till30/09/2002
Relation 400A1215(02)
Derogated in 201D0350 Derogation ANN2PROT1ANN5 till28/02/2006
Derogated in 201D0351 Derogation ANN2PROT1ANN5 till31/03/2006
Derogated in 201D0409 Derogation ANN5PROT1ANN2 till31/03/2006

Relation..... 201D0533.....

Derogated in.. 201D0902..... Derogation ANN 5 PROT 1 ANN 2 from01/10/2001

Derogated in. 202D0891.... Derogation PROT 1 ANN 2 from01/10/2002

Amended by.... 203D0404..... Amendment ANN 6 from DATEFF

Adopted by.... 303D0159.....

Amended by.... 204D0647..... Replacement ANN 2 ART 9.1 from 30/06/2004

律法

Subsequent related instruments:

Relation..... 202D0911.....

Relation..... 502AP0013....

Relation..... 203X0401(01).....

Annex to Decision No 1/2000 of the ACP-EC Council of Ministers of 27 July 2000 on transitional measures valid from 2 august 2000 untilthe entry into force of the ACP-EC Partnership Agreement(1)

(1) OJ L 195, 1.8.2000, p. 46.

Partnership agreementbetween the members of the African, Caribbean and Pacific Group of

全球法律法规

States of the one part, and the European Community and its Member

States, of the other part, signed in Cotonou on 23 June 2000

TABLE OF CONTENTS

>TABLE POSITION>

PREAMBLE

HAVING REGARD TO the Treaty establishing the European Community, onthe one hand, and the Georgetown Agreement establishing the Group of

African, Caribbean and Pacific States (ACP), on the other;

AFFIRMING their commitment to work together towards the achievementof the objectives of poverty eradication, sustainable developmentand the gradual integration of the ACP countries into the worldeconomy;

ASSERTING their resolve to make, through their cooperation, asignificant contribution to the economic, social and culturaldevelopment of the ACP States and to the greater well-being of theirpopulation, helping them facing the challenges of globalisation and strengthening the ACP-EU Partnership in the effort to give theprocess of globalisation a stronger social dimension;

REAFFIRMING their willingness to revitalise their specialrelationship and to implement a comprehensive and integrated approach for a strengthened partnership based on political dialogue, development cooperation and economic and trade relations;

ACKNOWLEDGING that a political environment guaranteeing peace, security and stability, respect for human rights, democraticprinciples and the rule of law, and good governance is part andparcel of long term development; acknowledging that responsibility for establishing such an environment rests primarily with thecountries concerned;

ACKNOWLEDGING that sound and sustainable economic policies areprerequisites for development;

REFERRING to the principles of the Charter of the United Nations, and recalling the Universal Declaration of Human Rights, theconclusions of the 1993 Vienna Conference on Human Rights, the

Covenants on Civil and Political Rights and on Economic, Social and

Cultural Rights, the Convention on the Rights of the Child, the

Convention on the Elimination of all forms of Discrimination against

Women, the International Convention on the Elimination of all formsof Racial Discrimination, the 1949 Geneva Conventions and the otherinstruments of international humanitarian law, the 1954 Conventionrelating to the status of stateless persons, the 1951 Geneva

Convention relating to the Status of Refugees and the 1967 New York

Protocol relating to the Status of Refugees;

CONSIDERING the Convention for the Protection of Human Rights and

Fundamental Freedoms of the Council of Europe, the African Charteron Human and Peoples' Rights and the American Convention on Human

Rights as positive regional contributions to the respect of humanrights in the European Union and in the ACP States;

RECALLING the Libreville and Santo Domingo declarations of the Headsof State and Government of the ACP countries at their Summits in1997 and 1999;

CONSIDERING that the development targets and principles agreed in

United Nations Conferences and the target, set by the OECD

Development Assistance Committee, to reduce by one half theproportion of people living in extreme poverty by the year 2015provide a clear vision and must underpin ACP-EU cooperation within this Agreement;

PAYING particular attention to the pledges made at the Rio, Vienna,

Cairo, Copenhagen, Beijing, Istanbul and Rome UN conferences and acknowledging the need for further action to be taken in order to achieve the goals and implement the action programmes which havebeen drawn up in those fora;

ANXIOUS to respect basic labour rights, taking account of theprinciples laid down in the relevant conventions of the

International Labour Organisation;

RECALLING the commitments within the framework of the World Trade

Organisation,

HAVE DECIDED TO CONCLUDE THIS AGREEMENT:

PART 1 GENERAL PROVISIONS

PART 1 GENERAL PROVISIONS

TITLE I

OBJECTIVES, PRINCIPLES AND ACTORS

CHAPTER 1 Objectives and principles

CHAPTER 1 Objectives and principles

Article 1

Article 1

Objectives of the partnership

ations The Community and its Member States, of the one part, and the ACP

States, of the other part, hereinafter referred to as the "Parties"

hereby conclude this Agreement in order to promote and expedite theeconomic, cultural and social development of the ACP States, with aview to contributing to peace and security and to promoting a stableand democratic political environment.

The partnership shall be centred on the objective of reducing and eventually eradicating poverty consistent with the objectives of sustainable development and the gradual integration of the ACP

countries into the world economy.

These objectives and the Parties' international commitments shallinform all development strategies and shall be tackled through an integrated approach taking account at the same time of thepolitical, economic, social, cultural and environmental aspects of development. The partnership shall provide a coherent support framework for the development strategies adopted by each ACP State.

Sustained economic growth, developing the private sector, increasingemployment and improving access to productive resources shall all bepart of this framework. Support shall be given to the respect of therights of the individual and meeting basic needs, the promotion of social development and the conditions for an equitable distribution of the fruits of growth. Regional and sub-regional integration processes which foster the integration of the ACP countries into theworld economy in terms of trade and private investment shall beencouraged and supported. Building the capacity of the actors indevelopment and improving the institutional framework necessary forsocial cohesion, for the functioning of a democratic society andmarket economy, and for the

emergence of an active and organised civil society shall be integral to the approach. Systematic accountshall be taken of the situation of women and gender issues in allareas - political, economic and social. The principles of sustainable management of natural resources and the environmentshall be applied and integrated at every level of the partnership.

Article 2

Article 2

Fundamental principles

球法律法规 ACP-EC cooperation, underpinned by a legally binding system and theexistence of joint institutions, shall be exercised on the basis of the following fundamental principles:

- equality of the partners and ownership of the developmentstrategies: for the purposes of implementing the objectives of thepartnership, the ACP States shall determine the developmentstrategies for their economies and societies in all sovereignty and with due regard for the essential elements described in Article 9;

the partnership shall encourage ownership of the developmentstrategies by the countries and populations concerned;

- participation: apart from central government as the main partner, the partnership shall be open to different kinds of other actors inorder to encourage the integration of all sections of society, including the private sector and civil society organisations, into the mainstream of political, economic and social life;

- the pivotal role of dialogue and the fulfilment of mutualobligations: the obligations assumed by the Parties in the framework of their dialogue shall be central to their partnership and cooperation relations;

- differentiation and regionalisation: cooperation arrangements and priorities shall vary according to a partner's level of development, its needs, its performance and its long-term development strategy.

Particular emphasis shall be placed on the regional dimension.

Special treatment shall be given to the least-developed countries.

The vulnerability of landlocked and island countries shall be takeninto account.

Article 3

Article 3

Achievement of this Agreement's objectives

The Parties shall, each as far as it is concerned in the framework of this Agreement, take all appropriate measures, whether general orparticular, to ensure the fulfilment of the obligations arising from this Agreement and to facilitate the attainment of the objectivesthereof. They shall refrain from any measures liable to jeopardisethese objectives.

CHAPTER 2 The actors of the partnership

CHAPTER 2 The actors of the partnership

Article 4 **è球法律法**规

Article 4

General approach

The ACP States shall determine the development principles, strategies and models of their economies and societies in all sovereignty. They shall establish, with the Community, the cooperation programmes provided for under this Agreement. However, the parties recognise the complementary role of and potential forcontributions by non-State actors to the development process. Tothis end, under the conditions laid down in this Agreement, non-State actors shall, where appropriate:

- be informed and involved in consultation on cooperation policies and strategies, on priorities for cooperation especially in areasthat concern or directly affect them, and on the political dialogue;

- be provided with financial resources, under the conditions laiddown in this Agreement in order to support local developmentprocesses;

- be involved in the implementation of cooperation project and programmes in areas that concern them or where these actors have acomparative advantage;

- be provided with capacity-building support in critical areas inorder to reinforce the capabilities of these actors, particularly asregards organisation and representation, and the establishment of consultation mechanisms including channels of communication and dialogue, and to promote strategic alliances.

Article 5

Article 5

Information

Cooperation will support operation to provide more information andcreate greater awareness of the basic features of ACP-EU

全球法律法规

Partnership. Cooperation will also:

- encourage partnership and build links between ACP and EU actors;

- strengthen networking and exchange of expertise and experienceamong the actors.

Article 6

Article 6

Definitions1. The actors of cooperation will include:

(a) State (local, national and regional);

(b) Non-State:

- Private sector;

- Economic and social partners, including trade union organisations;
- Civil Society in all its forms according to nationalcharacteristics.

2. Recognition by the parties of non-governmental actors shalldepend on the extent to which they address the needs of thepopulation, on their specific competencies and whether they areorganised and managed democratically and transparently.

Article 7

Article 7

Capacity building

The contribution of civil society to development can be enhanced bystrengthening community organisations and non-profitnon-governmental organisations in all spheres of cooperation. This will require:

律法规

- encouraging and supporting the creation and development of suchorganisations;

- establishing arrangements for involving such organisations in thedesign, implementation and evaluation of development strategies and programmes.

TITLE II

THE POLITICAL DIMENSION

Article 8

Article 8

Political dialogue1. The Parties shall regularly engage in a comprehensive, balancedand deep political dialogue leading to commitments on both sides.

2. The objective of this dialogue shall be to exchange information, to foster mutual understanding, and to facilitate the establishmentof agreed priorities and shared agendas, in particular byrecognising existing links between the different aspects of therelations between the Parties and the various areas of cooperationas laid down in this Agreement. The dialogue shall facilitateconsultations between the Parties within international fora. Theobjectives of the dialogue shall also include preventing situationsarising in which one Party might deem it necessary to have recourse to the nonexecution clause.

3. The dialogue shall cover all the aims and objectives laid down inthis Agreement as well as all questions of common, general, regionalor sub-regional interest. Through dialogue, the Parties shallcontribute to peace, security and stability and promote a stable anddemocratic political environment. It shall encompass cooperationstrategies as well as global and sectoral policies, includingenvironment, gender, migration and questions related to the culturalheritage.

4. The dialogue shall focus, inter alia, on specific politicalissues of mutual concern or of general significance for theattainment of the objectives of this Agreement, such as the armstrade, excessive military expenditure, drugs and organised crime, orethnic, religious or racial discrimination. The dialogue shall also encompass a regular assessment of the developments concerning therespect for human rights, democratic principles, the rule of law andgood governance.

5. Broadly based policies to promote peace and to prevent, manageand resolve violent conflicts shall play a prominent role in thisdialogue, as shall the need to take full account of the objective ofpeace and democratic stability in the definition of priority areasof cooperation.

6. The dialogue shall be conducted in a flexible manner. Dialogueshall be formal or informal according to the need, and conducted within and outside the institutional framework, in the appropriate format, and at the appropriate level including regional, sub-regional or national level.

7. Regional and sub-regional organisations as well as representatives of civil society organisations shall be associated with this dialogue.

Article 9

Article 9

球法律法规 Essential Elements and Fundamental Element1. Cooperation shall be directed towards sustainable developmentcentred on the human person, who is the main protagonist andbeneficiary of development; this entails respect for and promotion of all human rights.

Respect for all human rights and fundamental freedoms, includingrespect for fundamental social rights, democracy based on the ruleof law and transparent and accountable governance are an integral part of sustainable development.

2. The Parties refer to their international obligations and commitments concerning respect for human rights. They reiteratetheir deep attachment to human dignity and human rights, which arelegitimate aspirations of individuals and peoples. Human rights areuniversal, indivisible and inter-related. The Parties undertake topromote and protect all fundamental freedoms and human rights, bethey civil and political, or economic, social and cultural. In this context, the Parties reaffirm the equality of men and women.

The Parties reaffirm that democratisation, development and theprotection of fundamental freedoms and human rights are interrelated and mutually reinforcing. Democratic principles are universally recognised principles underpinning the organisation of the State toensure the legitimacy of its authority, the legality of its actions reflected in its constitutional, legislative and regulatory system, and the existence of participatory mechanisms. On the basis of universally recognised principles, each country develops its democratic culture.

The structure of government and the prerogatives of the differentpowers shall be founded on rule of law, which shall entail inparticular effective and accessible means of legal redress, anindependent legal system guaranteeing equality before the law and anexecutive that is fully subject to the law.

Respect for human rights, democratic principles and the rule of law, which underpin the ACP-EU Partnership, shall underpin the domesticand international policies of the Parties and constitute theessential elements of this Agreement.

3. In the context of a political and institutional environment thatupholds human rights, democratic principles and the rule of law, good governance is the transparent and accountable management of human, natural, economic and financial resources for the purposes of equitable and sustainable development. It entails cleardecision-making procedures at the level of public authorities, transparent and accountable institutions, the primacy of law in themanagement and distribution of resources and capacity building forelaborating and implementing measures aiming in particular atpreventing and combating corruption.

Good governance, which underpins the ACP-EU Partnership, shallunderpin the domestic and international policies of the Parties and constitute a fundamental element of this Agreement. The Partiesagree that only serious cases of corruption, including acts of bribery leading to such corruption, as defined in Article 97constitute a violation of that element. 4. The Partnership shall actively support the promotion of humanrights, processes of democratisation, consolidation of the rule oflaw, and good governance.

These areas will be an important subject for the political dialogue.

In the context of this dialogue, the Parties shall attach particularimportance to the changes underway and to the continuity of theprogress achieved. This regular assessment shall take into accounteach country's economic, social, cultural and historical context.

These areas will also be a focus of support for developmentstrategies. The Community shall provide support for political, institutional and legal reforms and for building the capacity of public and private actors and civil society in the framework of strategies agreed jointly between the State concerned and the

Community.

Article 10

Article 10

Other elements of the political environmentl. The Parties consider the following elements as contributing to the maintenance and consolidation of a stable and democratic political environment:

- sustainable and equitable development involving, inter alia, access to productive resources, essential services and justice;

- greater involvement of an active and organised civil society and the private sector.

2. The Parties recognise that the principles of the market economy, supported by transparent competition rules and sound economic and social policies, contribute to achieving the objectives of the partnership.

Article 11

Article 11

Peace-building policies, conflict prevention and resolution1. The Parties shall pursue an active, comprehensive and integratedpolicy of peace-building and conflict prevention and resolutionwithin the framework of the Partnership. This policy shall be basedon the principle of ownership. It shall in particular focus onbuilding regional, sub-regional and national capacities, and onpreventing violent conflicts at an early stage by addressing theirrootcauses in a targeted manner, and with an adequate combinationof all available instruments.

2. The activities in the field of peace-building, conflictprevention and resolution shall in particular include support forbalancing political, economic, social and cultural opportunitiesamong all segments of society, for strengthening the democraticlegitimacy and effectiveness of governance, for establishingeffective mechanisms for the peaceful conciliation of groupinterests, for bridging dividing lines among different segments of society as well as support for an active and organised civilsociety.

3. Relevant activities shall also include, inter alia, support formediation, negotiation and reconciliation efforts, for effectiveregional management of shared, scarce natural resources, fordemobilisation and reintegration of former combatants into thesociety, for addressing the problem of child soldiers, as well asfor suitable action to set responsible limits to militaryexpenditure and the arms trade, including through support for the promotion and application of agreed standards and codes of conduct.

In this context, particular emphasis shall be given to the fightagainst antipersonnel landmines as well as to addressing anexcessive and uncontrolled spread, illegal trafficking and accumulation of small arms and light weapons.

4. In situations of violent conflict the Parties shall take all suitable action to prevent an intensification of violence, to limitits territorial spread, and to facilitate a peaceful settlement of the existing disputes. Particular attention shall be paid to ensuring that financial resources for cooperation are used inaccordance with the principles and objectives of the Partnership, and to preventing a diversion of funds for belligerent purposes.

5. In post-conflict situations, the Parties shall take all suitableaction to facilitate the return to a non-violent, stable andself-sustainable situation. The Parties shall ensure the creation of the necessary links between emergency measures, rehabilitation and development cooperation.

Article 12

Article 12

Coherence of Community policies and their impact on theimplementation of this Agreement

Without prejudice to Article 96, where the Community intends, in theexercise of its powers, to take a measure which might affect theinterests of the ACP States, as far as this Agreement's objectives are concerned, it shall inform in good time the said States of its intentions. Towards this end, the Commission shall communicates imultaneously to the Secretariat of the ACP States its proposal for such measures. Where necessary, a request for information may also take place on the initiative of the ACP States.

At their request, consultations shall be held promptly so that account may be taken of their concerns as to the impact of those measures before any final decision is made.

After such consultations have taken place, the ACP States may, inaddition, transmit their concerns in writing to the Community assoon as possible and submit suggestions for amendments indicatingthe way their concerns should be met.

If the Community does not accede to the ACP States' submissions, itshall advise them as soon as possible giving its reasons.

The ACP States shall also be provided with adequate information on he entry into force of such decisions, in advance whenever possible.

Article 13

Article 13

Migration1. The issue of migration shall be the subject of in-depth dialoguein the framework of the ACP-EU Partnership.

The Parties reaffirm their existing obligations and commitments ininternational law to ensure respect for human rights and toeliminate all forms of discrimination based particularly on origin, sex, race, language and religion.

2. The Parties agree to consider that a partnership implies, withrelation to migration, fair treatment of third country nationals whoreside legally on

their territories, integration policy aiming atgranting them rights and obligations comparable to those of their citizens, enhancing non-discrimination in economic, social andcultural life and developing measures against racism and xenophobia.

3. The treatment accorded by each Member State to workers of ACP

countries legally employed in its territory, shall be free from anydiscrimination based on nationality, as regards working conditions, remuneration and dismissal, relative to its own nationals. Furtherin this regard, each ACP State shall accord comparablenonrelations discriminatory treatment to workers who are nationals of a 全球法律法

Member State.

4. The Parties consider that strategies aiming at reducing poverty, improving living and working conditions, creating employment and developing training contribute in the long term to normalising migratory flows.

The Parties will take account, in the framework of developmentstrategies and national and regional programming, of structuralconstraints associated with migratory flows with the purpose of supporting the economic and social development of the regions from which migrants originate and of reducing poverty.

The Community shall support, through national and regional

Cooperation programmes, the training of ACP nationals in their country of origin, in another ACP country or in a Member State of the European Union. As regards training in a Member State, the

Parties shall ensure that such action is geared towards the vocational integration of ACP nationals in their countries of origin.

The Parties shall develop cooperation programmes to facilitate theaccess of students from ACP States to education, in particularthrough the use of new communication technologies.

(a) In the framework of the political dialogue the Council of 5.

Ministers shall examine issues arising from illegal immigration witha view to establishing, where appropriate, the means for aprevention policy.

(b) In this context the Parties agree in particular to ensure that the rights and dignity of individuals are respected in any procedure initiated to return illegal immigrants to their countries of origin.

In this connection the authorities concerned shall extend to them the administrative facilities necessary for their return.

(c) The Parties further agree that:

i) - each Member State of the European Union shall accept the returnof and readmission of any of its nationals who are illegally presenton the territory of an ACP State, at that State's request and without further formalities;

- each of the ACP States shall accept the return of and readmission f any of its nationals who are illegally present on the territory of a Member State of the European Union, at that Member State's request and without further formalities.

The Member States and the ACP States will provide their nationalswith appropriate identity documents for such purposes.

In respect of the Member States of the European Union, theobligations in this paragraph apply only in respect of those personswho are to be considered their nationals for the Community purposes in accordance with Declaration No 2 to the Treaty establishing the

European Community. In respect of ACP States, the obligations inthis paragraph apply only in respect of those persons who areconsidered as their nationals in accordance with their respectivelegal system.

(ii) at the request of a Party, negotiations shall be initiated with

ACP States aiming at concluding in good faith and with due regardfor the relevant rules of international law, bilateral agreementsgoverning specific obligations for the readmission and return of their nationals. These agreements shall also cover, if deemednecessary by any of the Parties, arrangements for the readmission of third country nationals and stateless persons. Such agreements willlay down the details about the categories of persons covered by these arrangements as well as the modalities of their readmission and return.

Adequate assistance to implement these agreements will be provided to the ACP States.

(iii) for the purposes of this point (c), the term "Parties" shallrefer to the Community, any of its Member States and any ACP State.

PART 2 INSTITUTIONAL PROVISIONS

PART 2 INSTITUTIONAL PROVISIONS

Article 14

Article 14

The joint institutions

The institutions of this Agreement are the Council of Ministers, the

Committee of Ambassadors and the Joint Parliamentary Assembly.

Article 15

Article 15

The Council of Ministers1. The Council of Ministers shall comprise, on the one hand, themembers of the Council of the European Union and members of the

Commission of the European Communities and, on the other, a memberof the government of each ACP State.

The office of the President of the Council of Ministers shall beheld alternately by a member of the Council of the European Unionand a member of the government of an ACP State.

The Council shall meet as a rule once a year on the initiative of the President and whenever it seems necessary, in a form and ageographical composition appropriate to the issues to be addressed.

2. The functions of the Council of Ministers shall be to:

(a) conduct the political dialogue;

(b) adopt the policy guidelines and take the decisions necessary for the implementation of the provisions of this Agreement, inparticular as regards development strategies in the specific areasprovided for by this Agreement or any other area that should proverelevant, and as regards procedures;

(c) examine and resolve any issue liable to impede the effective and efficient implementation of this Agreement or present an obstacle toachieving its objectives;

(d) ensure the smooth functioning of the consultation mechanisms.

3. The Council of Ministers shall take its decisions by commonagreement of the Parties. The proceedings of the Council of

Ministers shall be valid only if half the members of the Council of the European Union, one member of the Commission and two-thirds of the members representing the governments of the ACP States arepresent. Any member of the Council of Ministers unable to attend maybe represented. The representative shall exercise all the rights of that member.

It may take decisions that are binding on the Parties and frameresolutions, recommendations and opinions. It shall examine and takeinto consideration resolutions and recommendations adopted by the

Joint Parliamentary Assembly.

The Council of Ministers shall conduct an ongoing dialogue with therepresentatives of the social and economic partners and other actorsof civil society in the ACP and the EU. To that end, consultationsmay be held alongside its meetings.

4. The Council of Ministers may delegate powers to the Committee of

Ambassadors.

5. The Council of Ministers shall adopt its rules of procedure within six months of the entry into force of this Agreement.

Article 16

Article 16

The Committee of Ambassadors1. The Committee of Ambassadors shall comprise, on the one hand, thepermanent representative of each Member State to the European Unionand a representative of the Commission and, on the other, the headof mission of each ACP State to the European Union.

全球法律法规

The office of Chairman of the Committee of Ambassadors shall be heldalternately by a Permanent Representative of a Member Statedesignated by the Community, and a head of mission representing an

ACP State, designated by the ACP States.

2. The Committee shall assist the Council of Ministers in thefulfilment of its tasks and carry out any mandate entrusted to it bythe Council. In this context, it shall monitor implementation of this Agreement and progress towards achieving the objectives settherein.

The Committee of Ambassadors shall meet regularly, in particular toprepare the Council sessions and whenever it proves necessary.

3. The Committee shall adopt its rules of procedure within sixmonths of the entry into force of this Agreement.

Article 17

Article 17

The Joint Parliamentary Assembly1. The Joint Parliamentary Assembly shall be composed of equalnumbers of EU and ACP representatives. The members of the Joint

Parliamentary Assembly shall be, on the one hand, members of the

European Parliament and, on the other, members of parliament or, failing this, representatives designated by the parliament of each

ACP State. In the absence of a parliament, the attendance of arepresentative from the ACP State concerned shall be subject to theprior approval of the Joint Parliamentary Assembly.

2. The role of the Joint Parliamentary Assembly, as a consultativebody, shall be to:

- promote democratic processes through dialogue and consultation;

- facilitate greater understanding between the peoples of the

European Union and those of the ACP States and raise publicawareness of development issues;

- discuss issues pertaining to development and the ACP-EU

Partnership;

- adopt resolutions and make recommendations to the Council of

Ministers with a view to achieving the objectives of this Agreement.

3. The Joint Parliamentary Assembly shall meet twice a year inplenary session, alternately in the European Union and in an ACP

State. With a view to strengthening regional integration andfostering cooperation between national parliaments, meetings between

EU and ACP members of parliament may be arranged at regional orsubregional level.

The Joint Parliamentary Assembly shall organise regular contactswith representatives of the ACP-EU economic and social partners and the other actors of civil society in order to obtain their views on the attainment of the objectives of this Agreement.

4. The Joint Parliamentary Assembly shall adopt its rules of procedure within six months of the entry into force of this

Agreement.

PART 3 COOPERATION STRATEGIES

PART 3 COOPERATION STRATEGIES

Article 18

Article 18

The cooperation strategies shall be based on development strategies and economic and trade cooperation which are interlinked and complementary. The Parties shall ensure that the efforts undertakenin both aforementioned areas are mutually reinforcing.

全球法律法规

TITLE I

CHAPTER 1 Objectives and principles

CHAPTER 1 Objectives and principles

Article 19

Article 19

Principles and objectives1. The central objective of ACP-EC cooperation is poverty reductionand ultimately its eradication; sustainable development; andprogressive integration of the ACP countries into the world economy.

全球法律法规

In this context, cooperation framework and orientations shall betailored to the individual circumstances of each ACP country, shallpromote local ownership of economic and social reforms and theintegration of the private sector and civil society actors into thedevelopment process.

2. Cooperation shall refer to the conclusions of United Nations

Conferences and to the objectives, targets and action programmesagreed at international level and to their follow up as a basis fordevelopment principles. Cooperation shall also refer to the international development cooperation targets and shall payparticular attention to putting in place qualitative and quantitative indicators of progress.

3. Governments and non-State actors in each ACP country shallinitiate consultations on country development strategies and community support thereto.

Article 20

Article 20

Contraction of the second of t

The Approach1. The objectives of ACP-EC development cooperation shall be pursuedthrough integrated strategies that incorporate economic, social, cultural, environmental and institutional elements that must belocally owned. Cooperation shall thus provide a coherent enablingframework of support to the ACP's own development strategies, ensuring complementarity and interaction between the variouselements. In this context and within the framework of developmentpolicies and reforms pursued by the ACP States, ACP-EC cooperationstrategies shall aim at:

(a) achieving rapid and sustained job-creating economic growth, developing the private sector, increasing employment, improvingaccess to productive economic activities and resource, and fosteringregional cooperation and integration;

(b) promoting human and social development helping to ensure that the fruits of growth are widely and equitably shared and promotinggender equality;

(c) promoting cultural values of communities and specificinteractions with economic, political and social elements;

(d) promoting institutional reforms and development, strengtheningthe institutions necessary for the consolidation of democracy, goodgovernance and for efficient and competitive market economies; andbuilding capacity for development and partnership; and

(e) promoting environmental sustainability, regeneration and bestpractices, and the preservation of natural resource base.

2. Systematic account shall be taken in mainstreaming into all areasof cooperation the following thematic or cross-cutting themes:

gender issues, environmental issues and institutional developmentand capacity building. These areas shall also be eligible for

Community support.

3. The detailed texts as regards development cooperation objectives and strategies, in particular sectoral policies and strategies shallbe incorporated in a compendium providing operational guidelines inspecific areas or sectors of cooperation. These texts may berevised, reviewed and/or amended by the Council of Ministers on the basis of a recommendation from the ACP-EC Development Finance

Cooperation Committee.

CHAPTER 2 The actors of the partnership

CHAPTER 2 The actors of the partnership

Regulations SECTION 1 Economic development

SECTION 1 Economic development

Article 21

Article 21

Investment and private sector development1. Cooperation shall support the necessary economic and institutional reforms and policies at national and/or regionallevel, aiming at creating a favourable environment for private investment, and the development of a dynamic, viable and competitiveprivate sector. Cooperation shall further support:

(a) the promotion of public-private sector dialogue and cooperation;

(b) the development of entrepreneurial skills and business culture;

(c) privatisation and enterprise reform; and

(d) development and modernisation of mediation and arbitrationsystems.

2. Cooperation shall also support improving the quality, availability and accessibility of financial and non-financial services to private enterprises, both formal and informal; by:

(a) catalysing and leveraging flows of private savings, bothdomestic and foreign, into the financing of private enterprises by supporting policies for developing a modern financial sectorincluding a capital market, financial institutions and sustainablemicrofinance operations;

(b) the development and strengthening of business institutions and intermediary organisations, associations, chambers of commerce and local providers from the private sector supporting and providingnon-financial services to enterprises such as professional, technical, management, training and commercial support services; and

(c) supporting institutions, programmes, activities and initiatives that contribute to the development and transfer of technologies andknow-how and best practices on all aspects of business management.

3. Cooperation shall promote business development through the provision of

finance, guarantee facilities and technical supportaimed at encouraging and supporting the creation, establishment, expansion, diversification, rehabilitation, restructuring, modernisation or privatisation of dynamic, viable and competitiveenterprises in all economic sectors as well as financial intermediaries such as development finance and venture capital institutions, and leasing companies by:

(a) creating and/or strengthening financial instruments in the formof investment capital;

(b) improving access to essential inputs such as businessinformation and advisory, consultancy or technical assistanceservices;

(c) enhancement of export activities, in particular through capacitybuilding in all trade-related areas; and

(d) encouraging inter-firm linkages, networks and cooperationincluding those involving the transfer of technology and know-how atnational, regional and ACP-EU levels, and partnerships with privateforeign investors which are consistent with the objectives andguidelines of ACP-EC Development cooperation.

4. Cooperation shall support microenterprise development throughbetter access to financial and non-financial services; anappropriate policy and regulatory framework for their development;

and provide training and information services on best practices inmicrofinance.

5. Support for investment and private sector development shallintegrate actions and initiatives at macro, meso and micro economiclevels.

Article 22

Article 22

Macroeconomic and structural reforms and policies1. Cooperation shall support ACP efforts to implement:

全球法律法规

(a) macroeconomic growth and stabilisation through disciplinedfiscal and monetary policies that result in the reduction of inflation, and improve external and fiscal balances, bystrengthening fiscal discipline, enhancing budgetary transparency and efficiency, improving the quality, the equity and composition offiscal policy; and

(b) structural policies designed to reinforce the role of the different actors, especially the private sector and improve the environment for increases in business, investment and employment, as well as:

(i) liberalise trade and foreign exchange regimes and currentaccount convertibility, having regard to the particularcircumstances of each country;

(ii) strengthen labour and product-market reforms;

(iii) encourage financial systems reforms which help to developviable banking and non-banking systems, capital markets and financial services, including micro-finance;

(iv) improve the quality of private and public services; and

(v) encourage regional cooperation and progressive integration of macroeconomic and monetary policies.

2. The design of macroeconomic policies and structural adjustmentprogrammes shall reflect the socio-political background and institutional capacity of the countries concerned, ensure a positive impact on poverty reduction and social services access and shall bebased on the following principles:

(a) the ACP States shall bear primary responsibility for theanalysis of the problems to be solved, the design and theimplementation of the reforms;

(b) support programmes shall be adapted to the different situationin each ACP State and be sensitive to the social conditions, cultureand environment of these States;

(c) the right of the ACP States to determine the direction and thesequencing of their development strategies and priorities shall berecognised and respected;

(d) the pace of reforms shall be realistic and compatible with each

ACP State's capacities and resources; and

(e) strengthening the communication and the information of populations on economic and social reforms and policies.

Article 23

Article 23

Economic sector development

Cooperation shall support sustainable policy and institutional reforms and the investments necessary for equitable access to economic activities and productive resources, particularly:

(a) the development of training systems that help increaseproductivity in both the formal and the informal sectors;

(b) capital, credit, land, especially as regards property rights and use;

(c) development of rural strategies aimed at establishing aframework for participatory decentralised planning, resourceallocation and management;

(d) agricultural production strategies, national and regional foodsecurity policies, sustainable development of water resources and fisheries as well as marine resources within the economic exclusivezones of the ACP States. Any fishery agreement that may benegotiated between the Community and the ACP States shall pay dueconsideration to consistency with the development strategies in this area;

(e) economic and technological infrastructure and services, including transport, telecommunication systems, communicationservices and the development of information society;

(f) development of competitive industrial, mining and energysectors, while encouraging private sector involvement and development;

(g) trade development, including the promotion of fair trade;

(h) development of business, finance and banking; and other servicesectors;

(i) tourism development; and

(j) development of scientific, technological and researchinfrastructure and services; including the enhancement, transfer and absorption of new technologies;

(k) the strengthening of capacities in productive areas, especiallyin public and private sectors.

Article 24

Tourism

Cooperation will aim at the sustainable development of the tourismindustry in ACP countries and sub-regions, recognising its increasing importance to the growth of the services sector in ACP

countries and to the expansion of their global trade, its ability tostimulate other sectors of economic activity, and the role it canplay in poverty eradication.

Cooperation programmes and projects will support the efforts of ACP

countries to establish and improve the countries legal and institutional framework and resources for the development and implementation of sustainable tourism policies and programmes, aswell as inter alia, improving the competitive position of thesector, especially small and medium-sized enterprises (SMEs), investment support and promotion, product development including thedevelopment of indigenous cultures in ACP countries, andstrengthening linkages between tourism and other sectors of economicactivity.

SECTION 2 Social and human development

SECTION 2 Social and human development

Article 25

Article 25

Social sector development1. Cooperation shall support ACP States' efforts at developinggeneral and sectoral policies and reforms which improve thecoverage, quality of and access to basic social infrastructure and services and take account of local needs and specific demands of themost vulnerable and disadvantaged, thus reducing the inequalities of access to these services. Special attention shall be paid toensuring adequate levels of public spending

全球法律法规

in the social sectors.

In this context, cooperation shall aim at:

(a) improving education and training, and building technicalcapacity and skills;

(b) improving health systems and nutrition, eliminating hunger andmalnutrition, ensuring adequate food supply and security;

(c) integrating population issues into development strategies inorder to improve reproductive health, primary health care, familyplanning; and prevention of female genital mutilation;

(d) promoting the fight against HIV/AIDS;

(e) increasing the security of household water and improving accessto safe water and adequate sanitation;

(f) improving the availability of affordable and adequate shelterfor all through supporting low-cost and low-income housing programs and improving urban development; and

(g) encouraging the promotion of participatory methods of socialdialogue as well as respect for basic social rights.

2. Cooperation shall also support capacity-building in social areassuch as programmes for training in the design of social policies andmodern methods for managing social projects and programmes; policiesconducive to technological innovation and research; building localexpertise and promoting partnerships; and round-table discussions atnational and/or regional level.

3. Cooperation shall promote and support the development and implementation of policies and of systems of social protection and security in order to enhance social cohesion and to promoteself-help and community solidarity. The focus of the support shall, inter-alia, be on developing initiatives based on economicsolidarity, particularly by setting-up social development fundsadapted to local needs and actors.

Article 26

Article 26

Youth issues

Cooperation shall also support the establishment of a coherent and comprehensive policy for realising the potential of youth so that they are better integrated into society to achieve their fullpotential. In this context, cooperation shall support policies, measures and operations aimed at:

(a) protecting the rights of children and youth, especially those ofgirl children;

(b) promoting the skills, energy, innovation and potential of youthin order to enhance their economic, social and culturalopportunities and enlarge their employment opportunities in theproductive sector;

(c) helping community-based institutions to give children theopportunity to develop their physical, psychological, social and economic potential; and

(d) reintegrating into society children in post-conflict situationsthrough rehabilitation programmes.

Article 27

Article 27

Cultural development

Cooperation in the area of culture shall aim at:

律法规

(a) integrating the cultural dimension at all levels of development cooperation;

(b) recognising, preserving and promoting cultural values and identities to enable inter-cultural dialogue;

(c) recognising, preserving and promoting the value of culturalheritage; supporting the development of capacity in this sector; and

(d) developing cultural industries and enhancing market accessopportunities for cultural goods and services.

SECTION 3 Regional cooperation and integration

SECTION 3 Regional cooperation and integration

Article 28

Article 28

General approach

Cooperation shall provide effective assistance to achieve the objectives and priorities which the ACP States have set themselves in the context of regional and sub-regional cooperation and integration, including inter-regional and intra-ACP cooperation.

Regional Cooperation can also involve Overseas Countries and

Territories (OCTs) and outermost regions. In this context, cooperation support shall aim to:

(a) foster the gradual integration of the ACP States into the worldeconomy;

(b) accelerate economic cooperation and development both within andbetween the regions of the ACP States;

(c) promote the free movement of persons, goods, services, capital, labour and technology among ACP countries;

(d) accelerate diversification of the economies of the ACP States;

and coordination and harmonisation of regional and sub-regionalcooperation policies; and

.rade a (e) promote and expand inter and intra-ACP trade and with thirdcountries.

Article 29

Article 29

Regional economic integration

Cooperation shall, in the area of regional economic integration, support:

(a) developing and strengthening the capacities of:

(i) regional integration institutions and organisations set up bythe ACP States to promote regional cooperation and integration, and

(ii) national governments and parliaments in matters of regionalintegration;

(b) fostering participation of Least Developed Countries (LDC) ACP

States in the establishment of regional markets and sharing thebenefits therefrom;

(c) implementation of sectoral reform policies at regional level;

(d) liberalisation of trade and payments;

(e) promoting cross-border investments both foreign and domestic, and other regional or sub-regional economic integration initiatives;

and

(f) taking account of the effects of net transitional costs of regional integration on budget revenue and balance of payments.

Article 30

Article 30

Regional Cooperation1. Cooperation shall, in the area of regional cooperation, support awide variety of functional and thematic fields which specificallyaddress common problems and take advantage of scale of economies, including:

(a) infrastructure particularly transport and communications and safety thereof and services, including the development of regional opportunities in the area of Information and Communication

Technologies (ICT);

- (b) the environment; water resource management and energy;
- (c) health, education and training;

(d) research and technological development;

(e) regional initiatives for disaster preparedness and mitigation;

and

(f) other areas, including arms control, action against drugs, organised crimes, money laundering, bribery and corruption.

2. Cooperation shall also support inter and intra-ACP cooperationschemes and initiatives.

3. Cooperation shall help promote and develop a regional politicaldialogue in areas of conflict prevention and resolution; humanrights and democratisation; exchange, networking, and promotion of mobility between the different actors of development, in particularin civil society.

SECTION 4 Thematic and cross-cutting issues

SECTION 4 Thematic and cross-cutting issues

Article 31

Gender issues

Cooperation shall help strengthen policies and programmes that improve, ensure and broaden the equal participation of men and womenin all spheres of political, economic, social and cultural life.

Cooperation shall help improve the access of women to all resources required for the full exercise of their fundamental rights. Morespecifically, cooperation shall create the appropriate framework to:

(a) integrate a gender-sensitive approach and concerns at everylevel of development cooperation including macroeconomic policies, strategies and operations; and

(b) encourage the adoption of specific positive measures in favour of women such as:

(i) participation in national and local politics;

(ii) support for women's organisations;

(iii) access to basic social services, especially to education and training, health care and family planning;

(iv) access to productive resources, especially to land and creditand to labour market; and

(v) taking specific account of women in emergency aid andrehabilitation 全球法律法 operations.

Article 32

Article 32

Environment and natural resources1. Cooperation on environmental protection and sustainableutilisation and management of natural resources shall aim at:

(a) mainstreaming environmental sustainability into all aspects of development cooperation and support programmes and projects implemented by the various actors;

(b) building and/or strengthening the scientific and technical humanand institutional capacity for environmental management for allenvironmental stakeholders;

(c) supporting specific measures and schemes aimed at addressingcritical sustainable management issues and also relating to current and future regional and international commitments concerning mineraland natural resources such as:

(i) tropical forests, water resources, coastal, marine and fisheriesresources, wildlife, soils, biodiversity;

(ii) protection of fragile ecosystems (e.g. coral reef);

(iii) renewable energy sources notably solar energy and energy efficiency;

(iv) sustainable rural and urban development;

(v) desertification, drought and deforestation;

(vi) developing innovative solutions to urban environmentalproblems; and

(vii) promotion of sustainable tourism.

(d) Taking into account issues relating to the transport and disposal of hazardous waste.

2. Cooperation shall also take account of:

(a) the vulnerability of small island ACP countries, especially tothe threat posed by climate change;

(b) the worsening drought and desertification problems especially ofleast developed and land-locked countries; and

(c) institutional development and capacity building.

Article 33

Article 33

Institutional development and capacity building1. Cooperation shall pay systematic attention to institutional aspects and in this context, shall support the efforts of the ACP

States to develop and strengthen structures, institutions and procedures that help to:

(a) promote and sustain democracy, human dignity, social justice andpluralism, with full respect for diversity within and amongsocieties;

(b) promote and sustain universal and full respect for andobservance and protection of all human rights and fundamentalfreedoms;

(c) develop and strengthen the rule of law; and improve access tojustice, while guaranteeing the professionalism and independence of the judicial systems; and

(d) ensure transparent and accountable governance and administrationin all public institutions.

2. The Parties shall work together in the fight against bribery andcorruption in all their societies.

3. Cooperation shall support ACP States' efforts to develop theirpublic institutions into a positive force for growth and developmentand to achieve major improvements in the efficiency of governmentservices as they affect the lives of ordinary people. In thiscontext, cooperation shall assist the reform, rationalisation and the modernisation of the public sector. Specifically, cooperationsupport shall focus on:

(a) the reform and modernisation of the civil service;

(b) legal and judicial reforms and modernisation of justice systems;

(c) improvement and strengthening of public finance management;

(d) accelerating reforms of the banking and financial sector;

(e) improvement of the management of public assets and reform of public procurement procedures; and

(f) political, administrative, economic and financialdecentralisation.

4. Cooperation shall also assist to restore and/or enhance criticalpublic sector capacity and to support institutions needed tounderpin a market economy, especially support for:

(a) developing legal and regulatory capabilities needed to cope with the operation of a market economy, including competition policy and consumer policy;

(b) improving capacity to analyse, plan, formulate and implementpolicies, in particular in the economic, social, environmental, research, science and technology and innovation fields;

(c) modernising, strengthening and reforming financial and monetary institutions and improving procedures;

(d) building the capacity at the local and municipal levels which isrequired to implement decentralisation policy and to increase theparticipation of the population in the development process; and

(e) developing capacity in other critical areas such as:

(i) international negotiations; and

(ii) management and coordination of external aid.

5. Cooperation shall span all areas and sectors of cooperation tofoster the emergence of non-State actors and the development of their capacities; and to strengthen structures for information, dialogue and consultation between them and the national authorities, including at regional level.

TITLE II

ECONOMIC AND TRADE COOPERATION

CHAPTER 1 Objectives and principles

CHAPTER 6 Cooperation in other areas

Article 34

Article 34

Objectives1. Economic and trade cooperation shall aim at fostering the smoothand gradual integration of the ACP States into the world economy, with due regard for their political choices and development priorities, thereby promoting their sustainable development and contributing to poverty eradication in the ACP countries.

2. The ultimate objective of economic and trade cooperation is toenable the ACP States to play a full part in international trade. Inthis context, particular regard shall be had to the need for the ACP

States to participate actively in multilateral trade negotiations.

Given the current level of development of the ACP countries, economic and trade cooperation shall be directed at enabling the ACP

States to manage the challenges of globalisation and to adaptprogressively to new conditions of international trade therebyfacilitating their transition to the liberalised global economy.

3. To this end economic and trade cooperation shall aim at enhancingthe production, supply and trading capacity of the ACP countries aswell as their

capacity to attract investment. It shall further aimat creating a new trading dynamic between the Parties, atstrengthening the ACP countries trade and investment policies and atimproving the ACP countries' capacity to handle all issues related to trade.

4. Economic and trade cooperation shall be implemented in fullconformity with the provisions of the WTO, including special anddifferential treatment, taking account of the Parties' mutualinterests and their respective levels of development.

全球法律法规

Article 35

Article 35

Principles1. Economic and trade cooperation shall be based on a true, strengthened and strategic partnership. It shall further be based ona comprehensive approach which builds on the strengths and achievements of the previous ACP-EC Conventions, using all means available to achieve the objectives set out above by addressing supply and demand side constraints. In this context, particularregard shall be had to trade development measures as a means of enhancing ACP States' competitiveness. Appropriate weight shall therefore be given to trade development within the ACP States'

development strategies, which the Community shall support.

2. Economic and trade cooperation shall build on regionalintegration initiatives of ACP States, bearing in mind that regionalintegration is a key instrument for the integration of ACP countries into the world economy.

3. Economic and trade cooperation shall take account of the different needs and levels of development of the ACP countries and regions. In this context, the Parties reaffirm their attachment to ensuring special and differential treatment for all ACP countries and to maintaining special treatment for ACP LDCs and to taking due account of the vulnerability of small, landlocked and islandcountries.

CHAPTER 2 The actors of the partnership

Article 36

Article 36

Modalities1. In view of the objectives and principles set out above, the

Parties agree to conclude new World Trade Organisation (WTO)

compatible trading arrangements, removing progressively barriers totrade between them and enhancing cooperation in all areas relevant to trade.

2. The Parties agree that the new trading arrangements shall be introduced gradually and recognise the need, therefore, for apreparatory period.

3. In order to facilitate the transition to the new tradingarrangements, the non-reciprocal trade preferences applied under the

Fourth ACP-EC Convention shall be maintained during the preparatoryperiod for all ACP countries, under the conditions defined in Annex

V to this Agreement.

4. In this context, the Parties reaffirm the importance of the commodity protocols, attached to Annex V of this Agreement. They agree on the need to review them in the context of the new tradingarrangements, in particular as regards their compatibility with WTO

rules, with a view to safeguarding the benefits derived therefrom, bearing in mind the special legal status of the Sugar Protocol.

Article 37

Article 37

Procedures1. Economic partnership agreements shall be negotiated during thepreparatory period which shall end by 31 December 2007 at thelatest. Formal negotiations of the new trading arrangements shallstart in September 2002 and the new trading arrangements shall enterinto force by 1 January 2008, unless earlier dates are agreedbetween the Parties.

2. All the necessary measures shall be taken so as to ensure that the negotiations are successfully concluded within the preparatoryperiod. To this end, the period up to the start of the formal negotiations of the new trading arrangements shall be actively used to make initial preparations for these negotiations.

3. The preparatory period shall also be used for capacity-buildingin the public and private sectors of ACP countries, includingmeasures to enhance competitiveness, for strengthening of regionalorganisations and for support to regional trade integrationinitiatives, where appropriate with assistance to budgetaryadjustment and fiscal reform, as well as for infrastructureupgrading and development, and for investment promotion.

4. The Parties will regularly review the progress of thepreparations and negotiations and, will in 2006 carry out a formaland comprehensive review of the arrangements planned for allcountries to ensure that no further time is needed for preparationsor negotiations.

5. Negotiations of the economic partnership agreements will beundertaken with ACP countries which consider themselves in aposition to do so, at the level they consider appropriate and inaccordance with the procedures agreed by the ACP Group, taking intoaccount regional integration process within the ACP.

6. In 2004, the Community will assess the situation of the non-LDC

which, after consultations with the Community decide that they arenot in a position to enter into economic partnership agreements andwill examine all alternative possibilities, in order to provide these countries with a new framework for trade which is equivalent to their existing situation and in conformity with WTO rules.

7. Negotiations of the economic partnership agreements shall aimnotably at establishing the timetable for the progressive removal of barriers to trade between the Parties, in accordance with therelevant WTO rules. On the Community side trade liberalisation shallbuild on the acquis and shall aim at improving current market accessfor the ACP countries through inter alia, a review of the rules of origin. Negotiations shall take account of the level of developmentand the socio-economic impact of trade measures on ACP countries, and their capacity to adapt and adjust their economies to theliberalisation process. Negotiations will therefore be as flexibleas possible in establishing the duration of a sufficienttransitional period, the final product coverage, taking into accountsensitive sectors, and the degree of asymmetry in terms of timetablefor tariff dismantlement, while remaining in conformity with WTO

rules then prevailing.

8. The Parties shall closely cooperate and collaborate in the WTO

with a view to defending the arrangements reached, in particularwith regard to the degree of flexibility available. 9. The Community will start by the year 2000, a process which by theend of multilateral trade negotiations and at the latest 2005 willallow duty free access for essentially all products from all LDC

building on the level of the existing trade provisions of the Fourth

ACP-EC Convention and which will simplify and review the rules of origin, including cumulation provisions, that apply to their exports.

Article 38

Article 38

Joint Ministerial Trade Committeel. A Joint ACP-EC Ministerial Trade Committee shall be established.

全球法律法规

2. The Ministerial Trade Committee shall pay special attention tocurrent multilateral trade negotiations and shall examine the impactof the wider liberalisation initiatives on ACP-EC trade and thedevelopment of ACP economies. It shall make any necessary recommendations with a view to preserving the benefits of the ACP-EC

trading arrangements.

3. The Ministerial Trade Committee shall meet at least once a year.

Its rules of procedure shall be laid down by the Council of

Ministers. It shall be composed of representatives of the ACP Statesand of the Community.

CHAPTER 3 Cooperation in the international fora

CHAPTER 3 Cooperation in the international fora

Article 39

Article 39

General Provisions1. The Parties underline the importance of their activeparticipation in the WTO as well as in other relevant internationalorganisations by becoming members of these organisations and closelyfollowing their agenda and activities.

2. They agree to cooperate closely in identifying and furtheringtheir common interests in international economic and tradecooperation in particular in the WTO, including participation insetting and conducting the agenda in future multilateral tradenegotiations. In this context, particular attention shall be paid to improve access to the Community and other markets for products andservices originating in the ACP countries.

3. They also agree on the importance of flexibility in WTO rules totake account of the ACP's level of development as well of the difficulties faced in meeting their obligations. They further agreeon the need for technical assistance to enable the ACP countries to implement their commitments.

4. The Community agrees to assist the ACP States in their efforts, in accordance with the provisions set out in this Agreement, tobecome active members of these organisations, by developing thenecessary capacity to negotiate, participate effectively, monitorand implement these agreements.

Article 40 Article 40

Commodities1. The Parties recognise the need to ensure a better operation of international commodity markets and to increase market transparency.

2. They confirm their willingness to step up consultations betweenthem in the international fora and organisations dealing with commodities.

3. To this end, exchange of views shall take place at the request of either Party:

- regarding the operation of existing international agreements orspecialised intergovernmental working parties with the aim of improving them and making them more effective, consistent withmarket trends;

- when it is proposed to conclude or renew an international agreement or set up a specialised intergovernmental working party.

The aim of such exchanges of views shall be to take account of therespective

interest of each party. They may take place, wherenecessary, in the framework of the Ministerial Trade Committee.

CHAPTER 4 Trade in services

法律法规

CHAPTER 4 Trade in services

Article 41

Article 41

General Provisions1. The Parties underline the growing importance of services ininternational trade and their major contribution to economic and social development.

律法规

2. They reaffirm their respective commitments under the General

Agreement on Trade in Services (GATS), and underline the need forspecial and differential treatment to ACP suppliers of services;

3. In the framework of the negotiations for progressiveliberalisation in trade and services, as provided for in Article XIX

of GATS, the Community undertakes to give sympathetic consideration to the ACP States' priorities for improvement in the EC schedule, with a view to meeting their specific interests.

4. The Parties further agree on the objective of extending under theeconomic partnership agreements, and after they have acquired some experience in applying the Most Favoured Nation (MFN) treatmentunder GATS, their partnership to encompass the liberalisation of services in accordance with the provisions of GATS and particularly those relating to the participation of developing countries inliberalisation agreements.

5. The Community shall support the ACP States' efforts to strengthentheir capacity in the supply of services. Particular attention shallbe paid to services related to labour, business, distribution, finance, tourism, culture and construction and related engineeringservices with a view to enhancing their competitiveness and therebyincreasing the value and the volume of their trade in goods andservices.

Article 42

Maritime Transport1. The Parties acknowledge the importance of cost-effective and efficient maritime transport services in a safe and clean marineenvironment as the main mode of transportation facilitating international trade and thereby constituting one of the forces behind economic development and the development of trade.

2. They undertake to promote the liberalisation of maritimetransport and to this end apply effectively the principle of unrestricted access to the international maritime transport marketon a non-discriminatory and commercial basis.

3. Each Party shall grant, inter alia, a treatment no lessfavourable than that accorded to its own ships, for ships operated by nationals or companies of the other Party, and for shipsregistered in the territory of either party, with respect to access ports, the use of infrastructure and auxiliary maritime services of those ports, as well as related fees and charges, customsfacilities and the assignment of berths and facilities for loadingand unloading.

4. The Community shall support the ACP States' efforts to developand promote cost-effective and efficient maritime transport services in the ACP States with a view to increasing the participation of ACP

operators in international shipping services.

律法规

Article 43

Article 43

Information and Communication Technologies, and Information Society1. The Parties recognise the important role of information and communication technologies, as well as the active participation in the Information Society, as a pre-requisite for the successful integration of the ACP countries into the world economy.

2. They therefore reconfirm their respective commitments underexisting multilateral agreements, in particular the protocol on

Basic Telecommunications attached to the GATS, and invite those ACP

countries, which are not yet members of these agreements, to accedeto them.

3. They furthermore agree to participate fully and actively in anyfuture international negotiation, which might be conducted in thisarea.

4. The Parties will therefore take measures that will enable inhabitants of ACP countries easy access to information and communication technologies, through, amongst other, the following measures:

- the development and encouragement of the use of affordablerenewable energy resources;

- the development and deployment of more extensive low-cost wirelessnetworks.

5. The Parties also agree to step up cooperation between them in thearea of information and communication technologies, and the

Information Society. This cooperation shall, in particular, bedirected towards greater complementarity and harmonisation of communication systems, at national, regional and international leveland their adaptation to new technologies.

CHAPTER 5 Trade-related areas

CHAPTER 5 Trade-related areas

Article 44

Article 44

General Provisions1. The Parties acknowledge the growing importance of new areasrelated to trade in facilitating progressive integration of the ACP

States into the world economy. They therefore agree to strengthentheir cooperation in these areas by establishing full and coordinated participation in the relevant international fora and agreements.

2. The Community shall support the ACP States' efforts, inaccordance with the provisions set out in this Agreement and thedevelopment strategies agreed between the Parties to strengthentheir capacity to handle all areas related to trade, including, where necessary, improving and supporting the

Article 45

Competition Policy1. The Parties agree that the introduction and implementation of effective and sound competition policies and rules are of crucialimportance in order to improve and secure an investment friendlyclimate, a sustainable industrialisation process and transparency in the access to markets.

2. To ensure the elimination of distortions to sound competition and with due consideration to the different levels of development and conomic needs of each ACP country, they undertake to implementnational or regional rules and policies including the control and under certain conditions the prohibition of agreements betweenundertakings, decisions by associations of undertakings and concerted practices between undertakings which have as their objector effect the prevention, restriction or distortion of competition.

The Parties further agree to prohibit the abuse by one or moreundertakings of a dominant position in the common market of the EU OIL

Community or in the territory of ACP States.

3. The Parties also agree to reinforce cooperation in this area with view to formulating and supporting effective competition policies with the appropriate national competition agencies that progressively ensure the efficient enforcement of the competitionrules by both private and state enterprises. Cooperation in this area shall, in particular, include assistance in the drafting of anappropriate legal framework and its administrative enforcement .10n(全球法律法规 withparticular reference to the special situation of the least developedcountries.

Article 46

Article 46

Protection of Intellectual Property Rights1. Without prejudice to the positions of the Parties in multilateralnegotiations, the Parties recognise

the need to ensure an adequateand effective level of protection of intellectual, industrial and commercial property rights, and other rights covered by TRIPS

including protection of geographical indications, in line with theinternational standards with a view to reducing distortions and impediments to bilateral trade.

2. They underline the importance, in this context, of adherence to the Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property

Rights (TRIPS) to the WTO Agreement and the Convention on Biological 全球法律法

Diversity (CBD).

3. They also agree on the need to accede to all relevantinternational conventions on intellectual, industrial and commercial property as referred to in Part I of the TRIPS Agreement, in linewith their level of development.

4. The Community, its Member States and the ACP States may consider the conclusion of agreements aimed at protecting trademarks and geographical indications for products of particular interest of either Party.

5. For the purpose of this Agreement, intellectual property includes in particular copyright, including the copyright on computerprogrammes, and neighbouring rights, including artistic designs, and industrial property which includes utility models, patents includingpatents for bio-technological inventions and plant varieties orother effective sui generis systems, industrial designs, geographical indications including appellations of origin, trademarks for goods or services, topographies of integrated circuits as well as the legal protection of data bases and theprotection against unfair competition as referred to in Article 10aof the Paris Convention for the Protection of Industrial Property and protection of undisclosed confidential information on know how.

6. The Parties further agree to strengthen their cooperation in thisfield. Upon request and on mutually agreed terms and conditionscooperation shall inter alia extend to the following areas: the preparation of laws and regulations for the protection and enforcement of intellectual property rights, the prevention of theabuse of such rights by rightholders and the infringement of suchrights by competitors, the establishment and reinforcement ofdomestic and regional offices and other agencies including support for regional intellectual property organisations involved inenforcement and protection, including the training of personnel.

Article 47

Standardisation and Certification1. The Parties agree to cooperate more closely in the field ofstandardisation, certification and quality assurance to removeunnecessary technical barriers and to reduce differences betweenthem in those areas, so as to facilitate trade.

In this context, they reaffirm their commitment under the Agreementon Technical Barriers to trade, annexed to the WTO Agreement (TBT

Agreement).

2. Cooperation in standardisation and certification shall aim atpromoting compatible systems between the Parties and in particularinclude:

- measures, in accordance with the TBT Agreement, to promote greateruse of international technical regulations, standards and conformityassessment procedures, including sector specific measures, inaccordance with the level of economic development of ACP countries,

- cooperation in the area of quality management and assurance inselected sectors of importance to the ACP States,

- support for capacity building initiatives in the ACP countries inthe fields of conformity assessment, metrology and standardisation,

- developing functioning links between ACP and Europeanstandardisation, conformity assessment and certificationinstitutions.

3. The Parties undertake to consider, in due course, negotiatingmutual recognition agreements in sectors of mutual economicinterest.

Article 48

Article 48

Sanitary and Phytosanitary Measures1. The Parties recognise the right of each Party to adopt or toenforce sanitary and phytosanitary measures necessary to

protecthuman, animal or plant life or health, subject to the requirementthat these measures do not constitute a means of arbitrarydiscrimination or a disguised restriction to trade, generally. Tothis end, they reaffirm their commitments under the Agreement on the

Application of Sanitary and Phytosanitary Measures, annexed to the

WTO Agreement (SPS-Agreement), taking account of their respectivelevel of development.

2. They further undertake to reinforce coordination, consultationand information as regards notification and application of proposedsanitary and phytosanitary measures, in accordance with the

SPS-Agreement whenever these measures might affect the interests of either Party. They also agree on prior consultation and coordination within the Codex Alimentarius, the International Office of

Epizootics and the International Plant Protection Convention, with aview to furthering their common interests.

3. The Parties agree to strengthen their cooperation with a view toreinforcing the capacity of the public and the private sector of the

ACP countries in this field.

Article 49

Article 49

Trade and Environment1. The Parties reaffirm their commitment to promoting thedevelopment of international trade in such a way as to ensuresustainable and sound management of the environment, in accordancewith the international conventions and undertakings in this area andwith due regard to their respective level of development. They agree that the special needs and requirements of ACP States should be taken into account in the design and implementation of environment measures.

2. Bearing in mind the Rio Principles and with a view to reinforcingthe mutual supportiveness of trade and environment, the Partiesagree to enhance their cooperation in this field. Cooperation shallin particular aim at the establishment of coherent national, regional and international policies, reinforcement of qualitycontrols of goods and services related to the environment, theimprovement of environment-friendly production methods in relevantsectors.

Article 50

Article 50

Trade and Labour Standards1. The Parties reaffirm their commitment to the internationallyrecognised core labour standards, as defined by the relevant

International Labour Organisation (ILO) Conventions, and inparticular the freedom of association and the right to collectivebargaining, the abolition of forced labour, the elimination of worstforms of child labour and non-discrimination in respect to employment.

2. They agree to enhance cooperation in this area, in particular in the following fields:

- exchange of information on the respective legislation and workregulation;

- the formulation of national labour legislation and strengtheningof existing legislation;

- educational and awareness-raising programmes;

- enforcement of adherence to national legislation and workregulation.

3. The Parties agree that labour standards should not be used forprotectionist trade purposes.

Article 51

Article 51

Consumer Policy and Protection of Consumer Health1. The Parties agree to step up their cooperation in the area of consumer policy and consumer health protection, having due regard todomestic legislation to avoid barriers to trade.

全球法律法规

2. Cooperation shall, in particular, aim at improving theinstitutional and

technical capacity in this area, establishingrapid-alert systems of mutual information on dangerous products, exchanging information and experiences on the establishment andoperation of post market surveillance of products and productsafety, improving information provided to consumers on prices, characteristics of products and services offered, encouraging thedevelopment of independent consumer associations and contactsbetween consumer interest representatives, improving compatibility of consumer policies and systems, notifying enforcement of thelegislation and promoting cooperation in investigating harmful orunfair business practices and implementing exports prohibitions in the trade between the Parties of goods and services the marketing of which has been prohibited in their country of production.

全球法律法规 Global Baws & Regulations

Article 52

Article 52

Tax Carve-out Clausel. Without prejudice to the provisions of Article 31 of Annex IV, the Most Favoured Nation treatment granted in accordance with theprovisions of this Agreement, or any arrangement adopted under this

Agreement, does not apply to tax advantages which the Parties areproviding or may provide in the future on the basis of agreements toavoid double taxation or other tax arrangements, or domestic fiscallegislation.

2. Nothing in this Agreement, or in any arrangements adopted underthis Agreement, may be construed to prevent the adoption orenforcement of any measure aimed at preventing the avoidance orevasion of taxes pursuant to the tax provisions of agreements toavoid double taxation or other tax arrangements, or domestic fiscallegislation.

3. Nothing in this Agreement, or in any arrangements adopted underthis Agreement, shall be construed to prevent the Parties fromdistinguishing, in the application of the relevant provisions of their fiscal legislation, between taxpayers who are not in the same situation, in particular with regard to their place of residence, or with regard to the place where their capital is invested.

CHAPTER 6 Cooperation in other areas

CHAPTER 6 Cooperation in other areas

Article 53

Fishery Agreements1. The Parties declare their willingness to negotiate fisheryagreements aimed at guaranteeing sustainable and mutuallysatisfactory conditions for fishing activities in ACP States.

2. In the conclusion or implementation of such agreements, the ACP

States shall not discriminate against the Community or among the

Member States, without prejudice to special arrangements betweendeveloping States within the same geographical area, includingreciprocal fishing arrangements, nor shall the Communitydiscriminate against ACP States.

Article 54

Article 54

Food security1. With regard to available agricultural products, the Communityundertakes to ensure that export refunds can be fixed further inadvance for all ACP States in respect of a range of products drawnup in the light of the food requirements expressed by those States.

2. Advance fixing shall be for one year and shall be applied eachyear throughout the life of this Agreement, it being understood that the level of the refund will be determined in accordance with themethods normally followed by the Commission.

3. Specific agreements may be concluded with those ACP States whichso request in the context of their food security policies.

4. The specific agreements referred to in paragraph 3 shall notplace in jeopardy production and trade flows in ACP regions.

PART 4 DEVELOPMENT FINANCE COOPERATION

PART 4 DEVELOPMENT FINANCE COOPERATION

TITLE I

CHAPTER 1 Objectives and principles

球法律法规

CHAPTER 1 Objectives and principles

Article 55

Article 55

Objectives

The objectives of development finance cooperation shall be, through the provision of adequate financial resources and appropriate technical assistance, to support and promote the efforts of ACP

全球法律法规

States to achieve the objectives set out in this Agreement on thebasis of mutual interest and in a spirit of interdependence.

Article 56

Article 56

Principles1. Development finance cooperation shall be implemented on the basisof and be consistent with the development objectives, strategies and priorities established by the ACP States, at both national and regional levels. Their respective geographical, social and cultural characteristics, as well as their specific potential, shall be taken into account. In addition, cooperation shall:

(a) promote local ownership at all levels of the developmentprocess;

(b) reflect a partnership based on mutual rights and obligations;

(c) emphasise the importance of predictability and security inresource flows, granted on highly concessional terms and on acontinuous basis;

(d) be flexible and appropriate to the situation in each ACP Stateas well as adapted to the specific nature of the project orprogramme concerned; and

(e) ensure efficiency, coordination and consistency.

2. Cooperation shall ensure special treatment for LDC ACP countriesand duly take into account the vulnerability of landlocked andisland ACP countries. In addition, the specific needs ofpost-conflict countries shall also be addressed.

Article 57

Article 57

Guidelines1. Operations financed within the framework of this Agreement shallbe implemented by the ACP States and the Community in closecooperation, the concept of equality between the partners beingrecognised.

法律法规

2. The ACP States shall be responsible for:

(a) defining the objectives and priorities on which the indicativeprogrammes are based;

- (b) choosing projects and programmes;
- (c) preparing and presenting the dossiers of projects and programmes;
- (d) preparing, negotiating and concluding contracts;
- (e) implementing and managing projects and programmes; and

(f) maintaining projects and programmes.

3. Without prejudice to the provisions above, eligible non-Stateactors may also be responsible for proposing and implementingprogrammes and projects in areas concerning them.

4. The ACP States and the Community shall be jointly responsible for:

(a) establishing, within the joint institutions, the guidelines fordevelopment finance cooperation;

- (b) adopting the indicative programmes;
- (c) appraising projects and programmes;

(d) ensuring equality of conditions for participation in invitations to tender and contracts;

(e) monitoring and evaluating the effects and results of projects and programmes; and

(f) ensuring the proper, prompt and efficient execution of projects and programmes.

5. The Community shall be responsible for taking financing decisionson projects and programmes.

6. Unless otherwise provided for in this Agreement, all decisionsrequiring the approval of either Party shall be approved, or bedeemed approved, within 60 days of notification by the other Party.

Article 58

Article 58

Eligibility for financing1. The following entities or bodies shall be eligible for financial support provided under the Agreement:

(a) ACP States;

(b) regional or inter-State bodies to which one or more ACP Statesbelong and which are authorised by those States; and

(c) joint bodies set up by the ACP States and the Community topursue certain specific objectives.

2. Subject to the agreement of the ACP State or ACP Statesconcerned, the following shall also be eligible for financialsupport:

(a) national and/or regional public or semi-public agencies, departments or local authorities of the ACP States and, inparticular, their financial institutions and development banks;

(b) companies, firms and other private organisations and privateoperators of ACP States;

(c) enterprises of a Community Member State to enable them, inaddition to their own contribution, to undertake productive projects in the territory of an ACP State;

(d) ACP or Community financial intermediaries providing, promotingand financing private investments in ACP States; and

(e) agents of decentralised cooperation and other non-State actorsfrom the ACP States and from the Community.

CHAPTER 2 The actors of the partnership

CHAPTER 2 The actors of the partnership

Article 59

Article 59

Within the framework of the priorities established by the ACP Stateor States concerned at both national and regional levels, supportmay be given to projects, programmes and other forms of operationscontributing to the objectives set out in this Agreement.

Article 60

Article 60

Scope of financing

The scope of financing may include, inter alia, depending on theneeds and the types of operation considered most appropriate, support to:

(a) measures which contribute to attenuate the debt burden andbalance of payments problems of the ACP countries;

(b) macroeconomic and structural reforms and policies;

(c) mitigation of adverse effects of instability in export earnings;

- (d) sectoral policies and reforms;
- (e) institutional development and capacity building;
- (f) technical cooperation programmes; and

(g) humanitarian and emergency assistance including assistance torefugees and displaced persons, short-term rehabilitation measures and disaster preparedness.

全球法律法规

Article 61

Article 61

Nature of financing1. The nature of financing shall, inter alia, include:

(a) projects and programmes;

(b) credit lines, guarantee schemes and equity participation;

(c) budgetary support, either directly, for the ACP States whosecurrencies are convertible and freely transferable, or indirectly, from counterparts funds generated by the various Communityinstruments;

(d) the human and material resources necessary for effectiveadministration and supervision of projects and programmes;

(e) sectoral and general import support programmes which may takethe form of:

(i) sectoral import programmes through direct procurement including financing of inputs in the productive system and supplies to improvesocial services;

(ii) sectoral import programmes in the form of foreign exchangereleased in instalments for financing sectoral imports; and

(iii) general import programmes in the form of foreign exchangereleased in instalments for financing general imports covering awide range of products.

2. Direct budgetary assistance in support of macroeconomic orsectoral reforms shall be granted where:

(a) public expenditure management is sufficiently transparent, accountable and effective;

(b) well defined macroeconomic or sectoral policies established by the country itself and agreed to by its main donors are in place;

and

(c) public procurement is open and transparent.

球法律

3. Similar direct budgetary assistance shall be granted gradually tosectoral policies in substitution for individual projects.

4. The instruments of import programmes or budgetary support definedabove can also be used to support eligible ACP States implementingreforms aimed at intra-regional economic liberalisation whichgenerate net transitional costs.

5. In the framework of the Agreement, the European Development Fund

(hereinafter referred to as the Fund) including counterpart funds, unexpended balance from previous Funds, own resources of the

European Investment Bank (hereinafter referred to as the Bank) andwhere appropriate resources drawn from the European Community'sbudget, shall be used to finance projects, programmes and otherforms of operations contributing to the achievement of theobjectives of this Agreement.

6. The funds provided under the Agreement may be used to cover thetotal costs of both the local and foreign expenditure of projects and programmes, including recurrent cost financing.

TITLE II

FINANCIAL COOPERATION

CHAPTER 1 Objectives and principles Article 62 Overall amount1. For the purposes set out in this Agreement, the overall amount of the Community's financial assistance and the detailed terms and conditions of financing are provided for in the Annexes to this

Agreement.

2. Should an ACP State fail to ratify this Agreement or denounce it, the Parties shall adjust the amounts of the resources provided forin the Financial

Protocol set out in Annex I. Adjustment of thefinancial resources shall also apply upon:

(a) the accession to the Agreement of new ACP States which did nottake part in its negotiation; and

(b) the enlargement of the Community.

Article 63 Methods of financing

The methods of financing for each project or programme shall bedetermined jointly by the ACP State or States concerned and the

Community by reference to:

(a) the level of development, the geographical situation and economic and financial circumstances of these States;

(b) the nature of the project or programme, its economic and financial return as well as its social and cultural impact; and

(c) in the case of loans, factors guaranteeing their servicing.

Article 64 On-lending operations1. Financial assistance may be made available to or through the ACP

States concerned or, subject to the provisions of this Agreementthrough eligible financial institutions or directly to any othereligible beneficiary. Where financial assistance is granted to thefinal recipient through an intermediary or directly to the finalbeneficiary in the private sector:

(a) the terms and conditions on which the assistance may be madeavailable by the intermediary to the final recipient or directly tothe final beneficiary in the private sector shall be laid down in the financing agreement or loan contract; and

(b) any financial benefit accruing to the intermediary from theon-lending transaction or resulting from direct lending operations to the final beneficiary in the private sector, shall be used fordevelopment purposes on the conditions laid down in the financing agreement or the loan contract, after taking into account administrative costs, exchange and financial risks and the cost oftechnical assistance given to the final recipient.

2. Where the financing is undertaken through an on-lending bodybased and/or operating in the ACP States, it shall be theresponsibility of that body to select and appraise individualprojects and to administer the funds placed at its disposal underthe conditions provided for in this Agreement and by mutualagreement between the Parties.

Article 65 Co-financing1. The financial resources provided for in this Agreement may beapplied, at the request of the ACP States, to co-financingundertaken in particular with development agencies and institutions,

Community Member States, ACP States, third countries or international or private financial institutions, firms or exportcredit agencies.

2. Special consideration shall be given to the possibility of co-financing in cases where Community participation will encourage the participation of other sources of finance and where suchfinancing may lead to an advantageous financial package for the ACP

State concerned.

3. Co-financing may be in the form of joint or parallel financing.

Preference shall be given in each case to the solution, which ismore suitable from the point of view of cost-effectiveness. Inaddition, measures shall be taken to coordinate and harmoniseoperations of the Community and those of other co-financing bodies order to minimise the number of procedures to be undertaken by the ACP States and to render those procedures more flexible.

4. The process of consultation and coordination with other donorsand cofinanciers should be strengthened and developed, wherepossible, through the establishment of co-financing frameworkagreements and co-financing policies and procedures should bereviewed to ensure effectiveness and the best terms and conditionspossible.

CHAPTER 2 The actors of the partnership Article 66

Support for debt relief1. In order to attenuate the debt burden of the ACP States and theirbalance-of-payment problems, the Parties agree to use the resourcesprovided for in this Agreement to contribute to debt reliefinitiatives approved at international level for the benefit of ACP

countries. In addition, on a case by case basis, the use of resources which have not been committed in the framework of pastindicative programmes shall be accelerated through thequick-disbursing instruments provided for in this Agreement. The

Community furthermore commits itself to examine how in the longerterm other resources than the EDF can be mobilised in support of internationally agreed debt relief initiatives.

2. At the request of an ACP State, the Community may grant:

(a) assistance in studying and finding practical solutions to indebtedness including domestic debt, debt-servicing difficulties and balance of payments problems;

(b) training in debt management and international financial negotiations as well as support for training workshops, courses and seminars in these fields; and

(c) assistance to develop flexible techniques and instruments of debt management.

3. In order to contribute to the servicing of the debt resultingfrom loans from the Bank's own resources, special loans and riskcapital, the ACP States may, in accordance with arrangements to bemade on a case-by-case basis with the Commission, use the availableforeign currency referred to in this Agreement for such servicing, as and when debt repayment falls due and up to the amount required for payments in national currency.

4. Given the seriousness of the international debt problem and itsimpact on economic growth, the Parties declare their readiness tocontinue to exchange views, within the context of international discussions, on the general problem of debt, and without prejudice to specific discussions taking place in the relevant fora. 全球法律法规

Article 67

Structural adjustment support1. The Agreement shall provide support for macroeconomic and sectoral reforms implemented by the ACP States. In this framework, the Parties shall ensure that adjustment is economically viable and socially and politically bearable. Support shall be given in the context of a joint assessment between the Community and the ACP

State concerned on the reform measures being undertaken or contemplated either

at macroeconomic or sectoral level, and permitan overall evaluation of the reform efforts. Quick disbursementshall be an important feature of support programmes.

2. The ACP States and the Community recognise the necessity toencourage reform programmes at regional level ensuring that, in thepreparation and execution of national programmes, due considerationis given to regional activities which have an influence on nationaldevelopment. To this end, support for structural adjustment shallalso seek to:

(a) incorporate, from the beginning of the diagnosis, measures to encourage regional integration and take account of the consequences of trans-border adjustment;

(b) support the harmonisation and coordination of macroeconomic and sectoral policies, including fiscal and customs areas, so as tofulfil the dual aim of regional integration and of structural reformat national level; and

(c) take account of the effects of net transitional costs of regional integration on budget revenue and balance of payments, either through general import programmes or budgetary support.

3. ACP States undertaking or contemplating reform at themacroeconomic or sectoral level shall be eligible for structuraladjustment assistance, giving consideration to the regional context, their effectiveness and the likely impact on the economic, socialand political dimension of development and on economic and socialhardships being experienced.

4. The ACP States undertaking reform programmes that areacknowledged and supported at least by the principal multilateraldonors, or that are agreed with such donors but not necessarilyfinancially supported by them, shall be treated as havingautomatically satisfied the requirements for adjustment assistance.

5. Structural adjustment support shall be mobilised in a flexiblemanner and in the form of sectoral and general import programmes orbudgetary support.

6. The preparation, appraisal and financing decision for structuraladjustment programmes shall be carried out according to theprovisions on implementation procedures of this Agreement with dueregard to the quick disbursing feature of structural adjustmentprogrammes. On a case-by-case basis, retroactive financing of alimited part of imports of ACP-EC origin may be permissible.

7. The implementation of each support programme shall ensure that the eligibility of ACP economic operators for access to theresources of the

programme is as wide and transparent as possibleand that the procurement procedures accord with the administrative and commercial practices in the State concerned, while ensuring thebest possible price/quality ratio on imported goods and thenecessary consistency with the progress achieved internationally forharmonising the procedures for supporting structural adjustment.

CHAPTER 3 Cooperation in the international fora

CHAPTER 3 Cooperation in the international fora 全球法律法规

Article 68

Article 68

1. The Parties recognise that instability of export earnings, particularly in the agricultural and mining sectors, may adversely affect the development of the ACP States and jeopardise theattainment of their development requirements. A system of additional support in order to mitigate the adverse effects of any instability in export earnings, including in the agricultural and miningsectors, is therefore set up within the financial envelope forsupport to long-term development.

2. The purpose of support in cases of short-term fluctuations inexport earnings is to safeguard macroeconomic and sectoral reforms and policies that are at risk as a result of a drop in revenue and remedy the adverse effects of instability of export earnings inparticular from agricultural and mining products.

3. The extreme dependence of the ACP States' economies on exports, in particular from the agricultural and mining sectors, shall betaken into account in the allocation of resources in the year of application. In this context, the least developed, landlocked andisland ACP States shall receive more favourable treatment.

4. The additional resources shall be provided in accordance with thespecific modalities of the support mechanism as set out in Annex II

on Terms and Conditions of Financing.

5. The Community shall also provide support for market basedinsurance schemes designed for ACP States seeking to protect themselves against the risk of

fluctuations in export earnings.

CHAPTER 4 Trade in services

CHAPTER 4 Trade in services

Article 69

Article 69

1. Cooperation shall support, through the various instruments andmodalities provided for in the Agreement:

- (a) social and economic sectoral policies and reforms;
- (b) measures to enhance productive sector activity and exportcompetitiveness;

è球法律法规

- (c) measures to expand social sector services; and
- (d) thematic and cross cutting issues.
- 2. This support shall be provided as appropriate through:
- (a) sectoral programmes;
- (b) budgetary support;
- (c) investments;
- (d) rehabilitation;
- (e) training;
- (f) technical assistance; and
- (g) institutional support.

CHAPTER 5 Trade-related areas

CHAPTER 5 Trade-related areas

Article 70

In order to respond to the needs of local communities with regard todevelopment, and to encourage all agents of decentralised cooperation which are in a position to contribute to the autonomousdevelopment of the ACP States to put forward and implementinitiatives, cooperation shall support, within the framework laiddown in the rules and national legislation of the ACP Statesconcerned and the provisions of the indicative programme, suchdevelopment operations. In this context, cooperation shall support:

(a) micro-projects at local level which have an economic and socialimpact on the life of the people, meet a demonstrated and observed priority need, and shall be undertaken at the initiative and withthe active participation of the local community which shall benefittherefrom; and

(b) decentralised cooperation, in particular where such operations combine efforts and resources of decentralised agents from the ACP

States and their counterparts from the Community. This form of cooperation shall enable the mobilisation of capabilities, innovative operating methods and resources of decentralised agents for the development of the ACP State.

Article 71

Article 71

1. Microprojects and decentralised cooperation operations may be supported from the financial resources of the Agreement. Projects orprogrammes under this form of cooperation may or may not be linked to programmes in the sectors of concentration of the indicative programmes, but may be a way of achieving the specific objectives of the indicative programme or the results of initiatives by localcommunities or decentralised agents.

2. Contributions for the financing of micro-projects and decentralised cooperation shall be made by the Fund, in which casethe contribution shall not normally exceed three-quarters of thetotal cost of each project and may not exceed the limit set in the indicative programme. The remaining balance shall be provided:

(a) by the local community concerned in case of micro-projects

(either in kind or in the form of services or cash and adapted toits capacity to contribute);

(b) by the agents of decentralised cooperation, provided that thefinancial, technical, material and other resources brought in bysuch agents shall not normally be less than 25 % of the estimatedcost of the project/programme; and

(c) exceptionally by the ACP State concerned, either in the form of a financial contribution or through the use of public equipment or the supply of services.

3. The procedures applicable to projects and programmes financedwithin the framework of microprojects or decentralised cooperationshall be those laid down in the Agreement, in particular those referred to in multi-annual programmes.

CHAPTER 6 Cooperation in other areas

球法律法规

CHAPTER 6 Cooperation in other areas

Article 72

Article 72

1. Humanitarian and emergency assistance shall be accorded to thepopulation in ACP States faced with serious economic and social difficulties of an exceptional nature resulting from natural disasters, man-made crises such as wars and other conflicts or extraordinary circumstances having comparable effects. The humanitarian and emergency assistance shall be maintained for aslong as necessary to deal with the emergency needs resulting from these situations.

2. Humanitarian and emergency assistance shall be granted exclusively according to the needs and interests of victims of disasters and in line with the principles of international humanitarian law. In particular, there shall be no discrimination between victims on grounds of race, ethnic origin, religion, gender, age, nationality or political affiliation and free access to and protection of victims shall be guaranteed as well as the security of humanitarian personnel and equipment. 3. Humanitarian and emergency assistance shall aim to:

(a) safeguard human lives in crises and immediate post-crisissituations brought about by natural disasters, conflict or war;

(b) contribute to the financing and delivery of humanitarian aid andto the direct access to it of its intended beneficiaries by alllogistical means available;

(c) carry out short-term rehabilitation and reconstruction to enablethe parts of the population affected to benefit once more from aminimum of socioeconomic integration and, as soon as possible, create the conditions for a resumption of development on the basisof long-term objectives set by the ACP country concerned;

(d) address the needs arising from the displacement of people

(refugees, displaced persons and returnees) following natural orman-made disasters so as to meet, for as long as necessary, all theneeds of refugees and displaced persons (wherever they may be) and facilitate action for their voluntary repatriation and re-integration in their country of origin; and

(e) assist the ACP State in setting up disaster prevention and preparedness mechanisms, including prediction and early-warningsystems, with a view to reducing the consequences of disasters.

4. Similar assistance, as set out above, may be granted to ACP

States taking in refugees or returnees to meet acute needs notcovered by emergency assistance.

5. Underlining the developmental nature of the assistance granted inaccordance with this Article, assistance may be used exceptionallytogether with the indicative programme at the request of the Stateconcerned.

6. Humanitarian and emergency assistance operations shall beundertaken either at the request of the ACP country affected by theorisis situation, the Commission, international organisations orlocal or international non-State organisations. Such assistanceshall be administered and implemented under procedures permittingoperations that are rapid, flexible and effective. The Communityshall take adequate steps to facilitate speedy action, which isrequired to meet the immediate needs for which emergency assistance is needed.

Article 73

1. Post-emergency action, aimed at physical and socialrehabilitation consequent on the results of natural disasters orextraordinary circumstances having comparable effects, may beundertaken with Community assistance under this Agreement. Suchaction, using effective and flexible mechanisms, must ease the transition from the emergency phase to the development phase, promote the socio-economic reintegration of the parts of thepopulation affected, remove as far as possible the causes of thecrisis and strengthen institutions and the ownership by local andnational actors of their role in formulating a sustainabledevelopment policy for the ACP country concerned.

2. Short-term emergency action shall only in exceptional circumstances be financed under the Fund where such assistancecannot be financed from the Community's budget.

CHAPTER 7 Investment and private sector development support

CHAPTER 7 Investment and private sector development support

法律法规

Article 74

Article 74

Cooperation shall, through financial and technical assistance, support the policies and strategies for investment and privatesector development as set 全球法律法规 out in this Agreement.

Article 75

Article 75

Investment promotion

The ACP States, the Community and its Member States, within thescope of their

respective competencies, recognising the importance of private investment in the promotion of their development cooperation and acknowledging the need to take steps to promote such investment, shall:

(a) implement measures to encourage participation in theirdevelopment efforts by private investors who comply with the objectives and priorities of ACP-EC development cooperation and with the appropriate laws and regulations of their respective States;

(b) take measures and actions which help to create and maintain apredictable and secure investment climate as well as enter intonegotiations on agreements which will improve such climate;

(c) encourage the EU private sector to invest and to providespecific assistance to its counterparts in the ACP countries undermutual business cooperation and partnerships;

(d) facilitate partnerships and joint ventures by encouragingco-financing;

(e) sponsor sectoral investment fora to promote partnerships and external investment;

(f) support efforts of the ACP States to attract financing, withparticular emphasis on private financing, for infrastructure investments and revenue generating infrastructure critical for the private sector;

(g) support capacity building for domestic investment promotionagencies and institutions involved in promoting and facilitatingforeign investment;

(h) disseminate information on investment opportunities and businessoperating conditions in the ACP States; and

(i) promote national, regional and ACP-EU private sector businessdialogue, cooperation and partnerships, in particular through an

ACP-EU private sector business forum. Support for operations of an

ACP-EU private sector business forum shall be provided in pursuit of the following objectives:

(i) to facilitate dialogue within the ACP/EU private sector andbetween the ACP/EU private sector and the bodies established underthe Agreement;

(ii) to analyse and periodically provide the relevant bodies withinformation on the whole range of issues concerning relationsbetween the ACP and EU private sectors in the context of the

Agreement or, more generally, of economic relations between the

Community and the ACP countries; and

(iii) to analyse and provide the relevant bodies with information onspecific problems of a sectoral nature relating to, inter alia, branches of production or types of products at regional orsub-regional level.

Article 76

Article 76

Investment finance and support1. Cooperation shall provide long-term financial resources, including risk capital, to assist in promoting growth in the privatesector and help to mobilise domestic and foreign capital for this purpose. To this end, cooperation shall provide, in particular:

全球法律法规

(a) grants for financial and technical assistance to support policyreforms, human resource development, institutional capacity-buildingor other forms of institutional support related to a specificinvestment, measures to increase the competitiveness of enterprisesand to strengthen the capacities of the private financial andnon-financial intermediaries, investment facilitation and promotionand competitiveness enhancement activities;

(b) advisory and consultative services to assist in creating aresponsive investment climate and information base to guide and encourage the flow of capital;

(c) risk-capital for equity or quasi-equity investments, guarantees in support of domestic and foreign private investment and loans orlines of credit on the conditions laid down in Annex II "Terms and

Conditions of Financing" to this Agreement; and

(d) loans from the Bank's own resources.

2. Loans from the Bank's own resources shall be granted inaccordance with its statute and with the terms and conditions laiddown in Annex II to this Agreement.

求法律法规

Article 77

Investment guarantees1. Investment guarantees are an increasingly important tool fordevelopment finance as they contribute to reducing project risks and inducing private capital flows. Cooperation shall therefore ensure the increasing availability and use of risk insurance as arisk-mitigating mechanism in order to boost investor confidence in the ACP States.

2. Cooperation shall offer guarantees and assist with guaranteesfunds covering risks for qualified investment. Specifically, cooperation shall provide support to:

(a) reinsurance schemes to cover foreign direct investment byeligible investors; against legal uncertainties and the major risksof expropriation, currency transfer restriction, war and civildisturbance, and breach of contract. Investors may insure projectsfor any combination of the four types of coverage;

(b) guarantee programmes to cover risk in the form of partialguarantees for debt financing. Both partial risk and partial creditguarantee shall be available; and

(c) national and regional guarantee funds, involving, in particular, domestic financial institutions or investors for encouraging thedevelopment of the financial sector.

3. Cooperation shall also provide support to capacity-building, institutional support and participation in the core funding of national and/or regional initiatives to reduce the commercial risksfor investors (inter alia guarantee funds, regulatory bodies, arbitration mechanisms and judiciary systems to enhance theprotection of investments improving the export credit systems).

4. Cooperation shall provide such support on the basis of complementary and added value with respect to private and/or publicinitiatives and, whenever feasible, in partnership with private andother public organisations. The ACP and the EC will within theframework of the ACP-EC Development Finance Cooperation Committeeundertake a joint study on the proposal to set up an ACP-EC

Guarantee Agency to provide and manage investment guaranteeprogrammes.

球法律法规

Article 78

Investment protection1. The ACP States and the Community and its Member States, within the scope of their respective competencies, affirm the need topromote and protect either Party's investments on their respective territories, and in this context affirm the importance of concluding, in their mutual interest, investment promotion and protection agreements which could also provide the basis for insurance and guarantee schemes.

2. In order to encourage European investment in development projectsof special importance to, and promoted by the ACP States, the

Community and the Member States, on the one hand and the ACP Stateson the other, may also conclude agreements relating to specific projects of mutual interest where the Community and Europeanenterprises contribute towards their financing.

3. The Parties also agree to introduce, within the economic partnership agreements, and while respecting the respective competencies of the Community and its Member States, generalprinciples on protection and promotion of investments, which willendorse the best results agreed in the competent international foraor bilaterally.

TITLE III

TECHNICAL COOPERATION

Article 79

Article 79

球法律法规 1. Technical cooperation shall assist the ACP States in the development of national and regional manpower resources, thesustained development of the institutions critical for development success, including inter alia strengthening ACP consulting firms and organisations, as well as exchange arrangements involvingconsultants from both ACP and EU firms.

2. Furthermore, technical cooperation, shall be cost-effective and relevant to the need for which it is intended, and shall also favourthe transfer of knowhow and increase national and regionalcapabilities. Technical cooperation shall contribute to theachievement of project and programme goals, including efforts tostrengthen management capacity of the National and Regional

Authorising Officers. Technical assistance shall:

(a) be demand-driven and thus made available only at the request of the ACP State or States concerned, and adapted to recipient needs;

(b) complement and support ACP efforts to identify their ownrequirements;

(c) be monitored and followed up to guarantee effectiveness;

(d) encourage the participation of ACP experts, consultancy firms and educational and research institutions in contracts financed from the Fund and identify ways of employing qualified national and regional personnel on Fund projects;

(e) encourage the secondment of ACP national cadres as consultants to an institution in their own country, or a neighbouring country, or to a regional organisation;

(f) aim at developing knowledge of national and regional manpowerconstraints and potential and establish a register of ACP experts, consultants and consultancy firms suitable for employment onprojects and programmes financed from the Fund;

(g) support intra-ACP technical assistance in order to promote theexchange between the ACP States of technical assistance, managementand professional expertise;

(h) develop action programmes for long-term institution building andstaff development as an integral part of project and programmeplanning, account being taken of the necessary financialrequirements;

(i) support arrangements to enhance the capacity of the ACP Statesto build up their own expertise; and

(j) give special attention to the development of the ACP States'

capacities in project planning, implementation and evaluation, aswell budget management.

3. Technical assistance may be provided in all areas of cooperationand within

the limits of the mandate of this Agreement. Theactivities covered would be diverse in scope and nature, and wouldbe tailored to meet the needs of the ACP States.

4. Technical cooperation may be either of a specific or a generalnature. The ACP-EC Development Finance Cooperation Committee shallestablish the guidelines for the implementation of technicalcooperation.

Article 80

Article 80

With a view to reversing the brain drain from the ACP States, the

Community shall assist ACP States which so request to facilitate thereturn of qualified ACP nationals resident in developed countriesthrough appropriate re-installation incentives.

球法律法规

TITLE IV

PROCEDURES AND MANAGEMENT SYSTEMS

Article 81

Article 81

Procedures

Management procedures shall be transparent, easy to apply and shallenable the decentralisation of tasks and responsibilities to thefield. The implementation of ACP-EU development cooperation shall beopen to non-State actors in areas that concern them. The detailedprocedural provisions for programming, preparation, implementation and the management of financial and technical cooperation are laiddown in Annex IV on Implementation and Management Procedures. The

Council of Ministers may review, revise and amend these provisionson the basis of a recommendation from the ACP-EC Development Finance

Cooperation Committee.

Article 82

Article 82

Executing agents

For the implementation of financial and technical cooperation under this Agreement, executing agents are designated. Detailed provisions for the responsibilities of the executing agents are laid down in

Annex IV on Implementation and Management Procedures.

Article 83

Article 83

ACP-EC Development Finance Cooperation Committee1. The Council of Ministers shall at least once a year examinewhether the objectives of development finance cooperation are beingattained and shall examine the general and specific problems resulting from the implementation of that cooperation. To this end, an ACP-EC Development Finance Cooperation Committee, hereinafterreferred to as "the ACP-EC Committee", shall be set up within the

Council of Ministers.

2. The ACP-EC Committee shall, inter alia:

(a) ensure the overall achievement of the objectives and principles of development finance cooperation and establish general guidelines for their effective and timely implementation;

(b) examine the problems arising from the implementation of development cooperation activities and propose appropriate measures;

(c) review the annexes to the Agreement to ensure their continued relevance and recommend any appropriate amendments to the Council of

Ministers for approval; and

(d) examine the operations deployed within the framework of the

Agreement to attain the objectives of promoting private sectordevelopment and investment and the operations of the Investment Ellons

法律法规

Facility.

3. The ACP-EC Committee, which shall meet every quarter, shall becomposed, on a basis of parity, of representatives of the ACP Statesand of the Community, or their authorised representatives. It shallmeet at ministerial level whenever one of the parties so requestsand at least once a year.

4. The Council of Ministers shall lay down the ACP-EC Committee' srules of procedure, in particular the conditions for representationand the number of members of the Committee, the detailedarrangements for their deliberations and the conditions for holdingthe chair.

5. The ACP-EC Committee may convene meetings of experts to study thecause of any difficulties and bottlenecks, which may impede the efficient implementation of development cooperation. These experts shall make recommendations to the Committee on possible ways of removing such difficulties and bottlenecks.

PART 5 GENERAL PROVISIONS FOR THE LEAST-DEVELOPED, LANDLOCKED AND ISLAND

PART 5 GENERAL PROVISIONS FOR THE LEAST-DEVELOPED, LANDLOCKED AND ISLAND ACP STATES (LDLICS)

CHAPTER 1 Objectives and principles

CHAPTER 1 Objectives and principles

Article 84

Article 84

1. To enable LDLICs to take full advantage of the opportunities offered by the Agreement so as to step up their respective rates of development, cooperation

shall ensure special treatment for theleast developed ACP countries and take due account of thevulnerability of landlocked and island ACP countries. It shall alsotake into consideration the needs of countries in postconflictsituations.

2. Independently of the specific measures and provisions for theleastdeveloped, landlocked and island countries in the differentchapters of the Agreement, special attention shall be paid inrespect of these groups as well as countries in post-conflictsituations to:

(a) the strengthening of regional cooperation;

(b) transport and communications' infrastructure;

(c) the efficient exploitation of marine resources and the marketingof products so produced and, in the case of landlocked countries, inland fisheries;

(d) structural adjustment where account shall be taken of the levelof development of these countries and equally, at the implementationstage, of the social dimension of adjustment; and

(e) the implementation of food strategies and integrated developmentprogrammes.

CHAPTER 2 The actors of the partnership

CHAPTER 2 The actors of the partnership

Article 85

Article 85

1. The least-developed ACP States shall be accorded a specialtreatment in order to enable them to overcome the serious economicand social difficulties hindering their development so as to step uptheir respective rates of development.

2. The list of least-developed countries is given in Annex VI. Itmay be amended by a decision of the Council of Ministers where:

(a) a third State in a comparable situation accedes to this

Agreement: and

(b) the economic situation of an ACP State changes considerably anddurably to the extent that it needs to be included in theleast-developed category or its inclusion in that category is nolonger justified.

法律法规

Article 86

Article 86

The provisions adopted in respect of the least-developed ACP Statesare contained in the following Articles: 2, 29, 32, 35, 37, 56, 68, 84, 85.

CHAPTER 3 Cooperation in the international fora

CHAPTER 3 Cooperation in the international fora

Article 87 Article 87

1. Specific provisions and measures shall be established to supportlandlocked ACP States in their efforts to overcome the geographical difficulties and other obstacles hampering their development so asto enable them to step up their respective rates of development.

2. The list of landlocked ACP States is given in Annex VI. It may beamended by decision of the Council of Ministers when a third Statein a comparable situation accedes to the Agreement.

Article 88

Article 88

The provisions adopted in respect of the landlocked ACP States arecontained in

the following Articles: 2, 32, 35, 56, 68, 84, 87.

CHAPTER 4 Trade in services

CHAPTER 4 Trade in services

Article 89

Article 89

1. Specific provisions and measures shall be established to supportisland ACP States in their efforts to overcome the natural andgeographical difficulties and other obstacles hampering theirdevelopment so as to enable them to step up their respective rates of development.

2. The list of island ACP States is given in Annex VI. It may beamended by decision of the Council of Ministers when a third Statein a comparable situation accedes to the Agreement.

Article 90 Article 90

The provisions adopted in respect of the island ACP States arecontained in the following Articles: 2, 32, 35, 56, 68, 84, 89.

PART 6 FINAL PROVISIONS

球法律法规 PART 6 FINAL PROVISIONS Article 91 Conflict between this Agreement and other treaties

No treaty, convention, agreement or arrangement of any kind betweenone or more Member States of the Community and one or more ACP

States may impede the implementation of this Agreement.

Article 92 Scope of territorial application

Subject to the special provisions regarding the relations betweenthe ACP States and the French overseas departments provided fortherein, this Agreement shall apply, on the one hand, to theterritories in which the Treaty establishing the European Communityis applied and under the conditions laid down in that Treaty and, onthe other hand, to the territories of the ACP States.

Article 93 Ratification and entry into force1. This Agreement shall be ratified or approved by the signatory

Parties in accordance with their respective constitutional rules and procedures.

2. The instruments of ratification or approval of this Agreementshall be deposited in the case of the ACP States, with the General

Secretariat of the Council of the European Union and in the case of the Community and the Member States, with the General Secretariat of the ACP States. The Secretariats shall promptly notify the signatory

States and the Community.

3. This Agreement shall enter into force on the first day of thesecond month following the date of deposit of the instruments of ratification of the Member States and of at least two-thirds of the

ACP States, and of the instrument of approval of this Agreement by the Community.

4. An ACP signatory State that has not completed the procedures setout in paragraphs 1 and 2 by the date on which this Agreement entersinto force as provided for in paragraph 3 may do so only within the12 months following that date, without prejudice to the provisions of paragraph 6.

For such States this Agreement shall become applicable on the firstday of the second month following the completion of theseprocedures. These States shall recognise the validity of any measuretaken to implement the Agreement after the date of its entry intoforce.

5. The rules of procedure of the joint institutions set up underthis Agreement shall lay down the conditions under which therepresentatives of signatory States referred to in paragraph 4 mayattend those institutions as observers.

6. The Council of Ministers may decide to accord special support to

ACP States party to previous ACP-EC Conventions which, in theabsence of normally established government institutions, have notbeen able to sign or ratify this Agreement. This support may concerninstitution building and economic and social development activities, taking particular account of the needs of the most vulnerablesections of the population. In this context, such countries will beable to draw on the funds provided for in Part 4 of this Agreementfor financial and technical cooperation.

By way of derogation from paragraph 4, the countries concerned whichare signatories to the Agreement may complete the ratificationprocedures within twelve months of the restoration of governmentinstitutions.

The countries concerned which have neither signed nor ratified the

Agreement may accede to it by means of the accession procedureprovided for in Article 94.

Article 94

Accession1. Any request for accession to this Agreement made by anindependent State whose structural characteristics and economic and social situation are comparable to those of the ACP States shall be presented to the Council of Ministers.

If the request is approved by the Council of Ministers, the Stateconcerned shall accede to this Agreement by depositing an act ofaccession with the General Secretariat of the Council of the

European Union, which shall send a certified copy to the ACP

Secretariat and notify the Member States. The Council of Ministersmay lay down any amending measures that might be necessary.

The State concerned shall enjoy the same rights and be subject to the same obligations as the ACP States. Its accession may not infringe on the benefits enjoyed by the ACP States signatory to this

Agreement under the provisions on development cooperation financing.

The Council of Ministers may lay down the conditions and specificarrangements for the accession of an individual State in a specialprotocol that shall form an integral part of the Agreement.

2. The Council of Ministers shall be advised of any request made by a third State to become a member of an economic grouping of ACP

States.

3. The Council of Ministers shall be advised of any request made by a third State to become a member of the European Union. During thenegotiations between the Union and the applicant State, the

Community shall provide the ACP States with any relevant information and they in turn shall convey their concerns to the Community so that it can take them fully into account. The ACP Secretariat shallbe notified by the Community of any accession to the European Union.

Any new Member State of the European Union shall become a Party tothis Agreement from the date of its accession by means of a clauseto that effect in the act of accession. If the act of accession tothe Union does not provide for such automatic accession of the

Member State to this Agreement, the Member State concerned shallaccede by depositing an act of accession with the General

Secretariat of the Council of the European Union, which shall send acertified copy to the ACP Secretariat and notify the Member States.

The Parties shall review the effects of the accession of new Member

States on this Agreement. The Council of Ministers may decide on anytransitional or amending measures that might be necessary.

Article 95 Duration of the agreement and revision clause1. This Agreement is hereby concluded for a period of twenty years, commencing on 1 March 2000.

2. Financial protocols are defined for each five-year period.

3. The Community and the Member States, on the one hand, and the ACP

States, on the other, shall notify the other Party not later than 12months before the expiry of each five-year period of any review of the provisions they

desire to make with a view to a possibleamendment of the Agreement. This shall not apply, however, to theprovisions on economic and trade cooperation, for which a specialreview procedure is provided for. Notwithstanding this time limit, if one Party requests the review of any provisions of the Agreement, the other Party shall have a period of two months in which torequest the extension of the review to other provisions related tothose which were the subject of the initial request.

Ten months before the expiry of this five-year period, the Partiesshall enter into negotiations with a view to examining any possible amendments to the provisions that were the subject of thenotification.

Article 93 shall also apply to the amendments made. The Council of Ministers shall adopt any transitional measures that may be required in respect of the amended provisions until they comeinto force.

4. Eighteen months before the end of the total period of the

Agreement, the Parties shall enter into negotiations in order to examine what provisions shall subsequently govern their relations.

The Council of Ministers shall adopt any transitional measures that may be required until the new Agreement comes into force. JECOIS

Article 96 Essential elements: consultation procedure and appropriate measuresas regards human rights, democratic principles and the rule of lawl. Within the meaning of this Article, the term "Party" refers to the Community and the Member States of the European Union, of theone part, and each ACP State, of the other part.

2. (a) If, despite the political dialogue conducted regularlybetween the Parties, a Party considers that the other Party hasfailed to fulfil an obligation stemming from respect for humanrights, democratic principles and the rule of law referred to inparagraph 2 of Article 9, it shall, except in cases of specialurgency, supply the other Party and the Council of Ministers with the relevant information required for a thorough examination of thesituation with a view to seeking a solution acceptable to the

Parties. To this end, it shall invite the other Party to holdconsultations that focus on the measures taken or to be taken by theparty concerned to remedy the situation.

The consultations shall be conducted at the level and in the formconsidered

most appropriate for finding a solution.

The consultations shall begin no later than 15 days after theinvitation and shall continue for a period established by mutual agreement, depending on the nature and gravity of the violation. Inany case, the consultations shall last no longer than 60 days.

If the consultations do not lead to a solution acceptable to both

Parties, if consultation is refused, or in cases of special urgency, appropriate measures may be taken. These measures shall be revokedas soon as the reasons for taking them have disappeared.

(b) The term "cases of special urgency" shall refer to exceptionalcases of particularly serious and flagrant violation of one of theessential elements referred to in paragraph 2 of Article 9, that require an immediate reaction.

The Party resorting to the special urgency procedure shall inform the other Party and the Council of Ministers separately of the factualess it does not have time to do so.

(c) The "appropriate measures" referred to in this Article aremeasures taken in accordance with international law, and proportional to the violation. In the selection of these measures, priority must be given to those which least disrupt the application of this agreement. It is understood that suspension would be ameasure of last resort.

If measures are taken in cases of special urgency, they shall be immediately notified to the other Party and the Council of

Ministers. At the request of the Party concerned, consultations maythen be called in order to examine the situation thoroughly and, if possible, find solutions. These consultations shall be conducted according to the arrangements set out in the second and thirdsubparagraphs of paragraph (a).

Article 97

K法律法规 Consultation procedure and appropriate measures as regardscorruption1. The Parties consider that when the Community is a significant partner in terms of financial support to economic and sectoral policies and programmes, serious cases of corruption should giverise to consultations between the Parties.

2. In such cases either Party may invite the other to enter intoconsultations. Such consultations shall begin no later than 21 daysafter the invitation and shall last no longer than 60 days.

3. If the consultations do not lead to a solution acceptable to both

Parties or if consultation is refused, the Parties shall take theappropriate measures. In all cases, it is above all incumbent on the

Party where the serious cases of corruption have occurred to takethe measures necessary to remedy the situation immediately. Themeasures taken by either Party must be proportional to theseriousness of the situation. In the selection of these measures, priority must be given to those which least disrupt the application of this agreement. It is understood that suspension would be ameasure of last resort.

4. Within the meaning of this Article, the term "Party" refers to the Community and the Member States of the European Union, of theone part, and each ACP State, of the other part.

Article 98

Dispute settlement1. Any dispute arising from the interpretation or application of this Agreement between one or more Member States or the Community, on the one hand, and one or more ACP States on the other, shall besubmitted to the Council of Ministers.

Between meetings of the Council of Ministers, such disputes shall besubmitted to the Committee of Ambassadors.

2. (a) If the Council of Ministers does not succeed in settling thedispute, either Party may request settlement of the dispute byarbitration. To this end, each Party shall appoint an arbitratorwithin thirty days of the request for arbitration. In the event offailure to do so, either Party may ask the Secretary-General of the

Permanent Court of Arbitration to appoint the second arbitrator.

(b) The two arbitrators shall in turn appoint a third arbitratorwithin thirty days. In the event of failure to do so, either Partymay ask the Secretary-General of the Permanent Court of Arbitrationto appoint the third arbitrator.

(c) Unless the arbitrators decide otherwise, the procedure appliedshall be that laid down in the optional arbitration regulation of the Permanent Court of Arbitration for International Organisationsand States. The arbitrators' decisions shall be taken by majorityvote within three months. (d) Each Party to the dispute shall be bound to take the measuresnecessary to carry out the decision of the arbitrators.

(e) For the application of this procedure, the Community and the

Member States shall be deemed to be one Party to the dispute.

Article 99 Denunciation clause

This Agreement may be denounced by the Community and its Member

States in respect of each ACP State and by each ACP State in respectof the Community and its Member States, upon six months' notice.

Article 100 Status of the texts

The Protocols and Annexes attached to this Agreement shall form anintegral part thereof. Annexes II, III, IV and VI may be revised, reviewed and/or amended by the Council of Ministers on the basis of a recommendation from the ACP-EC Development Finance Cooperation

Committee. This Agreement, drawn up in two copies in the Danish,

Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Italian, Portuguese,

Spanish and Swedish languages, all texts being equally authentic, shall be deposited in the archives of the General Secretariat of the

Council of the European Union and the Secretariat of the ACP States, which shall both transmit a certified copy to the government of eachof the Signatory States.

Hecho en Coton $\cdots \pm$, el veintitr?s de junio del a?o dos mil.

Udf?rdiget i Cotonou den treogtyvende juni to tusind.

Geschehen zu Cotonou am dreiundzwanzigsten Juni zweitausend.

> ISO_7 >?··???? ????? ?··B?··B?··B?, ???? ???··B?? ????? ··|··B???··B? ··-?··B ??··±??··-??.

 $>ISO_{-}I>Done$ at Cotonou on the twenty-third day of June in the yeartwo thousand.

Fait ? Cotonou, le vingt-trois juin deux mille.

Fatto a Cotonou, add..1 ventitr? giugno duemila.

Gedaan te Cotonou, de drie \cdots ± ntwintigste juni tweeduizend.

Feito em Cotonu, em vinte e tr?s de Junho de dois mil.

Tehty Cotonoussa kahdentenakymmenenten \cdots -kolmantena p \cdots -iv \cdots -n \cdots - kes \cdots -kuutavuonna kaksituhatta.

Som skedde i Cotonou den tjugotredje juni tjugohundra.

Pour Sa Majest? le Roi des Belges

Voor Zijne Majesteit de Koning der Belgen

F?r Seine Majest··-t den K?nig der Belgier

Cette signature engage ?galement la Communaut? fran??aise, la

Communaut? flamande, la Communaut? germanophone, la R?gion wallonne, la R?gion flamande et la R?gion de Bruxelles-Capitale.

Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de

Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest,het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige

Gemeinschaft, die Fl··-mische Gemeinschaft, die Franz?sische

Gemeinschaft, die Wallonische Region, die F1··-mische Region und die

Region Br?ssel-Hauptstadt.

For Hendes Majest?t Danmarks Dronning

F?r den Pr··-sidenten der Bundesrepublik Deutschland

>ISO_7>??··? ?··B? ????··-?··B ???? ?·· ± ·· ± ???????? ???··1··B??··???

>ISO_1>Por Su Majestad el Rey de Espa?a Pour le Pr?sident de la R?publique fran??aise Thar ceann Uachtar..?n na h..|ireann For the President of Ireland Per il Presidente della Repubblica italiana Pour Son Altesse Royale le Grand-Duc de Luxembourg Voor Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden F?r den Bundespr··-sidenten der Republik ?sterreich Pelo Presidente da Rep \cdots ± blica Portuguesa Suomen Tasavallan Presidentin puolesta F?r Republiken Finlands President P? svenska regeringens v··-gnar For Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland Por la Comunidad Europea For Det Europ?iske F?llesskab F?r die Europ··-ische Gemeinschaft >ISO_7>??··? ???? ?????··?·· ± ?? ?··B???????··? >ISO_1>For the European Community

Pour la Communaut? europ?enne

Per la Comunit? europea

Voor de Europese Gemeenschap

Pela Comunidade Europeia

Euroopan yhteis?n puolesta P? Europeiska gemenskapens v·--gnar Pour le Pr?sident de la R?publique d'Angola For Her Majesty the Queen of Antigua and Barbuda Regulations For the Head of State of the Commonwealth of the Bahamas For the Head of State of Barbados For the Government of Belize Pour le Pr?sident de la R?publique du B?nin For the President of the Republic of Botswana Pour le Pr?sident du Burkina Faso Pour le Pr?sident de la R?publique du Burundi Pour le Pr?sident de la R?publique du Cameroun Pour le Pr?sident de la R?publique du Cap-Vert Pour le Pr?sident de la R?publique Centrafricaine Pour le Pr?sident de la R?publique F?d?rale Islamique des Comores Pour le Pr?sident de la R?publique d?mocratique du Congo Pour le Pr?sident de la R?publique du Congo For the Government of the Cook Islands Pour le Pr?sident de la R?publique de C?te d'Ivoire Pour le Pr?sident de la R?publique de Djibouti For the Government of the Commonwealth of Dominica

版权所有:全球法规网 Copyright @ http://policy.mofcom.gov.cn For the President of the Dominican Republic For the President of the State of Eritrea For the President of the Federal Republic of Ethiopia For the President of the Sovereign Democratic Republic of Fiji Pour le Pr?sident de la R?publique gabonaise For the President and Head of State of the Republic of The Gambia rulations For the President of the Republic of Ghana For Her Majesty the Queen of Grenada Pour le Pr?sident de la R?publique de Guin?e Pour le Pr?sident de la R?publique de Guin?e-Bissau Pour le Pr?sident de la R?publique de Guin?e ?quatoriale For the President of the Republic of Guyana Pour le Pr?sident de la R?publique d'Ha…Bti For the Head of State of Jamaica For the President of the Republic of Kenya For the President of the Republic of Kiribati For His Majesty the King of the Kingdom of Lesotho For the President of the Republic of Liberia Pour le Pr?sident de la R?publique de Madagascan For the President of the Republic of Malawi Pour le Pr?sident de la R?publique du Mali For the Government of the Republic of the Marshall Islands Pour le Pr?sident de la R?publique Islamique de Mauritanie

For the President of the Republic of Mauritius For the Government of the Federated States of Micronesia Pour le Pr?sident de la R?publique du Mozambique For the President of the Republic of Namibia For the Government of the Republic of Nauru Pour le Pr?sident de la R?publique du Niger For the President of the Federal Republic of Nigeria For the Government of Niue For the Government of the Republic of Palau For Her Majesty the Queen of the Independent State of Papua New Guinea Pour le Pr?sident de la R?publique Rwandaise For Her Majesty the Queen of Saint Kitts and Nevis For Her Majesty the Queen of Saint Lucia For Her Majesty the Queen of Saint Vincent and the Grenadines For the Head of State of the Independent State of Samoa Pour le Pr?sident de la R?publique d?mocratique de S \cdots ?o Tom? et 法律法规 Pr?ncipe Pour le Pr?sident de la R?publique du S?n?gal Pour le Pr?sident de la R?publique des Seychelles For the President of the Republic of Sierra Leone

For Her Majesty the Queen of the Solomon Islands

For the President of the Republic of South Africa For the President of the Republic of the Sudan For the President of the Republic of Suriname For His Majesty the King of the Kingdom of Swaziland For the President of the United Republic of Tanzania Pour le Pr?sident de la R?publique du Tchad Pour le Pr?sident de la R?publique togolaise For His Majesty King Taufa'ahau Tupou IV of Tonga For the President of the Republic of Trinidad and Tobago For Her Majesty the Queen of Tuvalu For the President of the Republic of Uganda For the Government of the Republic of Vanuatu For the President of the Republic of Zambia For the Government of the Republic of Zimbabwe

ANNEXES TO THE AGREEMENT TABLE OF CONTENTS

>TABLE POSITION>

ANNEX I FINANCIAL PROTOCOL

1. For the purposes set out in this Agreement and for a period offive years commencing 1 March 2000, the overall amount of the

全球法律法规

Community's financial assistance to the ACP States shall be EUR

15200 million.

2. The Community's financial assistance shall comprise an amount upto EUR 13500 million from the 9th European Development Fund (EDF).

3. The 9th EDF shall be allocated between the instruments of cooperation as follows:

(a) EUR 10000 million in the form of grants shall be reserved for anenvelope for support for long-term development. This envelope shallbe used to finance national indicative programmes in accordance with

Articles 1 to 5 of Annex IV "Implementation and management procedures" to this Agreement. From the envelope for support forlong-term development:

(i) EUR 90 million shall be reserved for the financing of the budgetof the Centre for the Development of Enterprise (CDE);

(ii) EUR 70 million shall be reserved for the financing of thebudget of the Centre for the Development of Agriculture (CTA); and

(iii) an amount not exceeding EUR 4 million shall be reserved for the purposes referred to in Article 17 of this Agreement (Joint

Parliamentary Assembly).

(b) EUR 1300 million in the form of grants shall be reserved for thefinancing of support for regional cooperation and integration of the

ACP States in accordance with Articles 6 to 14 of Annex IV

"Implementation and management procedures" to this Agreement.

(c) EUR 2200 million shall be allocated to finance the Investment

Facility according to the terms and conditions set out in Annex II

"Terms and conditions of financing" to this Agreement withoutprejudice to the financing of the interest rate subsidies providedfor in Articles 2 and 4 of Annex II to this Agreement funded from the resources mentioned in paragraph 3(a) of this Annex.

4. An amount of up to EUR 1700 million shall be provided from the

European Investment Bank in the form of loans made from its ownresources. These resources shall be granted for the purposes set outin Annex II "Terms and conditions of financing" to this Agreement inaccordance with the conditions provided for by its statutes and therelevant provisions of the terms and conditions for investmentfinancing as laid down in the aforementioned Annex. The Bank may, from the resources it manages, contribute to the financing of regional projects and programmes.

5. Any balances remaining from previous EDFs on the date of entryinto force of this Financial Protocol, as well as any amounts thatshall be decommitted at a later date from ongoing projects underthese Funds, shall be transferred to the 9th EDF and shall be usedin accordance with the conditions laid down in this Agreement. Anyresources thus transferred to the 9th EDF that previously had beenallocated to the indicative programme of an ACP State or regionshall remain allocated to that State or region. The overall amount of this Financial Protocol, supplemented by the transferred balancesfrom previous EDFs, will cover the period of 2000-2007.

6. The Bank shall administer the loans made from its own resources, as well as the operations financed under the Investment Facility.

All other financial resources of this Agreement shall beadministered by the Commission.

7. Before the expiry of this Financial Protocol, the Parties shallassess the degree of realisation of commitments and disbursements.

This assessment shall constitute the basis for re-evaluating theoverall amount of resources as well for evaluating the need for newresources to support financial cooperation under this Agreement.

8. In the event of the funds provided for in any of the instruments of the Agreement being exhausted before the expiry of this Financial

Protocol, the joint ACP-EC Council of Ministers shall take theappropriate measures.

ANNEX II TERMS AND CONDITIONS OF FINANCING

CHAPTER 1 Objectives and principles Article 1

The terms and conditions of financing in relation to the operations of the Investment Facility (Facility), the loans from own resources of the European Investment Bank (Bank) and special operations shallbe as laid down in this Chapter. These resources may be channelled to eligible enterprises, either directly or indirectly, througheligible investment funds and/or financial intermediaries.

Article 2

Resources of the investment facility1. The resources of the Facility may be used, inter alia, to: 律法规

(a) provide risk capital in the form of:

(i) equity participation in ACP enterprises, including financialinstitutions;

(ii) quasi-capital assistance to ACP enterprises, including financial institutions; and

(iii) guarantees and other credit enhancements which may be used tocover political and other investment-related risks, both for foreignand local investors or lenders.

(b) provide ordinary loans.

2. Equity participation shall normally be for non-controllingminority holdings and shall be remunerated on the basis of theperformance of the project concerned.

3. Quasi-capital assistance may consist of shareholders' advances, convertible bonds, conditional, subordinated and participating loansor any other similar form of assistance. Such assistance may consistin particular of:

(a) conditional loans, the servicing and/or the duration of whichshall be linked to the fulfilment of certain conditions with regardto the performance of the project; in the specific case of conditional loans for pre-investment studies or otherproject-related technical assistance, servicing may be waived if theinvestment is not carried out;

(b) participating loans, the servicing and/or the duration of whichshall be linked to the financial return of the project; and

(c) subordinated loans, which shall be repaid only after otherclaims have been settled.

4. The remuneration of each operation shall be specified when theloan is made. However:

(a) in the case of conditional or participating loans, theremuneration shall normally comprise a fixed interest rate of notmore than 3 % and a variable component related to the performance of the project; and

(b) in the case of subordinated loans, the interest rate shall bemarket related.

5. Guarantees shall be priced so as to reflect the risks insured andthe particular characteristics of the operation.

6. The interest rate of ordinary loans shall comprise a referencerate applied by the Bank for comparable loans with the same terms and conditions as to grace and repayment periods and a mark updetermined by the Bank.

7. Ordinary loans may be extended on concessional terms and conditions in the following cases:

(a) for infrastructure projects in the Least Developed Countries orin postconflict countries that are prerequisites for private sectordevelopment. In such cases, the interest rate of the loan will bereduced by 3 %; and

(b) for projects which involve restructuring operations in theframework of privatisation or for projects with substantial andclearly demonstrable social or environmental benefits. In suchcases, loans may be extended with an interest rate subsidy theamount and form of which will be decided with respect to theparticular characteristics of the project. However, the interestrate subsidy shall not be higher than 3 %.

The final interest rate shall, in any case, never be less than 50 %

of the reference rate.

8. The funds to be provided for these concessional purposes will bemade available from the Investment Facility and shall not exceed 5 %

of the overall amount allocated for investment financing by the

Investment Facility and by the Bank from its own resources.

9. Interest subsidies may be capitalised or may be used in the formof grants

to support project-related technical assistance, particularly for financial institutions in the ACP countries.

Article 3

Operations of the investment facility1. The Investment Facility shall operate in all economic sectors and support investments of private and commercially run public sectorentities, including revenue generating economic and technological infrastructure critical for the private sector. The Facility shall:

(a) be managed as a revolving fund and aim at being financiallysustainable. Its operations shall be on market-related terms and conditions and shall avoid creating distortions on local markets and displacing private sources of finances; and

(b) endeavour to have a catalytic effect by encouraging themobilisation of long-term local resources and attracting foreignprivate investors and lenders to projects in the ACP States.

2. On expiry of the Financial Protocol, and in the absence of aspecific decision by the Council of Ministers, the cumulative netreflows to the Investment Facility shall be carried over to the next

Protocol.

Article 4

Bank own resource loans1. The Bank shall:

球法律法规

球法律法规

(a) contribute, through the resources it manages, to the economicand industrial development of the ACP States on a national andregional basis; and to this end, finance as a priority productive projects and programmes or other investments aimed at promoting the private sector in all economic sectors;

(b) establish close cooperation links with national and regionaldevelopment banks and with banking and financial institutions of the

ACP States and of the EU; and

(c) in consultation with the ACP State concerned, adapt thearrangements and procedures for implementing development financecooperation, as set out in this Agreement, if necessary, to takeaccount of the nature of the projects and

programmes and to act inaccordance with the objectives of this Agreement, within theframework of the procedures laid down by its statute.

2. Loans from the Bank's own resources shall be granted under thefollowing terms and conditions:

(a) the reference rate of interest shall be the rate applied by the

Bank for a loan with the same conditions as to currency, and repayment period on the day of signature of the contract or on the date of disbursement;

(b) however:

(i) in principle, public sector projects shall be eligible for aninterest rate subsidy of 3 %;

(ii) private sector projects falling into the categories specified in Article 2(7) (b) shall be eligible for interest rates subsidies on the same terms as those specified in Article 2(7) (b).

The final interest rate shall, in any case, never be less than 50 %

of the reference rate.

(c) the amount of the interest rate subsidy calculated in terms of its value at the times of disbursement of the loan shall be charged against the interest subsidy allocation of the Investment Facility as defined in Article 2(8) and 2(9), and paid directly to the Bank;

and

(d) the repayment period of loans made by the Bank from its ownresources shall be determined on the basis of the economic andfinancial characteristics of the project, but may not exceed 25years. These loans shall normally comprise a grace period fixed byreference to the construction period of the project.

3. For investments financed by the Bank from its own resources inpublic sector companies, specific project-related guarantees or undertakings may be required from the ACP State concerned.

Article 5

Conditions for foreign exchange rate risk

In order to minimise the effects of exchange rate fluctuations, theproblems of exchange rate risk shall be dealt with in the followingway:

(a) in the case of equity participation designed to strengthen anenterprise's own funds, the exchange rate risk shall, as a generalrule, be borne by the Investment Facility;

(b) in the case of risk capital financing for small-and mediumsizedenterprises (SMEs), the exchange rate risk shall, as a general rule, be shared by the Community, on the one part, and by the otherparties involved, on the other. On average, the foreign exchangerate risk shall be shared equally; and

(c) where feasible and appropriate, particularly in countriescharacterised by macroeconomic and financial stability, the Facilitywill endeavour to extend loans in local ACP currencies, thus defacto taking the foreign exchange risk.

Article 6

Conditions for foreign exchange transfer

The ACP States concerned shall, in respect of operations under the

Agreement, and in respect of which they have given their writtenapproval within the framework of this Agreement:

(a) grant exemption from all national or local duties, fiscalcharges on interest, commission and amortisation of loans due inaccordance with the law or laws of the ACP State or Statesconcerned;

(b) place at the disposal of the beneficiaries the currencynecessary for the payment of interest, commission and theamortisation of loans due in terms of financing contracts grantedfor the implementation of projects and programmes on their territories; and

(c) make available to the Bank the foreign currency necessary forthe transfer of all sums received by it in national currency at theexchange rate applicable between the Euro or other currencies of transfer and the national currency at the date of the transfer.

These include all forms of remuneration, such as, inter alia, interest, dividends, commissions and fees, as well as theamortisation of loans and the proceeds from the sale of shares due n terms of financing contracts granted for the implementation of projects and programmes on their territories. CHAPTER 2 The actors of the partnership Article 7

1. Cooperation shall support from the grant allocation:

(a) low-income housing to promote long-term development of thehousing sector, including secondary mortgage facilities;

(b) micro-finance to promote SMEs and micro-enterprises; and

(c) capacity building to strengthen and facilitate the effectiveparticipation of the private sector in social and economicdevelopment.

2. The ACP-EC Council of Ministers shall, after the signature of this Agreement and on a proposal by the ACP-EC Development Finance

Cooperation Committee, decide on the modalities and the amount of resources allocated from the long-term development envelope toattain these objectives.

CHAPTER 3 Cooperation in the international fora Article 8

1. The Parties recognise that losses of export earnings as a result of shortterm fluctuations may jeopardise the development financingrequirements and the implementation of macroeconomic and sectoralpolicies. The degree of dependence of an ACP State's economy on the export of goods, and in particular from agricultural and miningproducts shall, therefore, be a criterion for determining the allocation of long-term development.

2. In order to mitigate the adverse effects of instability of exportearnings and safeguard the development programme jeopardised by thedrop in revenue, additional financial support may be mobilised from the programmable resources for the country's long-term developmenton the basis of Articles 9 and 10.

Article 9

Eligibility criterial. Eligibility for additional resources shall be established by:

a) - a 10 % (2 % in the case of least-developed countries) loss of export earnings from goods compared with the arithmetical average of the earnings in

the first three years of the first four yearspreceding the application year;

– or

- a 10 % (2 % in the case of least-developed countries) loss of export earnings from the total of agricultural or mineral products compared with the arithmetical average of the earnings in the first three years of the first four years preceding the application yearfor countries where the agricultural or mineral export revenues represent more than 40 % of total export revenues from goods; and

(b) a 10 % worsening in the programmed public deficit programmed forthe year in question or forecast for the following year.

2. Entitlement to additional support shall be limited to foursuccessive years.

3. The additional resources shall be reflected in the publicaccounts of the country concerned. They shall be utilised inaccordance with programming rules and methods including the specific provisions in Annex IV "Implementation and management procedures", on the basis of agreements drawn up in advance between the Community and the ACP State concerned in the year following the application.

By agreement of both Parties the resources may be used to financeprogrammes included in national budget. However a part of theadditional resources may also be set aside for specific sectors.

Article 1 0

Article 1 0

Advances

The system for allocating additional resources shall provide foradvances to cover any delays in obtaining consolidated tradestatistics and to ensure that the resources in question can beincluded in the budget of the year following the application year.

Advances shall be mobilised on the basis of provisional exportstatistics drawn up by the government and submitted to the

Commission in advance of the official final consolidated statistics.

The maximum advance shall be 80 % of the estimated amount of additional resources for the application year. The amounts thus mobilised shall be adjusted by common agreement between the

Commission and the government in the light of final consolidated export statistics and the final figure of the public deficit.

Article 1 1

Article 1 1

法律法规 The provisions in this Chapter shall be subject to review at thelatest after two years of operation and subsequently at the requestof either Party..

CHAPTER 4 Trade in services Article 12

Current payments and capital movements1. Without prejudice to paragraph 3 hereafter, the Parties undertaketo impose no restrictions on any payments, in freely convertiblecurrency, on the current account of balance of payments betweenresidents of the Community and of the ACP States.

2. With regard to transactions on the capital account of balance of payments, the Parties undertake to impose no restrictions on thefree movement of capital relating to direct investments made incompanies formed in accordance with the law of the host country and investments made in accordance with this Agreement, and the liquidation or repatriation of these investments and of any profitstemming therefrom.

3. Where one or more ACP State or one or more Member State of the

Community is in serious balance of payments difficulties, or underthreat thereof, the ACP State, the Member State or the Communitymay, in accordance with the conditions established under the GATT,

GATS and Article VIII and XIV of the Articles of Agreement of the

International Monetary Fund, adopt restrictions on currenttransactions which shall be of limited duration and may not gobeyond what is necessary to remedy the balance of payments situation. The Party taking the measures shall inform the other

Parties forthwith and shall submit to them as soon as possible atimetable for the elimination of the measures concerned. entiations

Article 13

Qualification and treatment of business entities

As regards arrangements that may be applied in matters of establishment and provision of services, the ACP States, on the onehand, and the Member States, on the other, shall treat nationals and companies or firms of the ACP States and nationals and companies orfirms of the Member States respectively on a non-discriminatorybasis. However, if, for a given activity, an ACP State or a Member

State is unable to provide such treatment, the ACP State or the

Member State, as the case may be, shall not be bound to accord suchtreatment for that activity to the nationals and companies or firms of the State concerned.

Article 14

Definition of "companies and firms"

1. For the purpose of this Agreement, "companies or firms of a

Member State or an ACP State" mean companies or firms constitutedunder civil or commercial law, including corporations, whether public or otherwise, cooperative societies and other legal personsand partnerships governed by public or private law, save for thosewhich are non-profit-making, formed in accordance with the law of a

Member State or an ACP State and whose statutory office, centraladministration or principal place of business is a Member State oran ACP State.

2. However, a company or firm having only its statutory office in a

Member State or an ACP State must be engaged in an activity whichhas an effective and continuous link with the economy of that Member

State or ACP State.

CHAPTER 5 Trade-related areas Article 15

1. When implementing the provisions of Article 78 of this Agreement, the Parties shall take into account the following principles:

(a) a Contracting State may request where appropriate, thenegotiation of an investment promotion and protection agreement withanother Contracting State;

(b) the States party to such agreements shall practise nodiscrimination between Contracting States party to this Agreement oragainst each other in relation to third countries when openingnegotiations for concluding, applying and interpreting bilateral ormultilateral investment promotion and protection agreements;

(c) the Contracting States shall have the right to request amodification or adaptation of the non-discriminatory treatmentreferred to above when international obligations or changedcircumstances so necessitate;

(d) the application of the principles referred to above does notpurport to and cannot in practice infringe the sovereignty of any

Contracting Party to the Agreement; and

(e) the relation between the date of entry into force of anyagreement negotiated, provisions for the settlement of disputes andthe date of the investments concerned will be set out in the saidagreement, account being taken of the provisions set out above. The

Contracting Parties confirm that retroactivity shall not apply as ageneral principle unless Contracting States stipulate otherwise.

2. With a view to facilitating the negotiation of bilateralagreements on investment promotion and protection, the Contracting

Parties agree to study the main clauses of a model protectionagreement. The study, drawing on the provisions of the existingbilateral agreements between the States Parties, will giveparticular attention to the following issues:

(a) legal guarantees to ensure fair and equitable treatment andprotection of foreign investors;

(b) the most-favoured-investor clause;

(c) protection in the event of expropiation and nationalisation;

(d) the transfer of capital and profits, and

(e) international arbitration in the event of disputes betweeninvestor and host State.

3. The Parties agree to study the capacity of the guarantee systems of give a positive answer to the specific needs of small and medium-sized enterprises of insuring their investments in ACP

States. The studies referred to above shall be started as soon aspossible after the signing of the Agreement. The result of thesestudies shall be submitted, upon completion to the ACP-EC

Development Finance Cooperation Committee for consideration and appropriate action.

ANNEX III INSTITUTIONAL SUPPORT - CDE AND CTA

Article 1

Cooperation shall support the institutional mechanisms that provideassistance for businesses and enterprises and promote agricultureand rural development. In this context, cooperation shall help to:

(a) strengthen and enhance the role of the Centre for the

Development of Enterprise (CDE) so as to provide the ACP privatesector with the necessary support in the promotion of private sectordevelopment activities; and

(b) strengthen and reinforce the role of the Centre for the

Development of Agriculture (CTA) in ACP institutional capacitydevelopment, particularly information management, in order to improve access to technologies for increasing agriculturalproductivity, commercialisation, food security and ruraldevelopment.

Article 2

1. The CDE shall support the implementation of private-sectordevelopment strategies in the ACP countries by providingnon-financial services to ACP companies and businesses and support joint initiatives set up by economic operators of the Communityand of the ACP States.

2. The CDE shall aim to assist private ACP enterprises to becomemore competitive in all sectors of the economy. It shall inparticular:

(a) facilitate and promote business cooperation and partnershipsbetween ACP and EU enterprises;

(b) assist with the development of business support services through support for capacity building in private sector owned organisations or support for providers of technical, professional, management, commercial and training support services;

(c) provide assistance for investment promotion activities, such asinvestment promotion organisations, organisation of investmentconferences, training programmes, strategy workshops and follow-upinvestment promotion missions; and

(d) support for initiatives that contribute to develop and transfertechnologies and know-how and best practices on all aspects of business management.

3. The CDE shall also:

(a) inform the ACP private sector about the provisions of the

Agreement;

(b) diffuse information within the local ACP private sector about the product quality and standards required in external markets; and

(c) provide information to European companies and private sectororganisations on business opportunities and modalities in ACP

countries.

4. The CDE shall extend its support for enterprises throughqualified and competent national and/or regional service-providingintermediaries.

5. The activities of the CDE shall be based on the concept of coordination, complementarity and added value in respect of anyprivate sector development

CDE

initiatives taken by public or privateentities. The CDE shall exercise selectivity in undertaking itstasks.

6. The Committee of Ambassadors shall be the supervisory authority of the Centre. It shall, after the signature of this Agreement:

(a) lay down the statutes and rules of procedure of the Centre, including its supervisory bodies;

(b) lay down the statutes relating to staff, financial and staffregulations;(c) supervise the work of the bodies of the Centre; and

(d) lay down the rules of operation and the procedures for theadoption of the Centre's budget.

7. The Committee of Ambassadors shall, in accordance with theprocedures and criteria determined by it, appoint the members of thebodies of the Centre.

8. The budget of the Centre shall be financed in accordance with therules laid down in this Agreement in respect of development financecooperation.

Article 3

СТА

1. The mission of the CTA shall be to strengthen policy and institutional capacity development and information and communicationmanagement capacities of ACP agricultural and rural developmentorganisations. It shall assist such organisations in formulating and implementing policies and programmes to reduce poverty, promotesustainable food security, preserve the natural resource base, and thus contribute to building self-reliance in ACP rural and agricultural development.

2. The CTA shall:

(a) develop and provide information services and ensure betteraccess to research, training and innovations in the spheres of agricultural and rural development and extension, in order topromote agriculture and rural development; and

- (b) develop and reinforce ACP capacities in order to:
- (i) improve the formulation and management of agricultural and

ruraldevelopment policies and strategies at national and regional levelsincluding improved capacity for data collection, policy research, analysis and formulation;

(ii) improve the information and communication management, inparticular within the National Agricultural Strategy;

(iii) promote effective intra-institutional Information and

Communication Management (ICM) for performance monitoring, as wellas consortia with regional and international partners;

(iv) promote decentralised ICM at local and national levels;

(v) strengthen initiatives via regional cooperation; and

(vi) develop approaches for assessing the impact of policy onagricultural and rural development.

3. The Centre shall support regional initiatives and networks and shall progressively share capacity development programmes with appropriate ACP organisations. To this end, the Centre shall support decentralised regional information networks. Such networks shall bebuilt up gradually and efficiently.

4. The Committee of Ambassadors shall be the supervisory authority of the Centre. It shall, after the signature of this Agreement:

(a) lay down the statutes and rules of procedures of the Centre, including its supervisory bodies;

(b) lay down the statutes relating to staff, financial and staffregulations;

(c) supervise the work of the bodies of the Centre; and

(d) lay down the rules of operation and the procedures for theadoption of the Centre's budget.

5. The Committee of Ambassadors shall, in accordance with theprocedures and criteria determined by it, appoint the members of thebodies of the Centre.

6. The budget of the Centre shall be financed in accordance with therules laid down in this Agreement in respect of development financecooperation.

ANNEX IV IMPLEMENTATION AND MANAGEMENT PROCEDURES

CHAPTER 1 Objectives and principles Article 1

Operations financed by grants within the framework of this Agreementshall be programmed at the beginning of the period covered by the

Financial Protocol. Programming for this purpose shall mean:

(a) the preparation and development of a Country Support Strategy

(CSS) based on the country's own medium-term development objectives and strategies;

(b) a clear indication from the Community of the indicativeprogrammable financial allocation from which the country may benefitduring the five-year period as well as any other relevant information;

(c) the preparation and adoption of an indicative programme for implementing the CSS; and

(d) a review process covering the CSS, the indicative programme and the volume of resources allocated to it.

Article 2

Country support strategy

The CSS shall be prepared by the ACP State concerned and the EU

following consultations with a wide range of actors in thedevelopment process, and shall draw on lessons learned and bestpractices. Each CSS shall be adapted to the needs and respond to thespecific circumstances of each ACP State. The CSS shall be aninstrument to prioritise activities and to build local ownership of cooperation programmes. Any divergences between the country's ownanalysis and that of the Community shall be noted. The CSS shallinclude the following standard elements:

(a) an analysis of the political, economic and social countrycontext, constraints, capacities and prospects including anassessment of basic needs, such as income per capita, populationsize and social indicators, and

vulnerability;

(b) a detailed outline of the country's medium-term developmentstrategy, clearly defined priorities and expected financingrequirements;

(c) an outline of relevant plans and actions of other donors presentin the country, in particular including those of the EU Member

States in their capacity as bilateral donors;

(d) response strategies, detailing the specific contribution the EU

can provide. These shall, to the extent possible, enablecomplementarity with operations financed by the ACP State itself andby other donors present in the country; and

(e) a definition of the nature and scope of the most appropriate support mechanisms to be applied in implementing the above strategies.

Article 3

Resource allocation1. Resource allocation shall be based on needs and performance, asdefined in this Agreement. In this context:

(a) needs shall be assessed on the basis of criteria pertaining toper capita income, population size, social indicators and level of indebtedness, export earning losses and dependence on exportearnings, in particular from the sectors of agriculture and mining.

Special treatment shall be accorded to the least developed ACP

States and the vulnerability of island and landlocked states shallduly be taken into account. In addition, account shall be taken of the particular difficulties of post-conflict countries; and

(b) performance shall be assessed in an objective and transparentmanner on the basis of the following parameters: progress inimplementing institutional reforms, country performance in the useof resources, effective implementation of current operations, poverty alleviation or reduction, sustainable development measures and macroeconomic and sectoral policy performance.

2. The allocated resources shall comprise two elements:

(a) an allocation to cover macroeconomic support, sectoral policies, programmes

and projects in support of the focal or non focal areasof Community assistance; and

(b) an allocation to cover unforeseen needs such as emergencyassistance where such support cannot be financed from the EU budget, contributions to internationally agreed debt relief initiatives and support to mitigate adverse effects of instability in exportearnings.

3. This indicative amount shall facilitate the long-term programmingof Community aid for the country concerned. Together with theuncommitted balances of resources allocated to the country underprevious EDF, and wherever possible Community budget resources, these allocations shall be the basis for the preparation of theindicative programme for the country concerned.

4. Provision will be made for those countries which, due to exceptional circumstances, can not access normal programmable resources.

Article 4

Preparation and adoption of the indicative programmel. Upon receipt of the information referred to above, each ACP Stateshall draw up and submit to the Community a draft indicative programme on the basis of and consistent with its developmentobjectives and priorities as expressed in the CSS. The draft indicative programme shall contain:

(a) the focal sector, sectors or areas on which support should beconcentrated;

(b) the most appropriate measures and operations for attaining the objectives and targets in the focal sector, sectors or areas;

(c) the resources reserved for projects and programmes outside thefocal sector(s) and/or the broad outlines of such activities, aswell as an indication of the resources to be deployed for each of these elements;

(d) identification of eligible non-State actors and the resourcesallocated for non-State actors;

(e) proposals for regional projects and programmes; and

(f) a reserve for insurance against possible claims and to covercost increases and contingencies.

2. The draft indicative programme shall, as appropriate, contain theresources reserved to reinforce human, material and institutional

ACP capacity for preparing and implementing national and regionalindicative programmes and for improving the management of the ACP

States' public investment projects cycle.

3. The draft indicative programme shall be the subject of anexchange of views between the ACP State concerned and the Community.

The indicative programme shall be adopted by common agreementbetween the Community and the ACP State concerned. It shall, whenadopted, be binding on both the Community and that State. This indicative programme shall be annexed to the CSS and shall inaddition contain:

(a) specific and clearly identified operations, especially those that can be committed before the next review;

(b) a timetable for implementation and review of the indicativeprogramme, including commitments and disbursements of resources; and

(c) the parameters and criteria for the reviews.

4. The Community and the ACP State concerned shall take allnecessary measures to ensure that the programming process is completed within the shortest possible time and, save in exceptional circumstances, within twelve months of the signing of the Financial

Protocol. In this context, the preparation of the CSS and theindicative programme must be part of a continuous process leading to the adoption of a single document.

Article 5

Review process1. Financial cooperation between the ACP State and the Communityshall be sufficiently flexible to ensure that operations are keptconstantly in line with the objectives of this Agreement and to takeaccount of any changes occurring in the economic situation, priorities and objectives of the ACP State concerned. In thiscontext, the National Authorising Officer and the Head of Delegationshall:

(a) annually undertake an operational review of the indicative programme; and

(b) undertake a mid-term and end-of-term review of the CSS and theindicative

programme in the light of current needs and performance.

2. In exceptional circumstances referred to in the provisions onhumanitarian and emergency assistance, the review can be carried outon the demand of either Party.

3. The National Authorising Officer and the Head of Delegationshall:

(a) take all necessary measures to ensure adherence to theprovisions of the indicative programme, including ensuring that thetimetable of commitments and disbursements agreed at the time of programming is adhered to; and

(b) determine any causes of delay in implementation and proposesuitable measures to remedy the situation.

4. The annual operational review of the indicative programme shallconsist of a joint assessment of the implementation of the programmeand take into account the results of relevant activities of monitoring and evaluation. This review shall be conducted locallyand shall be finalised between the National Authorising Officer and the Head of Delegation within a period of 60 days. It shall inparticular cover an assessment of:

(a) the results achieved in the focal sector(s) measured against theidentified targets and impact indicators and sectoral policycommitments;

(b) projects and programmes outside the focal sector(s) and/or inthe framework of multi-annual programmes;

(c) the use of resources set aside for non-State actors;

(d) the effectiveness in implementation of current operations and the extent to which the timetable for commitments and payments havebeen respected; and

(e) an extension of the programming perspective for the followingyears.

5. The National Authorising Officer and the Head of Delegation shallsubmit the report on the conclusion of the annual review to the

Development Finance Cooperation Committee, within 30 days of the completion of the operational review. The Committee shall examine the report in accordance with its responsibilities and powers under the Agreement.

6. In the light of the annual operational reviews, the National

Authorising Officer and the Head of Delegation may at the mid-termand end-of-

term reviews, and within the above time frames, reviewand adapt the CSS:

(a) where operational reviews indicate specific problems; and/or

(b) in the light of changed circumstances of an ACP State.

Such reviews shall be completed within a further period of 30 daysof the finalisation of the mid-term and end-of-term reviews. The endof Financial Protocol review shall also include adaptation for thenew financial protocol in terms of both resource allocation and preparation for the next programme.

7. Following the completion of mid-term and end-of-term reviews, the

Community may revise the resource allocation in the light of currentneeds and performance of the ACP State concerned.

CHAPTER 2 The actors of the partnership Article 6

Participation1. Regional cooperation shall cover operations benefiting and involving:

(a) two or more or all ACP States; and/or

(b) a regional body of which at least two ACP States are members.

2. Regional cooperation can also involve Overseas Countries and

Territories and outermost regions. The funding to enableparticipation of these territories shall be additional to fundsallocated to the ACP States under the Agreement.

全球法律法规

Article 7

Regional programmes

The ACP States concerned shall decide on the definition of geographical regions. To the maximum extent possible, regional integration programmes should correspond to programmes of existing regional organisations with a mandate for economic integration. Inprinciple, in case the membership of several relevant regionalorganisations overlaps, the regional integration programme should correspond to the combined membership of these organisations. Inthis context, the Community will provide specific support from regional programmes

to groups of ACP States who are committed tonegotiate economic partnership agreements with the EU.

Article 8

Regional programming1. Programming shall take place at the level of each region. Theprogramming shall be a result of an exchange of views between the

Commission and the duly mandated regional organisation(s) concerned, and in the absence of such a mandate, the National Authorising

Officers of the countries in that region. Where appropriate, programming may include a consultation with eligible non-Stateactors.

2. Programming for this purpose shall mean:

(a) preparation and development of a Regional Support Strategy (RSS)

based on the region's own medium-term development objectives and strategies;

(b) a clear indication from the Community of the indicative resourceallocation from which the region may benefit during the five-yearperiod as well as any other relevant information;

(c) preparation and adoption of a Regional Indicative Programme

(RIP) for implementing the RSS; and

(d) a review process covering the RSS, the RIP and the volume of resources allocated to each region.

3. The RSS shall be prepared by the Commission and the duly mandated regional organisation(s) in collaboration with the ACP States in the region concerned. The RSS will be an instrument to prioritise activities and to build local ownership of supported programmes. The

RSS shall include the following standard elements:

(a) an analysis of the political, economic and social context of theregion;

(b) an assessment of the process and prospects of regional economic integration and integration into the world economy;

(c) an outline of the regional strategies and priorities pursued and the

expected financing requirements;

(d) an outline of relevant activities of other external partners inregional cooperation; and

(e) an outline of the specific EU contribution towards achievementof the goals for regional cooperation and integration, complementaryinsofar as possible to operations financed by the ACP Statesthemselves and by other external partners, particularly the EU

全球法律法规

Member States.

Article 9

Resource allocation

At the beginning of the period covered by the Financial Protocol, each region shall receive from the Community an indication of thevolume of resources from which it may benefit during a five-yearperiod. The indicative resource allocation shall be based on anestimate of need and the progress and prospects in the process of regional cooperation and integration. In order to achieve anadequate scale and to increase efficiency, regional and nationalfunds may be mixed for financing regional operations with a distinctnational component.

Article 10

Regional indicative programmel. On the basis of the resource allocation indicated above, the dulymandated regional organisation(s), and in the absence of such amandate, the National Authorising Officers of the countries in theregion, shall draw up a draft Regional Indicative Programme. Inparticular, the draft programme shall specify:

(a) the focal sectors and themes of Community aid;

(b) the most appropriate measures and operations to achieve the objectives set for those sectors and themes; and

(c) the projects and programmes enabling those objectives to beattained, insofar as they have been clearly identified as well as an indication of the resources to be deployed for each of these elements and a timetable for their implementation.

2. The Regional Indicative Programmes shall be adopted by commonagreement

between the Community and the ACP States concerned.

法律法规

Article 11

Review processFinancial cooperation between each ACP region and the Communityshall be sufficiently flexible to ensure that operations are keptconstantly in line with the objectives of this Agreement and to takeaccount of any changes occurring in the economic situation, priorities and objectives of the region concerned. A mid-term andend-of-term review of the regional indicative programmes shall beundertaken to adapt the indicative programme to evolvingcircumstances and to ensure that they are correctly implemented.

Following the completion of mid-term and end-of-term reviews, the

Community may revise the resource allocation in the light of currentneeds and performance.

Article 12

Intra-ACP cooperation

At the beginning of the period covered by the Financial Protocol, the Community shall indicate to the ACP Council of Ministers thepart of the funds earmarked for regional operations that shall beset aside for operations that benefit many or all ACP States. Suchoperations may transcend the concept of geographic location.

Article 13

Requests for financing1. Requests for financing of regional programmes shall be submittedby:

(a) a duly mandated regional body or organisation; or

(b) a duly mandated sub-regional body, organisation or an ACP Statein the region concerned at the programming stage, provided that theoperation has been identified in the RIP.

2. Requests for intra-ACP programmes shall be submitted by:

(a) at least 3 mandated regional bodies or organisations belonging to different

geographic regions, or the National Authorising

Officers of such regions; or

(b) the ACP Council of Ministers, or, by specific delegation, the

ACP Committee of Ambassadors; or

(c) international organisations carrying out operations thatcontribute to the objectives of regional cooperation and integration, subject to prior approval by the ACP Committee of

全球法律法规

Ambassadors.

Article 14

Procedures for implementation1. Regional programmes shall be implemented by the requesting bodyor any other duly authorised institution or body.

2. Intra-ACP programmes shall be implemented by the requesting bodyor their duly authorised agent. In the absence of a duly authorisedimplementing body, and without prejudice to ad hoc projects and programmes managed by the ACP Secretariat, the Commission shall beresponsible for the implementation of intra-ACP operations.

3. Account being taken of the objectives and inherentcharacteristics of regional cooperation, operations undertaken inthis sphere shall be governed by the procedures established fordevelopment finance cooperation where applicable.

CHAPTER 3 Cooperation in the international fora Article 15

Project identification, preparation and appraisall. Projects and programmes that have been presented by the ACP Stateshall be subject to joint appraisal. The ACP-EC Development Finance

Cooperation Committee shall develop the general guidelines and criteria for appraisal of projects and programmes.

2. Project or programme dossiers prepared and submitted forfinancing must contain all information necessary for the appraisalof the projects or programmes or, where such projects and programmeshave not been completely defined, provide the broad outlinesnecessary for their appraisal. Such dossiers shall be officiallytransmitted to the Community by the ACP States or the other eligiblebeneficiaries in accordance with this Agreement.

3. Project and programme appraisal shall, take due account of national human resource constraints and ensure a strategy favourable to the promotion of such resources. It shall also take into account the specific characteristics and constraints of each ACP State.

Article 16

Financing proposal and decision1. The conclusions of the appraisal shall be summarised in afinancing proposal drawn up by the Community in close collaborationwith the ACP State concerned. This financing proposal shall besubmitted for approval by the Commission's decision-making body.

2. The financing proposal shall contain an advance timetable for thetechnical and financial implementation of the project or programme, including multiannual programmes and global allocations foroperations of a small financial scale, and shall deal with theduration of the different phases of implementation. The financingproposal shall:

(a) take into account the comments of the ACP State or Statesconcerned; and

(b) be forwarded simultaneously to the ACP State or States concerned and the Community.

3. The Commission shall finalise the financing proposal and forwardit, with or without amendment, to the Community's decision-makingbody. The ACP State or States concerned shall be given anopportunity to comment on any amendment of substance which the

Commission intends to make to the document. These comments shall bereflected in the amended financing proposal.

4. The Community's decision-making body shall communicate itsdecision within 120 days from the date of communication of thefinancial proposal referred to above.

5. Where the financing proposal is not adopted by the Community, the

ACP State or States concerned shall be informed immediately of thereasons for that decision. In such a case, the representatives of the ACP State or States concerned may, within 60 days thereafter, request either:

(a) that the matter be referred to the ACP-EC Development Finance

Cooperation Committee set up under the Agreement; or

(b) that they be given a hearing by the Community's decision-makingbody.

6. Following such a hearing, a definitive decision to adopt orreject the financing proposal shall be taken by the relevant

Community body to which the ACP State or States concerned mayforward, before the decision is taken, any facts which may appearnecessary to supplement the information available to it.

7. Multi-annual programmes shall, inter alia, finance training, decentralised operations, micro-projects, trade promotion and tradedevelopment, sets of operations of a limited scale in a specificsector, project/programme management support and technicalcooperation.

8. In cases referred to above, the ACP State concerned may submit tothe Head of Delegation a multi-annual programme setting out itsbroad outlines, the types of actions envisaged and the financial commitment proposed:

(a) the financing decision on each multi-annual programme shall betaken by the Chief Authorising Officer. The letter from the Chief

Authorising Officer to the National Authorising Officer notifyingsuch decision shall constitute the financing agreement; and

(b) within the framework of multi-annual programmes thus adopted, the National Authorising Officer or, when the case arises, the agentof decentralised cooperation which has been delegated functions forthis purpose or, in appropriate cases, other eligible beneficiariesshall implement each individual action in accordance with therelevant provisions of this Agreement and the terms of the financingagreement referred to above. Where implementation is to be carriedout by agents of decentralised cooperation or other eligiblebeneficiaries, the National Authorising Officer and the Head of

Delegation shall maintain financial responsibility and monitor theoperations regularly with a view to enabling them, inter alia, tocarry out their obligations.

9. At the end of each year, the National Authorising Officer inconsultation with the Head of Delegation, shall forward a report to the Commission on the

implementation of the multi-annual programmes.

律法规

Article 17

Financing agreement1. Save as otherwise provided for in this Agreement, for any projector programme financed by a grant from the Fund, a financingagreement shall be drawn up between the Commission and the ACP Stateor States concerned. Where the direct beneficiary is not an ACP

State, the Commission shall formalise the financing decision bymeans of an exchange of letters with the beneficiary concerned.

2. The financing agreement shall be drawn up between the Commissionand the ACP State or States concerned within 60 days of the decisionof the Community's decision-making body. The agreement shall:

(a) specify, in particular the details of the Fund's financial commitment and the financing arrangements and terms, the general and specific provisions relating to the project or programme concerned and shall also incorporate the advance timetable for the technical implementation of the project or programme contained in the financing proposal; and

(b) make adequate provision for appropriations to cover costincreases and contingencies.

3. Once the financing agreement has been signed, disbursements shallbe made in accordance with the financing plan laid down therein. Anyunexpended balance left upon closure of the accounts of projects and programmes shall accrue to the ACP State concerned and shall be sospecified in the Fund's books. It may be used in the manner laiddown in this Agreement for the financing of projects and programmes.

Article 18

Cost over-runs1. Once it appears that cost over-runs beyond the limit set in thefinancing agreement are likely to be incurred, the National

Authorising Officer shall, through the Head of Delegation, notifythe Chief Authorising Officer accordingly, as well as of themeasures which the National Authorising Officer intends to take inorder to cover such cost over-runs over the allocated appropriations, either by reducing the scale of the project orprogramme or by calling on national or other non-Communityresources. 2. If it is decided by agreement with the Community not to scaledown the project or programme or if it is not possible to cover themby other resources, then such over-runs may be financed up to 20% of the financial commitment for the project or programme concerned from the indicative programme.

Article 19

Retroactive financing1. In order to ensure early project start-up, avoid gaps betweensequential projects and prevent delays, the ACP States, in agreementwith the Commission, may, on completion of project appraisal andbefore the financing decision is taken:

(a) issue invitations to tender for all types of contracts, with asuspension clause; and

(b) pre-finance activities linked to the start-up of programmes, preliminary and seasonal work, orders for equipment with longdelivery lead times as well as some on-going operations. Such expenditures must satisfy the procedures provided for in the

Agreement.

2. These provisions do not prejudge the powers of the Community'sdecisionmaking body.

3. Expenditure made by the ACP State in pursuance of this provisionshall be retroactively financed under the project or programme, once the financing agreement is signed.

CHAPTER 4 Trade in services Article 20

Eligibility

Save where a derogation is granted in accordance with the General

Regulations for contracts or Article 22:

(a) participation in invitations to tender and the award of thecontracts financed by the Fund shall be open on equal terms to:

(i) natural persons, companies or firms or public or semi-publicagencies of the ACP States and the Member States;

(ii) cooperative societies and other legal persons governed bypublic or private law, of the Member States and/or the ACP States; 球法律法

and

(iii) joint ventures or groupings of companies or firms of ACP

States and/or of a Member State.

(b) supplies must originate in the Community and/or the ACP States.

In this context, the definition of the concept of "originatingproducts" shall be assessed by reference to the relevant international agreements and supplies originating in the Communityshall include supplies originating in the Overseas Countries and

Territories.

Article 21

Participation on equal terms

The ACP States and the Commission shall take the necessary measures to ensure the widest possible participation on equal terms ininvitations to tender for works, supplies and services contracts, including, as appropriate, measures to:

(a) ensure publication of invitations to tender in the Official

Journal of the European Communities, the Internet, the Official

Journals of all the ACP States and any other appropriate informationmedia;

(b) eliminate discriminatory practices or technical specificationswhich might stand in the way of widespread participation on equalterms;

(c) encourage cooperation between the companies and firms of the

Member States and of the ACP States;

(d) ensure that all the awarding criteria are specified in the tender dossier; and

(e) ensure that the tender selected conforms to the requirements of the tender

dossier and meets the awarding criteria stated therein.

Article 22

Derogation1. In order to ensure the optimum cost-effectiveness of the system, natural or legal persons from non-ACP developing countries may beauthorised to participate in contracts financed by the Community atthe request of the ACP States concerned. The ACP States concernedshall, on each occasion, provide the Head of Delegation with theinformation needed for the Community to decide on such derogation, with particular attention being given to:

(a) the geographical location of the ACP State concerned;

(b) the competitiveness of contractors, suppliers and consultantsfrom the Member States and the ACP States;

(c) the need to avoid excessive increases in the cost of performance of the contract;

(d) transport difficulties or delays due to delivery times or othersimilar problems; and

(e) technology that is the most appropriate and best suited to localconditions.

2. Participation by third countries in contracts financed by the

Community may also be authorised:

(a) where the Community participates in the financing of regional orinterregional schemes involving such countries;

(b) in the case of co-financing projects and programmes; and

(c) in the case of emergency assistance.

3. In exceptional cases and in agreement with the Commission, consultancy firms with experts who are nationals of third countriesmay participate in service contracts.

Article 23

Competition1. To simplify and streamline the general rules and regulations forcompetition and preferences for EDF financed operations, contractsshall be awarded through open and restricted procedures as well asframework contract, direct agreement contracts and direct labour asfollows:

(a) open international invitation to tender through or after thepublication of a procurement notice in accordance with theprovisions of this Agreement;

(b) open local invitation to tender where the procurement notice ispublished exclusively in the beneficiary ACP State;

(c) restricted international invitation to tender where the

Contracting Authority invites a limited number of candidates to takepart in the call for tender after the publication of apre-information notice;

(d) direct agreement contracts which involve simplified procedurewhere the publication of the procurement notice is dispensed withand the Contracting Authority invites a limited number of serviceproviders to present their offers; and

(e) direct labour agreement where contracts are performed throughpublic or semi-public agencies and departments of the beneficiary

States concerned.

2. Contracts financed from the Fund shall be concluded in accordancewith the following provisions:

(a) works contracts of a value:

(i) higher than EUR 5000000 shall be awarded in an openinternational invitation to tender;

(ii) between EUR 300000 and EUR 5000000 shall be awarded through anopen local invitation to tender; and

(iii) lower than EUR 300000 shall be awarded by direct agreementcontract which involves a simplified procedure without publication f a procurement notice.

(b) supply contracts of a value:

(i) higher than EUR 150000 shall be awarded through an openinternational invitation to tender;

(ii) between EUR 30000 and EUR 150000 shall be awarded through anopen local invitation to tender; and

(iii) below EUR 30000 shall be awarded by direct agreement contractwhich involves a simplified procedure without publication of aprocurement notice.

(c) service contracts of a value:

(i) higher than EUR 200000 shall be awarded through a restricted international tender after publication of a procurement notice; and

(ii) below EUR 200000 shall be awarded by direct agreement contractwhich involves a simplified procedure or a framework contract.

3. For works, supply and service contracts with a value of EUR 5000or less, these can be awarded directly without competition.

4. In case of restricted invitation to tender, a short-list of prospective tenderers shall be drawn up by the ACP State or Statesconcerned in agreement with the Head of Delegation following, whereapplicable, a call for prequalification of tenders based on the publication of a procurement notice.

5. In case of direct-agreement contracts, the ACP State shall enterfreely into such discussions as it may consider appropriate with the prospective tenderers whom it has short-listed in accordance with the Articles 20 to 22 and award the contract to the tenderers whomit has selected.

6. The ACP States may request the Commission to negotiate, draw up, conclude and implement service contracts directly on their behalf orthrough its relevant agency.

Article 24

Direct labourl. In case of direct labour operations, projects and programmesshall be implemented through public or semi-public agencies ordepartments of the State or States concerned or by the personresponsible for executing the operation.

2. The Community shall contribute to the costs of the departmentinvolved by providing the equipment and/or materials that it lacksand/or resources to allow it to acquire additional staff required in the form of experts from within the ACP States concerned or other

ACP States. The participation of the Community shall cover onlycosts incurred by supplementary measures and temporary expenditurerelating to execution strictly confined to the requirements of theproject in question.

Article 25

Emergency assistance contracts

Contracts under emergency assistance shall be undertaken in such away as to reflect the urgency of the situation. To this end, for alloperations relating to emergency assistance, the ACP State may, inagreement with the Head of Delegation, authorise:

- (a) the conclusion of contracts by direct agreement;
- (b) the performance of contracts by direct labour;
- (c) implementation through specialised agencies; and
- (d) direct implementation by the Commission.

法律法规

Article 26

Preferences

Measures shall be taken to encourage the widest participation of thenatural and legal persons of ACP States in the performance of contracts financed by the Fund in order to permit the optimisation of the physical and human resources of those States. To this end:

(a) for works contracts of a value of less than EUR 5000000, tenderers of the ACP States, provided that at least one quarter of the capital stock and management staff originates from one or more

ACP States, shall be accorded a 10 % price preference where tendersof an equivalent economic, technical and administrative quality arecompared;

(b) for supply contracts, irrespective of the value of the supplies, tenderers of the ACP States who offer supplies of at least 50 % incontract value of ACP origin, shall be accorded a 15 % pricepreference where tenders of equivalent economic, technical andadministrative quality are compared;

(c) in respect of service contracts, given the required competence, preference

shall be given to;

(i) experts, institutions or consultancy companies or firms from ACP

States where tenders of equivalent economic and technical qualityare compared,

(ii) offers submitted by an ACP firm in a consortium with Europeanpartners, and

(iii) offers presented by European tenderers with ACP

sub-contractors or experts.

(d) where subcontracting is envisaged, preference shall be given by the successful tenderer to natural persons, companies and firms of

ACP States capable of performing the contract required on similarterms; and

(e) the ACP State may, in the invitation to tender, propose to theprospective tenderers the assistance of other ACP States' companiesor firms or national experts or consultants selected by mutualagreement. This cooperation may take the form either of a jointventure, or of a subcontract or of on-the-job training of trainees.

Article 27

Award of contracts1. Without prejudice to Article 24, the ACP State shall award the contract to the tenderer:

(a) whose tender is found to be responsive to the tender dossier;

(b) for a works or supply contract, who has offered the mostadvantageous tender as assessed, inter alia, on the basis of:

(i) the price, the operating and maintenance costs;

法律法规

(ii) the qualifications of, and the guarantees offered by thetenderers, as well as the technical qualities of the tender, including the offer of an aftersales service in the ACP State; and

(iii) the nature of, the conditions and the time limit for executingthe contracts, and the adaptation to local conditions.

(c) for a service contract who offers the most advantageous tendertaking into

account, inter alia, the price, the technical value of the tender, the organisation and the methodology proposed for the provision of the services as well as the competence, independence and availability of the personnel proposed.

2. Where two tenders are acknowledged to be equivalent on the basisof the criteria stated above, preference shall be given:

(a) to the tenderer of an ACP State; or

(b) if no such tender is forthcoming, to the tenderer who:

(i) permits the best possible use of the physical and human esources of the ACP States;

(ii) offers the greatest subcontracting possibilities to ACP

companies, firms or natural persons; or

(iii) is a consortium of natural persons, companies and firms from

ACP States and the Community.

Article 28

General regulations for contracts1. The award of contracts financed from the resources of the Fundshall be governed by this Annex and the procedures which shall beadopted by decision of the Council of Ministers at the first meetingfollowing the signing of this Agreement, upon the recommendation of the ACP-EC Development Finance Cooperation Committee. Theseprocedures shall respect the provisions of this Annex and the

Community's procurement rules for cooperation with third countries.

2. Pending the adoption of these procedures, the current EDF rulesas contained in the current general regulations and generalconditions of contracts shall apply.

Article 29

General conditions for contracts

Performance of works, supply and service contracts financed from theresources

of the Fund shall be governed by:

(a) the general conditions applicable to contracts financed by the

Fund which shall be adopted by decision of the Council of Ministersat the first meeting following the signing of this Agreement, upon he recommendation of the ACP-EC Development Finance Cooperation

Committee; or

(b) in the case of co-financed projects and programmes, or where aderogation to third parties has been granted or in acceleratedprocedures or in other appropriate cases, such other generalconditions as may be agreed by the ACP State concerned and the

Community, i.e.:

(i) the general conditions for contracts prescribed by the nationallegislation of the ACP State concerned or its established practicesregarding international contracts; or

(ii) any other international general conditions for contracts.

Article 30

Settlement of disputes

Any dispute arising between the authorities of an ACP State and acontractor, supplier or provider of services during the performance of a contract financed by the Fund shall:

(a) in the case of a national contract, be settled in accordancewith the national legislation of the ACP State concerned; and

(b) in the case of a transnational contract be settled either:

(i) if the Parties to the contract so agree, in accordance with thenational legislation of the ACP State concerned or its established international practices; or

(ii) by arbitration in accordance with the procedural rules whichwill be adopted by decision of the Council of Ministers at the firstmeeting following the signing of this Agreement, upon therecommendation of the ACP-EC Development Finance Cooperation Committee.

Article 31

Tax and customs arrangements1. The ACP States shall apply to contracts financed by the Communitytax and customs arrangements no less favourable than those appliedby them to the most favoured States or international developmentorganisations with which they have relations. For the purpose ofdetermining the most-favoured-nation (MFN) treatment, account shallnot be taken of arrangements applied by the ACP State concerned toother ACP States, or to other developing countries.

2. Subject to the above provisions the following shall apply tocontracts financed by the Community:

(a) the contract shall not be subject in the beneficiary ACP Stateto stamp or registration duties or to fiscal charges havingequivalent effect, whether such charges already exist or are to beinstituted in the future; however, such contracts shall beregistered in accordance with the laws in force in the ACP State anda fee corresponding to the service rendered may be charged for it;

(b) profits and/or income arising from the performance of contractsshall be taxable according to the internal fiscal arrangements of the ACP State concerned, provided that the natural or legal personswho realise such profit and/or income have a permanent place of business in that State, or that the performance of the contracttakes longer than six months;

(c) enterprises which must import professional equipment in order tocarry out works contracts shall, if they so request, benefit from the system of temporary admission as laid down by the nationallegislation of the beneficiary ACP State in respect of the saidequipment;

(d) professional equipment necessary for carrying out tasks defined in a service contract shall be temporarily admitted into thebeneficiary ACP State or States in accordance with its nationallegislation free of fiscal, import and customs duties and of othercharges having equivalent effect where these duties and charges donot constitute remuneration for services rendered;

(e) imports under supply contracts shall be admitted into thebeneficiary ACP State without customs duties, import duties, taxesor fiscal charges having equivalent effect. The contract forsupplies originating in the ACP State concerned shall be concludedon the basis of the ex-works price of the supplies to which may beadded such internal fiscal charges as may be applicable to those supplies in the ACP State;

(f) fuels, lubricants and hydrocarbon binders and, in general, allmaterials used in the performance of works contracts shall be deemed to have been purchased on the local market and shall be subject to fiscal rules applicable under the national legislation in force in the beneficiary ACP State; and

(g) personal and household effects imported for use by natural persons, other than those recruited locally, engaged in carrying outtasks defined in a service contract and members of their families, shall be exempt from customs or import duties, taxes and otherfiscal charges having equivalent effect, within the limit of thenational legislation in force in the beneficiary ACP State.

3. Any matter not covered by the above provisions on tax and customsarrangements shall remain subject to the national legislation of the

ACP State concerned.

CHAPTER 5 Trade-related areas Article 32

Objectives

The objective of monitoring and evaluation shall consist in theregular assessment of development operations (preparation, implementation and subsequent operation) with a view to improving the development effectiveness of on-going and future operations.

Article 33

Modalities1. Without prejudice to evaluations carried out by the ACP States or the Commission, this work will be done jointly by the ACP State(s)

and the Community. The ACP-EC Development Finance Cooperation

Committee shall ensure the joint character of the joint monitoring and evaluation operations. In order to assist the ACP-EC Development

Finance Cooperation Committee, the Commission and the ACP General

Secretariat shall prepare and implement the joint monitoring andevaluations and report to the Committee. The Committee shall, at itsfirst meeting after the signature of the Agreement, fix theoperational modalities aimed at ensuring the joint character of theoperations and shall, on a yearly basis, approve the work programme.

2. Monitoring and evaluation activities shall notably:

(a) provide regular and independent assessments of the Fund'soperations and activities by comparing results with objectives; andthereby

(b) enable the ACP States and the Commission and the Joint

Institutions, to feed the lessons of experience back into the designand execution of future policies and operations.

CHAPTER 6 Cooperation in other areas Article 34

The Chief Authorising Officer1. The Commission shall appoint the Chief Authorising Officer of the

Fund, who shall be responsible for managing the resources of the

Fund. The Chief Authorising Officer shall be responsible forcommitment, clearance, authorisation and accounting of expenditureunder the Fund.

2. The Chief Authorising Officer shall:

(a) commit, clear and authorise expenditure and keep accounts of commitments and authorisations;

(b) ensure that financing decisions are carried out;

(c) in close cooperation with the National Authorising Officer, makecommitment decisions and financial arrangements that prove necessaryto ensure proper execution of approved operations from the economicand technical viewpoints;

(d) prepare the tender dossier before the invitations to tender areissued, for:

(i) open international tender, and

(ii) restricted international invitation to tender withprequalification.

(e) approve the proposals for the placing of contracts subject tothe powers exercised by the Head of Delegation under Article 36;

(f) ensure publication in reasonable time of internationalinvitations to tender.

3. The Chief Authorising Officer shall, at the end of each year, make available a detailed balance sheet of the Fund showing balancesof contributions paid into the Fund by the Member States and globaldisbursements in respect of each financing heading.

Article 35

National Authorising Officer1. The Government of each ACP States shall appoint a National

Authorising Officer to represent it in all operations financed from the resources of the Fund managed by the Commission and the Bank.

The National Authorising Officer may delegate some of thesefunctions and shall inform the Chief Authorising Officer of any suchdelegation. The National Authorising Officer shall:

(a) in close cooperation with the Head of Delegation be responsible for the preparation, submission and appraisal of projects and programmes;

(b) in close cooperation with the Head of Delegation, issueinvitations for local open tender, receive tenders, both local and international (open and restricted), preside over the examination oftenders, establish the results of this examination, sign contracts and riders thereto and approve expenditure;

(c) submit, before issuing local open invitations to tender, theinvitation to tender dossier to the Head of Delegation who shallgive his agreement within 30 days;

(d) complete the evaluation of tenders within the tender validityperiod taking into consideration the period required for theapproval of contracts;

(e) transmit the results of the examination of and a proposal forplacing the contract to the Head of Delegation for his approval within the time limits set out in Article 36;

(f) clear and authorise expenditure within the limits of the fundsassigned to him; and

(g) during the execution operations, make any adaptationarrangements necessary to ensure the proper execution of approved projects or programmes from the economic and technical viewpoint.

2. The National Authorising Officer shall, during the execution of operations and subject to the requirement to inform the Head of

Delegation, decide on:

(a) technical adjustments and alterations in matters of detail solong as they do not affect the technical solution adopted and remainwithin the limits of the reserve for adjustments;

(b) alterations to estimates during execution;

(c) transfers from item to item within estimates;

(d) changes of site for multiple-unit projects or programmes wherejustified on technical, economic or social grounds;

- (e) imposition or remission of penalties for delay;
- (f) acts discharging guarantors;

(g) purchase of goods, irrespective of their origin, on the localmarket;

(h) use of construction equipment and machinery not originating inthe Member States or ACP States provided there is no production of comparable equipment and machinery in the Member States or ACP

States;

(i) subcontracting;

(j) final acceptance, provided that the Head of Delegation ispresent at provisional acceptance, endorses the correspondingminutes and, where appropriate, is present at the final acceptance, in particular where the extent of the reservations recorded at theprovisional acceptance necessitates major additional work; and

(k) hiring of consultants and other technical assistance experts.

Article 36

Head of delegation1. The Commission shall be represented in each ACP State or in eachregional grouping, which expressly so requests, by a delegationunder the authority of a Head of Delegation, with the approval of the ACP State or States concerned. Where a Head of Delegation isappointed to a group of ACP States, appropriate steps shall be takento ensure that the Head of Delegation is represented by a deputyresident in each of the States in which the Head of Delegation isnot resident. The Head of Delegation shall represent the Commissionin all spheres of its competence and in all its activities.

2. To this end, and in close cooperation with the National

Authorising Officer, the Head of Delegation shall:

(a) at the request of the ACP State concerned, participate and giveassistance in the preparation of projects and programmes and innegotiating technical assistance contracts;

(b) participate in appraising projects and programmes, preparingtender dossiers and seeking ways to simplify project and programmeappraisal and implementation procedures;

(c) prepare financing proposals;

(d) approve, before the National Authorising Officer issues them, the local open invitation to tender and the emergency assistancecontract dossiers within 30 days of their submission to him by the

National Authorising Officer;

(e) be present at the opening of tenders and receive copies of themand of the results of their examination;

(f) approve, within 30 days, the National Authorising Officer'sproposal for the placing of local open tenders, direct agreementcontracts, emergency assistance contracts, service contracts andworks contracts with a value less than EUR 5 million and supplycontracts with a value less than EUR 1 million;

(g) for all other contracts not covered by the above, approve within 30 days the National Authorising Officer's proposal for the placingof the contract wherever the following conditions are fulfilled:

(i) the tender selected is the lowest of those conforming to therequirements of the tender dossier;

(ii) the tender selected meets all the selection criteria stated inthe tender dossier; and

(iii) the tender selected does not exceed the sum earmarked for the contract.

(h) where the conditions set out in paragraph (g) are not fulfilled, forward the proposal to the Chief Authorising Officer who shalldecide thereon within 60 days of the receipt of the Head of

Delegation. Where the price of the selected tender exceeds the sumearmarked for the contract, the Chief Authorising Officer shall, upon giving approval to the award, make the necessary financial commitment;

(i) endorse contracts and estimates in the case of direct labour, riders thereto as well as payment authorisations issued by the

National Authorising Officer;

(j) ensure that the projects and programmes financed from theresources of the Fund managed by the Commission are properlyexecuted from the financial and technical viewpoints;

(k) cooperate with the national authorities of the ACP State wherehe represents the Commission in evaluating operations regularly;

(1) communicate to the ACP State all information and relevantdocuments on the procedures for implementing development financecooperation especially as regards appraisal criteria and tenderevaluation criteria; and

(m) on a regular basis, inform the national authorities of Communityactivities which may directly concern cooperation between the

Community and the ACP States.

3. The Head of Delegation shall have the necessary instructions anddelegated powers to facilitate and expedite all operations under the

Agreement. Any further delegation of administrative and/or financialpowers to the Head of Delegation other than described in this

Article shall be notified to the National Authorising Officers and

Article shall be notified to the National Authorising Officers and

the Council of Ministers.

Article 37

Payments and paying agents1. For the purpose of effecting payments in the national currencies of the ACP States, accounts denominated in the currencies of the

Members States or in Euro shall be opened in each ACP State in thename of the Commission with a national public or semi-publicfinancial institution chosen by agreement between the ACP State and the Commission. This institution shall exercise the functions of

National Paying Agent.

2. The National Paying Agent shall receive no remuneration for itsservices and no interest shall be payable by it on deposited funds.

The local accounts shall be replenished by the Commission in the currency of one of the Member States or in Euro, based on estimates of future cash requirements, which shall be made sufficiently inadvance to avoid the need for pre-financing by ACP States and to prevent delayed disbursements.

3. For the purpose of effecting payments in Euro, accountsdenominated in Euro shall be opened in the name of the Commissionwith financing institutions in the Member States. These institutionsshall exercise the functions of Paying Agents in Europe.

4. Payments from the European accounts, which will be executed on the instruction of the Commission or by the Head of Delegation acting on its behalf, may be made in respect of expenditure authorised by the National Authorising Officer or by the Chief

Authorising Officer with the prior authorisation of the National

Authorising Officer.

5. Within the limits of the funds available in the accounts, the

Paying Agents shall make disbursements authorised by the National

Authorising Officer or, as appropriate, the Chief Authorising

Officer, after verifying that the supporting documents provided are substantially correct and in order, and that the discharge given for payment is valid.

6. The procedures for clearance, authorisation and payment of expenditure must be completed within a period of 90 days from the date on which the payment becomes due. The National Authorising

Officer shall process and deliver the payment authorisation to the

Head of Delegation not later than 45 days before the due date.

7. Claims for delayed payments shall be borne by the ACP State or

States concerned, and by the Commission from its own resources, forthat part of the delay for which each party is responsible inaccordance with the above procedures.

8. The Paying Agents, the National Authorising Officer, the Head of

Delegation and the responsible Commission departments shall remainfinancially liable until the Commission gives final clearance for the operations for the execution of which they are responsible.

ANNEX V

TRADE REGIME APPLICABLE DURING THE PREPARATORY PERIOD REFERRED TO IN

ARTICLE 37 (1)

ARTICLE 37 (1) CHAPTER 1 Objectives and principles Article 1

Products originating in the ACP States shall be imported into the

Community free of customs duties and charges having equivalenteffect.

(a) For products originating in the ACP States:

- listed in Annex I to the Treaty where they come under a commonorganization

of the market within the meaning of Article 34 of the

Treaty, or

- subject, on import into the Community, to specific rulesintroduced as a result of the implementation of the commonagricultural policy, the Community shall take the necessary measures to ensure morefavorable treatment than that granted to third countries benefitingfrom the most-favored-nation clause for the same products.

(b) If, during the application of this Annex, the ACP States requestthat new lines of agricultural production or agricultural products which are not the subject of specific arrangements when this Annexenters into force should benefit from such arrangements, the

Community shall examine these requests in consultation with the ACP

States.

(c) Notwithstanding the above, the Community shall, in the contextof the special relations and special nature of ACP-EC cooperation, examine on a caseby-case basis the requests from the ACP States forpreferential access for their agricultural products to the Communitymarket and shall notify its decision on these reasoned requests if possible within four months, and in any case not more than sixmonths after the date of their submission.

Within the context of subparagraph (a), the Community shall take itsdecisions in particular with reference to concessions granted todeveloping third countries. It shall take account of thepossibilities offered by the off-season market.

(d) The arrangements referred to in subparagraph (a) shall enterinto force at the same time as this Agreement and shall remainapplicable for the duration of the preparatory period defined in

Article 37 (1) of the Agreement.

Article 37 (1) of the Agreement.

However, if during this period, the Community:

- subjects one or more products to common organization of the marketor to

specific rules introduced as a result of the implementation of the common agricultural policy, it shall reserve the right to adapt the import treatment for those products originating in the ACP

States, following consultations within the Council of Ministers. Insuch cases, the provisions of subparagraph (a) shall be applicable;

- modifies the common organization of the market in a particularproduct or the specific rules introduced as a result of the implementation of the common agricultural policy, it shall reserve the right to modify the arrangements laid down for productsoriginating in the ACP States, following consultations within the

Council of Ministers. In such cases the Community shall undertake toensure that products originating in the ACP States continue to enjoyan advantage comparable to that previously enjoyed in relation toproducts originating in third countries benefiting from themost-favored-nation clause.

(e) Where the Community intends to conclude a preferential agreementwith third States it shall inform the ACP States thereof.

Consultations shall take place where the ACP States so request inorder to safeguard their interests.

法律法规

Article 2

1. The Community shall not apply to imports of products originatingin the ACP States any quantitative restrictions or measures havingequivalent effect.

2. Paragraph 1 shall not preclude prohibitions or restrictions onimports, exports or goods in transit justified on grounds of publicmorality, public policy or public security, the protection of healthand life of humans, animals and plants, the protection of nationaltreasures possessing artistic, historic or archaeological value, conservation of exhaustible natural resources if such measures aremade effective in conjunction with restrictions on domesticproduction or consumption, or the protection of industrial and commercial property.

3. Such prohibitions or restrictions shall in no case constitute ameans of arbitrary or unjustifiable discrimination or a disguisedrestriction of trade generally.

In cases where implementation of the measures referred to inparagraph 2 affects the interests of one or more ACP States, consultation shall be held at

the request of the latter, inaccordance with the provisions of Article 12 of this Agreement, with a view to reaching a satisfactory solution.

球法律法规 1. Where new measures or measures stipulated in programmes adopted by the Community for the approximation of laws and regulations inorder to facilitate the movement of goods are likely to affect theinterests of one or more ACP States, the Community shall, prior toadopting such measures, inform the ACP States thereof through the

Council of Ministers.

Article 3

2. In order to enable the Community to take into consideration theinterests of the ACP State concerned, consultations shall be held at the request of the latter in accordance with the provisions of

法律法规

Article 12 of this Agreement, with a view to reaching a satisfactory

Article 12 of this Agreement, with a view to reaching a satisfactory

成法律法

solution.

Article 4

1. Where existing Community rules or regulations adopted in order tofacilitate the movement of goods affect the interests of one or more

ACP States or where these interests are affected by the interpretation, application or administration of such rules or regulations, consultations shall be held at the request of the ACP

States concerned with a view to reaching a satisfactory solution.

2. With a view to finding a satisfactory solution, the ACP Statesmay also bring up within the Council of Ministers any other problemsrelating to the movement of goods which might result from measurestaken or envisaged by the Member States.

3. The relevant institutions of the Community shall, to the greatestpossible

extent, inform the Council of Ministers of such measures inorder to ensure effective consultations.

Article 5

1. The ACP States shall not be required to assume, in respect of imports of products originating in the Community, obligationscorresponding to the commitment entered into by the Community underthis Annex in respect of imports of the products originating in the

ACP States.

(a) In their trade with the Community, the ACP States shall notdiscriminate among the Member States and shall grant to the

Community treatment no less favorable than most-favoured-nationtreatment.

(b) The most-favoured-nation treatment referred to in subparagraph

(a) shall not apply in respect of trade or economic relationsbetween ACP States or between one or more ACP States and otherdeveloping countries.

Article 6

Each Party shall communicate its customs tariff to the Council of

Ministers within three months of the entry into force of this Annex.

Each Party shall also communicate any subsequent amendments to itstariff as and when they come into force.

Article 7

1. The concept of "originating products" for the purposes of implementing this Annex, and the methods of administrativecooperation relating thereto, are defined in Protocol annexedhereto.

2. The Council of Ministers may adopt any amendment to Protocol 1.

3. Where the concept of "originating products" has not yet beendefined for a given product pursuant to paragraphs 1 or 2, each

Contracting Party shall continue to apply its own rules.

律法规

Article 8

1. Where any product is being imported into the Community in suchincreased quantities and under such conditions as to cause orthreaten to cause serious injury to its domestic producers of likeor directly competitive products or serious disturbances in anysector of the economy or difficulties which could bring aboutserious deterioration in the economic situation of a region, the

Community may take appropriate measures under the conditions and inaccordance with the procedures laid down in Article 9.

2. The Community undertakes not to use other means for protectionismpurposes or to hamper structural development. The Community willrefrain from using safeguard measures having the same effect.

3. Safeguard measures shall be restricted to those which would leastdisturb trade between the Contracting Parties in implementing theobjectives of this Agreement and must not exceed the scope of whatis strictly necessary to remedy the difficulties that have arisen.

4. When applied, safeguard measures shall take into account theexisting level of the ACP exports concerned to the Community andtheir potential for development. Particular attention shall be paidto the interests of the leastdeveloped, landlocked and island ACP

States.

Article 9

1. Prior consultation shall take place concerning the application of the safeguard clause, both when such measures are first adopted andwhen they are extended. The Community shall provide the ACP Stateswith all the information required for such consultations and shallprovide the data from which to determine to what extent imports from ACP State of a specific product have caused the effects referred to in Article 8(1).

2. Where consultations have taken place, safeguard measures, orarrangements jointly agreed upon by the ACP States concerned and the

Community, shall enter into force thereafter.

3. However, the prior consultations provided for in paragraphs 1 and2 shall not prevent any immediate decisions which the Community, inaccordance with Article 8(1), might take where special factors havenecessitated such decisions.

4. In order to facilitate the examination of factors that may causemarket disturbances, a mechanism shall be instituted for thestatistical surveillance of certain ACP exports to the Community.

5. The Parties undertake to hold regular consultations with a viewto finding satisfactory solutions to problems which might resultfrom the application of the safeguard clause.

6. The prior consultations as well as the regular consultations and the surveillance mechanism referred to in paragraphs 1 to 5 shall beimplemented in accordance with Protocol 2 annexed hereto.

Article 10

The Council of Ministers shall, at the request of any Partyconcerned, consider the economic and social effects of theapplication of the safeguard clause.

Article 11

When safeguard measures are being taken, modified or removed, particular attention shall be paid to the interests of theleast-developed, landlocked and island ACP States.

Article 12

In order to ensure the effective implementation of this Annex, the

Parties agree to inform and consult each other.

In addition to the cases for which consultations are specificallyprovided for in Articles 2 to 9 of this Annex, consultations shallalso take place, at the request of the Community or the ACP States, and in accordance with the conditions provided for in the proceduralrules in Article 12 of this Agreement, particularly in the followingcases:

(1) where Parties intend to take any trade measures affecting theinterests of one or more Parties under this Annex, they shall inform the Council of Ministers thereof. Consultations shall take place, where the Parties concerned so request, in order to take account of their respective interests;

(2) if, during the application of this Annex, the ACP Statesconsider that agricultural products covered by Article 1(2)(a) otherthan those subject to special treatment should benefit form suchtreatment, consultations may take place within the Council of

Ministers;

(3) where a Party considers that obstacles to the movement of goodsarise as a result of the existing rules of another Party or the interpretation, application or administration thereof;

(4) where the Community takes safeguard measures in accordance with the provisions of Article 8, consultations on these measures may take place within the Council of Ministers, where the Partiesconcerned so request, notably with a view to ensuring compliance with Article 8(3).

Such consultations must be completed within three months.

CHAPTER 2 The actors of the partnership Article 13

1. In accordance with Article 25 of the ACP-EEC Convention of Lom?

signed on 28 February 1975 and with Protocol 3 annexed thereto, the

Community has undertaken for an indefinite period, notwithstandingthe other provisions of this Annex, to purchase and import, atguaranteed prices, specific quantities of cane sugar, raw or white, which originates in the ACP States producing and exporting canesugar and which those States have undertaken to deliver to it.

2. The conditions for the implementation of the aforementioned

Article 25 have been laid down by Protocol 3 referred to in

Article 25 have been laid down by Protocol 3 referred to in

paragraph 1. The text of the Protocol is attached to this Annex as

Protocol 3.

3. Article 8 of this Annex shall not apply within the framework of the said Protocol.

4. For the purpose of Article 8 of the said Protocol theinstitutions established under this Agreement may be used during theperiod of application of this Agreement.

5. Article 8(2) of the said Protocol shall apply should this

Agreement cease to be operative.

6. The declarations contained in Annexes XIII, XXI and XXII of the

Final Act to the ACP-EEC Convention of Lom? signed on 28 February1975 are reaffirmed and their provisions shall continue to apply.

These declarations are annexed as such to Protocol 3.

7. This Article and Protocol 3 shall not apply to relations between the ACP States and the French overseas departments.

Article 14

The special undertaking on beef and veal, defined in Protocol 4

annexed hereto shall apply.

CHAPTER 3 Cooperation in the international fora Article 15

The Protocols attached to this Annex shall form an integral partthereof.

PROTOCOL 1 concerning the definition of the concept of "originating products"

and methods of administrative cooperation

INDEX

>TABLE POSITION>

TITLE I

Article 1

Definitions

For the purposes of this Protocol:

球法律法规

(a) "manufacture" means any kind of working or processing includingassembly or specific operations;

(b) "material" means any ingredient, raw material, component orpart, etc., used in the manufacture of the product;

(c) "product" means the product being manufactured, even if it is intended for later use in another manufacturing operation;

(d) "goods" means both materials and products;

(e) "customs value" means the value as determined in accordance withthe 1994 Agreement on implementation of Article VII of the General

Agreement on Tariffs and Trade (WTO Agreement on customs valuation);

(f) "ex-works price" means the price paid for the product ex worksto the manufacturer in whose undertaking the last working orprocessing is carried out, provided the price includes the value of all the materials used, minus any internal taxes which are, or maybe, repaid when the product obtained is exported;

(g) "value of materials" means the customs value at the time of importation of the non-originating materials used, or, if this isnot known and cannot be ascertained, the first ascertainable pricepaid for the materials in the territory concerned;

(h) "value of originating materials" means the value of suchmaterials as defined in subparagraph (g) applied mutatis mutandis;

(i) "added value" shall be taken to be the ex-works price minus thecustoms value of third-country materials imported into the

Community, the ACP States or the Overseas Countries and Territories;

(j) "chapters" and "headings" mean the chapters and the headings

(four-digit codes) used in the nomenclature which makes up the

Harmonized Commodity Description and Coding System, referred to inthis Protocol as "the Harmonized System" or "HS";

(k) "classified" refers to the classification of a product ormaterial under a particular heading;

(1) "consignment" means products which are either sentsimultaneously from one exporter to one consignee or covered by asingle transport document covering their shipment from the exporter to the consignee or, in the absence of such a document, by a single invoice;

(m) "territories" includes territorial waters.

TITLE II

DEFINITION OF THE CONCEPT OF "ORIGINATING PRODUCTS"

Article 2

General requirements1. For the purpose of implementing the trade co-operation provisions of ANNEX V, the following products shall be considered asoriginating in the ACP States:

(a) products wholly obtained in the ACP States within the meaning of

Article 3 of this Protocol;

Article 3 of this Protocol;

(b) products obtained in the ACP States incorporating materialswhich have not been wholly obtained there, provided that suchmaterials have undergone sufficient working or processing in the ACP

States within the meaning of Article 4 of this Protocol.

2. For the purpose of implementing paragraph 1, the territories of the ACP States shall be considered as being one territory.

Originating products made up of materials wholly obtained orsufficiently worked or processed in two or more ACP States shall beconsidered as products originating in the ACP State where the lastworking or processing took place, provided the working or processing carried out there goes beyond that referred S & Regulations to in Article 5 of this

Protocol.

Article 3

Wholly obtained products1. The following shall be considered as wholly obtained, in the ACP

States or in the Community, or in the overseas countries and territories defined in Annex III, hereafter referred to as the OCT:

(a) mineral products extracted from their soil or from their seabed;

(b) vegetable products harvested there;

(c) live animals born and raised there;

(d) products from live animals raised there;

(e) products obtained by hunting or fishing conducted there;

(f) products of sea fishing and other products taken from the seaoutside the territorial waters by their vessels;

(g) products made aboard their factory ships exclusively fromproducts referred to in subparagraph (f);

(h) used articles collected there fit only for the recovery of rawmaterials, including used tyres fit only for retreading or for useas waste;

(i) waste and scrap resulting from manufacturing operationsconducted there;

(j) products extracted from marine soil or subsoil outside theirterritorial waters provided that they have sole rights to work thatsoil or subsoil;

(k) goods produced there exclusively from the products specified insubparagraphs (a) to (j).

2. The terms "their vessels" and "their factory ships" in paragraph1(f) and (g) shall apply only to vessels and factory ships:

(a) which are registered or recorded in an EC Member State, in an

ACP State or in an OCT

(b) which sail under the flag of an EC Member State, of an ACP Stateor of an OCT;

(c) which are owned to an extent of at least 50 per cent bynationals of States party to the Agreement, or of an OCT, or by acompany with its head office in one of these States or OCT, of whichthe Chairman of the Board of Directors or the Supervisory Board, andthe majority of the members of such boards are nationals of Statesparty to the Agreement, or of an OCT, and of which, in addition, in the case of partnerships or limited companies, at least half thecapital belongs to those States party to the Agreement or to publicbodies or nationals of the said States, or of an OCT;

(d) of which at least 50 % of the crew, master and officers included, are nationals of States party to the Agreement, or of an

0CT.

3. Notwithstanding the provisions of paragraph 2, the Communityshall recognise, upon request of an ACP State, that vesselschartered or leased by the ACP State be treated as "their vessels"

to undertake fisheries activities in its exclusive economic zoneunder the following conditions:

- that the ACP State offered the Community the opportunity tonegotiate a fisheries agreement and the Community did not acceptthis offer;

- that at least 50 % of the crew, master and officers included arenationals of States party to the Agreement, or of an OCT;

- that the charter or lease contract has been accepted by the ACP-EC

Customs Cooperation Committee as providing adequate opportunities for developing the capacity of the ACP State to fish on its ownaccount and in particular as conferring on the ACP State theresponsibility for the nautical and commercial management of the vessel placed at its disposal for a significant period of time.

Article 4

Sufficiently worked or processed products1. For the purposes of this Protocol, products which are not whollyobtained are considered to be sufficiently worked or processed in the ACP States, or in the Community or in the OCT, when the conditions set out in the list in Annex II are fulfilled.

The conditions referred to above indicate, for all products coveredby this Agreement, the working or processing which must be carriedout on nonoriginating materials used in manufacturing and applyonly in relation to such materials. Accordingly, it follows that if a product, which has acquired originating status by fulfilling theconditions set out in the list is used in the manufacture of anotherproduct, the conditions applicable to the product in which it is incorporated do not apply to it, and no account shall be taken of the non-originating materials which may have been used in itsmanufacture.

2. Notwithstanding paragraph 1, non-originating materials which, according to the conditions set out in the list, should not be used in the manufacture of a given product may nevertheless be used, provided that:

(a) their total value does not exceed 15 per cent of the ex-worksprice of the product;

(b) any of the percentages given in the list for the maximum valueof nonoriginating materials are not exceeded through theapplication of this paragraph.

3. Paragraphs 1 and 2 shall apply except as provided in Article 5.

Article 5

Insufficient working or processing operations1. Without prejudice to paragraph 2, the following operations shallbe considered as insufficient working or processing to confer thestatus of originating products, whether or not the requirements of

全球法律法规

Article 4 are satisfied:

Article 4 are satisfied:

(a) operations to ensure the preservation of products in goodcondition during transport and storage (ventilation, spreading out, drying, chilling, placing in salt, sulphur dioxide or other aqueoussolutions, removal of damaged parts, and

like operations);

(b) simple operations consisting of removal of dust, sifting orscreening, sorting, classifying, matching (including the making-upof sets of articles), washing, painting, cutting up;

c) (i) changes of packaging and breaking up and assembly of packages;

(ii) simple placing in bottles, flasks, bags, cases, boxes, fixingon cards or boards, etc., and all other simple packaging operations;

(d) affixing marks, labels and other like distinguishing signs onproducts or their packaging;

(e) simple mixing of products, whether or not of different kinds, where one or more components of the mixtures do not meet theconditions laid down in this Protocol to enable them to beconsidered as originating in an ACP State, in the Community or inthe OCT;

(f) simple assembly of parts to constitute a complete product;

(g) a combination of two or more operations specified insubparagraphs (a) to (f);

(h) slaughter of animals.

2. All the operations carried out in either the ACP States, the

Community or the OCT on a given product shall be considered togetherwhen determining whether the working or processing undergone by that product is to be regarded as insufficient within the meaning of paragraph 1.

Article 6

Cumulation of origin

法律法规 Cumulation with the OCT and the Community1. Materials originating in the Community or in the OCT shall beconsidered as materials originating in the ACP States when incorporated into a product obtained there. It shall not benecessary that such materials have undergone sufficient working orprocessing, provided they have undergone working or processing goingbeyond that referred to in Article 5.

2. Working and processing carried out in the Community or in the OCT

shall be considered as having been carried out in the ACP States, when the materials undergo subsequent working or processing in the

ACP States.

Cumulation with South Africa3. Subject to the provisions of paragraphs 4, 5, 6, 7 and 8, materials originating in South Africa shall be considered asoriginating in the ACP States when incorporated into a productobtained there. It shall not be necessary that such materials haveundergone sufficient working or processing.

4. Products which have acquired originating status by virtue of paragraph 3 shall only continue to be considered as productsoriginating in the ACP States when the value added there exceeds thevalue of the materials used originating in South Africa. If this isnot so, the products concerned shall be considered as originating in

South Africa. In the allocation of origin, no account shall be takenof materials originating in South Africa which have undergonesufficient working or processing in the ACP States.

5. The cumulation provided for in paragraph 3 may only be appliedafter 3 years for the products listed in Annex XI and 6 years for the products listed in Annex XII respectively, as from theprovisional application of the Agreement on Trade, Development and

Co-operation between the European Community and the Republic of

South Africa. The cumulation provided for in paragraph 3 shall notbe applicable to the products listed in Annex XIII.

6. Notwithstanding paragraph 5, the cumulation provided for inparagraph 3 may be applied at the request of the ACP States for theproducts listed in Annexes XI and XII. The ACP-EC Committee of

Ambassadors shall decide on the ACP requests, product per product, on the basis of a report drawn up by the ACP-EC Customs Co-operation

Committee in accordance with Article 37. In the examination of requests, account shall be taken of the risk of the circumvention of the trade provisions of the Agreement on Trade, Development and

Co-operation between the European Community and the Republic of

South Africa.

7. The cumulation provided for in paragraph 3 shall only beapplicable to the products listed in Annex XIV when the tariffs onthese products in the framework of the Agreement on Trade,

Development and Co-operation between the European Community and the

Republic of South Africa have been eliminated. The European

Commission shall publish in the Official Journal of the European

Communities (C series) the date on which the conditions of thisparagraph have been fulfilled.

8. The cumulation provided for in paragraph 3 may only be appliedwhere the South African materials used have acquired the status of originating products by an application of the rules of originidentical to those set out in this Protocol. The ACP States shallprovide the Community with details of agreements and their corresponding rules of origin which have been concluded with South

Africa. The European Commission shall publish in the Official

Journal of the European Communities (C series) the date on which the

ACP States have met the obligations laid down in this paragraph.

9. Without prejudice to paragraphs 5 and 7, working and processingcarried out in South Africa shall be considered as having beencarried out in an other Member State of the South African Customs

Union (SACU) when the materials undergo subsequent working orprocessing in that other Member State of SACU.

10. Without prejudice to paragraphs 5 and 7 and at the request of the ACP States, working and processing carried out in South Africa, shall be considered as having been carried out in the ACP States, when the materials undergo subsequent working or processing in an

ACP State within the context of a regional economic integrationagreement.

Unless there is a specific request by either party for a referral of the decision to the ACP-EC Council of Ministers, the ACP-EC Customs

Cooperation Committee shall decide on the ACP requests in accordancewith Article 37.

Cumulation with neighbouring developing countries11. At the request of the ACP States, materials originating in aneighbouring developing country, other than an ACP State, belongingto a coherent geographical entity, shall be considered as materialsoriginating in the ACP States when incorporated into a productobtained there. It shall not be necessary that such materials haveundergone sufficient working or processing, provided that:

- the working or processing carried out in the ACP State exceeds theoperations listed in Article 5. However, products of Chapter 50 to63 of the Harmonised System shall in addition undergo in the ACP

State at least working or processing as a result of which theproduct obtained is classified in a heading which is different fromthose in which the materials originating in the non-ACP developingcountry used in its manufacture, are classified. For products listedin Annex IX to this Protocol, only the specific processing referred to in column 3 shall apply, whether or not it involves a change ofheading,

- the ACP States, the Community and the other countries concernedhave concluded an agreement on adequate administrative procedureswhich will ensure correct implementation of this paragraph.

This paragraph shall not apply to tuna products classified under

Harmonised System Chapters 3 or 16, rice products of HS Code 1006 orthe textile products listed in Annex X to this Protocol.

For the purpose of determining whether the products originate in thenon-ACP developing country, the provisions of this Protocol shallapply.

Unless there is a specific request by either party for a referral of the decision to the ACP-EC Council of Ministers, the ACP-EC Customs

Cooperation Committee shall decide on the ACP requests in accordancewith Article 37.

Article 7

Unit of qualification1. The unit of qualification for the application of the provisions of this Protocol shall be the particular product which is considered as the basic unit when determining classification using

thenomenclature of the Harmonized System.

Accordingly, it follows that:

10115

- when a product composed of a group or assembly of articles isclassified under the terms of the Harmonized System in a singleheading, the whole constitutes the unit of qualification;

- when a consignment consists of a number of identical productsclassified under the same heading of the Harmonized System, eachproduct must be taken individually when applying the provisions of this Protocol.

2. Where, under General Rule 5 of the Harmonized System, packagingis included with the product for classification purposes, it shallbe included for the purposes of determining origin.

Article 8

Accessories, spare parts and tools

Accessories, spare parts and tools dispatched with a piece of equipment, machine, apparatus or vehicle, which are part of thenormal equipment and included in the price thereof or which are notseparately invoiced, shall be regarded as one with the piece of equipment, machine, apparatus or vehicle in question.

Article 9

Sets

Sets, as defined in General Rule 3 of the Harmonized System, shallbe regarded as originating when all component products areoriginating. Nevertheless, when a set is composed of originating and non-originating products, the set as a whole shall be regarded asoriginating, provided that the value of the nonoriginating productsdoes not exceed 15 per cent of the ex-works price of the set.

Article 10

Neutral elements

In order to determine whether a product originates, it shall not benecessary

to determine the origin of the following which might beused in its manufacture:

(a) energy and fuel;

(b) plant and equipment;

(c) machines and tools;

(d) goods which do not enter and which are not intended to enterinto the final composition of the product.

全球法律法规

TITLE III

TERRITORIAL REQUIREMENTS

Article 11

Principle of territoriality1. The conditions set out in Title II relative to the acquisition of originating status must be fulfilled without interruption in the ACP

States, except as provided for in Article 6.

2. If originating goods exported from the ACP States, the Communityor the OCT to another country are returned, except insofar asprovided for in Article 6, they must be considered asnon-originating, unless it can be demonstrated to the satisfaction of the customs authorities that:

(a) the goods returned are the same goods as those exported; and

(b) they have not undergone any operation beyond that necessary topreserve them in good condition while in that country or while beingexported.

Article 12

Direct transport1. The preferential treatment provided for under the tradecooperation provisions of Annex V applies only to products, satisfying the requirements of this Protocol, which are transporteddirectly between the territory of the ACP States, of the Community, of the OCT or of South Africa for the purposes of Article 6 withoutentering any other territory. However, products constituting onesingle consignment may be transported through other territorieswith, should the occasion arise, transshipment or

全球法律法规

temporarywarehousing in such territories, provided that they remain under thesurveillance of the customs authorities in the country of transit orwarehousing and do not undergo operations other than unloading, reloading or any operation designed to preserve them in goodcondition.

Originating products may be transported by pipeline across territoryother than that of an ACP State, of the Community or of an OCT.

2. Evidence that the conditions set out in paragraph 1 have beenfulfilled shall be supplied to the customs authorities of theimporting country by the production of:

(a) a single transport document covering the passage from the exporting country through the country of transit; or

(b) a certificate issued by the customs authorities of the countryof transit:

(i) giving an exact description of the products;

(ii) stating the dates of unloading and reloading of the products and, where applicable, the names of the ships, or the other means of transport used; and

(iii) certifying the conditions under which the products remained in he transit country; or

(c) failing these, any substantiating documents.

Article 13

Exhibitions1. Originating products, sent from an ACP State for exhibition in acountry other than those referred to in Article 6 and sold after theexhibition for importation into the Community shall benefit onimportation from the provisions of Annex V provided it is shown to the satisfaction of the customs authorities that:

(a) an exporter has consigned these products from an ACP State to the country in which the exhibition is held and has exhibited them there;

(b) the products have been sold or otherwise disposed of by that exporter to a person in the Community;

(c) the products have been consigned during the exhibition orimmediately thereafter in the state in which they were sent forexhibition; and

(d) the products have not, since they were consigned for exhibition, been used for any purpose other than demonstration at theexhibition.

2. A proof of origin must be issued or made out in accordance with the provisions of Title IV and submitted to the customs authorities of the importing country in the normal manner. The name and addressof the exhibition must be indicated thereon. Where necessary, additional documentary evidence of the conditions under which they have been exhibited may be required.

3. Paragraph 1 shall apply to any trade, industrial, agricultural orcrafts exhibition, fair or similar public show or display which isnot organized for private purposes in shops or business premises with a view to the sale of foreign products, and during which the products remain under customs control.

TITLE IV

PROOF OF ORIGIN

Article 14

General requirements1. Products originating in the ACP States shall, on importation into the Community benefit from Annex V upon submission of either:

(a) a movement certificate EUR. 1, a specimen of which appears in

Annex IV; or

(b) in the cases specified in Article 19(1), a declaration, the textof which appears in Annex V to this Protocol, given by the exporteron an invoice, a delivery note or any other commercial documentwhich describes the products concerned in sufficient detail toenable them to be identified (hereinafter referred to as the

"invoice declaration").

2. Notwithstanding paragraph 1, originating products within themeaning of this Protocol shall, in the cases specified in Article25, benefit from Annex V without it being necessary to submit any of the documents referred to above.

Article 15

Procedure for the issue of a movement certificate EUR.11. A movement certificate EUR.1 shall be issued by the customsauthorities of the exporting



country on application having been madein writing by the exporter or, under the exporter's responsibility, by his authorized representative.

2. For this purpose, the exporter or his authorized representativeshall fill out both the movement certificate EUR.1 and theapplication form, specimens of which appear in Annex IV. These formsshall be completed in accordance with the provisions of this

Protocol. If they are handwritten, they shall be completed in ink inprinted characters. The description of the products must be given in the box reserved for this purpose without leaving any blank lines.

Where the box is not completely filled, a horizontal line must bedrawn below the last line of the description, the empty space beingcrossed through.

3. The exporter applying for the issue of a movement certificate

EUR.1 shall be prepared to submit at any time, at the request of thecustoms authorities of the exporting ACP State where the movementcertificate EUR.1 is issued, all appropriate documents proving theoriginating status of the products concerned as well as thefulfillment of the other requirements of this Protocol.

4. A movement certificate EUR.1 shall be issued by the customsauthorities of the exporting ACP State if the products concerned canbe considered as products originating in the ACP States or in one of the other countries referred to in Article 6 and fulfil the otherrequirements of this Protocol.

5. The issuing customs authorities shall take any steps necessary toverify the originating status of the products and the fulfillment of the other requirements of this Protocol. For this purpose, theyshall have the right to call for any evidence and to carry out any inspection of the exporter's accounts or any other check considered appropriate. The issuing customs authorities shall also ensure that the forms referred to in paragraph 2 are duly completed. Inparticular, they shall check whether the space reserved for the description of the products has been completed in such a manner asto exclude all possibility of fraudulent additions.

6. The date of issue of the movement certificate EUR.1 shall beindicated in Box 11 of the certificate.

7. A movement certificate EUR.1 shall be issued by the customsauthorities and made available to the exporter as soon as actual exportation has been effected or ensured.

Article 16

Movement certificates EUR.1 issued retrospectively1. Notwithstanding Article 15(7), a movement certificate EUR.1 mayexceptionally be issued after exportation of the products to which it relates if:

(a) it was not issued at the time of exportation because of errorsor involuntary omissions or special circumstances; or

(b) it is demonstrated to the satisfaction of the customsauthorities that a movement certificate EUR.1 was issued but was notaccepted at importation for technical reasons.

2. For the implementation of paragraph 1, the exporter must indicate in his application the place and date of exportation of the products to which the movement certificate EUR.1 relates, and state thereasons for his request.

3. The customs authorities may issue a movement certificate EUR. 1retrospectively only after verifying that the information supplied in the exporter's application agrees with that in the correspondingfile.

4. Movement certificates EUR.1 issued retrospectively must beendorsed with one of the following phrases:

"NACHTR?GLICH AUSGESTELLT", "DELIVR ·· | A POSTERIORI", "RILASCIATO A

POSTERIORI", "AFGEGEVEN A POSTERIORI", "ISSUED RETROSPECTIVELY",

">ISO_1>EXPEDIDO A POSTERIORI", "EMITIDO A POSTERIORI", "ANNETTU

J?LKIK?TEEN", "UTF?RDAT I EFTERHAND".

5. The endorsement referred to in paragraph 4 shall be inserted inthe "Remarks" box of the movement certificate EUR.1.

Article 17

Issue of a duplicate movement certificate EUR.11. In the event of theft, loss or destruction of a movementcertificate EUR.1, the exporter may apply to the customs authoritieswhich issued it for a duplicate made out on the basis of the exportdocuments in their possession. 2. The duplicate issued in this way must be endorsed with one of thefollowing words:

"DUPLIKAT", "DUPLICATA", "DUPLICATO", "DUPLICAAT", "DUPLICATE",

">ISO_7>??··-·/?????", ">ISO_1>DUPLICADO", "SEGUNDA VIA",

"KAKSOISKAPPALE".

3. The endorsement referred to in paragraph 2 shall be inserted in the "Remarks" box of the duplicate movement certificate EUR. 1.

4. The duplicate, which must bear the date of issue of the originalmovement certificate EUR. 1, shall take effect as from that date.

Article 18

Issue of movement certificates EUR.1 on the basis of a proof of origin issued or made out previously

When originating products are placed under the control of a customsoffice in an ACP State or in the Community, it shall be possible toreplace the original proof of origin by one or more movementcertificates EUR.1 for the purpose of sending all or some of theseproducts elsewhere within the ACP States or within the Community.

The replacement movement certificate(s) EUR.1 shall be issued by thecustoms office under whose control the products are placed.

Article 19

Conditions for making out an invoice declaration1. An invoice declaration as referred to in Article 14(1)(b) may bemade out:

(a) by an approved exporter within the meaning of Article 20, or

(b) by any exporter for any consignment consisting of one or morepackages containing originating products whose total value does not exceed EUR 6000.

2. An invoice declaration may be made out if the products concernedcan be considered as products originating in the ACP States or inone of the other countries referred to in Article 6 and fulfil theother requirements of this Protocol.

3. The exporter making out an invoice declaration shall be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the exporting country, all appropriate documents proving theoriginating status of the products concerned as well as thefulfillment of the other requirements of this Protocol.

4. An invoice declaration shall be made out by the exporter bytyping, stamping or printing on the invoice, the delivery note oranother commercial document, the declaration, the text of whichappears in Annex V to this Protocol, using one of the linguisticversions set out in that Annex and in accordance with the provisions of the domestic law of the exporting country. If the declaration ishandwritten, it shall be written in ink in printed characters.

5. Invoice declarations shall bear the original signature of the exporter in manuscript. However, an approved exporter within the meaning of Article 20 shall not be required to sign suchdeclarations provided that he gives the customs authorities of the exporting country a written undertaking that he accepts full responsibility for any invoice declaration which identifies him asif it had been signed in manuscript by him.

6. An invoice declaration may be made out by the exporter when theproducts to which it relates are exported, or after exportation oncondition that it is presented in the importing country no longerthan two years after the importation of the products to which itrelates.

Article 20

Approved exporter1. The customs authorities of the exporting country may authorizeany exporter who makes frequent shipments of products under thetrade co-operation provisions of ANNEX V to make out invoicedeclarations irrespective of the value of the products concerned. Anexporter seeking such authorization must offer to the satisfaction of the customs authorities all guarantees necessary to verify theoriginating status of the products as well as the fulfillment of theother requirements of this Protocol.

2. The customs authorities may grant the status of approved exportersubject to any conditions which they consider appropriate.

3. The customs authorities shall grant to the approved exporter acustoms authorization number which shall appear on the invoicedeclaration.

4. The customs authorities shall monitor the use of theauthorization by the

approved exporter.

5. The customs authorities may withdraw the authorization at anytime. They shall do so where the approved exporter no longer offers the guarantees referred to in paragraph 1, does not fulfil the conditions referred to in paragraph 2 or otherwise makes an incorrect use of the authorization.

Article 21

Validity of proof of origin1. A proof of origin shall be valid for ten months from the date of issue in the exporting country, and must be submitted within thesaid period to the customs authorities of the importing country.

2. Proofs of origin which are submitted to the customs authorities of the importing country after the final date for presentationspecified in paragraph 1 may be accepted for the purpose of applyingpreferential treatment, where the failure to submit these documentsby the final date set is due to exceptional circumstances.

3. In other cases of belated presentation, the customs authorities of the importing country may accept the proofs of origin where theproducts have been submitted before the said final date.

Article 22

Transit procedure

When the products enter an ACP State or OCT other than the countryof origin, a further period of validity of 4 months shall begin on the date on which the customs authorities in the country of transitenter the following in box 7 of the certificate EUR. 1:

- the word "transit",

- the name of the country of transit,

法律法规

- the official stamp, a specimen of which had been made available to the Commission, in conformity with Article 31,

- date of the endorsements.

Article 23

Submission of proof of origin

Proofs of origin shall be submitted to the customs authorities of the importing country in accordance with the procedures applicable in that country. The said authorities may require a translation of aproof of origin and may also require the import declaration to be accompanied by a statement from the importer to the effect that the products meet the conditions required for the implementation of

全球法律法规

Annex V.

Article 24

Importation by installments

Where, at the request of the importer and on the conditions laiddown by the customs authorities of the importing country, dismantledor non-assembled products within the meaning of General Rule 2(a) of the Harmonized System falling within Sections XVI and XVII orheading Nos 7308 and 9406 of the Harmonized System are imported by installments, a single proof of origin for such products shall be submitted to the customs authorities upon importation of the firstinstallment.

Article 25

Exemptions from proof of origin1. Products sent as small packages from private persons to privatepersons or forming part of travellers' personal luggage shall beadmitted as originating products without requiring the submission of a proof of origin, provided that such products are not imported byway of trade and have been declared as meeting the requirements of this Protocol and where there is no doubt as to the veracity of sucha declaration. In the case of products sent by post, thisdeclaration can be made on the customs declaration CN22/CN23 or on asheet of paper annexed to that document.

2. Imports which are occasional and consist solely of products for the personal use of the recipients or travellers or their familiesshall not be considered as imports by way of trade if it is evident from the nature and quantity of the products that no commercial purpose is in view.

3. Furthermore, the total value of these products shall not exceed

EUR 500 in the case of small packages or EUR 1200 in the case ofproducts

forming part of travellers' personal luggage.

Article 26

Information procedure for cumulation purposes1. When Articles 2(2) and 6(1) are applied, the evidence of originating status within the meaning of this protocol of thematerials coming from the other ACP States, the Community or the OCT

shall be given by a movement certificate EUR 1 or by the supplier'sdeclaration, a specimen of which appears in Annex VI A to this

Protocol, given by the exporter in the State or OCT from which thematerials came.

2. When Articles 2(2), 6(2) and 6(9) are applied, the evidence of the working or processing carried out in the other ACP States, the

Community, the OCT or South Africa shall be given by the supplier'sdeclaration a specimen of which appears in Annex VI B to this

Protocol, given by the exporter in the State or OCT from which thematerials came.

3. A separate supplier's declaration shall be given by the supplierfor each consignment of material on the commercial invoice related to that shipment or in an annex to that invoice, or on a deliverynote or other commercial document related to that shipment which describes the materials concerned in sufficient detail to enable them to be identified.

4. The supplier's declaration may be made out on a pre-printed form.

5. The suppliers' declarations shall be signed in manuscript.

However, where the invoice and the supplier's declaration areestablished using electronic data-processing methods, the supplier's declaration need not be signed in manuscript provided theresponsible official in the supplying company is identified to thesatisfaction of the customs authorities in the State where thesuppliers' declarations are established. The said customsauthorities may lay down conditions for the implementation of thisparagraph.

6. The supplier's declarations are submitted to the competentcustoms office in the exporting ACP State requested to issue themovement certificate EUR 1.

7. Suppliers' declarations made and information certificates issuedbefore the date of entry into force of this Protocol in accordancewith Article 23 of Protocol 1 to the Fourth ACP-EC Convention shallremain valid.

Article 27

Supporting documents

The documents referred to in Articles 15(3) and 19(3) used for the purpose of proving that products covered by a movement certificate

EUR.1 or an invoice declaration can be considered as productsoriginating in an ACP State or in one of the other countriesreferred to in Article 6 and fulfil the other requirements of this

Protocol may consist inter alia of the following:

(a) direct evidence of the processes carried out by the exporter orsupplier to obtain the goods concerned, contained for example in hisaccounts or internal bookkeeping;

(b) documents proving the originating status of materials used, issued or made out in an ACP State or in one of the other countriesreferred to in Article 6 where these documents are used inaccordance with domestic law;

(c) documents proving the working or processing of materials in the

ACP States, in the Community or in the OCT, issued or made out in an

ACP State, in the Community or in an OCT, where these documents areused in accordance with domestic law;

(d) movement certificates EUR.1 or invoice declarations proving theoriginating status of materials used, issued or made out in the ACP

States or in one of the other countries referred to in Article 6 and in accordance with this Protocol.

Article 28

Preservation of proof of origin and supporting documents1. The exporter applying for the issue of a movement certificate

EUR.1 shall keep for at least three years the documents referred to in Article 15(3).

2. The exporter making out an invoice declaration shall keep for atleast three years a copy of this invoice declaration as well as the documents referred to in Article 19(3).

3. The customs authorities of the exporting country issuing amovement certificate EUR.1 shall keep for at least three years theapplication form referred to in Article 15(2).

4. The customs authorities of the importing country shall keep forat least three years the movement certificates EUR.1 and the invoicedeclarations submitted to them.

Article 29

Discrepancies and formal errors1. The discovery of slight discrepancies between the statements madein the proof of origin and those made in the documents submitted to the customs office for the purpose of carrying out the formalities for importing the products shall not ipso facto render the proof of origin null and void if it is duly established that this documentdoes correspond to the products submitted.

2. Obvious formal errors such as typing errors on a proof of originshould not cause this document to be rejected if these errors arenot such as to create doubts concerning the correctness of thestatements made in this document.

Article 30

Amounts expressed in eurol. The amounts to be used in any given national currency of a Member

State shall be the equivalent in that national currency of theamounts expressed in euro as at the first working day in October1999.

2. The amounts expressed in euro and their equivalents in thenational currencies of some EC Member States may be reviewed by the

Community if necessary and shall be notified by the Community to the

Customs Cooperation Committee not later than one month before theyshall come into force. When carrying out this review, the Communityshall ensure that there will be no decrease in the amounts to beused in any national currency and shall furthermore consider thedesirability of preserving the effects of the limits concerned inreal terms. For this purpose, it may decide to modify the amounts expressed in euro.

3. When the products are invoiced in the currency of another EC

Member State, the importing country shall recognize the amountnotified by the Member State concerned.

TITLE V

ARRANGEMENTS FOR ADMINISTRATIVE COOPERATION

Article 31

Mutual assistance1. The ACP States shall send to the Commission specimens of thestamps used together with the addresses of the customs authoritiescompetent to issue movement certificates EUR.1 and carry out thesubsequent verification of movement certificates EUR.1 and invoicedeclarations.

Movement certificates EUR.1 and invoice declarations shall beaccepted for the purpose of applying preferential treatment from thedate the information is received by the Commission.

The Commission shall send this information to the customsauthorities of the Member States.

2. In order to ensure the proper application of this Protocol, the

Community, the OCT, the ACP States shall assist each other, through the competent customs administrations, in checking the authenticity of the movement certificates EUR. 1, the invoice declarations or supplier's declarations and the correctness of the information given in these documents.

The authorities consulted shall furnish the relevant informationconcerning the conditions under which the product has been made, indicating especially the conditions in which the rules of originhave been respected in the various ACP States, Member States, OCT

concerned.

Article 32

Verification of proofs of origin1. Subsequent verifications of proofs of origin shall be carried outat random or whenever the customs authorities of the importingcountry have reasonable doubts as to the authenticity of suchdocuments, the originating status of the products concerned or thefulfilment of the other requirements of this Protocol.

2. For the purposes of implementing the provisions of paragraph 1, the customs authorities of the importing country shall return themovement certificate EUR.1 and the invoice, if it has beensubmitted, the invoice declaration, or a copy of these documents, tothe customs authorities of the exporting country giving, whereappropriate, the reasons for the enquiry. Any documents and information obtained suggesting that the information given on the proof or origin is incorrect shall be forwarded in support of therequest for verification.

3. The verification shall be carried out by the customs authorities of the exporting country. For this purpose, they shall have theright to call for any evidence and to carry out any inspection of the exporter's accounts or any other check considered appropriate.

4. If the customs authorities of the importing country decide tosuspend the granting of preferential treatment to the productsconcerned while awaiting the results of the verification, release of the products shall be offered to the importer subject to anyprecautionary measures judged necessary.

5. The customs authorities requesting the verification shall beinformed of the results of this verification as soon as possible.

These results must indicate clearly whether the documents areauthentic and whether the products concerned can be considered asproducts originating in the ACP States or in one of the countriesreferred to in Article 6 and fulfil the other requirements of this

Protocol.

6. If in cases of reasonable doubt there is no reply within tenmonths of the date of the verification request or if the reply doesnot contain sufficient information to determine the authenticity of the document in question or the real origin of the products, therequesting customs authorities shall, except in exceptional circumstances, refuse entitlement to the preferences.

7. Where the verification procedure or any other available information appears to indicate that the provisions of this Protocolare being contravened, the ACP State on its own initiative or at therequest of the Community shall carry out appropriate enquires orarrange for such enquiries to be carried out with due urgency toidentify and prevent such contraventions and for this purpose the

ACP State concerned may invite the participation of the Community inthese enquiries.

Article 33

Verification of suppliers' declarations1. Verification of suppliers' declaration may be carried out atrandom or whenever the customs authorities of the importing Statehave reasonable doubts as to the authenticity of the document or theaccuracy or completeness of the information concerning the trueorigin of the materials in question.

2. The customs authorities to which a supplier's declaration issubmitted may request the customs authorities of the State where thedeclaration was made to issue an information certificate, a specimenof which appears in Annex VII to this Protocol. Alternatively, thecustoms authorities to which a supplier's declaration is submittedmay request the exporter to produce an information certificateissued by the customs authorities of the State where the declarationwas made.

A copy of the information certificate shall be preserved by theoffice which has issued it for at least three years.

3. The requesting customs authorities shall be informed of theresults of the verification as soon as possible. The results must besuch as to indicate positively whether the declaration concerningthe status of the materials is correct.

4. For the purpose of verification, suppliers shall keep for notless than three years a copy of the document containing the declaration together with all necessary evidence showing the truestatus of the materials.

5. The customs authorities in the State where the supplier'sdeclaration is established shall have the right to call for anyevidence or to carry out any check which they consider appropriate or order to verify the correctness of any supplier's declaration.

6. Any movement certificate EUR.1 or invoice declaration issued ormade out on the basis of an incorrect supplier's declaration shallbe considered null and void. Article 34

Dispute settlement

Where disputes arise in relation to the verification procedures of

Articles 32 and 33 which cannot be settled between the customs

Articles 32 and 33 which cannot be settled between the customs

authorities requesting a verification and the customs authoritiesresponsible for carrying out this verification or where they raise aquestion as to the interpretation of this Protocol, they shall besubmitted to the Customs Cooperation Committee.

In all cases the settlement of disputes between the importer and thecustoms authorities of the importing country shall be under thelegislation of the said country.

Article 35

Penalties

Penalties shall be imposed on any person who draws up, or causes tobe drawn up, a document which contains incorrect information for thepurpose of obtaining a preferential treatment for products.

Article 36

Free zones1. The ACP States shall take all necessary steps to ensure thatproducts traded under cover of a proof of origin or a supplier'sdeclaration and which in the course of transport use a free zonesituated in their territory, are not substituted by other goods anddo not undergo handling other than normal operations designed toprevent their deterioration.

2. By means of an exemption to the provisions contained in paragraph1, when originating products are imported into a free zone undercover of a proof of origin and undergo treatment or processing, theauthorities concerned shall issue a new EUR.1 certificate at theexporter's request, if the treatment or processing undergone is inconformity with the provisions of this Protocol. Article 37

Customs Cooperation Committee1. A Customs Cooperation Committee, hereinafter referred to as "the

Committee", shall be set up and charged with carrying outadministrative cooperation with a view to the correct and uniformapplication of this Protocol and with carrying out any other task in the customs field which may be entrusted to it.

2. The Committee shall examine regularly the effect on the ACP

States and in particular on the least developed ACP States of application of the rules of origin and shall recommend to the

Council of Ministers appropriate measures.

3. The Committee shall take decisions on cumulation under theconditions laid down in Article 6.

4. The Committee shall take decisions on derogations from this

Protocol, under the conditions laid down in Article 38.

5. The Committee shall meet regularly, in particular to prepare thedecisions of the Council of Ministers pursuant to Article 40.

6. The Committee shall be composed on the one hand of experts from the Member States and of Commission officials responsible forcustoms questions, and on the other hand of experts representing the

ACP States and of officials of regional groupings of the ACP Stateswho are responsible for customs questions. The Committee may callupon appropriate expertise where necessary.

Article 38

Derogations1. Derogations from this Protocol may be adopted by the Committeewhere the development of existing industries or the creation of newindustries justifies them.

The ACP State or States concerned shall, either before or when the

ACP States submit the matter to the Committee, notify the Community of its request for a derogation together with the reasons for therequest in accordance with paragraph 2.

The Community shall respond positively to all the ACP requests whichare duly justified in conformity with this Article and which cannotcause serious injury to an established Community industry.

2. In order to facilitate the examination by the Committee of requests for derogation, the ACP State making the request shall, bymeans of the form given in Annex VIII to this Protocol, furnish insupport of its request the fullest possible information covering inparticular the points listed below:

- description of the finished product,

- nature and quantity of materials originating in a third country,

- nature and quantity of materials originating in ACP States, the

Community or the OCT, or which have been processed there,

- manufacturing processes,
- value added,

- number of employees in the enterprise concerned,

- anticipated volume of exports to the Community,

- other possible sources of supply for raw materials

- reasons for the duration requested in the light of efforts made tofind new sources of supply,

球法律法规

- other observations.

The same rules shall apply to any requests for extension.

The Committee may modify the form.

3. The examination of requests shall in particular take intoaccount:

(a) the level of development or the geographical situation of the

ACP State or States concerned;

(b) cases where the application of the existing rules of originwould significantly affect the ability of an existing industry in an

ACP State to continue its exports to the Community, with particularreference to cases where this could lead to cessation of itsactivities;

(c) specific cases where it can be clearly demonstrated that significant investment in an industry could be deterred by the rules of origin and where a derogation favouring the realisation of the investment programme would enable these rules to be satisfied by stages.

4. In every case an examination shall be made to ascertain whether the rules relating to cumulation of origin do not provide a solution to the problem.

5. In addition when a request for derogation concerns aleast-developed or an island ACP State, its examination shall becarried out with a favourable bias having particular regard to:

(a) the economic and social impact of the decision to be takenespecially in respect of employment;

(b) the need to apply the derogation for a period taking intoaccount the particular situation of the ACP State concerned and itsdifficulties.

6. In the examination of requests, special account shall be taken, case by case, of the possibility of conferring originating status onproducts which include in their composition materials originating inneighbouring developing countries, least-developed countries ordeveloping countries with which one or more ACP States have specialrelations, provided that satisfactory administrative co-operationcan be established.

7. Without prejudice to paragraphs 1 to 6, the derogation shall begranted where the value added to the non-originating products used in the ACP State or States concerned is at least 45 % of the valueof the finished product, provided that the derogation is not such asto cause serious injury to an economic sector of the Community or of one or more Member States.

8. Notwithstanding paragraphs 1 to 7, derogations concerning cannedtuna and tuna loins shall only be granted within an annual quota of 8000 tonnes for canned tuna and within an annual quota of 2000tonnes for tuna loins.

Applications for such derogations shall be submitted by the ACP

States in accordance with the abovementioned quota to the Committee, which shall grant them automatically and put them into force bymeans of a decision.

9. The Committee shall take steps necessary to ensure that adecision is reached as quickly as possible and in any case not laterthan seventy-five working days after the request is received by the

EC Co-chairman of the Committee. If the Community does not inform the ACP States of its position on the request within this period, the request shall be deemed to have been accepted. In the event of adecision not being taken by the Committee, the Committee of

Ambassadors shall be called upon to decide within one month of thedate on which the matter is referred to it.

10. (a) The derogation shall be valid for a period, generally offive years, to be determined by the Committee.

(b) The derogation decision may provide for renewals without a newdecision of the Committee being necessary, provided that the ACP

State or States concerned submit, three months before the end of each period, proof that they are still unable to meet the conditions of this Protocol which have been derogated from.

If any objection is made to the extension, the Committee shallexamine it as soon as possible and decide whether to prolong thederogation. The Committee shall proceed as provided for in paragraph9. All necessary measures shall be taken to avoid interruptions in the application of the derogation.

(c) In the periods referred to in subparagraphs (a) and (b), the

Committee may review the terms for implementing the derogationshould a significant change be found to have taken place in thesubstantive factors governing the decision to grant the derogation.

On conclusion of its review the Committee may decide to amend theterms of its decision as regards the scope of derogation or anyother condition previously laid down.

TITLE VI

CEUTA AND MELILLA

Article 39

Special conditions1. The term "Community" used in this Protocol shall not cover Ceutaand Melilla. The term "products originating in the Community" shallnot cover products originating in Ceuta and Melilla.

2. The provisions of this Protocol shall apply mutatis mutandis indetermining whether products may be deemed as originating in the ACP

States when imported into Ceuta and Melilla.

3. Where products wholly obtained in Ceuta, Melilla, the OCT or the

Community undergo working and processing in the ACP States, theyshall be considered as having been wholly obtained in the ACP

States.

4. Working or processing carried out in Ceuta, Melilla, the OCT orthe Community shall be considered as having been carried out in the

ACP States, when materials undergo further working or processing inthe ACP States.

5. For the purpose of implementing paragraphs 3 and 4, theinsufficient operations listed in Article 5 shall not be considered as working or processing.

6. Ceuta and Melilla shall be considered as a single territory.

TITLE VII

Article 40

Revision of rules of origin

In accordance with Article 7 of Annex V, the Council of Ministersshall examine annually, or whenever the ACP States or the Communityso request, the application of the provisions of this Protocol andtheir economic effects with a view to making any necessaryamendments or adaptations.

主球法律法规

The Council of Ministers shall take into account among otherelements the effects on the rules of origin of technologicaldevelopments.

The decisions taken shall be implemented as soon as possible.

Article 41 Annexes The Annexes to this Protocol shall form an integral part thereof.

Article 42

Implementation of the Protocol

The Community and the ACP States shall each take the steps necessary to implement this Protocol.

Annex I to Protocol 1 INTRODUCTORY NOTES TO THE LIST IN ANNEX II

Note 1:

The list sets out the conditions required for all products to beconsidered as sufficiently worked or processed within the meaning of

Article 4 of the Protocol.

Article 4 of the Protocol.

Note 2:

1. first two columns in the list describe the product obtained. Thefirst column gives the heading number or chapter number used in the

Harmonized System and the second column gives the description ofgoods used in that system for that heading or chapter. For eachentry in the first two columns a rule is specified in columns 3 or 4. Where, in some cases, the entry in the first column is precededby an "ex", this signifies that the rules in columns 3 or 4 applyonly to the part of that heading as described in column 2.

2. Where several heading numbers are grouped together in column 1 ora chapter number is given and the description of products in column2 is therefore given in general terms, the adjacent rules in columns3 or 4 apply to all products which, under the Harmonized System, areclassified in headings of the chapter or in any of the headings grouped together in column 1.

3. Where there are different rules in the list applying to different products within a heading, each indent contains the description of that part of the heading covered by the adjacent rules in columns 3or 4.

4. Where, for an entry in the first two columns, a rule is specified in both columns 3 and 4, the exporter may opt, as an alternative, to apply either the rule set out in column 3 or that set out in column4. If no origin rule is given in column 4, the rule set out incolumn 3 has to be applied. ulations

Note 3:

球法律法规 1. The provisions of Article 4 of the Protocol concerning productshaving acquired originating status which are used in the manufactureof other products apply regardless of whether this status has been acquired inside the factory where these products are used or inanother factory in the Community or in the ACP States.

Example:

An engine of heading No 8407, for which the rule states that thevalue of the non-originating materials which may be incorporated maynot exceed 40 per cent of the ex-works price, is made from "otheralloy steel roughly shaped by forging" of heading No ex 7224.

If this forging has been forged in the Community from anon-originating ingot, it has already acquired originating status byvirtue of the rule for heading No ex 7224 in the list. The forgingcan then count as originating in the value calculation for theengine regardless of whether it was produced in the same factory orin another factory in the Community. The value of thenon-originating ingot is thus not taken into account when adding upthe value of the nonoriginating materials used.

2. The rule in the list represents the minimum amount of working orprocessing required and the carrying out of more working orprocessing also confers originating status; conversely, the carryingout of less working or processing cannot confer originating status.

Thus if a rule provides that non-originating material at a certainlevel of manufacture may be used, the use of such material at anearlier stage of manufacture is allowed and the use of such materialat a later stage is not.

3. Without prejudice to Note 3.2 where a rule states that "materialsof any

heading" may be used, materials of the same heading as the product may also be used, subject, however, to any specificlimitations which may also be contained in the rule. However, the expression "manufacture from materials of any heading, includingother materials of heading No ... " means that only materialsclassified in the same heading as the product of a different description than that of the product as given in column 2 of the list may be used.

4. When a rule in the list specifies that a product may be manufactured from more than one material, this means that any one ormore materials may be used. It does not require that all be used. 球法律法规

Example:

The rule for fabrics of heading Nos 5208 to 5212 provides that natural fibres may be used and that chemical materials, among othermaterials, may also be used. This does not mean that both have to beused; it is possible to use one or the other or both.

5. Where a rule in the list specifies that a product must bemanufactured from a particular material, the condition obviouslydoes not prevent the use of other materials which, because of their inherent nature, cannot satisfy the rule. (See also Note 6.3 belowin relation to textiles).

Example:

The rule for prepared foods of heading No 1904 which specifically excludes the use of cereals and their derivatives does not prevent the use of mineral salts, chemicals and other additives which arenot products from cereals.

法规

However, this does not apply to products which, although they cannotbe manufactured from the particular materials specified in the list, can be produced from a material of the same nature at an earlierstage of manufacture.

Example:

In the case of an article of apparel of ex Chapter 62 made fromnon-woven materials, if the use of only non-originating yarn isallowed for this class of article, it is not possible to start fromnon-woven cloth - even if non-woven cloths cannot normally be madefrom yarn. In such cases, the starting material would normally be at the stage before yarn - that is the fibre stage.

6. Where, in a rule in the list, two percentages are given for themaximum value of non-originating materials that can be used, then these percentages may not be added together. In other words, themaximum value of all the nonoriginating materials used may neverexceed the highest of the percentages given. Furthermore, theindividual percentages must not be exceeded in relation to the particular materials they apply to.

Note 4:

1. The term "natural fibres" is used in the list to refer to fibresother than artificial or synthetic fibres. It is restricted to thestages before spinning takes place, including waste, and, unlessotherwise specified, includes fibres that have been carded, combedor otherwise processed but not spun.

2. The term "natural fibres" includes horsehair of heading No 0503, silk of heading Nos 5002 and 5003 as well as the wool fibres, fineor coarse animal hair of heading Nos 5101 to 5105, the cotton fibresof heading Nos 5201 to 5203 and the other vegetable fibres ofheading Nos 5301 to 5305.

3. The terms "textile pulp", "chemical materials" and "paper-makingmaterials" are used in the list to describe the materials notclassified in Chapters 50 to 63, which can be used to manufactureartificial, synthetic or paper fibres or yarns.

4. The term "man-made staple fibres" is used in the list to refer tosynthetic or artificial filament tow, staple fibres or waste, ofheading Nos 5501 to 全球法律法规 5507.

Note 5:

1. Where for a given product in the list a reference is made to thisnote, the conditions set out in column 3 shall not be applied to anybasic textile materials, used in the manufacture of this product, which, taken together, represent 10 per cent or less of the totalweight of all the basic textile materials used. (See also Notes 5. 3 and 5. 4 below).

2. However, the tolerance mentioned in Note 5.1 may only be applied to mixed 🔄 products which have been made from two or more basictextile materials.

The following are the basic textile materials:

- silk,

- wool,

- coarse animal hair,

- fine animal hair,
- horsehair,
- cotton,
- paper-making materials and paper,
- flax,
- true hemp,
- jute and other textile bast fibres,
- sisal and other textile fibres of the genus Agave,
- coconut, abaca, ramie and other vegetable textile fibres,
- synthetic man-made filaments,
- artificial man-made filaments,
- current conducting filaments,
- synthetic man-made staple fibres of polypropylene,
- synthetic man-made staple fibres of polyester,
- synthetic man-made staple fibres of polyamide,
- synthetic man-made staple fibres of polyacrylonitrile,
- synthetic man-made staple fibres of polyimide,
- synthetic man-made staple fibres of polytetrafluoroethylene,
- synthetic man-made staple fibres of polyphenylene sulphide,
- synthetic man-made staple fibres of polyvinyl chloride,
- other synthetic man-made staple fibres,
- artificial man-made staple fibres of viscose,

- other artificial man-made staple fibres,

- yarn made of polyurethane segmented with flexible segments of polyether whether or not gimped,

- yarn made of polyurethane segmented with flexible segments of polyester whether or not gimped,

- products of heading No 5605 (metallized yarn) incorporating stripconsisting of a core of aluminium foil or of a core of plastic filmwhether or not coated with aluminium powder, of a width notexceeding 5 mm, sandwiched by means of a transparent or colouredadhesive between two layers of plastic film,

- other products of heading No 5605.

Example:

A yarn of heading No 5205 made from cotton fibres of heading No 5203 and synthetic staple fibres of heading No 5506 is a mixed yarn.

Therefore, non-originating synthetic staple fibres that do not satisfy the origin rules (which require manufacture from chemicalmaterials or textile pulp) may be used up to a weight of 10 per centof the varn.

Example:

A woollen fabric of heading No 5112 made from woollen yarn ofheading No 5107 and synthetic yarn of staple fibres of heading No5509 is a mixed fabric. Therefore synthetic yarn which does not satisfy the origin rules (which require manufacture from chemicalmaterials or textile pulp) or woollen yarn that does not satisfy theorigin rules (which require manufacture from natural fibres, notcarded or combed or otherwise prepared for spinning) or acombination of the two may be used provided their total weight doesnot exceed 10 per cent of the weight of the fabric.

Example:

K法律法规 Tufted textile fabric of heading No 5802 made from cotton yarn ofheading No 5205 and cotton fabric of heading No 5210 is only a mixedproduct if the cotton fabric is itself a mixed fabric being madefrom yarns classified in two separate headings or if the cottonyarns used are themselves mixtures.

Example:

If the tufted textile fabric concerned had been made from cottonyarn of

heading No 5205 and synthetic fabric of heading No 5407, then, obviously, the yarns used are two separate basic textilematerials and the tufted textile fabric is accordingly a mixedproduct.

3. In the case of products incorporating "yarn made of polyurethanesegmented with flexible segments of polyether whether or not gimped"

this tolerance is 20 per cent in respect of this yarn.

4. In the case of products incorporating "strip consisting of a coreof aluminium foil or of a core of plastic film whether or not coatedwith aluminium powder, of a width not exceeding 5 mm, sandwiched bymeans of an adhesive between two layers of plastic film", thistolerance is 30 per cent in respect of this strip.

Note 6:

1. In the case of those textile products, which are marked in thelist by a footnote referring to this Introductory Note, textiletrimmings and accessories which do not satisfy the rule set out inthe list in column 3 for the made up products concerned may be usedprovided that their weight does not exceed 10 % of the total weight of all the textile materials incorporated.

Textile trimmings and accessories are those classified in Chapters50 to 63. Linings and interlinings are not be regarded as trimmingsor accessories.

2. Any non-textile trimmings and accessories or other materials usedwhich contain textiles do not have to satisfy the conditions set outin column 3 even though they fall outside the scope of Note 3.5.

3. In accordance with Note 3.5, any non-originating non-textiletrimmings and accessories or other product, which do not contain anytextiles, may, anyway, be used freely where they cannot be made from the materials listed in column 3.

- For example(1), if a rule in the list says that for a particulartextile item, such as a blouse, yarn must be used, this does notprevent the use of metal items, such as buttons, because they cannotbe made from textile materials.

4. Where a percentage rule applies, the value of trimmings and accessories must be taken into account when calculating the value of the non-originating materials incorporated.

Note 7:

1. For the purposes of heading Nos ex 2707, 2713 to 2715, ex 2901, ex 2902 and ex 3403, the "specific processes" are the following:

(a) vacuum distillation;

(b) redistillation by a very thorough fractionation process (2);

(c) cracking;

(d) reforming;

(e) extraction by means of selective solvents;

(f) the process comprising all the following operations: processingwith concentrated sulphuric acid, oleum or sulphuric anhydride;

neutralization with alkaline agents; decolorization and purification with naturally active earth, activated earth, activated charcoal orbauxite;

(g) polymerization;

- (h) alkylation;
- (i) isomerization.

2. For the purposes of heading Nos 2710, 2711 and 2712, the

"specific processes" are the following:

- (a) vacuum distillation;
- (b) redistillation by a very thorough fractionation process (3)
- (c) cracking;
- (d) reforming;
- (e) extraction by means of selective solvents;

(f) the process comprising all the following operations: processingwith concentrated sulphuric acid, oleum or sulphuric anhydride;

球法律法规

neutralization with alkaline agents; decolorization and purification with naturally active earth, activated earth, activated charcoal orbauxite;

(g) polymerization;

(h) alkylation;

去律法规 (i) isomerization;

(j) in respect of heavy oils falling within heading No ex 2710 only, desulphurization with hydrogen resulting in a reduction of at least85 per cent of the sulphur content of the products processed (ASTM D

1266-59 T method);

(k) in respect of products falling within heading No 2710 only, deparaffining by a process other than filtering;

(1) in respect of heavy oils falling within heading No ex 2710 only, treatment with hydrogen at a pressure of more than 20 bar and atemperature of more than 250 ??C with the use of a catalyst, otherthan to effect desulphurization, when the hydrogen constitutes anactive element in a chemical reaction. The further treatment withhydrogen of lubricating oils of heading No ex 2710 (e.g.

hydrofinishing or decolorization) in order, more especially, to improve colour or stability shall not, however, be deemed to be aspecific process;

(m) in respect of fuel oils falling within heading No ex 2710 only, atmospheric distillation, on condition that less than 30 per cent of these products distils, by volume, including losses, at 300 ??C bythe ASTM D 86 method;

(n) in respect of heavy oils other than gas oils and fuel oilsfalling within heading No ex 2710 only, treatment by means of a high-frequency electrical brush-discharge.

3. For the purposes of heading Nos ex 2707, 2713 to 2715, ex 2901, ex 2902 and ex 3403, simple operations such as cleaning, decanting, desalting, water separation, filtering, colouring, marking, obtaining a sulphur content as a result of mixing products withdifferent sulphur contents, any combination of these operations or like operations do not confer origin.

(1) This example is given for the purpose of explanation only. It isnot legally binding.

(2) See additional Explanatory Note 4(b) to Chapter 27 of the

Combined Nomenclature.

(3) This example is given for the purpose of explanation only. It isnot legally binding.

Annex II to Protocol 1

List of working or processing required to be carried out onnon-originating materials in order that the product manufactured canobtain originating status

The products mentioned in the list may not all be covered by this

Agreement. It is therefore necessary to consult the other parts of this Agreement.

>TABLE POSITION>

Annex III to Protocol 1 OVERSEAS COUNTRIES AND TERRITORIES

Within the meaning of this Protocol "overseas countries andterritories" shall mean the countries and territories referred to in

Part Four of the Treaty establishing the European Community listedbelow:

(This list does not prejudge the status of these countries andterritories, or future changes in their status.)

è球法律法规

1. Country having special relations with the Kingdom of Denmark:

- Greenland.

2. Overseas territories of the French Republic:

- New Caledonia,

- French Polynesia,

- French Southern and Antarctic Territories,

- Wallis and Futuna Islands.

3. Territorial collectivities of the French Republic:

- Mayotte,

- Saint Pierre and Miquelon.
- 4. Overseas countries of the Kingdom of the Netherlands:

全球法律法规

球法律法规

- Aruba,
- Netherlands Antilles:
- Bonaire,
- Cura??ao,
- Saba,
- Sint Eustatius,
- Sint Maarten.
- 5. British overseas countries and territories:
- Anguilla,
- Cayman Islands,
- Falkland Islands,
- South Georgia and South Sandwich Islands,
- Montserrat,
- Pitcairn,
- Saint Helena, Ascension Island, Tristan da Cunha
- British Antarctic Territory,
- British Indian Ocean Territory,
- Turks and Caicos Islands,
- British Virgin Islands.

Annex IV to Protocol 1

FORM FOR MOVEMENT CERTIFICATE

1. Movement certificates EUR.1 shall be made out on the form of which a specimen appears in this Annex. This form shall be printed in one or more of the languages in which the Agreement is drawn up.

Certificates shall be made out in one of these languages and inaccordance with the provisions of the domestic law of the exporting

State if they are handwritten, they shall be completed in ink and incapital letters.

2. Each certificate shall measure 210 x 297 mm, a tolerance of up toplus 8 mm or minus 5 mm in the length may be allowed. The paper usedmust be white, sized for writing, not containing mechanical pulp andweighing not less than 25 g/m2. It shall have a printed greenguilloche pattern background making any falsification by mechanicalor chemical means apparent to the eye.

3. The exporting States may reserve the right to print thecertificates themselves or may have them printed by approved printers. In the latter case each certificate must include areference to such approval. Each certificate must bear the name and address of the printer or a mark by which the printer can be identified. It shall also bear a serial number, either printed ornot, by which it can be identified.

法律法规

>PIC FILE= "L_2000317EN. 018901. EPS">

>PIC FILE= "L_2000317EN. 019001. EPS">

>PIC FILE= "L_2000317EN. 019101. EPS">

>PIC FILE= "L_2000317EN. 019201. EPS">

Annex V to Protocol 1 >PIC FILE= "L_2000317EN. 019302. EPS">

>PIC FILE= "L_2000317EN. 019401. EPS">

Annex via to Protocol 1 >PIC FILE= "L_2000317EN. 019502. EPS">

Annex VIB to Protocol 1

Annex VII to Protocol 1 Information Certificate1. The form of information certificate given in this Annex shall beused and be printed in one or more of the official languages inwhich the Agreement is drawn up and in accordance with theprovisions of the domestic law of the exporting State. Informationcertificates shall be completed in one of those languages; if theyare handwritten, they shall be completed in ink in capital letters.

They shall bear a serial number, whether or not printed, by whichthey can be identified.

2. The information certificate shall measure $210 \ge 297$ mm, atolerance of up to plus 8 mm or minus 5 mm in the length may beallowed. The paper must be white, sized for writing, not containingmechanical pulp and weighing not less than 25g/m2.

3. The national administrators may reserve the right to print theforms themselves or may have them printed by printers approved bythem. In the latter case, each form must include a reference to suchapproval. The forms shall bear the name and address of the printeror a mark by which the printer can be identified.

>PIC FILE= "L_2000317EN. 019901. EPS">

>PIC FILE= "L_2000317EN. 020001. EPS">

Annex VIII to Protocol 1 >PIC FILE= "L_2000317EN. 020102. EPS">

>PIC FILE= "L_2000317EN. 020201. EPS">

Annex IX to Protocol 1 LIST OF WORKING OR PROCESSING CONFERRING THE CHARACTER OF ACP ORIGIN ON A PRODUCT OBTAINED WHEN WORKING OR PROCESSING IS CARRIED OUT ON TEXTILE MATERIALS ORIGINATING IN DEVELOPING COUNTRIES REFERRED TO IN

ARTICLE 6 (11) OF THIS PROTOCOL

ARTICLE 6 (11) OF THIS PROTOCOL

Textiles and textile articles falling within Section XI

>TABLE POSITION>

Remarks concerning finishing operations - Special cases

It is possible that in particular manufacturing operations, the accomplishment of finishing operations, especially in the case of acombination of operations, is of such importance that these operations must be considered as going beyond simple finishing. In these particular cases, the non-accomplishing of finishingoperations will deprive the making-up of its complete nature.

Annex X to Protocol 1 TEXTILE PRODUCTS EXCLUDED FROM THE CUMULATION PROCEDURE WITH CERTAIN DEVELOPING COUNTRIES REFERRED TO IN ARTICLE 6 (11) OF THIS PROTOCOL >TABLE POSITION>

Annex XI to Protocol 1 PRODUCTS FOR WHICH THE CUMULATION PROVISIONS WITH SOUTH AFRICA REFERRED TO IN ARTICLE 6(3) APPLY AFTER 3 YEARS FROM THE PROVISIONAL APPLICATION OF THE AGREEMENT ON TRADE, DEVELOPMENT AND COOPERATION BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITY AND THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA Industrial Products 主球法律法规

CN code 96

Salt (including table salt and denatured salt)

2501 00 512501 00 912501 00 99

Alkali or alkaline-earth metals; rare-earth metals2805 11 002805 19 002805 21 002805 22 002805 30 102805 30 902805 40 10

Ammonia, anhydrous or in aqueous solution2814 10 002814 20 00 Sodium hydroxide (caustic soda) 2815 11 002815 12 00 Zinc oxide; zinc peroxide2817 00 00 Artificial corundum2818 10 002818 20 002818 30 00 Chromium oxides and hydroxides2819 10 002819 90 00 律法规 Manganese oxides2820 10 002820 90 00 Titanium oxides2823 00 00 Hydrazine and hydroxylamine2825 80 00 Chlorides, chloride oxides and chloride hydroxides2827 10 00 Sulphides; polysulphides2830 10 00 Phosphinates (hypophosphites), phosphonates2835 10 002835 22 002835 23 002835 24 002835 25 102835 25 902835 26 102835 26 902835 29 102835 29 902835 31 002835 39 102835 39 302835 39 70 Carbonates; peroxocarbonates (percarbonates); 2836 20 002836 40 002836 60 00 Salts of oxometallic or peroxometallic acids2841 61 00 Radioactive chemical elements2844 30 112844 30 192844 30 51 Isotopes other than those of heading No 28442845 10 002845 90 10 Carbides, whether or not chemically defined 2849 20 002849 90 30 Hydrides, nitrides, azides, silicides and borides2850 00 70

Cyclic hydrocarbons2902 50 00

Halogenated derivatives of hydrocarbons2903 11 002903 12 002903 13 002903 14 002903 15 002903 16 002903 19 102903 19 902903 21 002903 23 002903 29 002903

30102903303129033033290330382903309029034100290342002903430029034410290344902903451029034515290345202903452529034530290345352903454029034545290345502903455529034590290346102903462029034690290347002903491029034920290349902903519029035910290359302903599029036100290362002903691029036990

Acyclic alcohols and their halogenated, sulphonated derivatives2905 11 002905 12 002905 13 002905 14 102905 14 902905 15 002905 16 102905 16 902905 17 002905 19 102905 19 902905 22 102905 22 902905 29 102905 29 902905 31 002905 32 002905 39 102905 39 902905 41 002905 42 002905 49 102905 49 512905 49 592905 49 902905 50 102905 50 302905 50 99

Phenols; phenol-alcohols2907 11 002907 15 002907 22 10

Ethers, ether-alcohols, ether-phenols2909 11 002909 19 002909 20 002909 30 312909 30 392909 30 902909 41 002909 42 002909 43 002909 44 002909 49 102909 49 902909 50 102909 50 902909 60 00

Epoxides, epoxyalcohols, epoxyphenols and epoxyethols2910 20 00

Aldehydes, whether or not with other oxygen functions2912 41 002912 60 00

Ketones and quinones, whether or not with other oxygen fonctions2914 11 002914 21 00

Saturated acyclic monocarboxylic acids2915 11 002915 12 002915 13 002915 21 002915 22 002915 23 002915 24 002915 29 002915 31 002915 32 002915 33 002915 34 002915 35 002915 39 102915 39 302915 39 502915 39 902915 40 002915 50 002915 60 102915 60 902915 70 152915 70 202915 70 252915 70 302915 70 802915 90 102915 90 202915 90 80

Unsaturated acyclic monocarboxylic acids2916 12 102916 12 202916 12 902916 14 102916 14 90

Polycarboxylic acids, their anhydrides, halides2917 11 002917 14 002917 35 002917 36 002917 37 00

Carboxylic acids with additional oxygen function2918 14 002918 15 002918 22 002918 90 00

Amine-function compounds2921 11 102921 11 902921 12 002921 19 102921 19 302921 19 902921 21 002921 22 002921 29 002921 30 102921 30 902921 41 002921 42 102921 42 902921 43 102921 43 902921 44 002921 45 002921 49 102921 49 902921 51 102921 51 902921 59 00 Oxygen-function amino-compounds2922 11 002922 12 002922 13 002922 19 002922 21 002922 22 002922 29 002922 30 002922 42 102922 43 002922 49 802922 50 00 Carboxyamide-function compounds2924 21 102924 21 902924 29 30 Nitrile-function compounds2926 10 002926 90 90 Organo-sulphur compounds2930 20 002930 90 122930 90 142930 90 16 Other organo-inorganic compounds2931 00 40 Heterocyclic compounds with oxygen hetero-atom(s)

2932 12 002932 13 002932 21 00

Heterocyclic compounds with nitrogen hetero-atom(s)

2933 61 00

Sulphonamides2935 00 00

Mineral or chemical fertilizers, nitrogenous3102 10 103102 10 903102 21 003102 29 003102 30 103102 30 903102 40 103102 40 903102 50 903102 60 003102 70 903102 80 003102 90 00

Mineral or chemical fertilizers, phosphatic3103 10 103103 10 90

Mineral or chemical fertilizers3105 10 003105 20 103105 20 903105 30 103105 30 903105 40 103105 40 903105 51 003105 59 003105 60 103105 60 903105 90 913105 90 99

Tanning extracts of vegetable origin3201 20 003201 90 20

Other colouring matter3206 11 003206 19 003206 20 003206 30 003206 41 003206 42 003206 43 003206 49 903206 50 00

Activated carbon; activated natural mineral products 3802 10 003802 90 00

Insecticides, rodenticides, fungicides, herbicides 3808 10 203808 10 303808 30 113808 30 133808 30 153808 30 173808 30 213808 30 233808 30 273808 30 303808 30 90

Prepared rubber accelerators; compound plasticiser3812 30 20

Organic composite solvents and thinners3814 00 90

Mixed alkylbenzenes and mixed alkylnaphthalenes, 3817 10 103817 10 503817 10 803817 20 00

Prepared binders for foundry moulds or cores3824 90 90

Polymers of ethylene, in primary forms 3901 10 103901 10 903901 20 003901 30 003901 90 00

Polymers of propylene or of other olefins3902 10 003902 20 003902 30 003902 90 00

Polymers of styrene, in primary forms 3903 11 003903 19 003903 20 003903 30 003903 90 00

Polymers of vinyl chloride3904 10 003904 21 003904 22 003904 30 003904 40 003904 50 003904 61 903904 69 003904 90 00

Polymers of vinyl acetate3905 12 00

Polyacetals, other polyethers and epoxide resins3907 20 193907 20 903907 60 903907 91 103907 91 903907 99 103907 99 90

Other plates, sheets, film, foil and strip3920 10 223920 10 283920 10 403920 10 803920 20 213920 20 293920 20 713920 20 793920 20 903920 30 003920 41 113920 41 193920 41 913920 41 993920 42 113920 42 193920 42 913920 42 993920 51 003920 59 003920 61 003920 62 103920 62 903920 63 003920 69 003920 71 113920 71 193920 71 903920 72 003920 73 103920 73 503920 73 903920 79 003920 91 003920 92 003920 93 003920 94 003920 99 113920 99 193920 99 503920 99 90

Other plates, sheets, film, foil and strip3921 90 19

Articles for the conveyance or packing of goods

Articles for the conveyance or packing of goods

3923 21 00

Retreaded or used pneumatic tyres of rubber4012 10 304012 10 504012 10 804012 20 904012 90 104012 90 90

Inner tubes, of rubber4013 10 104013 10 904013 20 004013 90 104013 90 90

Leather of bovine or equine animals, without hair4104 10 914104 10 954104 10 994104 21 004104 22 904104 29 004104 31 114104 31 194104 31 304104 31 904104 39 104104 39 90

Sheep or lamb skin leather, without wool on4105 20 00 Leather of other animals, without hair on4107 10 104107 29 104107 90 104107 90 90

Chamois (including combination chamois) leather4108 00 104108 00 90

Patent leather and patent laminated leather4109 00 00

Composition leather with a basis of leather or leather4111 00 00

Articles of apparel and clothing accessories

Articles of apparel and clothing accessories

4203 10 004203 21 004203 29 104203 29 914203 29 994203 30 004203 40 00

Particle board and similar board of wood4410 11 004410 19 104410 19 304410 19 504410 19 904410 90 00

Fibreboard of wood or other ligneous materials4411 11 004411 19 004411 21 004411 29 004411 31 004411 39 004411 91 004411 99 00

Plywood, veneered panels and similar laminated wood4412 13 114412 13 194412 13 904412 14 004412 19 004412 22 104412 22 914412 22 994412 23 004412 29 204412 29 804412 92 104412 92 914412 92 994412 93 004412 99 204412 99 80

Builders' joinery and carpentry of wood4418 10 104418 10 504418 10 904418 20 104418 20 504418 20 804418 30 104418 90 10

Wood marquetry and inlaid wood; caskets and cases4420 90 114420 90 19

Articles of natural cork

Articles of natural cork

4503 10 104503 10 904503 90 00

Plaits and similar products of plaiting materials4601 99 10 Basketwork, wickerwork and other articles4602 90 10 Registers, account books, note books, order books4820 10 30 Children's picture, drawing or colouring books4903 00 00 Maps and hydrographic or similar charts of all kinds4905 10 00 Transfers (decalcomanias)

4908 10 004908 90 00 🦲

Printed or illustrated postcards; printed cards4909 00 104909 00 90

Calendars of any kind, printed, including calendars4910 00 00

Other printed matter, including printed pictures4911 10 104911 10 904911 91 804911 99 00

Silk yarn (other than yarn spun from silk waste)

5004 00 105004 00 90

Yarn spun from silk waste, not put up for retail sale5005 00 105005 00 90

Silk yarn and yarn spun from silk waste, put up for retail sale5006 00 105006 00 90

Woven fabrics of silk or of silk waste5007 10 005007 20 115007 20 195007 20 215007 20 315007 20 395007 20 415007 20 515007 20 595007 20 615007 20 695007 20 715007 90 105007 90 305007 90 505007 90 90

Yarn of carded wool, not put up for retail sale5106 10 105106 10 905106 20 115106 20 195106 20 915106 20 99

Yarn of combed wool, not put up for retail sale5107 10 105107 10 905107 20 105107 20 305107 20 515107 20 595107 20 915107 20 99

Yarn of fine animal hair (carded or combed), not put up for retailsale5108 10 105108 10 905108 20 105108 20 90

Yarn of wool or of fine animal hair, put up for retail sale5109 10 105109 10 905109 90 105109 90 90

Yarn of coarse animal hair or of horsehair5110 00 00

Woven fabrics of carded wool or of carded fine animal hair5111 11 115111 11 195111 11 915111 11 995111 19 115111 19 195111 19 315111 19 395111 19 915111 19 995111 20 005111 30 105111 30 305111 30 905111 90 105111 90 915111 90 935111 90 99

Woven fabrics of combed wool or of combed fine animal hair5112 11 105112 11905112 19 115112 19 195112 19 915112 19 995112 20 005112 30 105112 30 30511230 905112 90 105112 90 915112 90 935112 90 99

Woven fabrics of coarse animal hair or of horsehair5113 00 00

Cotton sewing thread, whether or not put up for retail sale5204 11 005204 19 005204 20 00

Cotton yarn (other than sewing thread)

5205 11 005205 12 005205 13 005205 14 005205 15 105205 15 905205 21 005205 22 005205 23 005205 24 005205 26 005205 27 005205 28 005205 31 005205 32 005205 33 005205 34 005205 35 105205 35 905205 41 005205 42 005205 43 005205 44 005205 46 005205 47 005205 48 00

Cotton yarn (other than sewing thread)

5206 11 005206 12 005206 13 005206 14 005206 15 105206 15 905206 21 005206 22 005206 23 005206 24 005206 25 105206 25 905206 31 005206 32 005206 33 005206 34 005206 35 105206 35 905206 41 005206 42 005206 43 005206 44 005206 45 105206 45 90

Cotton yarn (other than sewing thread) put up for retail sale5207 10 005207 90 00

Flax yarn5306 10 115306 10 195306 10 315306 10 395306 10 505306 10 905306 20 115306 20 195306 20 90

Yarn of other vegetable textile fibres; paper yarn5308 20 105308 20 905308 30 005308 90 115308 90 135308 90 195308 90 90

Woven fabrics of flax5309 11 115309 11 195309 11 905309 19 105309 19 905309 21 105309 21 905309 29 105309 29 90

Woven fabrics of jute or of other textile bast fibres5310 10 105310 10 905310 90 00

Woven fabrics of other vegetable textile fibres5311 00 105311 00 90

Sewing thread of man-made filaments5401 10 115401 10 195401 10 905401 20 105401 20 90

Synthetic filament yarn (other than sewing thread)

5402 10 105402 10 905402 20 005402 31 105402 31 305402 31 905402 32 005402 33 105402 33 905402 39 105402 39 905402 41 105402 41 305402 41 905402 42 005402 43 105402 43 905402 49 105402 49 915402 49 995402 51 105402 51 305402 51 905402 52 105402 52 905402 59 105402 59 905402 61 105402 61 305402 61 905402 62 105402 62 905402 69 105402 69 90

Artificial filament yarn (other than sewing thread)

5403 10 005403 20 105403 20 905403 31 005403 32 005403 33 105403 33 905403 39 005403 41 005403 42 005403 49 00

Synthetic monofilament of 67 decitex or more5404 10 105404 10 905404 90 115404 90 195404 90 90

Artificial monofilament of 67 decitex or more5405 00 00

Man-made filament yarn (other than sewing thread)

5406 10 005406 20 00

 Woven fabrics of synthetic filament yarn5407 10 005407 20 115407 20 195407 20

 905407 30 005407 41 005407 42 005407 43 005407 44 005407 51 005407 52 005407

 53 005407 54 005407 61 105407 61 305407 61 505407 61 905407 69 105407 69

 905407 71 005407 72 005407 73 005407 74 005407 81 005407 82 005407 83 005407

 84 005407 91 005407 92 005407 93 005407 94 00

Woven fabrics of artificial filament yarn5408 10 005408 21 005408 22 105408 22 905408 23 105408 23 905408 24 005408 31 005408 32 005408 33 005408 34 00

Synthetic filament tow5501 10 005501 20 005501 30 005501 90 00

Artificial filament tow5502 00 105502 00 90

Synthetic staple fibres, not carded, combed or otherwise5503 10 115503 10 195503 10 905503 20 005503 30 005503 40 005503 90 105503 90 90

Artificial staple fibres, not carded, combed or otherwise5504 10 005504 90 00

Waste (including noils, yarn waste)

5505 10 105505 10 305505 10 505505 10 705505 10 905505 20 00

Synthetic staple fibres, carded, combed or otherwise5506 10 005506 20 005506 30 005506 90 105506 90 915506 90 99

Artificial staple fibres, carded, combed or otherwise5507 00 00

Sewing thread of man-made staple fibres5508 10 115508 10 195508 10 905508 20 105508 20 90

Yarn (other than sewing thread) of synthetic staple fibres5509 11 005509 12 005509 21 105509 21 905509 22 105509 22 905509 31 105509 31 905509 32 105509 32 905509 41 105509 41 905509 42 105509 42 905509 51 005509 52 105509 52 905509 53 005509 59 005509 61 105509 61 905509 62 005509 69 005509 91 105509 91 905509 92 005509 99 00

Yarn (other than sewing thread) of artificial staple fibres5510 11 005510 12 005510 20 005510 30 005510 90 00

Yarn (other than sewing thread) of man-made staple fibres5511 10 005511 20 005511 30 00

Wadding of textile materials and articles thereof 5601 10 105601 10 905601 21 105601 21 905601 22 105601 22 915601 22 995601 29 005601 30 00

Felt, whether or not impregnated5602 10 115602 10 195602 10 315602 10 355602 10 395602 10 905602 21 005602 29 105602 29 905602 90 00

Nonwovens, whether or not impregnated5603 11 105603 11 905603 12 105603 12 905603 13 105603 13 905603 14 105603 14 905603 91 105603 91 905603 92 105603 92 905603 93 105603 93 905603 94 105603 94 90

Rubber thread and cord, textile covered5604 10 005604 20 005604 90 00

Metallised yarn, whether or not gimped5605 00 00

Gimped yarn, and strip5606 00 105606 00 915606 00 99

Articles of yarn, strip

Articles of yarn, strip

5609 00 00

Carpets and other textile floor coverings5701 10 105701 10 915701 10 935701 10 995701 90 105701 90 90

Woven pile fabrics and chenille fabrics5801 10 005801 21 005801 22 005801 23 005801 24 005801 25 005801 26 005801 31 005801 32 005801 33 005801 34 005801 35 005801 36 005801 90 105801 90 90

Terry towelling and similar woven terry fabrics5802 11 005802 19 005802 20 005802 30 00

Gauze, other than narrow fabrics5803 10 005803 90 105803 90 305803 90 505803 90 90

Tulles and other net fabrics, not including woven5804 10 115804 10 195804 10 905804 21 105804 21 905804 29 105804 29 905804 30 00

Hand-woven tapestries of the type Gobelins5805 00 00

Narrow woven fabrics5806 10 005806 20 005806 31 105806 31 905806 32 105806 32 905806 39 005806 40 00

Labels, badges and similar articles of textile matter5807 10 105807 10 905807 90 105807 90 90

Braids in the piece; ornamental trimmings5808 10 005808 90 00

Woven fabrics of metal thread and woven fabrics 5809 00 00

Embroidery in the piece, in strips or in motifs5810 10 105810 10 905810 91 105810 92 105810 92 905810 99 105810 99 90

Quilted textile products in the piece5811 00 00

Textile fabrics coated with gum5901 10 005901 90 00

Tyre cord fabric of high tenacity yarn of nylon5902 10 105902 10 905902 20

105902 20 905902 90 105902 90 90

Textile fabrics impregnated, coated, covered5903 10 105903 10 905903 20 105903 20 905903 90 105903 90 915903 90 99

Linoleum, whether or not cut to shape5904 10 005904 91 105904 91 905904 92 00

Textile wall coverings5905 00 105905 00 315905 00 395905 00 505905 00 705905 00 90

Rubberized textile fabrics5906 10 105906 10 905906 91 005906 99 105906 99 90

Textile fabrics otherwise impregnated, coated or covered5907 00 105907 00 90

Textile wicks, woven, plaited or knitted5908 00 00

Textile hosepiping and similar textile tubing 5909 00 105909 00 90

Transmission or conveyor belts or belting5910 00 00

Textile products and articles, for technical uses5911 10 005911 20 005911 31 115911 31 195911 31 905911 32 105911 32 905911 40 005911 90 105911 90 90

Pile fabrics, including "long pile" fabrics6001 10 006001 21 006001 22 006001 29 106001 29 906001 91 106001 91 306001 91 506001 91 906001 92 106001 92 306001 92 506001 92 906001 99 106001 99 90

Men's or boys' overcoats, car-coats, capes, cloaks6101 10 106101 10 906101 20 106101 20 906101 30 106101 30 906101 90 106101 90 90

Women's or girls' overcoats, car-coats, capes, cloaks6102 10 106102 10 906102 20 106102 20 906102 30 106102 30 906102 90 106102 90 90

Men's or boys' suits, ensembles, jackets, blazers6103 41 106103 41 906103 42 106103 42 906103 43 106103 43 906103 49 106103 49 916103 49 99

Women's or girls' suits, ensembles, jackets, blazers6104 51 006104 52 006104 53 006104 59 006104 61 106104 61 906104 62 106104 62 906104 63 106104 63 906104 69 106104 69 916104 69 99

Men's or boys' underpants, briefs, nightshirts, pyjamas6107 11 006107 12 006107 19 006107 21 006107 22 006107 29 006107 91 106107 91 906107 92 006107 99 00

Women's or girls' slips, petticoats, briefs, panties6108 11 106108 11 906108

19 106108 19 906108 21 006108 22 006108 29 006108 31 106108 31 906108 32 116108 32 196108 32 906108 39 006108 91 106108 91 906108 92 006108 99 106108 99 90

T-shirts, singlets and other vests, knitted or crocheted6109 10 006109 90 106109 90 30

Track suits, ski suits and swimwear, knitted or crocheted6112 11 006112 12 006112 19 006112 20 006112 31 106112 31 906112 39 106112 39 906112 41 106112 41 906112 49 106112 49 90

Garments, made up of knitted or crocheted fabrics6113 00 106113 00 90

Other garments, knitted or crocheted6114 10 006114 20 006114 30 006114 90 00

Panty hose, tights, stockings, socks and other hosiery6115 11 006115 12 006115 19 106115 19 906115 20 116115 20 196115 20 906115 91 006115 92 006115 93 106115 93 306115 93 916115 93 996115 99 00

Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted6116 10 206116 10 806116 91 006116 92 006116 93 006116 99 00

Other made up clothing accessories, knitted or crocheted6117 10 006117 20 006117 80 106117 80 906117 90 00

Men's or boys' overcoats, car-coats, capes, cloaks6201 11 006201 12 106201 12 906201 13 106201 13 906201 19 006201 91 006201 92 006201 93 006201 99 00

Women's or girls' overcoats, car-coats, capes, cloaks6202 11 006202 12 106202 12 906202 13 106202 13 906202 19 006202 91 006202 92 006202 93 006202 99 00

Men's or boys' suits, ensembles, jackets, blazers6203 41 106203 41 306203 41 906203 42 116203 42 316203 42 336203 42 356203 42 516203 42 596203 42 906203 43 116203 43 196203 43 316203 43 396203 43 906203 49 116203 49 196203 49 316203 49 506203 49 90

Women's or girls' suits, ensembles, jackets, blazers6204 51 006204 52 006204 53 006204 59 106204 59 906204 61 106204 61 806204 61 906204 62 116204 62 316204 62 336204 62 396204 62 516204 62 596204 62 906204 63 116204 63 186204 63 316204 63 396204 63 906204 69 116204 69 186204 69 316204 69 396204 69 506204 69 90

Men's or boys' shirts6205 10 006205 20 006205 30 006205 90 106205 90 90

Men's or boys' singlets and other vests, underpants6207 11 006207 19 006207 21 006207 22 006207 29 006207 91 106207 91 906207 92 006207 99 00

Women's or girls' singlets and other vests, slips6208 11 006208 19 106208 19 906208 21 006208 22 006208 29 006208 91 116208 91 196208 91 906208 92 106208 92 906208 99 00

Brassi?res, girdles, corsets, braces, suspenders6212 10 006212 20 006212 30 006212 90 00

Handkerchiefs6213 10 006213 20 006213 90 00

Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils6214 10 006214 20 006214 30 006214 40 006214 90 106214 90 90

Ties, bow ties and cravats6215 10 006215 20 006215 90 00

Gloves, mittens and mitts6216 00 00

Other made up clothing accessories6217 10 006217 90 00

Blankets and travelling rugs6301 10 006301 20 106301 20 916301 20 996301 30 106301 30 906301 40 106301 40 906301 90 106301 90 90

Sacks and bags6305 10 106305 10 906305 20 006305 32 116305 32 816305 32 896305 32 906305 33 106305 33 916305 33 996305 39 006305 90 00

Tarpaulins, awnings and sunblinds; tents; sails6306 11 006306 12 006306 19 006306 21 006306 22 006306 29 006306 31 006306 39 006306 41 006306 49 006306 91 006306 99 00

Other made up articles, including dress patterns6307 10 106307 10 306307 10 906307 20 006307 90 106307 90 916307 90 99

Sets consisting of woven fabric and yarn6308 00 00

Worn clothing and other worn articles6309 00 00

Waterproof footwear with outer soles and uppers of rubber6401 10 106401 10 906401 91 106401 91 906401 92 106401 92 906401 99 106401 99 90

Other footwear with outer soles and uppers of rubber6402 12 106402 12 906402 19 006402 20 006402 30 006402 91 006402 99 106402 99 316402 99 396402 99 506402 99 916402 99 936402 99 966402 99 98 Footwear with outer soles of rubber, plastics, leather6403 12 006403 19 006403 20 006403 30 006403 40 006403 51 116403 51 156403 51 196403 51 916403 51 956403 51 996403 59 116403 59 316403 59 356403 59 396403 59 506403 59 916403 59 956403 59 996403 91 116403 91 136403 91 166403 91 186403 91 916403 91 936403 91 966403 91 986403 99 116403 99 316403 99 336403 99 366403 99 386403 99 506403 99 916403 99 936403 99 966403 99 98

Footwear with outer soles of rubber, plastics, leather6404 11 006404 19 106404 19 906404 20 106404 20 90

Other footwear6405 10 106405 10 906405 20 106405 20 916405 20 996405 90 106405 法律法规 90 90

Parts of footwear (including uppers)

6406 10 116406 10 196406 10 906406 20 106406 20 906406 91 006406 99 106406 99 306406 99 506406 99 606406 99 80

Unglazed ceramic flags and paving, hearth or wall tiles6907 10 006907 90 106907 90 916907 90 936907 90 99

Glazed ceramic flags and paving, hearth or wall tiles6908 10 106908 10 906908 90 116908 90 216908 90 296908 90 316908 90 516908 90 916908 90 936908 90 99

Tableware, kitchenware, other household articles6911 10 006911 90 00

Ceramic tableware, kitchenware, other household articles6912 00 106912 00 306912 00 506912 00 90

Statuettes and other ornamental ceramic articles6913 10 006913 90 106913 90 916913 90 936913 90 99

Glassware of a kind used for table, kitchen7013 10 007013 21 117013 21 197013 21 917013 21 997013 29 107013 29 517013 29 597013 29 917013 29 997013 31 107013 31 907013 32 007013 39 107013 39 917013 39 997013 91 107013 91 907013 99 107013 99 90

Glass fibres (including glass wool)

7019 11 007019 12 007019 19 107019 19 907019 31 007019 32 007019 39 107019 39 907019 40 007019 51 107019 51 907019 52 007019 59 107019 59 907019 90 107019 90 307019 90 917019 90 99

Other articles of precious metal7115 90 107115 90 90

Ferro-alloys7202 50 007202 70 007202 91 007202 92 007202 99 307202 99 80

Copper bars, rods and profiles7407 10 007407 21 107407 21 907407 22 107407 22 907407 29 00

Copper wire7408 11 007408 19 107408 19 907408 21 007408 22 007408 29 00

Copper plates, sheets and strip7409 11 007409 19 007409 21 007409 29 007409 31 007409 39 007409 40 107409 40 907409 90 107409 90 90

Copper foil (whether or not printed or backed with)

7410 11 007410 12 007410 21 007410 22 00

Copper tubes and pipes7411 10 117411 10 197411 10 907411 21 107411 21 907411 22 007411 29 107411 29 90

Copper tube or pipe fittings7412 10 007412 20 00

Stranded wire, cables, plaited bands and the like7413 00 917413 00 99

Cloth (including endless bands), grill and netting7414 20 007414 90 00

Nails, tacks, drawing pins, staples7415 10 007415 21 007415 29 007415 31 007415 32 007415 39 00

Copper springs7416 00 00

Cooking or heating apparatus7417 00 00

Table, kitchen or other household articles7418 11 007418 19 007418 20 00

Other articles of copper7419 10 007419 91 007419 99 00

Aluminium bars, rods and profiles7604 10 107604 10 907604 21 007604 29 107604 29 90

Aluminium wire7605 11 007605 19 007605 21 007605 29 00

Aluminium plates, sheets and strip7606 11 107606 11 917606 11 937606 11 997606 12 107606 12 507606 12 917606 12 937606 12 997606 91 007606 92 00

Aluminium foil7607 11 107607 11 907607 19 107607 19 917607 19 997607 20 107607 20 917607 20 99

Aluminium tubes and pipes7608 10 907608 20 307608 20 917608 20 99 Aluminium tube or pipe fittings7609 00 00 Aluminium structures7610 10 007610 90 107610 90 90 Aluminium reservoirs, tanks, vats7611 00 00 Aluminium casks, drums, cans, boxes7612 10 007612 90 107612 90 207612 90 917612 90 98 Aluminium containers for compressed or liquefied7613 00 00 Stranded wire, cables, plaited bands and the like7614 10 007614 90 00 Table, kitchen or other household articles7615 11 007615 19 107615 19 907615 20 00 Other articles of aluminium7616 10 007616 91 007616 99 107616 99 90 Unwrought lead7801 10 007801 91 007801 99 917801 99 99 Tungsten (wolfram) and articles thereof, including waste8101 10 008101 91 10 Molybdenum and articles thereof, including waste8102 10 008102 91 108102 93 00 Magnesium and articles thereof, including waste8104 11 008104 19 00 Cadmium and articles thereof, including waste8107 10 10 Titanium and articles thereof, including waste8108 10 108108 10 908108 90 308108 90 508108 90 708108 90 90 Zirconium and articles thereof, including waste8109 10 108109 90 00 Antimony and articles thereof, including waste8110 00 118110 00 19 Beryllium, chromium, germanium, vanadium, gallium8112 20 318112 30 208112 30 908112 91 108112 91 318112 99 30 Cermets and articles thereof, including waste8113 00 208113 00 40 Nuclear reactors; fuel elements (cartridges)

8401 10 008401 20 008401 30 008401 40 108401 40 90

Hydraulic turbines, water wheels, and regulators8410 11 008410 12 008410 13 008410 90 108410 90 90

Turbo-jets, turbo-propellers and other gas turbines8411 11 908411 12 908411 21 908411 22 908411 81 908411 82 918411 82 938411 82 998411 91 908411 99 90

Air or vacuum pumps, air or other gas compressors8414 10 308414 10 508414 10 908414 20 918414 20 998414 30 308414 30 918414 30 998414 40 108414 40 908414 51 908414 59 308414 59 508414 59 908414 60 008414 80 218414 80 298414 80 318414 80 398414 80 418414 80 498414 80 608414 80 718414 80 798414 80 908414 90 90

Fork-lift trucks; other works trucks8427 10 108427 10 908427 20 118427 20 198427 20 908427 90 00

Sewing machines, other than book-sewing machines8452 10 118452 10 198452 10 908452 21 008452 29 008452 30 108452 30 908452 40 008452 90 00

Electro-mechanical domestic appliances8509 10 108509 10 908509 20 008509 30 008509 40 008509 80 008509 90 108509 90 90

Electric instantaneous or storage water heaters8516 29 918516 31 108516 31 908516 40 108516 40 908516 50 008516 60 708516 71 008516 72 008516 79 80

Turntables (record-decks), record-players, cassette-players8519 10 008519 21 008519 29 008519 31 008519 39 008519 40 008519 93 318519 93 398519 93 818519 93 898519 99 128519 99 188519 99 90

Magnetic tape recorders and other sound recording8520 10 008520 32 198520 32 508520 32 918520 32 998520 33 198520 33 908520 39 108520 39 908520 90 90

Video recording or reproducing apparatus8521 10 308521 10 808521 90 00 lations

Parts and accessories8522 10 008522 90 308522 90 918522 90 98

Prepared unrecorded media for sound recording8523 30 00

Records, tapes and other recorded media8524 10 008524 32 008524 39 008524 51 008524 52 008524 53 008524 60 008524 99 00

Reception apparatus for radio-telephony8527 12 108527 12 908527 13 108527 13 918527 13 998527 21 208527 21 528527 21 598527 21 708527 21 928527 21 988527 29 008527 31 118527 31 198527 31 918527 31 938527 31 988527 32 908527 39

108527 39 918527 39 998527 90 918527 90 99

Reception apparatus for television8528 12 148528 12 168528 12 188528 12 228528 12 288528 12 528528 12 548528 12 568528 12 588528 12 628528 12 668528 12 728528 12 768528 12 818528 12 898528 12 918528 12 988528 13 008528 21 148528 21 168528 21 188528 21 908528 22 008528 30 108528 30 90

Parts suitable for use solely or principally with8529 10 208529 10 318529 10 398529 10 408529 10 508529 10 708529 10 908529 90 518529 90 598529 90 708529 90 818529 90 89

Electric sound or visual signalling apparatus8531 10 208531 10 308531 10 808531 80 908531 90 90

Thermionic, cold cathode or photocathode valves8540 11 118540 11 138540 11 158540 11 198540 11 918540 11 998540 12 008540 20 108540 20 308540 20 908540 40 008540 50 008540 60 008540 71 008540 72 008540 79 008540 81 008540 89 118540 89 198540 89 908540 91 008540 99 00

Electronic integrated circuits and microassemblies8542 14 25

Insulated (including enamelled or anodised) wire8544 11 108544 11 908544 19 108544 19 908544 20 008544 30 908544 41 108544 41 908544 49 208544 49 808544 51 008544 59 108544 59 208544 59 808544 60 108544 60 908544 70 00

Motor vehicles for the transport of ten or more persons8702 10 918702 10 998702 90 318702 90 398702 90 90

Motor vehicles for the transport of goods8704 10 118704 10 198704 10 908704 21 108704 21 918704 21 998704 22 108704 23 108704 31 108704 31 918704 31 998704 32 108704 90 00

Special purpose motor vehicles8705 10 008705 20 008705 30 008705 40 008705 90 108705 90 308705 90 90

Works trucks, self-propelled, not fitted with lift8709 11 108709 11 908709 19 108709 19 908709 90 108709 90 90

Motor-cycles (including mopeds)

8711 10 008711 20 108711 20 918711 20 938711 20 988711 30 108711 30 908711 40 008711 50 008711 90 00

Bicycles and other cycles8712 00 108712 00 308712 00 80

Photocopying apparatus9009 11 009009 12 009009 21 009009 22 109009 22 909009 30 009009 90 109009 90 90

Liquid crystal devices9013 10 009013 20 009013 80 119013 80 199013 80 309013 80 909013 90 109013 90 90

Wrist-watches, pocket-watches and other watches9101 11 009101 12 009101 19 009101 21 009101 29 009101 91 009101 99 00

Wrist-watches, pocket-watches and other watches9102 11 009102 12 009102 19 009102 21 009102 29 009102 91 009102 99 00

Clocks with watch movements9103 10 009103 90 00

Other clocks9105 11 009105 19 009105 21 009105 29 009105 91 009105 99 109105 99 90

Pianos, including automatic pianos; harpsichords9201 10 109201 10 909201 20 009201 90 00

Revolvers and pistols9302 00 109302 00 90

Other firearms and similar devices9303 10 009303 20 309303 20 809303 30 009303 90 00

Other arms (for example, spring, air or gas guns)

9304 00 00

Parts and accessories of articles of Nos 99305 10 009305 21 009305 29 109305 29 309305 29 809305 90 90

Bombs, grenades, torpedoes, mines, missiles9306 10 009306 21 009306 29 409306 29 709306 30 109306 30 919306 30 939306 30 989306 90 90

Seats (other than those of heading No 9402)

9401 20 009401 90 109401 90 309401 90 80

Other furniture and parts thereof9403 40 109403 40 909403 90 109403 90 309403 90 90

Mattress supports; articles of bedding9404 10 009404 21 109404 21 909404 29 109404 29 909404 30 109404 30 909404 90 109404 90 90

Lamps and lighting fittings including searchlights9405 10 219405 10 299405 10 309405 10 509405 10 919405 10 999405 20 119405 20 199405 20 309405 20 509405 20 919405 20 999405 30 009405 40 109405 40 319405 40 359405 40 399405 40 919405 40 959405 40 999405 50 009405 60 919405 60 999405 91 119405 91 199405 91 909405 92 909405 99 90

Prefabricated buildings9406 00 109406 00 319406 00 399406 00 90

Other toys; reduced-size ("scale") models9503 10 109503 10 909503 20 109503 20 909503 30 109503 30 309503 30 909503 41 009503 49 109503 49 309503 49 909503 50 009503 60 109503 60 909503 70 009503 80 109503 80 909503 90 109503 90 329503 90 349503 90 359503 90 379503 90 519503 90 559503 90 99

Brooms, brushes9603 10 009603 21 009603 29 109603 29 309603 29 909603 30 109603 30 909603 40 109603 40 909603 50 009603 90 109603 90 919603 90 99

Agricultural Products

CN code 96

Live horses, asses, mules and hinnies0101 19 900101 20 90

Other live animals0106 00 20

Edible offal of bovine animals, swine, sheep, goat0206 30 210206 41 910206 80 910206 90 91

Meat and edible offal0207 13 910207 14 910207 26 910207 27 910207 35 910207 36 89

Other meat and edible meat offal, fresh, chilled0208 10 110208 10 190208 90 100208 90 500208 90 600208 90 80

Meat and edible meat offal, salted, in brine, drie0210 90 100210 90 600210 90 790210 90 80

Birds' eggs, in shell, fresh, preserved or cooked0407 00 90

Edible products of animal origin, not elsewhere sp0410 00 00

Bulbs, tubers, tuberous roots, corms, crowns0601 20 300601 20 90

Other live plants (including their roots), cutting0602 20 900602 30 000602 40 100602 40 900602 90 100602 90 300602 90 410602 90 450602 90 490602 90 510602

Foliage, branches and other parts of plants0604 91 210604 91 290604 91 490604 99 90

Potatoes, fresh or chilled0701 90 590701 90 90 Onions, shallots, garlic, leeks0703 20 00

Other vegetables, fresh or chilled0709 10 400709 51 300709 52 000709 60 990709 90 310709 90 710709 90 73

Vegetables (uncooked or cooked by steaming or boiling0710 80 59

Vegetables provisionally preserved0711 90 10

Dried vegetables, whole, cut, sliced, broken0712 90 05

Other nuts, fresh or dried, whether or not shelled0802 12 90

Dates, figs, pineapples, avocados, guavas, mangoes0804 10 00

Citrus fruit, fresh or dried0805 40 95

Grapes, fresh or dried0806 20 910806 20 920806 20 98

Apricots, cherries, peaches (including nectarines)

0809 40 100809 40 90

Other fruit, fresh0810 40 50

Fruit and nuts, uncooked or cooked by steaming0811 20 190811 20 510811 20 900811 90 310811 90 500811 90 85

Fruit and nuts, provisionally preserved0812 90 40

Fruit, dried0813 10 000813 30 000813 40 300813 40 95

Coffee, whether or not roasted or decaffeinated0901 12 000901 21 000901 22 000901 90 90

Cloves (whole fruit, cloves and stems)

0907 00 00

Ginger, saffron, turmeric (curcuma), thyme, bay leaf0910 40 130910 40 190910 40 900910 91 900910 99 99

Seeds, fruit and spores, of a kind used for sowing1209 11 001209 19 00

Locust beans, seaweeds and other algae, sugar beet1212 92 00

Pig fat (including lard) and poultry fat1501 00 90

Lard stearin, lard oil, oleostearin, oleo-oil1503 00 90

Ground-nut oil and its fractions, whether or not refined1508 10 901508 90 90

Palm oil and its fractions, whether or not refined1511 90 111511 90 191511 90 99

Coconut (copra), palm kernel or babassu oil1513 11 911513 11 991513 19 111513 19 191513 19 911513 19 991513 21 301513 21 901513 29 111513 29 191513 29 501513 29 911513 29 99

Other fixed vegetable fats and oils1515 19 901515 21 901515 29 901515 50 191515 50 991515 90 291515 90 391515 90 511515 90 591515 90 911515 90 99

Animal or vegetable fats and oils1516 10 101516 10 901516 20 911516 20 961516 20 98

Margarine; edible mixtures1517 10 901517 90 911517 90 99

Animal or vegetable fats and oils1518 00 101518 00 911518 00 99

Sausages and similar products, of meat, meat offal1601 00 10

Extracts and juices of meat, fish or crustaceans1603 00 10

Molasses1703 10 001703 90 00

Cocoa paste, whether or not defatted1803 10 001803 20 00

Cocoa butter, fat and oil1804 00 00

Cocoa powder, not containing added sugar or other1805 00 00

Vegetables, fruit, nuts and other edible parts2001 90 602001 90 702001 90

球法律

752001 90 852001 90 91

Other vegetables prepared or preserved otherwise2004 90 30

Other vegetables prepared or preserved otherwise2005 70 102005 70 902005 90 102005 90 302005 90 502005 90 602005 90 702005 90 752005 90 80

Vegetables, fruit, nuts, fruit-peel and other parts2006 00 91

Fruit, nuts and other edible parts of plants2008 11 102008 11 922008 11 962008 19 112008 19 132008 19 512008 19 932008 30 712008 91 002008 92 122008 92 142008 92 322008 92 342008 92 362008 92 382008 99 112008 99 192008 99 382008 99 402008 99 47

Fruit juices (including grape must)

2009 80 362009 80 382009 80 882009 80 892009 80 952009 80 96

Yeasts (active or inactive)

2102 30 00

Sauces and preparations therefor 2103 10 002103 30 902103 90 90

Soups and broths and preparations therefor 2104 10 102104 10 902104 20 00

Food preparations not elsewhere specified2106 90 92

Waters, including mineral waters and aerated water2202 10 002202 90 10

Other fermented beverages (for example, cider)

2206 00 312206 00 392206 00 512206 00 592206 00 812206 00 89

Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength2208 50 112208 50 192208 50 912208 50 992208 60 112208 60 912208 60 992208 70 102208 70 902208 90 112208 90 192208 90 572208 90 692208 90 742208 90 78

Preparations of a kind used in animal feeding2309 10 902309 90 912309 90 932309 90 98

Unmanufactured tobacco; tobacco refuse2401 10 302401 10 502401 10 702401 10 802401 10 902401 20 302401 20 492401 20 502401 20 802401 20 902401 30 00

Cigars, cheroots, cigarillos and cigarettes2402 10 002402 20 102402 20 902402 90 00

Other manufactured tobacco and manufactured tobacco2403 10 102403 10 902403 91 002403 99 102403 99 90

Casein, caseinates and other casein derivatives3501 10 903501 90 103501 90 90

Albumins3502 90 70

Industrial monocarboxylic fatty acids; acid oils3823 12 003823 70 00

Annex XII to Protocol 1 PRODUCTS FOR WHICH THE CUMULATION PROVISIONS WITH SOUTH AFRICA REFERRED TO IN ARTICLE 6(3) APPLY AFTER 6 YEARS FROM THE PROVISIONAL APPLICATION OF THE AGREEMENT ON TRADE, DEVELOPMENT AND COOPERATION BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITY AND THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA Industrial Products (1)

CN code 96

Woven fabrics of cotton, containing 85 % or more5208 11 105208 11 905208 12 115208 12 135208 12 155208 12 195208 12 915208 12 935208 12 955208 12 995208 13 005208 19 005208 21 105208 21 905208 22 115208 22 135208 22 155208 22 195208 22 915208 22 935208 22 955208 22 995208 23 005208 29 005208 31 005208 32 115208 32 135208 32 155208 32 195208 32 915208 32 935208 32 955208 32 995208 33 005208 39 005208 41 005208 42 005208 43 005208 49 005208 51 005208 52 105208 52 905208 53 005208 59 00

Woven fabrics of cotton, containing 85 % or more5209 11 005209 12 005209 19 005209 21 005209 22 005209 29 005209 31 005209 32 005209 39 005209 41 005209 42 005209 43 005209 49 105209 49 905209 51 005209 52 005209 59 00

Woven fabrics of cotton, containing less than 85 %

5210 11 105210 11 905210 12 005210 19 005210 21 105210 21 905210 22 005210 29 005210 31 105210 31 905210 32 005210 39 005210 41 005210 42 005210 49 005210 51 005210 52 005210 59 00

Woven fabrics of cotton, containing less than 85 %

5211 11 005211 12 005211 19 005211 21 005211 22 005211 29 005211 31 005211 32 005211 39 005211 41 005211 42 005211 43 005211 49 105211 49 905211 51 005211 52 005211 59 00

Other woven fabrics of cotton5212 11 105212 11 905212 12 105212 12 905212 13 105212 13 905212 14 105212 14 905212 15 105212 15 905212 21 105212 21 905212 22 105212 22 905212 23 105212 23 905212 24 105212 24 905212 25 105212 25 90

Woven fabrics of synthetic staple fibres5512 11 005512 19 105512 19 905512 21 005512 29 105512 29 905512 91 005512 99 105512 99 90

Woven fabrics of synthetic staple fibres5513 11 105513 11 305513 11 905513 12 005513 13 005513 19 005513 21 105513 21 305513 21 905513 22 005513 23 005513 29 005513 31 005513 32 005513 33 005513 39 005513 41 005513 42 005513 43 005513 49 00

Woven fabrics of synthetic staple fibres5514 11 005514 12 005514 13 005514 19 005514 21 005514 22 005514 23 005514 29 005514 31 005514 32 005514 33 005514 39 005514 41 005514 42 005514 43 005514 49 00

Other woven fabrics of synthetic staple fibres5515 11 105515 11 305515 11 905515 12 105515 12 305515 12 905515 13 115515 13 195515 13 915515 13 995515 19 105515 19 305515 19 905515 21 105515 21 305515 21 905515 22 115515 22 195515 22 915515 22 995515 29 105515 29 305515 29 905515 91 105515 91 305515 91 905515 92 115515 92 195515 92 915515 92 995515 99 105515 99 305515 99 90

Woven fabrics of artificial staple fibres5516 11 005516 12 005516 13 005516 14 005516 21 005516 22 005516 23 105516 23 905516 24 005516 31 005516 32 005516 33 005516 34 005516 41 005516 42 005516 43 005516 44 005516 91 005516 92 005516 93 005516 94 00

Twine, cordage, ropes and cables5607 10 005607 21 005607 29 105607 29 905607 30 005607 41 005607 49 115607 49 195607 49 905607 50 115607 50 195607 50 305607 50 905607 90 00

Knotted netting of twine, cordage or rope5608 11 115608 11 195608 11 915608 11 995608 19 115608 19 195608 19 315608 19 395608 19 915608 19 995608 90 00

Carpets and other textile floor coverings, woven5702 10 005702 20 005702 31 105702 31 305702 31 905702 32 105702 32 905702 39 105702 39 905702 41 105702 41 905702 42 105702 42 905702 49 105702 49 905702 51 005702 52 005702 59 005702 91 005702 92 005702 99 00

Carpets and other textile floor coverings, tufted5703 10 105703 10 905703 20 115703 20 195703 20 915703 20 995703 30 115703 30 195703 30 515703 30 595703 30 915703 30 995703 90 105703 90 90

Carpets and other textile floor coverings, of felt5704 10 005704 90 00

Other carpets and other textile floor coverings5705 00 105705 00 315705 00 395705 00 90

Other knitted or crocheted fabrics6002 10 106002 10 906002 20 106002 20 316002 20 396002 20 506002 20 706002 20 906002 30 106002 30 906002 41 006002 42 106002 42 306002 42 506002 42 906002 43 116002 43 196002 43 316002 43 336002 43 356002 43 396002 43 506002 43 916002 43 936002 43 956002 43 996002 49 006002 91 006002 92 106002 92 306002 92 506002 92 906002 93 106002 93 316002 93 336002 93 356002 93 396002 93 916002 93 996002 99 00

Men's or boys' suits, ensembles, jackets, blazers6103 11 006103 12 006103 19 006103 21 006103 22 006103 23 006103 29 006103 31 006103 32 006103 33 006103 39 00

Women's or girls' suits, ensembles, jackets, blazers6104 11 006104 12 006104 13 006104 19 006104 21 006104 22 006104 23 006104 29 006104 31 006104 32 006104 33 006104 39 006104 41 006104 42 006104 43 006104 44 006104 49 00

Men's or boys' shirts, knitted or crocheted6105 10 006105 20 106105 20 906105 90 106105 90 90

Women's or girls' blouses, shirts and shirt-blouses6106 10 006106 20 006106 90 106106 90 306106 90 506106 90 90

T-shirts, singlets and other vests, knitted or crocheted6109 90 90

Jerseys, pullovers, cardigans, waistcoats and similar6110 10 106110 10 316110 10 356110 10 386110 10 916110 10 956110 10 986110 20 106110 20 916110 20 996110 30 106110 30 916110 30 996110 90 106110 90 90

Babies' garments and clothing accessories, knitted6111 10 106111 10 906111 20 106111 20 906111 30 106111 30 906111 90 00

Men's or boys' suits, ensembles, jackets, blazers6203 11 006203 12 006203 19 106203 19 306203 19 906203 21 006203 22 106203 22 806203 23 106203 23 806203 29 116203 29 186203 29 906203 31 006203 32 106203 32 906203 33 106203 33 906203 39 116203 39 196203 39 90

Women's or girls' suits, ensembles, jackets, blazers6204 11 006204 12 006204

13 006204 19 106204 19 906204 21 006204 22 106204 22 806204 23 106204 23 806204 29 116204 29 186204 29 906204 31 006204 32 106204 32 906204 33 106204 33 906204 39 116204 39 196204 39 906204 41 006204 42 006204 43 006204 44 006204 49 106204 49 90

Women's or girls' blouses, shirts and shirt-blouses6206 10 006206 20 006206 30 006206 40 006206 90 106206 90 90

Babies' garments and clothing accessories6209 10 006209 20 006209 30 006209 90 00

Garments, made up of fabrics of heading No 5602, 56210 10 106210 10 916210 10 996210 20 006210 30 006210 40 006210 50 00

Track suits, ski suits and swimwear; other garments6211 11 006211 12 006211 20 006211 31 006211 32 106211 32 316211 32 416211 32 426211 32 906211 33 106211 33 316211 33 416211 33 426211 33 906211 39 006211 41 006211 42 106211 42 316211 42 416211 42 426211 42 906211 43 106211 43 316211 43 416211 43 426211 43 906211 49 00

Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen6302 10 106302 10 906302 21 006302 22 106302 22 906302 29 106302 29 906302 31 106302 31 906302 32 106302 32 906302 39 106302 39 306302 39 906302 40 006302 51 106302 51 906302 52 006302 53 106302 53 906302 59 006302 60 006302 91 106302 91 906302 92 006302 93 106302 93 906302 99 00

Curtains (including drapes) and interior blinds6303 11 006303 12 006303 19 006303 91 006303 92 106303 92 906303 99 106303 99 90

Other furnishing articles6304 11 006304 19 106304 19 306304 19 906304 91 006304 92 006304 93 006304 99 00

Industrial Products (2)

CN code 96

Hydrogen, rare gases and other non-metals2804 69 00

Colloidal precious metals; inorganic or organic2843 10 902843 30 002843 90 90

Oxygen-function amino-compounds2922 41 00

Pig iron and spiegeleisen in pigs, blocks or other7201 10 117201 10 197201 10 307201 20 007201 50 90

Ferro-alloys7202 11 207202 11 807202 19 007202 21 107202 21 907202 29 007202 30 007202 41 107202 41 917202 41 997202 49 107202 49 507202 49 90

Ferrous products obtained by direct reduction7203 90 00

Ferrous waste and scrap; remelting scrap ingots7204 50 90

Iron and non-alloy steel in ingots or other7206 10 007206 90 00

Semi-finished products of iron or non-alloy steel7207 11 117207 11 147207 11 167207 12 107207 19 117207 19 147207 19 167207 19 317207 20 117207 20 157207 20 177207 20 517207 20 557207 20 577207 20 71

Flat-rolled products of iron or non-alloy steel7208 10 007208 25 007208 26 007208 27 007208 36 007208 37 107208 37 907208 38 107208 38 907208 39 107208 39 907208 40 107208 40 907208 51 107208 51 307208 51 507208 51 917208 51 997208 52 107208 52 917208 52 997208 53 107208 53 907208 54 107208 54 907208 90 10

Flat-rolled products of iron or non-alloy steel7209 15 007209 16 107209 16 907209 17 107209 17 907209 18 107209 18 917209 18 997209 25 007209 26 107209 26 907209 27 107209 27 907209 28 107209 28 907209 90 10

Flat-rolled products of iron or non-alloy steel7210 11 107210 12 117210 12 197210 20 107210 30 107210 41 107210 49 107210 50 107210 61 107210 69 107210 70 317210 70 397210 90 317210 90 337210 90 38

Flat-rolled products of iron or non-alloy steel7211 13 007211 14 107211 14 907211 19 207211 19 907211 23 107211 23 517211 29 207211 90 11

Flat-rolled products of iron or non-alloy steel7212 10 107212 10 917212 20 117212 30 117212 40 107212 40 917212 50 317212 50 517212 60 117212 60 91

Bars and rods, hot-rolled7213 10 007213 20 007213 91 107213 91 207213 91 417213 91 497213 91 707213 91 907213 99 107213 99 90

Other bars and rods of iron or non-alloy steel7214 20 007214 30 007214 91 107214 91 907214 99 107214 99 317214 99 397214 99 507214 99 617214 99 697214 99 807214 99 90

Other bars and rods of iron or non-alloy stee17215 90 10

Angles, shapes and sections of iron or non-alloy steel7216 10 007216 21 007216 22 007216 31 117216 31 197216 31 917216 31 997216 32 117216 32 197216 32

917216 32 997216 33 107216 33 907216 40 107216 40 907216 50 107216 50 917216 50 997216 99 10

Stainless steel in ingots or other primary forms7218 10 007218 91 117218 91 197218 99 117218 99 20

Flat-rolled products of stainless steel7219 11 007219 12 107219 12 907219 13 107219 13 907219 14 107219 14 907219 21 107219 21 907219 22 107219 22 907219 23 007219 24 007219 31 007219 32 107219 32 907219 33 107219 33 907219 34 107219 34 907219 35 107219 35 907219 90 10

Flat-rolled products of stainless steel7220 11 007220 12 007220 20 107220 90 117220 90 31

Bars and rods, hot-rolled7221 00 107221 00 90

Other bars and rods of stainless steel7222 11 117222 11 197222 11 217222 11 297222 11 917222 11 997222 19 107222 19 907222 30 107222 40 107222 40 30

Other alloy steel in ingots or other primary forms7224 10 007224 90 017224 90 057224 90 087224 90 157224 90 317224 90 39

Flat-rolled products of other alloy steel7225 11 007225 19 107225 19 907225 20 207225 30 007225 40 207225 40 507225 40 807225 50 007225 91 107225 92 107225 99 10

Flat-rolled products of other alloy steel7226 11 107226 19 107226 19 307226 20 207226 91 107226 91 907226 92 107226 93 207226 94 207226 99 20

Bars and rods, hot-rolled7227 10 007227 20 007227 90 107227 90 507227 90 95

Other bars and rods of other alloy steel7228 10 107228 10 307228 20 117228 20 197228 20 307228 30 207228 30 417228 30 497228 30 617228 30 697228 30 707228 30 897228 60 107228 70 107228 70 317228 80 107228 80 90

Sheet piling of iron or stee17301 10 00

Railway or tramway track construction material7302 10 317302 10 397302 10 907302 20 007302 40 107302 90 10

Tubes, pipes and hollow profiles, of cast iron7303 00 107303 00 90

Tube or pipe fittings (for example couplings)

7307 11 107307 11 907307 19 107307 19 907307 21 007307 22 107307 22 907307 23

107307 23 907307 29 107307 29 307307 29 907307 91 007307 92 107307 92 907307 93 117307 93 197307 93 917307 93 997307 99 107307 99 307307 99 90

Reservoirs, tanks, vats and similar containers7309 00 107309 00 307309 00 517309 00 597309 00 90

Tanks, casks, drums, cans, boxes and similar containers7310 10 007310 21 107310 21 917310 21 997310 29 107310 29 90

Containers for compressed or liquefied gas7311 00 107311 00 917311 00 99

Stranded wire, ropes, cables, plaited bands7312 10 307312 10 517312 10 597312 10 717312 10 757312 10 797312 10 827312 10 847312 10 867312 10 887312 10 997312 90 90

Barbed wire of iron or stee17313 00 00

Chain and parts thereof, of iron or stee17315 11 107315 11 907315 12 007315 19 007315 20 007315 81 007315 82 107315 82 907315 89 007315 90 00

Screws, bolts, nuts, coach screws, screw hooks7318 11 007318 12 107318 12 907318 13 007318 14 107318 14 917318 14 997318 15 107318 15 207318 15 307318 15 417318 15 497318 15 517318 15 597318 15 617318 15 697318 15 707318 15 817318 15 897318 15 907318 16 107318 16 307318 16 507318 16 917318 16 997318 19 007318 21 007318 22 007318 23 007318 24 007318 29 00

Sewing needles, knitting needles, bodkins, crochets7319 10 007319 20 007319 30 007319 90 00

Springs and leaves for springs, of iron or stee17320 10 117320 10 197320 10 907320 20 207320 20 817320 20 857320 20 897320 90 107320 90 307320 90 90

Stoves, ranges, grates, cookers7321 11 107321 11 907321 12 007321 13 007321 81 107321 81 907321 82 107321 82 907321 83 007321 90 00

Radiators for central heating7322 11 007322 19 007322 90 90

 Table, kitchen or other household articles7323 10 007323 91 007323 92 007323

 93 107323 93 907323 94 107323 94 907323 99 107323 99 917323 99 99

Sanitary ware and parts thereof, of iron or stee17324 10 907324 21 007324 29 007324 90 90

Other cast articles of iron or stee17325 10 207325 10 507325 10 917325 10

997325 91 007325 99 107325 99 917325 99 99

Other articles of iron or steel7326 11 007326 19 107326 19 907326 20 307326 20 507326 20 907326 90 107326 90 307326 90 407326 90 507326 90 607326 90 707326 90 807326 90 917326 90 937326 90 957326 90 97

Unwrought zinc7901 11 007901 12 107901 12 307901 12 907901 20 00

Zinc dust, powders and flakes7903 10 007903 90 00

Motor vehicles for the transport of ten or more persons8702 10 118702 10 198702 90 118702 90 19

Motor vehicles for the transport of goods8704 21 318704 21 398704 22 918704 22 998704 23 918704 23 998704 31 318704 31 398704 32 918704 32 99

Annex XIII to Protocol 1 PRODUCTS TO WHICH ARTICLE 6(3) SHALL NOT BE APPLICABLE

Industrial Products (1)

CN code 96

Motor cars and other motor vehicles8703 10 108703 10 908703 21 108703 21 908703 22 118703 22 198703 22 908703 23 118703 23 198703 23 908703 24 108703 24 908703 31 108703 31 908703 32 118703 32 198703 32 908703 33 118703 33 198703 33 908703 90 90

Chassis fitted with engines8706 00 118706 00 198706 00 918706 00 99

Bodies (including cabs), for the motor vehicles8707 10 108707 10 908707 90 108707 90 90

Parts and accessories of the motor vehicles8708 10 108708 10 908708 21 108708 21 908708 29 108708 29 908708 31 108708 31 918708 31 998708 39 108708 39 908708 40 108708 40 908708 50 108708 50 908708 60 108708 60 918708 60 998708 70 108708 70 508708 70 918708 70 998708 80 108708 80 908708 91 108708 91 908708 92 108708 92 908708 93 108708 93 908708 94 108708 94 908708 99 108708 99 308708 99 508708 99 928708 99 98

Industrial Products (2)

CN code 96

Unwrought aluminium7601 10 007601 20 107601 20 917601 20 99 Aluminium powders and flakes7603 10 007603 20 00

Agricultural Products (1)

CN code 96

Live horses, asses, mules and hinnies0101 20 10

Milk and cream, not concentrated0401 10 100401 10 900401 20 110401 20 190401 20 910401 20 990401 30 110401 30 190401 30 310401 30 390401 30 910401 30 99

Buttermilk, curdled milk and cream, yogurt, kephir0403 10 110403 10 130403 10 190403 10 310403 10 330403 10 39

Potatoes, fresh or chilled0701 90 51

Leguminous vegetables, shelled or unshelled, fresh or chilled0708 10 200708 10 95

Other vegetables, fresh or chilled0709 51 900709 60 10

Vegetables (uncooked or cooked by steaming or boiled)

0710 80 95

Vegetables provisionally preserved0711 10 000711 30 000711 90 600711 90 70

Dates, figs, pineapples, avocados, guavas, mangoes0804 20 900804 30 000804 40 200804 40 900804 40 95

Grapes, fresh or dried0806 10 29 (3) (12)

 $0806 \ 20 \ 110806 \ 20 \ 120806 \ 20 \ 18$

Melons (including watermelons) and papaws (papayas)

0807 11 000807 19 00

Apricots, cherries, peaches (including nectarines)

0809 30 11 (5) (12)

0809 30 51 (6) (12)

Other fruit, fresh0810 90 400810 90 85

Fruit and nuts, provisionally preserved0812 10 000812 20 000812 90 500812 90 600812 90 700812 90 95

Fruit, dried0813 40 100813 50 150813 50 190813 50 390813 50 910813 50 99

Pepper of the genus Piper; dried or crushed0904 20 10

Soya-bean oil and its fractions1507 10 101507 10 901507 90 101507 90 90

Sunflower-seed, safflower or cotton-seed oil1512 11 101512 11 911512 11 991512 19 101512 19 991512 21 101512 21 901512 29 101512 29 90

Rape, colza or mustard oil and fractions thereof1514 10 101514 10 901514 90 101514 90 90

Fruit, nuts and other edible parts of plants2008 19 59

Fruit juices (including grape must)

2009 20 992009 40 992009 80 99

Unmanufactured tobacco; tobacco refuse2401 10 102401 10 202401 10 412401 10 492401 10 602401 20 102401 20 202401 20 412401 20 602401 20 70

Agricultural Products (2)

CN code 96

Cut flowers and flower buds0603 10 550603 10 610603 10 69 (11)

Onions, shallots, garlic, leeks0703 10 110703 10 190703 10 900703 90 00

Cabbages, cauliflowers, kohlrabi, kale and similar0704 10 050704 10 100704 10 800704 20 000704 90 100704 90 90

Lettuce (Lactuca sativa) and chicory0705 11 050705 11 100705 11 800705 19 000705 21 000705 29 00

Carrots, turnips, salad beetroot, salsify, celeriac0706 10 000706 90 050706 90 110706 90 170706 90 300706 90 90

Leguminous vegetables, shelled or unshelled, fresh or chilled0708 10 900708 20 200708 20 900708 20 950708 90 00

Other vegetables, fresh or chilled0709 10 30 (12)

0709 30 000709 40 000709 51 100709 51 500709 70 000709 90 100709 90 200709 90 400709 90 500709 90 90

Vegetables (uncooked or cooked by steaming or boiled)

0710 10 000710 21 000710 22 000710 29 000710 30 000710 80 100710 80 510710 80 610710 80 690710 80 700710 80 800710 80 850710 90 00

Vegetables provisionally preserved0711 20 100711 40 000711 90 400711 90 90

Dried vegetables, whole, cut, sliced, broken0712 20 000712 30 000712 90 300712 90 500712 90 90

Manioc, arrowroot, salep, Jerusalem artichokes0714 90 110714 90 19

Other nuts, fresh or dried, whether or not shelled 0802 11 900802 21 000802 22 000802 40 00

全球法律法规

Bananas, including plantains, fresh or dried0803 00 110803 00 90

Dates, figs, pineapples, avocados, guavas, mangoes0804 20 10

Citrus fruit, fresh or dried0805 20 21 (1) (12)

0805 20 23 (1) (12)

0805 20 25 (1) (12)

0805 20 27 (1) (12)

0805 20 29 (1) (12)

0805 30 900805 90 00

Grapes, fresh or dried0806 10 950806 10 97

Apples, pears and quinces, fresh0808 10 10 (12)

0808 20 10 (12)

```
0808 20 90
```

Apricots, cherries, peaches (including nectarines)

- 0809 10 10 (12)
- 0809 10 50 (12)
- 0809 20 19 (12)
- 0809 20 29 (12)
- 0809 30 11 (7) (12)
- 0809 30 19 (12)
- 0809 30 51 (8) (12)
- 0809 30 59 (12)
- 0809 40 40 (12)

Other fruit, fresh0810 10 050810 20 900810 30 100810 30 300810 30 900810 40 900810 50 00

全球法律法规

Fruit and nuts, uncooked or cooked by steaming0811 20 110811 20 310811 20 390811 20 590811 90 110811 90 190811 90 390811 90 750811 90 800811 90 95

Fruit and nuts, provisionally preserved0812 90 100812 90 20

Fruit, dried0813 20 00

Wheat and meslin1001 90 10

Buckwheat, millet and canary seed; other cereals1008 10 001008 20 001008 90 90

Flour, meal, powder, flakes, granules and pellets1105 10 001105 20 00

Flour, meal and powder of the dried leguminous vegetables1106 10 001106 30 101106 30 90

Fats and oils and their fractions, of fish1504 30 11

Other prepared or preserved meat, meat offal1602 20 111602 20 191602 31 111602

31 191602 31 301602 31 901602 32 191602 32 301602 32 901602 39 291602 39 401602 39 801602 41 901602 42 901602 90 311602 90 721602 90 76

Vegetables, fruit, nuts and other edible parts2001 10 002001 20 002001 90 502001 90 652001 90 96

Mushrooms and truffles, prepared or preserved2003 10 202003 10 302003 10 802003 20 00

Other vegetables prepared or preserved otherwise2004 10 102004 10 992004 90 502004 90 912004 90 98

Other vegetables prepared or preserved otherwise2005 10 002005 20 202005 20 802005 40 002005 51 002005 59 00

Vegetables, fruit, nuts, fruit-pee12006 00 312006 00 352006 00 382006 00 99

Jams, fruit jellies, marmalades, fruit or nut puree2007 10 912007 99 93

Fruit, nuts and other edible parts of plants2008 11 942008 11 982008 19 192008 19 952008 19 992008 20 512008 20 592008 20 712008 20 792008 20 912008 20 992008 30 112008 30 392008 30 512008 30 592008 40 112008 40 212008 40 292008 40 392008 60 112008 60 312008 60 392008 60 592008 60 692008 60 792008 60 992008 70 112008 70 312008 70 392008 70 592008 80 112008 80 312008 80 392008 80 502008 80 702008 80 912008 80 992008 99 232008 99 252008 99 262008 99 282008 99 362008 99 452008 99 462008 99 492008 99 532008 99 552008 99 612008 99 622008 99 682008 99 722008 99 742008 99 792008 99 99

Fruit juices (including grape must)

2009 11 192009 11 912009 19 192009 19 912009 19 992009 20 192009 20 912009 30 192009 30 312009 30 392009 30 512009 30 552009 30 912009 30 952009 30 992009 40 192009 40 912009 80 192009 80 502009 80 612009 80 632009 80 732009 80 792009 80 832009 80 842009 80 862009 80 972009 90 192009 90 292009 90 392009 90 412009 90 512009 90 592009 90 732009 90 792009 90 922009 90 942009 90 952009 90 962009 90 972009 90 98

Other fermented beverages (for example, cider)

 $2206 \ 00 \ 10$

Wine lees; argo12307 00 19

Vegetable materials and vegetable waste2308 90 19

Agricultural Products (3)

CN code 96

Live swine0103 91 100103 92 110103 92 19

Live sheep and goats0104 10 300104 10 800104 20 90

Live poultry, that is to say, fowls of the species0105 11 110105 11 190105 11 910105 11 990105 12 000105 19 200105 19 900105 92 000105 93 000105 99 100105 99 200105 99 300105 99 50

Meat of swine, fresh, chilled or frozen0203 11 100203 12 110203 12 190203 19 110203 19 130203 19 150203 19 550203 19 590203 21 100203 22 110203 22 190203 29 110203 29 130203 29 150203 29 550203 29 59

Meat of sheep or goats, fresh, chilled or frozen0204 10 000204 21 000204 22 100204 22 300204 22 500204 22 900204 23 000204 30 000204 41 000204 42 100204 42 300204 42 500204 42 900204 43 100204 43 900204 50 110204 50 130204 50 150204 50 190204 50 310204 50 390204 50 510204 50 530204 50 550204 50 590204 50 710204 50 79

Meat and edible of falo207 11 100207 11 300207 11 900207 12 100207 12 900207 13 100207 13 200207 13 300207 13 400207 13 500207 13 600207 13 700207 13 990207 14 100207 14 200207 14 300207 14 400207 14 500207 14 600207 14 700207 14 990207 24 100207 24 900207 25 100207 25 900207 26 100207 26 200207 26 300207 26 400207 26 500207 26 600207 26 700207 26 800207 26 990207 27 100207 27 200207 27 300207 27 400207 27 500207 27 600207 27 700207 27 800207 27 990207 32 110207 32 150207 32 190207 32 510207 35 100207 35 150207 35 210207 35 230207 35 250207 35 310207 35 410207 35 510207 35 530207 36 610207 36 630207 36 250207 36 310207 36 410207 36 510207 36 530207 36 610207 36 630207 36 710207 36 790207 36 90

Pig fat, free of lean meat, and poultry fat0209 00 110209 00 190209 00 300209 00 90

Meat and edible meat offal, salted, in brine0210 11 110210 11 190210 11 310210 11 390210 11 900210 12 110210 12 190210 12 900210 19 100210 19 200210 19 300210 19 400210 19 510210 19 590210 19 600210 19 700210 19 810210 19 890210 19 900210 90 110210 90 190210 90 210210 90 290210 90 310210 90 39

Milk and cream, concentrated0402 91 110402 91 190402 91 310402 91 390402 91

510402 91 590402 91 910402 91 990402 99 110402 99 190402 99 310402 99 390402 99 910402 99 99

Buttermilk, curdled milk and cream, yogurt, kephir0403 90 510403 90 530403 90 590403 90 610403 90 630403 90 69

Whey, whether or not concentrated0404 10 480404 10 520404 10 540404 10 560404 10 580404 10 620404 10 720404 10 740404 10 760404 10 780404 10 820404 10 84

全球法律法规

全球法律法规

Cheese and curd0406 10 20 (11)

- 0406 10 80 (11)
- 0406 20 90 (11)
- 0406 30 10 (11)
- 0406 30 31 (11)
- 0406 30 39 (11)
- 0406 30 90 (11)
- 0406 40 90 (11)
- 0406 90 01 (11)
- 0406 90 21 (11)
- 0406 90 50 (11)
- 0406 90 69 (11)
- 0406 90 78 (11)
- 0406 90 86 (11)
- 0406 90 87 (11)
- 0406 90 88 (11)
- 0406 90 93 (11)
- 0406 90 99 (11)

Birds' eggs, in shell, fresh, preserved or cooked0407 00 110407 00 190407 00 30 Birds' eggs, not in shell, and egg yolks, fresh0408 11 800408 19 810408 19 890408 91 800408 99 80 Natural honey0409 00 00 Tomatoes, fresh or chilled0702 00 15 (12) 0702 00 20 (12) 全球法律法规 Global Manua 0702 00 25 (12) 0702 00 30 (12) 0702 00 35 (12) 0702 00 40 (12) 0702 00 45 (12) 0702 00 50 (12) Cucumbers and gherkins, fresh or chilled0707 00 10 (12) 0707 00 15 (12) 0707 00 20 (12) 0707 00 25 (12) 0707 00 30 (12) 全球法律法规 0707 00 35 (12) 0707 00 40 (12) 0707 00 90 Other vegetables, fresh or chilled0709 10 10 (12)

0709 10 20 (12)

0709 20 000709 90 390709 90 75 (12)
0709 90 77 (12)
0709 90 79 (12)
Vegetables provisionally preserved0711 20 90
Dried vegetables, whole, cut, sliced, broken0712 90 19
Manioc, arrowroot, salep, Jerusalem artichokes0714 10 100714 10 910714 10 990714 20 90
Citrus fruit, fresh or dried0805 10 37 (2) (12)
0805 10 38 (2) (12)
0805 10 39 (2) (12)
0805 10 42 (2) (12)
0805 10 46 (2) (12)
0805 10 820805 10 840805 10 860805 20 11 (12)
0805 20 13 (12)
0805 20 15 (12)
0805 20 17 (12)
0805 20 19 (12)
0805 20 21 (10) (12)
0805 20 23 (10) (12) 0805 20 25 (10) (12)
0805 20 25 (10) (12)
0805 20 27 (10) (12)
0805 20 29 (10) (12)

0805 20 33 (12)
0805 20 35 (12)
0805 20 35 (12) 0805 20 37 (12)
0805 20 39 (12)
Grapes, fresh or dried0806 10 21 (12)
0806 10 29 (4) (12)
0806 10 30 (12)
0806 10 50 (12)
0806 10 61 (12)
0806 10 69 (12)
0806 10 93
Apricots, cherries, peaches (including nectarines)
0809 10 20 (12)
0809 10 20 (12) 0809 10 30 (12)
0809 10 40 (12)
0809 20 11 (12)
0809 20 21 (12)
0809 20 31 (12)
0809 20 31 (12) 0809 20 39 (12)
0809 20 41 (12)
0809 20 49 (12)
0809 20 51 (12)

0809 20 59 (12) 0809 20 61 (12) 0809 20 69 (12) 0809 20 71 (12) 0809 20 79 (12) 0809 30 21 (12) 全球法律法规 GIODEII Menne 0809 30 29 (12) 0809 30 31 (12) 0809 30 39 (12) 0809 30 41 (12) 0809 30 49 (12) 0809 40 20 (12) 0809 40 30 (12) Other fruit, fresh0810 10 100810 10 800810 20 10 Fruit and nuts, uncooked or cooked by steaming0811 10 110811 10 19 Wheat and meslin1001 10 001001 90 911001 90 99 Rye1002 00 00 Barley1003 00 101003 00 90 :球法律法规 Oats1004 00 00 Buckwheat, millet and canary seed; other cereals1008 90 10 Wheat or meslin flour1101 00 111101 00 151101 00 90 Cereal flours other than of wheat or meslin1102 10 001102 90 101102 90 301102

90 90

Cereal groats, meal and pellets1103 11 101103 11 901103 12 001103 19 101103 19 301103 19 901103 21 001103 29 101103 29 201103 29 301103 29 90

Cereal grains otherwise worked1104 11 101104 11 901104 12 101104 12 901104 19 101104 19 301104 19 991104 21 101104 21 301104 21 501104 21 901104 21 991104 22 201104 22 301104 22 501104 22 901104 22 921104 22 991104 29 111104 29 151104 29 191104 29 351104 29 351104 29 391104 29 551104 29 551104 29 591104 29 811104 29 851104 29 891104 30 10

Flour, meal and powder of the dried leguminous vegetables1106 20 101106 20 90

Malt, whether or not roasted1107 10 111107 10 191107 10 911107 10 991107 20 00

Locust beans, seaweeds and other algae, sugar beet1212 91 201212 91 80

Pig fat (including lard) and poultry fat1501 00 19

Olive oil and its fractions, whether or not refined 1509 10 101509 10 901509 90 00 $\,$

Other oils and their fractions1510 00 101510 00 90

Degras1522 00 311522 00 39

Sausages and similar products, of meat, meat offal1601 00 911601 00 99

Other prepared or preserved meat, meat offall602 10 001602 20 901602 32 111602 39 211602 41 101602 42 101602 49 111602 49 131602 49 151602 49 191602 49 301602 49 501602 49 901602 50 311602 50 391602 50 801602 90 101602 90 411602 90 511602 90 691602 90 741602 90 781602 90 98

Other sugars, including chemically pure lactose1702 11 001702 19 00

Pasta, whether or not cooked or stuffed1902 20 30

Jams, fruit jellies, marmalades, fruit or nut puree2007 10 992007 91 902007 99 912007 99 98

Fruit, nuts and other edible parts of plants2008 20 112008 20 312008 30 192008 30 312008 30 792008 30 912008 30 992008 40 192008 40 312008 50 112008 50 192008 50 312008 50 392008 50 512008 50 592008 60 192008 60 512008 60 612008 60 712008 60 912008 70 192008 70 512008 80 192008 92 162008 92 182008 99 212008 99 322008 99 332008 99 342008 99 372008 99 43

Fruit juices (including grape must)

2009 11 112009 19 112009 20 112009 30 112009 30 592009 40 112009 50 102009 50 902009 80 112009 80 322009 80 332009 80 352009 90 112009 90 212009 90 31

Food preparations not elsewhere specified2106 90 51

Wine of fresh grapes, including fortified wines2204 10 19 (11)

2204 10 99 (11)

2204 21 102204 21 812204 21 822204 21 982204 21 992204 29 102204 29 582204 29 752204 29 982204 29 992204 30 102204 30 92 (12)

dal Laws

2204 30 94 (12)

2204 30 96 (12)

2204 30 98 (12)

Undenatured ethyl alcohol2208 20 40

Bran, sharps and other residues2302 30 102302 30 902302 40 102302 40 90

Oil-cake and other solid residues2306 90 19

Preparations of a kind used in animal feeding2309 10 132309 10 152309 10 192309 10 332309 10 392309 10 512309 10 532309 10 592309 10 702309 90 332309 90 352309 90 392309 90 432309 90 492309 90 512309 90 532309 90 592309 90 70

Albumins3502 11 903502 19 903502 20 913502 20 99

Agricultural Products (4)

CN code 96

Buttermilk, curdled milk and cream, yogurt, kephir0403 10 510403 10 530403 10 590403 10 910403 10 930403 10 990403 90 710403 90 730403 90 790403 90 910403 90 930403 90 99

Butter and other fats and oils derived from milk0405 20 100405 20 30

Vegetable saps and extracts; pectic substances1302 20 101302 20 90

Margarine1517 10 101517 90 10

Other sugars, including chemically pure lactose1702 50 001702 90 10

Sugar confectionery (including white chocolate)

1704 10 111704 10 191704 10 911704 10 991704 90 101704 90 301704 90 511704 90 551704 90 611704 90 651704 90 711704 90 751704 90 811704 90 99

Chocolate and other food preparations1806 10 151806 10 201806 10 301806 10 901806 20 101806 20 301806 20 501806 20 701806 20 801806 20 951806 31 001806 32 101806 32 901806 90 111806 90 191806 90 311806 90 391806 90 501806 90 601806 90 701806 90 90

Malt extract; food preparations of flour, meal1901 10 001901 20 001901 90 111901 90 191901 90 99

Pasta, whether or not cooked or stuffed1902 11 001902 19 101902 19 901902 20 911902 20 991902 30 101902 30 901902 40 101902 40 90

Tapioca and substitutes1903 00 00

Prepared foods1904 10 101904 10 301904 10 901904 20 101904 20 911904 20 951904 20 991904 90 101904 90 90

Bread, pastry, cakes, biscuits1905 10 001905 20 101905 20 301905 20 901905 30 111905 30 191905 30 301905 30 511905 30 591905 30 911905 30 991905 40 101905 40 901905 90 101905 90 201905 90 301905 90 401905 90 451905 90 551905 90 601905 90 90

Vegetables, fruit, nuts2001 90 40

Other vegetables2004 10 91

Other vegetables2005 20 10

Fruits, nuts and other edible parts of plants2008 99 852008 99 91

Fruit juices (including grape must)

2009 80 69

Extracts, essences and concentrates, of coffee2101 11 112101 11 192101 12 922101 12 982101 20 982101 30 112101 30 192101 30 912101 30 99

Yeasts (active or inactive)

2102 10 102102 10 312102 10 392102 10 902102 20 11

Sauces and preparations therefor; mixed condiments2103 20 00

Ice cream and other edible ice2105 00 102105 00 912105 00 99

Food preparations not elsewhere specified or included2106 10 202106 10 802106 90 102106 90 202106 90 98

Waters, including mineral waters and aerated water2202 90 912202 90 952202 90 99

Vinegar and substitutes for vinegar2209 00 112209 00 192209 00 912209 00 99

Acyclic alcohols and their halogenated derivates2905 43 002905 44 112905 44 192905 44 912905 44 992905 45 00

Mixtures of odoriferous substances and mixtures3302 10 103302 10 213302 10 29

Finishing agents, dye carriers 3809 10 103809 10 303809 10 503809 10 90

Prepared binders for foundry moulds or cores3824 60 113824 60 193824 60 913824 60 99

全球法律法规

Agricultural Products (5)

CN code 96

Cut flowers and flower buds0603 10 15 (11)

0603 10 29 (11)

0603 10 51 (11)

0603 10 65 (11)

0603 90 00 (11)

Fruit and nuts, uncooked or cooked by steaming0811 10 90 (11) Fruit, nuts and other edible parts of plants2008 40 51 (11)

2008 40 59 (11)

2008 40 71 (11)
2008 40 71 (11)
2008 40 91 (11)
2008 40 99 (11)
2008 50 61 (11)
2008 50 69 (11)
2008 50 69 (11) 2008 50 71 (11)
2008 50 79 (11)
2008 50 92 (11)
2008 50 94 (11)
2008 50 99 (11)
2008 70 61 (11)
2008 70 71 (11)
2008 70 79 (11)
2008 70 92 (11)
2008 70 94 (11) 2008 70 99 (11)
2008 70 99 (11)
2008 70 94 (11) 2008 70 99 (11) 2008 92 59 (11)
2008 92 72 (11)
2008 92 74 (11)
2008 92 78 (11)

2008 92 98 (11)

Fruit juices (including grape must)

- 2009 11 99 (11)
- 2009 40 30 (11)
- 2009 70 11 (11)
- 2009 70 19 (11)
- 2009 70 30 (11)
- 2009 70 91 (11)
- 2009 70 93 (11)
- 2009 70 99 (11)

Wine of fresh grapes, including fortified wines2204 21 79 (11)

- 2204 21 80 (11)
- 2204 21 83 (11)
- 2204 21 84 (11)

Agricultural Products (6)

CN code 96

Live bovine animals0102 90 050102 90 210102 90 290102 90 410102 90 490102 90 510102 90 590102 90 610102 90 690102 90 710102 90 79

全球法律法规

Meat of bovine animals, fresh or chilled0201 10 000201 20 200201 20 300201 20 500201 20 900201 30 00

Meat of bovine animals, frozen0202 10 000202 20 100202 20 300202 20 500202 20 900202 30 100202 30 500202 30 90

Edible offal of bovine animals, swine, sheep, goats0206 10 950206 29 910206 29 99

Meat and edible meat offal, salted, in brine0210 20 100210 20 900210 90 410210 90 490210 90 90

Milk and cream, concentrated0402 10 110402 10 190402 10 910402 10 990402 21 110402 21 170402 21 190402 21 910402 21 990402 29 110402 29 150402 29 190402 29 910402 29 99

Buttermilk, curdled milk and cream, yogurt, kephir0403 90 110403 90 130403 90 190403 90 310403 90 330403 90 39

Whey, whether or not concentrated0404 10 020404 10 040404 10 060404 10 120404 10 140404 10 160404 10 260404 10 280404 10 320404 10 340404 10 360404 10 380404 90 210404 90 230404 90 290404 90 810404 90 830404 90 89

Butter and other fats and oils derived from milk0405 10 110405 10 190405 10 300405 10 500405 10 900405 20 900405 90 100405 90 90

Cut flowers and flower buds0603 10 110603 10 130603 10 210603 10 250603 10 53

全球法律法规

Other vegetables, fresh or chilled0709 90 60

Vegetables (uncooked or cooked by steaming or boiling)

0710 40 00

Vegetables provisionally preserved0711 90 30

Bananas, including plantains, fresh or dried0803 00 19

Citrus fruit, fresh or dried0805 10 01 (12)

0805 10 05 (12)

0805 10 09 (12)

0805 10 11 (12)

- 0805 10 15 (2)
- 0805 10 19 (2)

0805 10 21 (2)

0805 10 25 (12)

0805 10 29 (12)
0805 10 31 (12)
0805 10 31 (12) 0805 10 33 (12)
0805 10 35 (12)
0805 10 37 (9) (12)
0805 10 42 (9) (12)
0805 10 44 (12)
0805 10 46 (9) (12)
0805 10 51 (2)
0805 10 55 (2)
0805 10 59 (2)
0805 10 59 (2) 0805 10 61 (2)
0805 10 65 (2)
0805 10 69 (2)
0805 30 20 (2)
0805 30 30 (2)
0805 30 30 (2) 0805 30 40 (2)
Grapes, fresh or dried0806 10 40 (12)
Apples, pears and quinces, fresh0808 10 51 (12)
0808 10 53 (12)

Maize (corn)

 $1005 \ 10 \ 901005 \ 90 \ 00$

Rice1006 10 101006 10 211006 10 231006 10 251006 10 271006 10 921006 10 941006 10 961006 10 981006 20 111006 20 131006 20 151006 20 171006 20 921006 20 941006 20 961006 20 981006 30 211006 30 231006 30 251006 30 271006 30 421006 30 441006 30 461006 30 481006 30 611006 30 631006 30 651006 30 671006 30 921006 30 941006 30 961006 30 981006 40 00

全球法律法规

Grain sorghum1007 00 101007 00 90

Cereal flours other than of wheat or meslin1102 20 101102 20 901102 30 00

Cereal groats, meal and pellets1103 13 101103 13 901103 14 001103 29 401103 29 50

Cereal grains otherwise worked1104 19 501104 19 911104 23 101104 23 301104 23 901104 23 991104 30 90

Starches; inulin1108 11 001108 12 001108 13 001108 14 001108 19 101108 19 901108 20 00

Wheat gluten, whether or not dried1109 00 00

Other prepared or preserved meat, meat offall602 50 101602 90 61

Cane or beet sugar and chemically pure sucrose1701 11 101701 11 901701 12 101701 12 901701 91 001701 99 101701 99 90

Other sugars, including chemically pure lactose1702 20 101702 20 901702 30 101702 30 511702 30 591702 30 911702 30 991702 40 101702 40 901702 60 101702 60 901702 90 301702 90 501702 90 601702 90 711702 90 751702 90 791702 90 801702 90 99

Vegetables, fruit, nuts and other edible parts2001 90 30

Tomatoes prepared or preserved2002 10 102002 10 902002 90 112002 90 192002 90 312002 90 392002 90 912002 90 99

Other vegetables prepared or preserved2004 90 10

Other vegetables prepared or preserved2005 60 002005 80 00

Jams, fruit jellies, marmalades, fruit or nut puree2007 10 102007 91 102007 91 302007 99 102007 99 202007 99 312007 99 332007 99 352007 99 392007 99 512007 99 552007 99 58

Fruit, nuts and other edible parts of plants2008 30 552008 30 752008 92 512008 92 762008 92 922008 92 932008 92 942008 92 962008 92 97

Fruit juices (including grape must)

2009 40 932009 60 11 (12)

2009 60 19 (12)

2009 60 51 (12)

2009 60 59 (12)

2009 60 71 (12)

2009 60 79 (12)

2009 60 90 (12)

2009 80 712009 90 492009 90 71

Food preparations not elsewhere specified or included2106 90 302106 90 552106 90 59

去律法规

Wine of fresh grapes, including fortified wines2204 21 942204 29 622204 29 642204 29 652204 29 832204 29 842204 29 94

Vermouth and other wine of fresh grapes2205 10 102205 10 902205 90 102205 90 90

Undenatured ethyl alcohol2207 10 002207 20 00

法律法规

Undenatured ethyl alcohol2208 40 102208 40 902208 90 912208 90 99

Bran, sharps and other residues2302 10 102302 10 902302 20 102302 20 90

Residues of starch manufacture and similar residues2303 10 11

Dextrins and other modified starches3505 10 103505 10 903505 20 103505 20 303505 20 503505 20 90

Agricultural Products (7)

CN code 96

Cheese and curd0406 20 100406 40 100406 40 500406 90 020406 90 030406 90 040406 90 050406 90 060406 90 070406 90 080406 90 090406 90 120406 90 140406 90 160406 90 180406 90 190406 90 230406 90 250406 90 270406 90 290406 90 310406 90 330406 90 350406 90 370406 90 390406 90 610406 90 630406 90 730406 90 750406 90 760406 90 790406 90 810406 90 820406 90 840406 90 85

全球法律法规

Wine of fresh grapes, including fortified wines2204 10 112204 10 912204 21

11220421122204211322042117220421182204211922042122220421242204212622042127220421282204213222042134220421362204213722042138220421422204214322042144220421462204214722042148220421622204216622042167220421682204216922042171220421762204217722042178220421872204218822042189220421912204219322042195220421962204219722042913220429132204291822042942220429432204294422042946220429472204291822042972220429812204298222042987220429882204298922042991220429922204299322042982220429872204298822042989220429912204299222042993220429822204298722042988220429892204299122042992220429932204299522042996220429979122042991220

Undenatured ethyl alcohol2208 20 122208 20 142208 20 262208 20 272208 20 622208 20 642208 20 862208 20 872208 30 112208 30 192208 30 322208 30 382208 30 522208 30 582208 30 722208 30 782208 90 412208 90 452208 90 52

Footnotes

CN code 96

- (1) (16/5 15/9)
- (2) (1/6 15/10)
- (3) (1/1-31/5) Excluding Emperor variety
- (4) Emperor variety or (1/6-31/12)
- (5) (1/1-31/3)
- (6) (1/10-31/12)
- (7) (1/4-31/12)
- (8) (1/1-30/9)
- $(9) \quad (16/10 31/5)$
- $(10) \quad (16/9 15/5)$

(11) Under the Agreement on Trade, Development and Co-operationbetween the European Community and the Republic of South Africa, theannual growth factor (agf) will be applied annually to the relevantbasic quantities.

全球法律法规

(12) Under the Agreement on Trade, Development and Co-operationbetween the European Community and the Republic of South Africa, thefull specific duty is

payable if the respective Entry Price is notreached.

Annex XIV to Protocol 1 FISHERY PRODUCTS TO WHICH ARTICLE 6(3) SHALL TEMPORARILY NOT BE

APPLICABLE

Fish Products (1)

CN code 96

Live fish0301 10 900301 92 000301 99 11

Fish, fresh or chilled, excluding fish fillets0302 12 000302 31 100302 32 100302 33 100302 39 110302 39 190302 66 000302 69 21

主法规

Fish, frozen, excluding fish fillets0303 10 000303 22 000303 41 110303 41 130303 41 190303 42 120303 42 180303 42 320303 42 380303 42 520303 42 580303 43 110303 43 130303 43 190303 49 210303 49 230303 49 290303 49 410303 49 430303 49 490303 76 000303 79 210303 79 230303 79 29

Fish fillets and other fish meat0304 10 130304 20 13

Pasta, whether or not cooked or stuffed1902 20 10

Fish Products (2)

CN code 96

Live fish0301 91 100301 93 000301 99 19

Fish, fresh or chilled, excluding fish fillets0302 11 100302 19 000302 21 100302 21 300302 22 000302 62 000302 63 000302 65 200302 65 500302 65 900302 69 110302 69 190302 69 310302 69 330302 69 410302 69 450302 69 510302 69 850302 69 860302 69 920302 69 990302 70 00

Fish, frozen, excluding fish fillets0303 21 100303 29 000303 31 100303 31 300303 33 000303 39 100303 72 000303 73 000303 75 200303 75 500303 75 900303 79 110303 79 190303 79 350303 79 370303 79 450303 79 510303 79 600303 79 620303 79 830303 79 850303 79 870303 79 920303 79 930303 79 940303 79 960303 80 00

Fish fillets and other fish meat0304 10 190304 10 910304 20 190304 20 210304 20 290304 20 310304 20 330304 20 350304 20 370304 20 410304 20 430304 20

610304 20 690304 20 710304 20 730304 20 870304 20 910304 90 100304 90 310304 90 390304 90 410304 90 450304 90 570304 90 590304 90 97

Fish, dried, salted or in brine; smoked fish0305 42 000305 59 500305 59 700305 63 000305 69 300305 69 500305 69 90

Crustaceans, whether in shell or not, live, fresh0306 11 100306 11 900306 12 100306 12 900306 13 100306 13 900306 14 100306 14 300306 14 900306 19 100306 19 900306 21 000306 22 100306 22 910306 22 990306 23 100306 23 900306 24 100306 24 300306 24 900306 29 100306 29 90

Molluscs, whether in shell or not, live, fresh0307 10 900307 21 000307 29 100307 29 900307 31 100307 31 900307 39 100307 39 900307 41 100307 41 910307 41 990307 49 010307 49 110307 49 180307 49 310307 49 330307 49 350307 49 380307 49 510307 49 590307 49 710307 49 910307 49 990307 51 000307 59 100307 59 900307 91 000307 99 110307 99 130307 99 150307 99 180307 99 90

Prepared or preserved fish; caviar and caviar substitutes1604 11 001604 13 901604 15 111604 15 191604 15 901604 19 101604 19 501604 19 911604 19 921604 19 931604 19 941604 19 951604 19 981604 20 051604 20 101604 20 301604 30 101604 30 90

Crustaceans, molluscs and other aquatic invertebra1605 10 001605 20 101605 20 911605 20 991605 30 001605 40 001605 90 111605 90 191605 90 301605 90 90

Fish Products (3)

CN code 96

Live fish0301 91 90

Fish, fresh or chilled, excluding fish fillets0302 11 90

法规

Fish, frozen, excluding fish fillets0303 21 90

Fish fillets and other fish meat0304 10 110304 20 110304 20 570304 20 590304 90 470304 90 49

Prepared or preserved fish; caviar and caviar substitutes1604 13 11

Fish Products (4)

CN code 96

Live fish0301 99 90

Fish, fresh or chilled, excluding fish fillets0302 21 900302 23 000302 29 100302 29 900302 31 900302 32 900302 33 900302 39 910302 39 990302 40 050302 40 980302 50 100302 50 900302 61 100302 61 300302 61 900302 61 980302 64 050302 64 980302 69 250302 69 350302 69 550302 69 610302 69 750302 69 870302 69 910302 69 930302 69 940302 69 95

Fish, frozen, excluding fish fillets0303 31 900303 32 000303 39 200303 39 300303 39 800303 41 900303 42 900303 43 900303 49 900303 50 050303 50 980303 60 110303 60 190303 60 900303 71 100303 71 300303 71 900303 71 980303 74 100303 74 200303 74 900303 77 000303 79 310303 79 410303 79 550303 79 650303 79 710303 79 750303 79 910303 79 95

Fish fillets and other fish meat0304 10 310304 10 330304 10 350304 10 380304 10 940304 10 960304 10 980304 20 450304 20 510304 20 530304 20 750304 20 790304 20 810304 20 850304 20 960304 90 050304 90 200304 90 270304 90 350304 90 380304 90 510304 90 550304 90 610304 90 65

Fish, dried, salted or in brine; smoked fish0305 10 000305 20 000305 30 110305 30 190305 30 300305 30 500305 30 900305 41 000305 49 100305 49 200305 49 300305 49 450305 49 500305 49 800305 51 100305 51 900305 59 110305 59 190305 59 300305 59 600305 59 900305 61 000305 62 000305 69 100305 69 20

Crustaceans, whether in shell or not, live, fresh0306 13 300306 19 300306 23 310306 23 390306 29 30

Prepared or preserved fish; caviar and caviar substitutes1604 12 101604 12 911604 12 991604 14 121604 14 141604 14 161604 14 181604 14 901604 19 311604 19 391604 20 70

Fish Products (5)

CN code 96

Fish, fresh or chilled, excluding fish fillets0302 69 650302 69 81

Fish, frozen, excluding fish fillets0303 78 100303 78 900303 79 81

Fish fillets and other fish meat0304 20 83

Prepared or preserved fish; caviar and caviar substitutes1604 13 191604 16 001604 20 401604 20 501604 20 90

Annex XV to Protocol 1 JOINT DECLARATION ON CUMULATION

The Parties agreed that, for the implementation of Article 6(11) of

Protocol 1, the following definitions shall apply:

developing country: any country listed as such by the Development

Aid Committee of the OECD except the High Income Countries (HIC) and the countries with a GNP exceeding in 1992 100 billion dollars atcurrent prices;

>TABLE POSITION>

球法律法规 PROTOCOL 2on the implementation of Article 91. The Parties agree that every endeavour should be made to avoid recourse being had to the safeguard measures provided for under

Article 8.

Article 8.

2. Both Parties are guided by the conviction that the implementation of Article 9 (4) and (5) would enable them to recognize, at an earlystage, problems which could arise and, taking account of allrelevant factors, avoid as far as possible recourse to measureswhich the Community would prefer not to adopt vis-?-vis itspreferential trading partners.

3. Both Parties acknowledge the need for implementation of themechanism of advance information provided for under Article 9 (4), the objective of which is to limit, in the case of sensitive products, the risks of sudden or unforeseen recourse to safeguardmeasures. These arrangements will permit the maintenance of aregular flow of trade information and the simultaneous implementation of regular consultation procedures. Thus the two

Parties will be in a position to follow closely the trends in thesensitive sectors and detect problems which could arise.

4. The following two procedures result from this:

(a) The statistical surveillance mechanism

Without prejudice to internal arrangements that the Community mayapply to control its imports, Article 9 (4) provides for theinstitution of a mechanism intended to ensure statistical surveillance of certain ACP exports to the Community and thusfacilitate the examination of occurrences such as to cause market disturbances.

This mechanism, the sole objective of which is to facilitate the exchange of information between the parties, should apply only toproducts, which the Community considers, insofar as it is concerned, as sensitive.

The implementation of this mechanism will be the subject of a jointagreement on the basis of data to be furnished by the Community andwith the help of statistical information to be communicated by the

ACP States to the Commission at the latter's request.

For the effective implementation of this mechanism it is necessarythat the ACP States concerned provide the Commission, as far aspossible on a monthly basis, with statistics relating to their exports to the Community and to each of its Member States of products considered by the Community to be sensitive.

(b) A procedure for regular consultation

The statistical surveillance mechanism mentioned above will enablethe two Parties better to follow the trends in trade likely to causeconcern. On the basis of this information and in accordance with

Article 9 (5), the Community and the ACP States will have the

Article 9 (5), the Community and the ACP States will have the

possibility of holding periodic consultations in order to ensure that the objectives of that Article are fulfilled. These consultations will take place at the request of either Party.

5. If the conditions of application of safeguard measures as provided for in Article 8 are fulfilled, it would be theresponsibility of the Community, in accordance with Article 9(1)

relating to prior consultations concerning the application of safeguard measures, to enter immediately into consultations with the

ACP States concerned by providing them with all the informationnecessary for

those consultations, especially the necessary datafrom which to determine to what extent imports of a specific productfrom an ACP State or States have caused or threatened to causeserious injury to the Community's domestic producers of like ordirectly competitive products or serious disturbances in a sector of the economy of the Community or difficulties which could bring aboutserious deterioration in the economic situation of a region of the

Community.

6. If no other arrangement has been concluded in the meanwhile with the ACP State or States concerned, the competent authorities of the

Community may, at the end of the twenty-one day period provided forin respect of those consultations, take the appropriate measures for the implementation of Article 8. These measures shall becommunicated immediately to the ACP States and become immediatelyapplicable.

7. This procedure would apply without prejudice to measures, whichcould be taken in the event of special factors within the meaning of

Article 9 (3). In this case all relevant information will be supplied

Article 9 (3). In this case all relevant information will be supplied

promptly to the ACP States.

8. In this case, the interests of the least developed, landlockedand island ACP States will receive particular attention, inaccordance with Article 2 of the Agreement.

PROTOCOL 3

ations Containing the text of Protocol 3 on ACP sugarappearing in the ACP-EEC Convention of Lom? signed on 28 February1975 and the corresponding declarations annexed to that Convention

PROTOCOL 3on ACP sugar

Article 1

1. The Community undertakes for an indefinite period to purchase andimport, at guaranteed prices, specific quantities of cane sugar, rawor white, which originate in the ACP States and which these Statesundertake to deliver to it.

2. The safeguard clause in Article 10 of the Convention shall notapply. The implementation of this Protocol is carried out within theframework of the management of the common organization of the sugarmarket which, however, shall in no way prejudice the commitment of the Community under paragraph 1.

Article 2

1. Without prejudice to Article 7, no change in this Protocol mayenter into force until a period of five years has elapsed from thedate on which the Convention enters into force. Thereafter, suchchanges as may be agreed upon will come into force at a time to beagreed.

2. The conditions for implementing the guarantee referred to in

Article 1 shall be re-examined before the end of the seventh year of

Article 1 shall be re-examined before the end of the seventh year of

their application.

Article 3

1.

>TABLE POSITION>

2. Subject to Article 7, these quantities may not be reduced without the consent of the individual States concerned.

3.

>TABLE POSITION>

Article 4

1. In each 12-month period from 1 July to 30 June inclusive, hereinafter referred to as the "delivery period", thesugar-exporting ACP States undertake to deliver the quantities referred to in Article 3 (1), subject to any adjustments resultingfrom the application of Article 7. A similar undertaking shall applyequally to the quantities referred to in Article 3 (3) in respect of the period up to 30 June 1975, which shall also be regarded as adelivery period.

2. The quantities to be delivered up to 30 June 1975, referred to in

Article 3 (3), shall include supply en route from port of shipment

Article 3 (3), shall include supply en route from port of shipment

or, in the case of landlocked States, across frontiers.

3. Deliveries of ACP cane sugar in the period up to 30 June 1975shall benefit from the guaranteed prices applicable in the deliveryperiod beginning 1 July 1975. Identical arrangements may be made forsubsequent delivery periods.

Article 5

1. White or raw sugar shall be marketed on the Community market atprices freely negotiated between buyers and sellers.

2. The Community shall not intervene if and when a Member Stateallows selling prices within its borders to exceed the Community'sthreshold price.

3. The Community undertakes to purchase, at the guaranteed price, quantities of white or raw sugar, within agreed quantities, which cannot be marketed in the Community at a price equivalent to or inexcess of the guaranteed price.

4. The guaranteed price, expressed in units of account, shall referto unpacked sugar, cif European ports of the Community, and shall befixed in respect of standard quality sugar. It shall be negotiatedannually, within the price range obtaining in the Community, takinginto account all relevant economic factors, and shall be decided atthe latest by 1 May immediately preceding the delivery period towhich it will apply.

Article 6

Purchase at the guaranteed price, referred to in Article 5 (3), shall be assured through the medium of the intervention agencies orof other agents appointed by the Community.

Article 7

XIX

1. If, during any delivery period, a sugar-exporting ACP State failsto deliver its agreed quantity in full for reasons of force majeurethe Commission shall, at the request of the State concerned, allowthe necessary additional period for delivery.

2. If a sugar-exporting ACP State informs the Commission during thecourse of a delivery period that it will be unable to deliver itsagreed quantity in full and that it does not wish to have theadditional period referred to in paragraph 1, the shortfall shall bereallocated by the Commission for delivery during the deliveryperiod in question. Such reallocation shall be made by the

Commission after consultation with the States concerned.

3. If, during any delivery period, a sugar-exporting ACP State fails to deliver its agreed quantity in full for reasons other than forcemajeure, that quantity shall be reduced in respect of each subsequent delivery period by the undelivered quantity.

4. It may be decided by the Commission that, in respect of subsequent delivery periods, the undelivered quantity shall bereallocated between the other States, which are referred to in

Article 3. Such reallocation shall be made in consultation with the

Article 3. Such reallocation shall be made in consultation with the

States concerned.

Article 8

1. At the request of one or more of the States supplying sugar under the terms of this Protocol, or of the Community, consultations relating to all measures

necessary for the application of this

Protocol shall take place within an appropriate institutional framework to be adopted by the Contracting Parties. For this purpose the institutions established by the Convention may be used during the period of application of the Convention.

2. In the event of the Convention ceasing to be operative, thesugar-supplying States referred to in paragraph 1 and the Communityshall adopt the appropriate institutional provisions to ensure the continued application of the provisions of this Protocol.

3. The periodical reviews provided for under this Protocol shalltake place within the agreed institutional framework.

Article 9

Special types of sugar traditionally delivered to Member States bycertain sugar-exporting ACP States shall be included in, and treatedon the same basis as, the quantities referred to in Article 3.

Article 10

The provisions of this Protocol shall remain in force after the datespecified in Article 91 of the Convention. After that date the

Protocol may be denounced by the Community with respect to each ACP

State and by each ACP State with respect to the Community, subject to two years' notice.

Annex to Protocol 3 DECLARATIONS ON PROTOCOL 31. Joint declaration concerning possible requests for participationin the provisions of Protocol 3

Any request from an ACP State Contracting Party to the Conventionnot specifically referred to in Protocol 3 to participate in theprovisions of that Protocol shall be examined(1).

2. Declaration by the Community concerning sugar originating in

Belize, St-Kitts-Nevis-Anguilla and Surinamea) The Community undertakes to

adopt the necessary measures toensure the same treatment as provided for in Protocol 3, for thefollowing quantities of cane sugar, raw or white, originating in:

>TABLE POSITION>

b) Nevertheless, in respect of the period up to 30 June 1975, thequantities shall be as follows:

>TABLE POSITION>

3. Declaration by the Community on Article 10 of Protocol 3

The Community declares that Article 10 of Protocol 3 providing forthe possibility of denunciation in that Protocol, under the conditions set out in that Article, is for the purposes of juridical security and does not represent for the Community any qualification of the principles enunciated in Article 1 of that

Protocol(2).

(1) Annex XIII to the Final Act of the ACP - EEC Convention.

(2) Annex XXII to the Final Act of the ACP - EEC Convention.

Annex to Protocol 3 EXCHANGE OF LETTERS BETWEEN THE DOMINICAN REPUBLIC AND THE COMMUNITY CONCERNING THE PROTOCOL ON ACP SUGAR

Letter No 1, from the Government of the Dominican Republic

Sir,

I have the honour to confirm that the Dominican Republic wishesneither now nor in the future, to accede to the Protocol on ACP

sugar annexed to the ACP-EEC Convention. The Dominican Republicaccordingly undertakes not to apply to accede to the said Protocol.

It will write a letter to this effect to the ACP Group of States. I

should be obliged if you would acknowledge receipt of this letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

Letter No 2, from the President of the Council of the European

Communities

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today'sdate which reads as follows:

"I have the honour to confirm that the Dominican Republic wishesneither now nor in the future, to accede to the Protocol on ACP

sugar annexed to the ACP-EEC Convention. The Dominican Republicaccordingly undertakes not to apply to accede to the said Protocol.

It will write a letter to this effect to the ACP Group of States.".

The Community confirms its agreement on the content of that letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

Annex to Protocol 3 AGREEMENT

In the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Barbados, Belize, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Cooperative Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Democratic Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Republic of Surinam, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago, the Republic of Uganda, the Republic of Zimbabwe and Saint Christopherand Nevis on the accession of the last-mentioned country to Protocol7 on ACP sugar annexed to the Second ACP-EEC Convention.

Letter No 1

Sir,

The representatives of the ACP States referred to in Protocol 7 on

ACP sugar annexed to the Second ACP-EEC Convention and of the

Commission on behalf of the European Economic Community, have agreedon the following:

- Saint Christopher and Nevis is hereby included in Article 3 (1) of the said Protocol with an agreed quantity of 14800 tonnes with effect from the day on which it accedes to the Second ACP-EEC 全球法律法

Convention.

Up to this date, the provisions of Annex IV to Council Decision80/1186/EEC of 16 December 1980 on the association of the overseascountries and territories with the European Economic Community shallremain applicable.

I should be obliged if you would acknowledge receipt of this letterand confirm that this letter and your reply constitute an Agreementbetween the Governments of the above-mentioned ACP States and the

Community.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Councilof the European Communities

Letter No 2

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today' sdate which reads as follows:

"The representatives of the ACP States referred to in Protocol 7 on

ACP sugar annexed to the Second ACP-EEC Convention and of the

Commission on behalf of the European Economic community, have agreedon the following:

- Saint Christopher and Nevis is hereby included in Article 3 (1) of the said

Protocol with an agreed quantity of 14800 tonnes with effect from the day on which it accedes to the Second ACP-EEC

Convention.

Up to this date, the provisions of Annex IV to Council Decision80/1186/EEC of 16 December 1980 on the association of the overseascountries and territories with the European Economic Community shallremain applicable.

I should be obliged if you would acknowledge receipt of this letterand confirm that this letter and your reply constitute an Agreementbetween the Governments of the abovementioned ACP States and the **è球法律法规**

Community. "

I have the honour to confirm that the Governments of the ACP Statesreferred to in your letter are in agreement with the contentsthereof.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

崖法规

For the Governments

Annex to Protocol 3 AGREEMENT

In the form of an exchange of letters between the European Economic

Community and Barbados, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Cooperative Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Democratic Republic of Madagascar, the Republic of Malawi,

Mauritius, the Republic of Surinam, the Kingdom of Swaziland, the

United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago, the Republic of

Uganda and the Republic of Zimbabwe on the Accession of the lattercountry to Protocol 7 on ACP sugar annexed to the Second ACP-EEC

Convention.

Letter No 1

Sir,

The representatives of the ACP States referred to in Protocol 7 on

ACP sugar annexed to the Second ACP-EEC Convention, of the Republicof Zimbabwe and of the Commission, on behalf of the European

Economic Community, have agreed on the following.

The Republic of Zimbabwe is hereby included in Article 3 (1) of thesaid Protocol with an agreed quantity of 25000tonnes with effectfrom 1 July 1982, and in respect of the period up to 30 June 1982with an agreed quantity of 6000 tonnes.

I should be obliged if you would acknowledge receipt of this letterand confirm that this letter and your reply constitute an Agreementbetween the Government of the abovementioned ACP States and the

Community.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

On behalf of the Councilof the European Communities

Letter No 2

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today'sdate which reads as follows:

"The representatives of the ACP States referred to in Protocol 7 on

ACP sugar annexed to the Second ACP-EEC Convention of the Republicof Zimbabwe and of the Commission, on behalf of the European

Economic Community, have agreed on the following.

The Republic of Zimbabwe is hereby included in Article 3 (1) of thesaid Protocol with an agreed quantity of 25000 tonnes with effectfrom 1 July 1982, and in respect of the period up to 30 June 1982with an agreed quantity of 6000 tonnes.

I should be obliged if you would acknowledge receipt of this letterand confirm that this letter and your reply constitute an Agreementbetween the Governments of the abovementioned ACP States and the Community. "

I have the honour to confirm the agreement of the Governments of the ACP States referred o in this letter with the foregoing.

球法律法规

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration. For the Governments

Annex to Protocol 3 AGREEMENT

In the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Barbados, Belize, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Cooperative Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Democratic Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Republic of Surinam, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago, the Republic of Uganda, the Republic of Zimbabwe and the Republic of the Ivory Coast on the Accession of the last-mentioned country to Protocol 7 on ACP sugar annexed to the Second ACP-EEC Convention. Letter No 1

Sir,

The African, Caribbean and Pacific Group of States referred to in

Protocol 7 on ACP sugar annexed to the Second ACP-EEC Convention, the Republic of the Ivory Coast and the European Economic Communityhave agreed on the following.

The Republic of the Ivory Coast is hereby included in Article 3 (1)

of the said Protocol with effect from 1 July 1983 with an immediateagreed quantity of 2000 tonnes (white value).

I should be obliged if you would acknowledge receipt of this letterand confirm that this letter and your reply constitute an Agreementbetween the Governments of the abovementioned ACP States and the

Community.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

On behalf of the Councilof the European Communities 球法律法

Letter No 2

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today' sdate which reads as follows:

"The African, Caribbean and Pacific Group of States referred to in

Protocol 7 on ACP sugar annexed to the Second ACP-EEC Convention, the Republic of the Ivory Coast and the European Economic Communityhave agreed on the following.

The Republic of the Ivory Coast is hereby included in Article 3 (1)

of the said Protocol with effect from 1 July 1983 with an immediateagreed quantity of 2000 tonnes (white value).

I should be obliged if you would acknowledge receipt of this letterand confirm that this letter and your reply constitute an Agreementbetween the Governments of the abovementioned ACP States and the

法律法规

Community. "

I have the honour to confirm the agreement of the Governments of the

ACP States referred to in your letter with the contents thereof.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Governments

Annex to Protocol 3 AGREEMENT

In the form of an Exchange of Letters between the European Communityand Barbados, Belize, the Republic of the Congo, Fiji, the

Cooperative Republic of Guyana, the Republic of C?te d'Ivoire,

Jamaica, the Republic of Kenya, the Republic of Madagascar, the

Republic of Malawi, the Republic of Mauritius, the Republic of

Suriname, Saint Christopher and Nevis, the Kingdom of Swaziland, the

United Republic of Tanzania, the Republic of Trinidad and Tobago, the Republic of Uganda, the Republic of Zambia and the Republic of

Zimbabwe on the accession of the Republic of Zambia to Protocol No 8on ACP Sugar annexed to the Fourth ACP-EEC Convention.

A. Letter No 1

Sir

The African, Caribbean and Pacific (ACP) States referred to in

Protocol No 8 on ACP Sugar annexed to the Fourth ACP-EEC Convention, the Republic of Zambia and the European Community have agreed on thefollowing.

The Republic of Zambia is hereby included in Article 3 (1) of thesaid Protocol with effect from 1 January 1995 with an agreedquantity of 0 tonnes.

I should be obliged if you would acknowledge receipt of this letterconfirm that this letter and your reply constitute an Agreementbetween the Governments of the abovementioned ACP States and the

European Community.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

On behalf of the Councilof the European Union

B. Letter No 2

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of todaywhich reads as follows:

"The African, Caribbean and Pacific (ACP) States referred to in

Protocol No 8 on ACP Sugar annexed to the Fourth ACP-EEC Convention, the Republic of Zambia and the European Community have agreed on thefollowing.

The Republic of Zambia is hereby included in Article 3 (1) of thesaid Protocol with effect from 1 January 1995 with an agreedquantity of 0 tonnes.

I should be obliged if you would acknowledge receipt of this letterand confirm that this letter and your reply constitute and Agreementbetween the Governments of the abovementioned ACP States and the

European Community."

I have the honour to confirm the agreement of the Governments of the

ACP States referred to in your letter with the contents thereof.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Governments of the ACP Statesreferred to in Protocol No 8and of the Republic of Zambia

Protocol 4on beef and veal

The Community and the ACP States agree to take the special measuresset out below to enable ACP States which are traditional exporters of beef and veal to maintain their position on the Community market, thus guaranteeing a certain level of income for their producers. 全球法律法规

Article 1

Within the limits referred to in Article 2, customs duties otherthan ad valorem duties applicable to beef and veal originating in the ACP States shall be reduced by 92 %.

Article 2

Article 3

In the event of an actual or foreseeable recession in these exportsdue to disasters such as drought, cyclones or animal diseases, the

法律法规

Community is willing to consider appropriate measures to ensure that quantities affected for these reasons in any year can be delivered in the following year.

Article 4

If, in the course of a given year, one of the ACP States referred to in Article 2 is not in a position to supply the total quantity fixed and does not wish to benefit from the measures referred to in

法律法规

Article 3, the Commission may share out the amount to be made up

Article 3, the Commission may share out the amount to be made up

among the other ACP States concerned. In such a case, the ACP Statesconcerned shall put forward a proposal to the Commission, not laterthan 1 September of that year, naming the ACP State or States whichwill be in a position to supply the new additional quantity, at thesame time indicating to it the ACP State which is not in a position to supply the full amount allocated to it, on the understanding that this new temporary allocation will not affect the initial quantities.

The Commission shall ensure that a decision is taken by 15 Novemberat the latest.

Article 5

This Protocol shall be implemented in accordance with the commonmarket organization in the beef and veal sector, which, however, shall not affect the obligations entered into by the Community underthis Protocol.

全球法律法规

Article 6

Should the safeguard clause in Article 8(1) of the Annex be applied in the beef and veal sector, the Community will take the necessarymeasures to maintain the volume of exports from the ACP States to the Community at a level compatible with its obligations under this

Protocol.

PROTOCOL 5

The Second Banana Protocol

家法

Article 1

The Parties recognise the overwhelming economic importance to the

ACP banana suppliers of their exports to the Community market. The

法律法规

Community agrees to examine and where necessary take measures aimedat ensuring the continued viability of their banana exportindustries and the continuing outlet for their bananas on the

法律法规

Community market.

Article 2

Each of the ACP States concerned and the Community shall confer inorder to determine the measures to be implemented so as to improve the conditions for the production and marketing of bananas. This aimshall be pursued through all the means available under thearrangements of the Convention for financial,, technical, agricultural, industrial and regional co-operation. The measures inquestion shall be designed to enable the ACP States, particularly

Somalia, account being taken of their individual circumstance, tobecome more competitive. Measures will be implemented at all stagesfrom production to consumption and will cover the following fields in particular:

- Improvement of conditions of production and enhancement of qualitythrough action in the areas of research, harvesting, packaging andhandling,

- Transport and storage,

- Marketing and trade promotion.

Article 3

For the purposes of attaining these objectives, the two Partieshereby agree to confer in a permanent joint group, assisted by agroup of experts, whose task shall be to keep under continuous review any specific problems brought to its attention.

Article 4

Should the banana-producing ACP States decide to set up a jointorganisation for the purpose of attaining the objectives, the

Community shall support such an organisation and shall giveconsideration to any requests it may receive for support for theorganisation's activities which fall within the scope of regionalschemes under the heading of development finance co-operation.

ANNEX VI LIST OF LDLICS

The following lists comprise ACP least-developed, landlocked and

Island States:

LEAST-DEVELOPED ACP STATES

Article 1

Under this Agreement, the following countries shall be consideredleastdeveloped ACP States:

全球法律法规

Angola

Benin

Burkina Faso

Burundi

Republic of Cape Verde

Central African Republic

Chad
Comoro Islands
Democratic Republic of Congo
Djibouti
Ethiopia
Eritrea Gambia
Gambia
Guinea
Guinea (Bissau)
Guinea (Equatorial)
Ha··Bti
Kiribati Le <mark>sot</mark> ho
Liberia
Malawi
Mali
Mauritania
Mauritania Madagascar Mozambique
Mozambique
Niger
Rwanda
Samoa

$S?oTome \ and \ Principe$

律法规

Sierra Leone

Solomon Islands

Somalia

Sudan

Tanzania

Tuvalu

Togo

Uganda

Vanuatu

Zambia

LANDLOCKED ACP STATES

Article 2

Specific measures and provisions have been made to supportlandlocked ACP States in their efforts to overcome the geographical difficulties and the other obstacles hampering their development soas to enable them to speed up their respective rates of growth.

球法律法规

全球法律法规

Article 3

The landlocked ACP States are:

Botswana

Burkina Faso

Burundi

Central African Republic



soas to enable them to speed up their respective rates of growth.

è球法律法规

Article 5

List of island ACP States:

Antigua and Barbuda

Bahamas

Barbados

Cape Verde

Comoros

Dominica

Dominican Republic

è球法律法规

全球法律法规 Global Baye

全球法律法规

Fiji

Grenada

Haiti

Jamaica

Kiribati

Madagascar

Mauritius

Papua New Guinea

Saint Kitts and Nevis

Saint Lucia

Saint Vincent and the Grenadines

Samoa

 $S \cdot \cdot ?o$ Tom? and Principe

Seychelles

Solomon Islands

Tonga

Trinidad and Tobago

Tuvalu

Vanuatu

PROTOCOLS

PROTOCOL 1

球法律法规

On the operating expenditure of the Joint Institutions1. The Member States and the Community, on the one hand, and the ACP

States, on the other, shall be responsible for such expenditure asthey shall incur by reason of their participation in the meetings of the Council of Ministers and its dependent bodies, both with regard to staff, travel and subsistence expenditure and to postal and telecommunications expenses.

Expenditure in connection with interpreting at meetings, translationand reproduction of documents, and the practical arrangements formeetings (such as premises, equipment and messengers) of the jointinstitutions of the present Agreement shall be borne by the

Community or by one of the ACP States, according to whether themeetings take place in the territory of a Member State or in that of an ACP State.

2. The arbitrators appointed in accordance with Article 98 of the

Agreement shall be entitled to a refund of their travel and subsistence expenditure. The latter shall be determined by the

Council of Ministers.

One half of travel and subsistence expenditure incurred by thearbitrators shall be borne by the Community and the other half bythe ACP States. Expenditure relating to any registry set up by thearbitrators, to preparatory inquiries into disputes, and to theorganisation of hearings (such as premises, personnel and interpreting) shall be borne by the Community. Expenditure relatingto special inquiries shall be settled together with the other costs and the Parties shall deposit advances as determined by an order of the arbitrators.

3. The ACP States shall set up a Fund, which will be managed bytheir General Secretariat, for the purpose of contributing to thefinancing of the expenses incurred by ACP participants at meetingsof the Joint Parliamentary Assembly and the Council of Ministers.

The ACP States shall contribute to this Fund. With the aim of encouraging the active participation of all ACP States in the dialogue conducted within the

ACP-EC institutions, the Communityshall make a contribution to this Fund as provided for in the

Financial Protocol (EUR 4 million according to the First Financial

Protocol).

To be eligible for the Fund expenses must comply with the followingconditions as well as those laid down in paragraph 1:

- They must be incurred by parliamentarians or, in their absence, other such ACP representatives travelling from the country theyrepresent in order to take part in sessions of the Joint

Parliamentary Assembly, meetings of working parties or missionsunder their aegis, or as a result of the participation of these samerepresentatives and representatives of ACP civil society and economic and social operators in consultation meetings held under

Articles 15 and 17 of the Agreement.

Articles 15 and 17 of the Agreement.

- Decisions on the nature, organisation, frequency and location ofmeetings, missions and working groups must be taken in accordancewith the rules of procedure of the Council of Ministers and the

Joint Parliamentary Assembly.

4. Consultation meetings and meetings of ACP-EU economic and socialoperators shall be0 organised by the Economic and Social Committeeof the European Union. In this specific instance, the Community'scontribution to cover the participation of ACP economic and socialoperators shall be paid directly to the Economic and Social

Committee.

The ACP Secretariat, the Council of Ministers and the Joint

Parliamentary Assembly may, in agreement with the Commission, delegate the organisation of consultation meetings of ACP civilsociety to representative organisations approved by the Parties.

PROTOCOL 2

On privileges and immunities

THE PARTIES

DESIRING, by the conclusion of a Protocol on privileges and immunities, to facilitate the smooth functioning of the Agreement, the preparation of its work and implementation of the measures adopted for its application;

WHEREAS it is therefore necessary to specify the privileges and immunities which may be claimed by persons participating in workrelating to the application of the Agreement and to the arrangements applicable to official communications connected with such work, without prejudice to the provisions of the Protocol on the privileges and immunities of the European Communities, signed in

Brussels on 8 April 1965;

WHEREAS it is also necessary to lay down the treatment to beaccorded to the property, funds and assets of the Council of ACP

Ministers, and its staff;

WHEREAS the Georgetown Agreement of 6 June 1975 constituted the ACP

Group of States and instituted a Council of ACP Ministers, and a

Committee of Ambassadors; whereas the organs of the ACP Group of

States are to be serviced by the Secretariat of the ACP States;

HAVE AGREED upon the following provisions, which shall be annexed to the Agreement:

CHAPTER 1 Objectives and principles Article 1

The representatives of the Governments of the Member States and of the ACP States and the Representatives of the Institutions of the

European Communities, and also their advisers and experts and themembers of the staff of the Secretariat of the ACP States takingpart, in the territory of the Member States or of the ACP States, inthe work either of the institutions of the Agreement or of thecoordinating bodies, or in work connected with the application of the Agreement, shall enjoy the customary privileges, immunities andfacilities while carrying out their duties and while travelling toor from the place at which they are required to carry out suchduties.

The preceding paragraph shall also apply to members of the Joint

Parliamentary Assembly of the Agreement, to the arbitrators who maybe appointed under the Agreement, to members of the consultativebodies of the economic and social sectors which may be set up, tothe officials and employees of these institutions, and also to themembers of the agencies of the European Investment Bank and itsstaff, and to the staff of the Centre for the Development of

Enterprise and the Centre for the Development of Agriculture.

CHAPTER 2 The actors of the partnership Article 2

The premises and buildings occupied by the Council of ACP Ministersfor official purposes shall be inviolable. They shall be exempt fromsearch, requisition, confiscation or expropriation.

Except when required for the purposes of investigating an accidentcaused by a motor vehicle belonging to the said Council or beingused on its account, or in the event of an infringement of roadtraffic regulations or of an accident caused by such a vehicle, theproperty and assets of the Council of ACP Ministers shall not be thesubject of any administrative or legal measures of constraintswithout the authorisation of the Council of Ministers set up underthe Agreement.

Article 3

The archives of the Council of ACP Ministers shall be inviolable.

Article 4

The Council of ACP Ministers, its assets, income and other propertyshall be exempt from all direct taxes.

The host State shall, wherever possible, take the appropriatemeasures to remit

or refund the amount of indirect taxes or salestaxes included in the price of movable or immovable property, wherethe Council of ACP Ministers makes, strictly for its official use, substantial purchases, the price of which includes taxes of thiskind.

No exemption shall be granted in respect of taxes, charges, dutiesor fees which represent charges for services rendered.

Article 5

The Council of ACP Ministers shall be exempt from all customsduties, prohibitions and restrictions on imports in respect of

articles intended for its official use; articles so imported may not

articles intended for its official use; articles so imported may not

be sold or otherwise disposed of, whether or not in return forpayment, in the territory of the country into which they have been imported, except under conditions approved by the Government or that country.

CHAPTER 3 Cooperation in the international fora Article 6

For their official communications and the transmission of all theirdocuments, the European Community, the institutions of the Agreementand the coordinating bodies shall enjoy in the territory of the

States party to the Agreement the treatment accorded to international organisations.

Official correspondence and other official communications of the

European Community, the joint institutions of the Agreement and the coordinating bodies shall not be subject to censorship.

CHAPTER 4 Trade in services Article 7

1. The Secretary or Secretaries and Deputy Secretary or Deputy

Secretaries of the Council of ACP Ministers and the other permanentmembers of the staff of senior rank as designated by the ACP States, of the Council of ACP Ministers shall enjoy, in the State in which the Council of ACP Ministers is established, under theresponsibility of the Chairman-in-Office of the Committee of ACP

Ambassadors, the advantages accorded to the diplomatic staff ofdiplomatic missions. Their spouses and their children under ageliving in their household shall be entitled, under the sameconditions, to the advantages accorded to the spouses and childrenunder age of such diplomatic staff.

2. Permanent ACP staff members not referred to in paragraph 1 shallbe exempted by their host country from any taxes on salaries, emoluments or allowances paid to them by the ACP States from the dayon which such income becomes subject to tax levied for the benefitof the ACP States.

The above provision shall not apply either to pensions paid the ACP

Secretariat to its former staff members or their dependants, or tosalaries, emoluments or allowances paid to its local staff.

Article 8

The State in which the Council of ACP Ministers is established shallgrant immunity from legal proceedings to permanent members of thestaff of the Secretariat of the ACP States, apart from thosereferred to in paragraph 1 of Article 7, only in respect of actsdone by them in the performance of their official duties. Suchimmunity shall not, however, apply to infringements of road trafficregulations by a permanent member of the staff of the Secretariat of the ACP States or to damage caused by a motor vehicle belonging to, or driven by, him or her.

全球法律法规

Article 9

The names, positions and addresses of the Chairman-in-Office of the Committee of ACP Ambassadors, the Secretary or Secretaries and Deputy Secretary or Deputy Secretaries of the Council of ACP Ministers and of the permanent members of the staff of the Secretariat of the ACP States shall be communicated periodically bythe President of the Council of ACP Ministers to the Government of the State in whose territory the Council of ACP Ministers is established.

CHAPTER 5 Trade-related areas Article 10

1. The Commission Head of Delegation and staff appointed to the

Delegation, the Delegations, to the exception of locally recruitedstaff, shall be exempted from any direct taxes in the ACP Statewhere they are in post.

2. Article 31(2)(g) of Annex IV, chapter 4 shall also apply to thestaff referred to in paragraph 1.

CHAPTER 6 Cooperation in other areas Article 11

The privileges, immunities and facilities provided for in this

Protocol shall be accorded to those concerned solely in theinterests of the proper execution of their official duties.

Each institution or body referred to in this Protocol shall berequired to waive immunity wherever its consider that the waiver of such immunity is not contrary to its own interests.

Article 12

Article 98 of the Agreement shall apply to disputes relating to this

Article 98 of the Agreement shall apply to disputes relating to this

Protocol.

The Council of ACP Ministers and the European Investment Bank may beparty to proceedings during an arbitration procedure.

PROTOCOL 3

Article 1

Qualified Status1. The participation of South Africa in this Agreement is subject to the qualifications set out in this Protocol.

律法规

2. The provisions of the bilateral Agreement on Trade, Developmentand Cooperation between the European Community, its Member Statesand South Africa signed in Pretoria on 11 October 1999, hereinafterreferred as the "TDCA", shall take precedence over the provisions of this Agreement.

Article 2

General Provisions, Political Dialogue and Joint Institutions1. The general, institutional and final provisions of this Agreementshall apply to South Africa.

2. South Africa shall be fully associated in the overall political dialogue and participate in the joint institutions and bodies setout under this Agreement. However, in respect of decisions to betaken in relation to provisions that do not apply to South Africa under this Protocol, South Africa shall not take part in the decision-making process.

Article 3

Cooperation Strategies

; 球法

The provisions on cooperation strategies of this Agreement shallapply to cooperation between the Community and South Africa.

Article 4

Financial Resources1. The provisions of this Agreement on development financecooperation shall not apply to South Africa.

2. However, in derogation from this principle, South Africa shallhave the right to participate in the areas of ACP-EC developmentfinance cooperation listed in Article 8 below, on the understandingthat South Africa's participation will be fully financed from theresources provided for under Title VII of the TDCA. Where resourcesfrom the TDCA are deployed for

participation in operations in theframework of ACP- EC financial cooperation, South Africa will enjoythe right to participate fully in the decision-making proceduresgoverning implementation of such aid.

3. South African natural or legal persons shall be eligible foraward of contracts financed from the financial resources providedfor under this Agreement. In this respect, South African natural orlegal persons shall, however, not enjoy the preferences accorded tonatural and legal persons from ACP States.

Article 5

Trade Cooperation1. The provisions of this Agreement on economic and tradecooperation shall not apply to South Africa.

2. Nonetheless, South Africa shall be associated as an observer inthe dialogue between the Parties pursuant to Articles 34 to 40 of this Agreement.

Article 6

Applicability of Protocols and Declarations

The protocols and declarations annexed to this Agreement that relateto parts of the Agreement that are not applicable to South Africa, shall not apply to South Africa. All other declarations and protocols shall apply.

Article 7

Revision Clause

This Protocol may be revised by decision of the Council of

Ministers.

Article 8

Applicability



Without prejudice to the previous Articles, the table hereunder setsout those Articles of the Agreement and its Annexes which shallapply to South Africa and those which shall not apply. >TABLE POSITION>

FINAL ACT The plenipotentiaries of: His Majesty the King of the Belgians, Her Majesty the Queen of Denmark, The President of the Federal Republic of Germany, The President of the Hellenic Republic, His Majesty the King of Spain, The President of the French Republic, The President of Ireland, The President of the Italian Republic, His Royal Highness the Grand Duke of Luxembourg, Her Majesty the Queen of the Netherlands, The Federal President of the Republic of Austria, The President of the Portuguese Republic The President of the Republic of Finland, The Government of the Kingdom of Sweden, Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland,

Contracting Parties to theTreaty establishing the European

Community, hereinafter referred to as "the Community", the States of the Community being hereinafter referred to as "Member States", and of the Council of the European Union and the Commission of the

European Communities, on the one part, and The plenipotentiaries of: The President of the Republic of Angola, Her Majesty the Queen of Antigua and Barbuda, The Head of State of the Commonwealth of the Bahamas, The Head of State of Barbados, 去律法规 Her Majesty the Queen of Belize, The President of the Republic of Benin, The President of the Republic of Botswana, The President of Burkina Faso, The President of the Republic of Burundi, The President of the Republic of Cameroon, The President of the Republic of Cape Verde, The President of the Central African Republic, The President of the Republic of Chad, The President of the Islamic Federal Republic of the Comoros, The President of the Democratic Republic of Congo, The President of the Republic of Congo, The Government of the Cook Islands The President of the Republic of C?te d'Ivoire, The President of the Republic of Djibouti, The Government of the Commonwealth of Dominica, The President of the Dominican Republic,

The President of the State of Eritrea, The President of the Republic of Equatorial Guinea, The President of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, The President of the Sovereign Democratic Republic of Fiji, The President of the Gabonese Republic, The President and Head of State of the Republic of The Gambia, The President of the Republic of Ghana, Her Majesty the Queen of Grenada, The President of the Republic of Guinea, The President of the Republic of Guinea-Bissau, The President of the Republic of Guyana, The President of the Republic of Haiti, The Head of State of Jamaica, The President of the Republic of Kenya, The President of the Republic of Kiribati, His Majesty the King of the Kingdom of Lesotho, The President of the Republic of Liberia, The President of the Republic of Madagascar, The President of the Republic of Malawi, The President of the Republic of Mali, The Government of the Republic of the Marshall Islands, The President of the Islamic Republic of Mauritania,

- The President of the Republic of Mauritius,
- The Government of the Federated States of Micronesia,
- The President of the Republic of Mozambique,
- The President of the Republic of Namibia,
- The Government of the Republic of Nauru,
- The President of the Republic of Niger,
- The President of the Federal Republic of Nigeria,
- The Government of Niue,
- The Government of the Republic of Palau,
- Her Majesty the Queen of the Independent State of Papua New Guinea,
- The President of the Rwandese Republic,
- Her Majesty the Queen of Saint Kitts and Nevis,
- Her Majesty the Queen of Saint Lucia,
- Her Majesty the Queen of Saint Vincent and the Grenadines,
- The Head of State of the Independent State of Samoa,
- The President of the Democratic Republic of $S \cdot \cdot ?o$ Tom? and Pr?ncipe,
- The President of the Republic of Senegal,
- The President of the Republic of Seychelles,
- The President of the Republic of Sierra Leone,
- Her Majesty the Queen of the Solomon Islands,
- The President of the Republic of South Africa,
- The President of the Republic of Sudan,

The President of the Republic of Suriname,

His Majesty the King of the Kingdom of Swaziland,

The President of the United Republic of Tanzania,

The President of the Togolese Republic,

His Majesty King Taufa'ahau Tupou IV of Tonga,

The President of the Republic of Trinidad and Tobago,

Her Majesty the Queen of Tuvalu,

The President of the Republic of Uganda,

The Government of the Republic of Vanuatu,

律法规

The President of the Republic of Zambia,

The Government of the Republic of Zimbabwe, whose States are hereinafter referred to as "ACP States", of the other part, meeting at Cotonou on June 23 in the year two thousand for thesignature of the ACP-EC Partnership Agreement have adopted thefollowing texts:

律法规

>TABLE POSITION>

>TABLE POSITION>

Hecho en Coton··±, el veintitr?s de junio del a?o dos mil./Udf?rdigeti Cotonou den treogtyvende juni to tusind./Geschehen zu Cotonou amdreiundzwanzigsten Juni zweitausend./>ISO_7>?··???? ????? ?··B?··B?··B?, ????

???··B?? ????? ·· $| \cdot \cdot B$???··B? ··-?··B ??··±??··-??. />ISO_1>Done at Cotonou on thetwenty-third day of June in the year two thousand. /Fait ? Cotonou, le vingt-trois juin deux mille. /Fatto a Cotonou, add··1 ventitr?

giugno duemila./Gedaan te Cotonou, de drie $\cdot \cdot \pm$ ntwintigste junitweeduizend./Feito em Cotonu, em vinte e tr?s de Junho de doismil./Tehty Cotonoussa kahdentenakymmenenten $\cdot \cdot -$ kolmantena p $\cdot -$ iv $\cdot -$ n $\cdot \cdot -$

kes··-kuuta vuonna kaksituhatta.∕Som skedde i Cotonou den tjugotredjejuni tjugohundra.

Pour Sa Majest? le Roi des Belges

Voor Zijne Majesteit de Koning der Belgen

F?r Seine Majest··-t den K?nig der Belgier

Cette signature engage ?galement la Communaut? fran??aise, la

Communaut? flamande, la Communaut? germanophone, la R?gion wallonne, la R?gion flamande et la R?gion de Bruxelles-Capitale.

Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de

Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige

Gemeinschaft, die Fl..-mische Gemeinschaft, die Franz?sische

Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Fl··-mische Region und die

Region Br?ssel-Hauptstadt.

For Hendes Majest?t Danmarks Dronning

F?r den Pr··-sidenten der Bundesrepublik Deutschland

 $>ISO_7>??..?$?..B? ????..-?.B ???? ?.. $\pm .. \pm ????????$???..1.B??..??

>ISO_1>Por Su Majestad el Rey de Espa?a

Pour le Pr?sident de la R?publique fran??aise

全球法律法规

For the President of Ireland

Per il Presidente della Repubblica italiana

Pour Son Altesse Royale le Grand-Duc de Luxembourg

Voor Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden

F?r den Bundespr··-sidenten der Republik ?sterreich

Pelo Presidente da Rep \cdots ± blica Portuguesa

Suomen Tasavallan Presidentin puolesta

F?r Republiken Finlands President

P? svenska regeringens v·--gnar

For Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and

全球法律法规

Northern Ireland

Por la Comunidad Europea

For Det Europ?iske F?11esskab

F?r die Europ··-ische Gemeinschaft

>ISO_7>??··? ???? ????··· ± ?? ?·· B???????··?

 $>ISO_{-}1>$ For the European Community

Pour la Communaut? europ?enne

Per la Comunit? europea

Voor de Europese Gemeenschap

Pela Comunidade Europeia

Euroopan yhteis?n puolesta

P? Europeiska gemenskapens v··-gnar

Pour le Pr?sident de la R?publique d'Angola

For Her Majesty the Queen of Antigua and Barbuda

For the Head of State of the Commonwealth of the Bahamas

For the Head of State of Barbados

For the Government of Belize

Pour le Pr?sident de la R?publique du B?nin For the President of the Republic of Botswana Pour le Pr?sident du Burkina Faso Pour le Pr?sident de la R?publique du Burundi Pour le Pr?sident de la R?publique du Cameroun Pour le Pr?sident de la R?publique du Cap-Vert Pour le Pr?sident de la R?publique Centrafricaine Pour le Pr?sident de la R?publique F?d?rale Islamique des Comores Pour le Pr?sident de la R?publique d?mocratique du Congo Pour le Pr?sident de la R?publique du Congo For the Government of the Cook Islands Pour le Pr?sident de la R?publique de C?te d'Ivoire Pour le Pr?sident de la R?publique de Djibouti For the Government of the Commonwealth of Dominica For the President of the Dominican Republic For the President of the State of Eritrea For the President of the Federal Republic of Ethiopia For the President of the Sovereign Democratic Republic of Fiji Pour le Pr?sident de la R?publique gabonaise For the President and Head of State of the Republic of The Gambia For the President of the Republic of Ghana For Her Majesty the Queen of Grenada

Pour le Pr?sident de la R?publique de Guin?e Pour le Pr?sident de la R?publique de Guin?e-Bissau Pour le Pr?sident de la R?publique de Guin?e ?quatoriale For the President of the Republic of Guyana Pour le Pr?sident de la R?publique d'Ha··Bti For the Head of State of Jamaica For the President of the Republic of Kenya For the President of the Republic of Kiribati For His Majesty the King of the Kingdom of Lesotho For the President of the Republic of Liberia Pour le Pr?sident de la R?publique de Madagascar For the President of the Republic of Malawi Pour le Pr?sident de la R?publique du Mali For the Government of the Republic of the Marshall Islands Pour le Pr?sident de la R?publique Islamique de Mauritanie For the President of the Republic of Mauritius For the Government of the Federated States of Micronesia Pour le Pr?sident de la R?publique du Mozambique For the President of the Republic of Namibia For the Government of the Republic of Nauru Pour le Pr?sident de la R?publique du Niger For the President of the Federal Republic of Nigeria

For the Government of Niue

For the Government of the Republic of Palau For Her Majesty the Queen of the Independent State of Papua New Guinea

Pour le Pr?sident de la R?publique Rwandaise For Her Majesty the Queen of Saint Kitts and Nevis For Her Majesty the Queen of Saint Lucia For Her Majesty the Queen of Saint Vincent and the Grenadines For the Head of State of the Independent State of Samoa Pour le Pr?sident de la R?publique d?mocratique de S…?o Tom? et Pr?ncipe

Pour le Pr?sident de la R?publique du S?n?gal

Pour le Pr?sident de la R?publique des Seychelles For the President of the Republic of Sierra Leone For Her Majesty the Queen of the Solomon Islands For the President of the Republic of South Africa For the President of the Republic of the Sudan For the President of the Republic of Suriname For His Majesty the King of the Kingdom of Swaziland For the President of the United Republic of Tanzania Pour le Pr?sident de la R?publique du Tchad Pour le Pr?sident de la R?publique togolaise For His Majesty King Taufa'ahau Tupou IV of Tonga For the President of the Republic of Trinidad and Tobago For Her Majesty the Queen of Tuvalu For the President of the Republic of Uganda For the Government of the Republic of Vanuatu For the President of the Republic of Zambia For the Government of the Republic of Zimbabwe DECLARATION I

Joint Declaration on the actors of the partnership (Article 6)

The Parties agree that the definition of civil society may differsignificantly according to the socio-economic and culturalconditions of each ACP country. However, they believe that thisdefinition may include inter alia the following organisations: humanrights groups and agencies, grassroots organisations, women'sassociations, youth organisations, child-protection organisations, environmental movements, farmers' organisations, consumers'

associations, religious organisations, development supportstructures (NGOs, teaching and research establishments), culturalassociations and the media.

DECLARATION II

Declaration of the Commission and the Council of the European Unionon the clause concerning the return and readmission of illegalimmigrants [Article 13(5)]

Article 13 (5) shall be without prejudice to the internal division of

Article 13 (5) shall be without prejudice to the internal division of

powers between the Community and its Member States for theconclusion of readmission agreements.

DECLARATION III

Joint Declaration on participation in the Joint Parliamentary

Assembly [Article 17(1)]

The Parties reaffirm the role of the Joint Parliamentary Assembly inpromoting and defending democratic processes through dialoguebetween members of parliament, and agree that the participation of representatives who are not members of a parliament, as set out in

Article 17, shall be allowed only in exceptional circumstances. Such

Article 17, shall be allowed only in exceptional circumstances. Such

participation shall be subject to the approval of the Joint

Parliamentary Assembly before each session.

DECLARATION IV

Community Declaration on the financing of the ACP Secretariat

The Community shall contribute to the cost of running the ACP

Secretariat from intra-ACP cooperation resources.

DECLARATION V

Community Declaration on the financing of the joint institutions

The Community, being aware that expenditure in connection withinterpreting at meetings and the translation of documents is expenditure incurred essentially for its own requirements, is prepared to continue past practice and meet this expenditure bothfor meetings of the institutions of the Agreement which take place in the territory of a Member State and those which take place in the territory of an ACP State.

DECLARATION VI

Community Declaration relating to the Protocol on privileges and immunities

The Protocol on privileges and immunities is a multilateral act from the point

of view of international law. However, any specific problems that may arise in the host State regarding the application of this Protocol should be settled by gulations bilateral agreement with that

State.

The Community has noted the ACP States' requests that certainprovisions of Protocol 2 be modified, notably as regards the statusof the staff of the ACP Secretariat, the Centre for the Developmentof Enterprise (CDE) and the Centre for the Development of

Agriculture (CTA).

主球法律

The Community is willing to seek jointly appropriate solutions inrespect of the ACP States' requests with a view to establishing aseparate legal instrument as referred to above.

In this context, the host country will, without derogating from the present benefits enjoyed by the ACP Secretariat, the CDE, the CTA

and their staff:

(1) Show understanding as regards the interpretation of the expression "staff of senior rank", such an interpretation to bearrived at by mutual agreement;

(2) Recognise the powers delegated by the President of the Councilof ACP Ministers to the Chairman of the ACP-EC Committee of

Ambassadors, in order to simplify implementation of Article 9 of the

Protocol;

(3) Agree to grant certain facilities to the staff of the ACP

Secretariat, the CDE and the CTA to facilitate initial installationin the host country;

(4) Examine in an appropriate way tax-related questions concerning the ACP Secretariat, the CDE and the CTA and their staff.

DECLARATION VII

Declaration by the Member States relating to the Protocol onprivileges and immunities

The Member States shall strive, in the context of their respective regulations, to facilitate throughout their respective territories, the movement in pursuit of their official duties of ACP diplomats accredited to the Community, members of the ACP Secretariat referred to in Article 7 of Protocol 2, whose names and positions shall be communicated in accordance with Article 9 of that Protocol, and the

ACP executives of the CDE and the CTA.

DECLARATION VIII

Joint Declaration relating to the Protocol on privileges andimmunities

Within the context of their respective regulations, the ACP Statesshall grant Commission delegations privileges and immunities similar to those granted to diplomatic missions so that they are able tocarry out the functions incumbent on them under the Agreement in asatisfactory and effective manner.

DECLARATION IX

Joint Declaration on Article 49(2) on trade and environment

Keenly aware of the specific risks attaching to radioactive waste, the Parties will refrain from any practice of discharging such wastewhich would encroach upon the sovereignty of States or threaten theenvironment or public health in other countries. They attach thegreatest importance to developing international cooperation toprotect the environment and public health against such risks. Theyaccordingly affirm their determination to play an active part in thework being done in the IAEA to produce an internationally approvedcode of good practice.

Council Directive 92/3/Euratom of 3 February 1992 on the supervisionand control of shipments of radioactive waste between Member Statesand into and out of the Community defines the term "radioactivewaste" as any material, which contains or is contaminated byradio-nuclides and for which no use is foreseen. The Directive isapplicable to shipments of radioactive waste between Member Statesand into and out of the Community whenever the quantities and concentration exceed the levels laid down in Article 3(2) (a) and (b)

of the Council Directive 96/29/Euratom of 13 May 1996. The definedlevels ensure basic safety standards for the protection of health ofworkers and the general public against the dangers arising fromionising radiation.

Shipments of radioactive waste are subject to a system of priorauthorisation

as defined in Directive 92/3/Euratom of 3 February1992 on the supervision and control of shipments of radioactivewaste between Member States and into and out of the Community.

Article 11 (1) b of the Directive stipulates that the competent

Article 11 (1) b of the Directive stipulates that the competent

authorities of Member States shall not authorise shipments of radioactive waste to a State party to the Fourth ACP-EEC Conventionwhich is not a member of the Community, taking account, however, of

Article 14. The Community ensures that Article 11 of Directive

Article 14. The Community ensures that Article 11 of Directive

92/3/Euratom will be revised to cover all Parties of this Agreementwhich are not members of the Community. Until then, the Communitywill act, as if the abovementioned parties would already be covered.

The Parties shall make every effort to sign and ratify as quickly aspossible the Basle Convention on the Control of Transboundary

Movements of Hazardous Wastes and their Disposal, as well as the1995 amendment to the Convention, as laid down in Decision III/1.

DECLARATION X

ACP Declaration on trade and environment

The ACP States are seriously concerned about environmental problems in general and the transboundary movement of hazardous, nuclear andother radioactive wastes in particular.

In interpreting and implementing the provisions of Article 32(1)(d)

of the Agreement, the ACP States have expressed their determination to be guided by the principles and the provisions of the OAU

Resolution on the Control of Transboundary Movements of Hazardous

Wastes and their Disposal in Africa as contained in AHG 182 (XXV).

DECLARATION XI

Joint Declaration on the ACP cultural heritage1. The Parties express their common will to promote the preservationand enhancement of the cultural heritage of each ACP country, at the international, bilateral and private level and in the context of this Agreement.

2. The Parties acknowledge the need to facilitate the access of ACP

historians and researchers to archives with a view to promoting thedevelopment of exchange of information on the cultural heritage of

ACP States.

3. They acknowledge the usefulness of providing assistance for theappropriate activities conducted especially in the area of training, for the preservation, protection and exhibition of cultural properties, monuments and objects, including the promulgation and implementation of appropriate legislation.

4. They underpin the importance of undertaking common cultural activities, facilitating the mobility of ACP and European artists, as well as the exchanges of cultural objects which are symbolic of their cultures and civilisations with a view to enhancing mutualunderstanding and solidarity between their respective populations.

DECLARATION XII

Declaration by the ACP States on return or restitution of cultural property

The ACP States urge the Community and its Member States, insofar asthey acknowledge the legitimate right of the ACP States to culturalidentity, to promote the return or restitution of cultural propertytaken from ACP States 全球法律法规 and now to be found in Member States.

DECLARATION XIII

Joint Declaration on copyright

The Parties acknowledge that promotion of copyright protection is an integral part of cultural cooperation, the aim of which is toenhance all forms of human expression. Furthermore, such protectionis a prerequisite for nurturing and developing production, dissemination and publishing activities.

Consequently, the two Parties shall, in the context of ACP-EC

cultural cooperation, seek to promote and foster respect forcopyright and related rights.

In this context, and in accordance with the rules and procedures laid down by the Agreement, the Community may offer financial and technical support for disseminating copyright information, training economic operators in the protection of such rights and drafting national legislation for their better protection.

律法规

DECLARATION XIV

Joint Declaration on regional cooperation and the outermost regions

(Article 28)

The reference to the outermost regions concerns the Spanishautonomous community of the Canary Islands, the four French overseasdepartments, namely Guadeloupe, Guyana, Martinique and R?union, and the Portuguese autonomous regions of the Azores and Madeira. DECLARATION XV

Joint Declaration on accession

Any accession of a third State to this Agreement shall be made incompliance with the provisions of Article 1 and the objectives of

Article 2 laid down by the ACP Group in the Georgetown Agreement as

全球法律法规

Article 2 laid down by the ACP Group in the Georgetown Agreement as

amended in November 1992.

DECLARATION XVI

Joint Declaration on accession of the overseas countries andterritories referred to in Part Four of the EC Treaty

The Community and the ACP States are prepared to allow the overseascountries and territories referred to in Part Four of the Treatywhich have become independent to accede to this Agreement, if theywish to continue their relations with the Community in this form.

DECLARATION XVII

Joint Declaration on Article 66 (debt relief) of the Agreement

The Parties agree on the following principles:

(a) In the longer-term, the Parties will seek an improvement of the

Heavily Indebted Poor Countries initiative and promote a deepening, broadening and speeding up debt relief to ACP Countries;

(b) The Parties will also seek the mobilisation and establishment of support mechanisms for debt reduction in favour of ACP countries whoare not yet eligible for the HIPC initiative.

DECLARATION XVIII

EU Declaration on the Financial Protocol

Within the overall amount of EUR 13500 million of the 9th EDF, EUR

12500 million shall be made available immediately upon the entryinto force of the Financial Protocol. The remaining EUR 1000 millionshall be released on the basis of the performance review referred toin paragraph 7 of the Financial Protocol that shall be undertaken in2004.

In evaluating the need for new resources, full account shall betaken of this performance review as well as of a date beyond which the funds of the 9th EDF will not be committed.

DECLARATION XIX

Declaration by the Council and the Commission on the Programming

Process

The Community and its Member States reaffirm their attachment to theagreement on a reform of the programming process for implementation of assistance financed from the 9th EDF.

全球法律

In this context, the Community and its Member States regard aproperly implemented review mechanism as the most important tool forsuccessful

programming. The review process that has been agreed forgoverning the implementation of the 9th EDF will ensure continuity in the programming process while allowing for regular adjustments of the Country Support Strategy to reflect developments in needs and performance of the ACP State concerned.

In order to reap the full benefits of the reform and ensure theefficiency of the programming process, the Community and its Member

States reaffirm the political commitment to the followingprinciples:

The reviews must as far as possible be carried out in the ACP Stateconcerned. Localising the reviews shall not imply that the Member

States or the Commission Headquarters shall be prevented fromfollowing and being involved in the programming process asappropriate.

The time frames that have been set for completion of the reviews shall be respected.

The reviews must not be an isolated event in the programmingprocess. The reviews shall be regarded as management tools, which synthesise the results of the regular (monthly) dialogue between the

National Authorising Officer and the Commission's Head of

法律法规

Delegation.

The reviews must not increase the administrative burden of either of the Parties concerned. The procedures and reporting requirements surrounding the programming process must therefore be managed in adjsciplined manner. To this end, the respective roles of the Member

States and the Commission in the decision making process will bereviewed and adapted.

DECLARATION XX

球法律法规 Joint Declaration on the Impact of Export Revenue Fluctuations on

Vulnerable Small, Island and Landlocked ACP States

The Parties note the concern of ACP States that the modalities of the mechanism for additional support to countries suffering fromfluctuation of export revenues may not provide sufficient support tovulnerable small, island and landlocked States subject to volatileexport revenues.

From the second year of operation of the mechanism, and on requestof one or more ACP States who have met with difficulties, the

Parties agree to re-examine the modalities of the mechanism on thebasis of a proposal from the Commission, with a view, wherenecessary, to remedy the effects of such fluctuations.

DECLARATION XXI

Community Declaration on Article 3 of Annex IV

The notification of the indicative amount referred to in Article 3of Annex IV, will not apply to the ACP States with whom the

Community has suspended its cooperation.

DECLARATION XXII

Joint declaration concerning agricultural products referred to in

article 1 (2) (a) of annex V

article 1 (2) (a) of annex V

The Parties have taken note that the Community intends to take themeasures mentioned in the Annex, and which are laid down at the dateof signing of the Agreement, with a view to granting ACP States thepreferential treatment provided for in Article 1(2)(a), for certainagricultural and processed products.

They have taken note that the Community declares that it will takeall the measures required to ensure that the corresponding agricultural regulations are adopted in good time and that, wherever possible, they come into force at the same time as the interimarrangements which will be introduced after the signing of the successor Agreement to the Fourth ACP-EC Convention signed in Lom?

on 15 December 1989.

Preferential treatment applicable to agricultural products andfoodstuffs originating in the ACP States

>TABLE POSITION>

DECLARATION XXIII

Joint Declaration on market access in the ACP-EC Partnership

The Parties accept the fact that both sides expect to take part in the negotiations and implementation of agreements leading to furthermultilateral and bilateral trade liberalisation.

The Parties note the Community's commitment to provide leastdeveloped countries with free market access for essentially allproducts by 2005.

At the same time they recognise, with respect to ACP preferentialaccess to the Community market, that this wider process of liberalisation could lead to a deterioration in the relativecompetitive position of the ACP States which would threaten theirdevelopment efforts, which the Community is concerned to support.

The Parties therefore agree to examine all necessary measures inorder to maintain the competitive position of the ACP States on the

Community market during the preparatory period. This examination mayinclude, inter alia, calendar requirements, rules of origin, sanitary and phytosanitary measures and implementation of specificmeasures addressing supply side constraints in the ACP countries.

The objective will be to offer ACP countries possibilities to exploit their existing and potential comparative advantage on the

Community market. Bearing in mind their commitment to cooperation inthe WTO, the Parties agree that this examination will also take intoaccount any extension within the WTO of the trade advantages whichmay be offered by member countries to developing countries. To thisend, the Joint Ministerial Trade Committee should makerecommendations on the basis of an initial review to be prepared by the Commission and the ACP Secretariat. The EC Council will examine these recommendations on the basis of a proposal from the

Commission, with a view to preserving the benefits of the ACP-EC

trade arrangement.

The Council of the European Union, for its part, underlines itsobligation to take into account the effect of any agreement or othermeasures to be taken by

the EC on ACP-EC trade. It requests the

Commission to carry out the necessary impact assessments on asystematic basis.

The measures will relate to the preparatory period and will take dueaccount of the Community's common agricultural policy.

The Joint Ministerial Trade Committee shall monitor theimplementation of this Declaration and make appropriate reports to he Council of Ministers.

DECLARATION XXIV

Joint Declaration on ricel. The Parties recognise the importance of rice for the economicdevelopment of a number of ACP countries in terms of employment, foreign exchange and social and political stability.

2. They further recognise the importance of the Community market forrice. The Community reaffirms its commitment to enhance the competitiveness and efficiency of the ACP rice sector in order tomaintain a viable and sustainable industry and thereby contribute to the smooth integration of ACP countries into the world economy.

3. The Community is prepared to provide sufficient funds to financeduring the preparatory period, in consultation with the ACP sectorconcerned, an integrated sector-specific programme for thedevelopment of ACP exporters of rice which could in particularinclude the following measures:

- improvement of conditions of production and enhancement of qualitythrough action in the areas of research, harvesting and handling;

- transport and storage;

- enhancing the competitiveness of existing exporters of rice;

- assisting ACP rice producers to meet environmental and wastemanagement standards and other norms in the international markets, including the Community;

- marketing and trade promotion;

- programmes designed to develop value added by-products.

This package of measures will be financed in ACP rice exportingnations on a national basis, by agreement of both Parties, throughspecific sectoral programmes in accordance with programming rulesand methods and in the short

term through unallocated EDF resourcesafter a decision of the Council of Ministers.

4. The Parties reiterate their commitment to cooperate closely inorder to ensure that the ACP States can benefit fully from the

Community trade preferences for rice. They agree on the importance of effective and transparent implementation of all rice exports to the Community of ACP origin.

5. The Community will examine after the entry into force of theagreement the position of the ACP rice sector in the light of futurechanges occurring on the Community's rice market. To this end, the

Parties agree to create with the ACP and representatives of thesector concerned, a joint working party, which shall meet annually.

The Community further undertakes to consult the ACP States on anybilateral or multilateral decisions which may have an impact on the competitive position of the ACP rice industry in the Communitymarket.

DECLARATION XXV

Joint Declaration on rum

The Parties recognise the importance of the rum sector for theeconomic and social development of several ACP countries and regionsand its major contribution in providing employment, export earningsand Government revenues. They acknowledge that rum is a value addedagro-industrial ACP product capable, if appropriate efforts areundertaken, of competing in a global economy. They thereforeacknowledge the need to take all measures that might be necessary toovercome the competitive disadvantage, which ACP producers arepresently facing. In this context they also note the undertakingcontained in the Council and Commission Declaration of 24 March 1997to fully take into account in any future negotiations andarrangements related to the rum sector, the impact of the EC-US

agreement to eliminate the duty on certain spirituous beverages of the same date. They also recognise the urgent need for ACP producers become less dependent on the commodity rum market.

The Parties therefore agree on the need for the rapid development of the ACP rum industry so as to allow exporters of ACP rum to competeon the Community and the international spirits markets. To this end, they agree to implement the following measures:

(1) Rum, arak and tafia originating in the ACP countries or regionsfalling under HS Code 22 08 40 shall be imported under this

Agreement and any successor agreement to this Agreement, duty freeand without quantitative limitations.

(2) The Community undertakes to ensure fair competition in the

Community market and that ACP rum is not disadvantaged ordiscriminated against in the EU market, in relation to third countryrum producers.

(3) The Community will, when considering any request for derogation to the provisions of Article 1.4(1) and (2) of Council Regulation

(EC) No 1576/1989 of 29 March 1989 consult with and take account of the particular interests of ACP countries.

(4) The Community is prepared to provide sufficient funds to financeduring the preparatory period, in consultation with the ACP sectorconcerned, an integrated sector-specific programme for thedevelopment of ACP exporters of rum, which could in particularinclude the following measures:

- enhancing the competitiveness of existing exporters of rum;

- assist in creation of rum marques or brands by ACP region or country;

- enabling marketing campaigns to be designed and implemented;

- assist ACP rum producers to meet environmental and wastemanagement standards and other norms in the international marketsincluding the Community market;

- assist the ACP rum industry to move out of bulk commodityproduction into higher value branded rum products.

This package of measures will be financed on a national and regionalbasis, by agreement of both parties, through specific sectoralprogrammes in accordance with programming rules and methods and, in the short term, through unallocated EDF resources after a decision of the Council of Ministers.

(5) The Community commits itself to examine the impact on the ACP

industry of the indexation of the price point incorporated in the

Memorandum of Understanding on rum in the agreement on white spirits of March 1997 at which duties on non-ACP rum are applied. In this light it will take, where necessary, appropriate measures.

(6) The Community undertakes to conduct appropriate consultationswith the ACP through a joint working party, which shall meetregularly, on specific issues arising from these undertakings. The

Community further undertakes to consult the ACP States on anybilateral or multilateral decisions, including tariff reductions and the enlargement of the Community, which may impact on the competitive position of the ACP rum industry 全球法律法规 in the Communitymarket.

DECLARATION XXVI

Joint Declaration on beef and veal1. The Community undertakes to ensure that the ACP States, beneficiaries of the Protocol on beef and veal, derive full benefits therefrom. To this end, it commits itself to give effect to the provisions of this protocol by enacting in a timely fashion appropriate rules and procedures.

2. The Community further undertakes to implement the protocol sothat ACP States can market their beef and veal throughout the yearwithout undue restrictions. In addition, the EC will assist the ACP

beef and veal exporters to improve their competitiveness through, inter alia, addressing supply-side constraints, in accordance with the development strategies set out in this Agreement and within the context of National and Regional Indicative Programmes.

3. The Community will examine the requests of ACP

Least-Developed-Countries to export their beef and veal underpreferential conditions in the context of the actions it intends totake under the WTO's 全球法律法规 Integrated Framework for

Least-Developed-Countries.

DECLARATION XXVII

Joint Declaration on the arrangements governing access to themarkets of the French overseas departments for products originatingin the ACP States referred to in Article 1(2) of Annex V

The Parties reaffirm that the provisions of Annex V apply to therelations between the French overseas departments and the ACP

律法规

States.

The Community shall have the right during the life of the Agreementto amend, in the light of the economic development requirements of the French overseas departments, the arrangements governing access to the latter's markets for products originating in the ACP Statesreferred to in Article 1(2) of Annex V.

When examining the possible application of this right, the Communitywill take into consideration the direct trade between the ACP Statesand the French overseas departments. Information and consultationprocedures shall apply between the parties concerned in accordancewith Article 12 of Annex V.

DECLARATION XXVIII

Joint Declaration on cooperation between ACP States and theneighbouring overseas countries and territories and French overseasdepartments

The Parties shall encourage greater regional cooperation in the

Caribbean, the Pacific and the Indian Ocean involving ACP States and the neighbouring overseas countries and territories and Frenchoverseas departments.

The Parties call upon interested Parties to consult each other onthe procedure for promoting such cooperation and, in this context, to take measures, in line with their respective policies and theirspecific situation in the region, which will permit initiatives in the economic field, including the development of trade, as well as in the social and cultural fields.

Where there are trade agreements involving French overseasdepartments, such agreements may provide for specific measures infavour of products from those departments.

Issues relating to cooperation in these different areas shall bebrought to the attention of the Council of Ministers, so that it canbe duly informed of the progress achieved.

DECLARATION XXIX

Joint Declaration on products covered by the common agricultural policy

The Parties recognise that products covered by the commonagricultural policy

follow specific rules and regulations, inparticular with regard to safeguard measures. The provisions of the

Agreement concerning the safeguard clause may be applied to theseproducts only insofar as they are consistent with the specificnature of these rules and regulations.

DECLARATION XXX

ACP Declaration on Article 1 of Annex V

Conscious of the imbalance and the discriminatory effect resultingfrom the most-favoured-nation treatment applicable to productsoriginating in the ACP States on the Community market under Article1(2)(a) of Annex V, the ACP States reaffirm their understanding that the consultations provided for under this Article shall ensure that the ACP States' main exportable products benefit from treatment atleast as favourable as that granted by the Community to countries proving the most-favoured-third-state treatment.

In addition similar consultations shall take place in cases where:

(a) one or more ACP States show potentialities for one or morespecific products for which preferential third states enjoy morefavourable treatment;

(b) one or more ACP States envisage exporting to the Community oneor more specific products for which preferential third states enjoymore favourable treatment.

DECLARATION XXXI

Community Declaration on Article 5(2)(a) of Annex V

While agreeing to the reproduction of the text of Article 9(2)(a) of the Second ACP-EEC Convention in Article 5(2)(a) of Annex V, the

Community reaffirms the interpretation of that text, namely that the

ACP States shall grant to the Community treatment no less favourablethan that which they grant to developed States under tradeagreements where those States do not grant the ACP States greaterpreferences than those granted by the Community.

DECLARATION XXXII

Joint Declaration on non-discrimination

The Parties agree that notwithstanding specific provisions of Annex

V to this Agreement, the Community shall not discriminate between

ACP States in the trade regime provided for in the framework of that

Annex, taking account however of the provisions of this Agreement and of specific autonomous initiatives in the multilateral context, such as that in favour of the least developed countries pursued by the Community.

球法律

DECLARATION XXXIII

Community Declaration on Article 8(3) of Annex V

Were the Community to adopt the strictly necessary measures referred to in this Article, it would endeavour to seek those which, byreason of their geographical scope or the types of productsconcerned, would least disturb the exports of the ACP States.

DECLARATION XXXIV

Joint Declaration on Article 12 of Annex V

The Parties agree that the consultations referred to in Article 12of Annex V should take place in accordance with the followingprocedures:

(i) the two Parties will provide all necessary and relevantinformation on the specific issue(s) in good time to enable an early initiation of the discussions, and in any event not later than onemonth after the request for consultation is received,

(ii) the three-month consultation period will start from the date of receipt of this information. Within these three months, technicalexamination of such information shall be completed within one month, and joint consultations at the level of the Committee of Ambassadorsshall be completed within two further months,

(iii) if the conclusion arrived at is not mutually acceptable, thematter shall be referred to the Council of Ministers,

(iv) in the event that no mutually acceptable solution is adopted by the Council of Ministers, the Council will decide what other stepsshould be taken in order to resolve the differences identified in the consultations.

DECLARATION XXXV

Joint Declaration relating to Protocol 1 of Annex V

If special tariff treatment were to be applied by the ACP States toimports of products originating in the Community, including Ceutaand Melilla, the provisions of Protocol 1 would apply mutatismutandis. In all other cases where the treatment applied to importsby the ACP States necessitates the provision of proof of origin, those States shall accept certificates of origin drawn up inaccordance with the relevant international agreements.

DECLARATION XXXVI

Joint Declaration relating to Protocol 1 of Annex V

1. For the purposes of applying Article 12(2)(c) of the Protocol, the shipping certificate, issued in the first port of embarkation for the Community, shall be equivalent to the through bill of ladingfor products covered by movement certificates issued in landlocked

ACP States.

2. Products exported from landlocked ACP States which are warehousedelsewhere than in the ACP States or the countries and territoriesreferred to in Annex III to the Protocol may be the subject of movement certificates issued under the circumstances referred to in

Article 16 thereof.

Article 16 thereof.

3. For the purposes of Article 15(4) of the Protocol, certificates

EUR.1 issued by a competent authority and endorsed by the customsauthorities will be accepted.

4. In order to help ACP enterprises in their efforts to find newsources of supply with a view to benefiting to the maximum extentfrom the provisions of the Protocol as regards cumulation of origin, steps will be taken to ensure that the Centre for the Development of Enterprise provides assistance to ACP operators in the establishmentof appropriate contacts with suppliers in the ACP States, the

Community and the countries and territories, as well as to promoterelations in the field of industrial cooperation among the operatorsconcerned.

DECLARATION XXXVII

Joint Declaration relating to Protocol 1 of Annex V on the origin offishery products

The Community acknowledges the right of the coastal ACP States tothe development and rational exploitation of the fishery resources all waters within their jurisdiction.

The Parties agree that the existing rules of origin have to be examined in order to determine what possible changes may have to be made in the light of the first paragraph.

Conscious of their respective concerns and interests, the ACP Statesand the Community agree to continue examining the problem posed bythe entry, onto Community markets, of fishery products from catchesmade in zones within the national jurisdiction of the ACP States, with a view to arriving at a solution satisfactory to both sides.

This examination will take place in the Customs Cooperation

Committee, assisted, when necessary, by the appropriate experts, after entry into force of the Agreement. The results of this examination shall be submitted, within the first year of application of the Agreement, to the Committee of Ambassadors and, at the latest during the second year, to the Council of Ministers for their consideration with a view to arriving at a solution satisfactory to both sides.

For the time being, as regards the processing of fishery products in the ACP States, the Community declares that it is willing to examinewith an open mind requests for derogations from the rules of originfor processed products in this production sector based on the existence of compulsory landing requirements provided for in fisheryagreements with third countries. The examination the Community is tomake will take into account in particular the fact that the thirdcountries concerned should ensure the normal market for suchproductions, following processing, insofar as the latter are notintended for national or regional consumption.

DECLARATION XXXVIII

Community Declaration relating to Protocol 1 of Annex V on theextent of territorial waters

The Community, recalling that the relevant acknowledged principles of international law restrict the maximum extent of territorialwaters to 12 nautical miles, declares that it will take account of this limit in applying the provisions of the Protocol wherever the latter refers to this concept.

DECLARATION XXXIX

ACP Declaration relating to Protocol 1 of Annex V on the origin offishery products

The ACP States reaffirm the point of view they expressed throughout the negotiations on the rules of origin in respect of fisheryproducts and consequently maintain that following the exercise of their sovereign rights over fishery resources in the waters within their national jurisdiction, including the exclusive economic zone, as defined in the United Nations Convention on the Law of the Sea, all catches effected in those waters and obligatorily landed inports of the ACP States for processing should enjoy originating status.

DECLARATION XL

Joint Declaration on the application of the value tolerance rule inthe tuna sector

The European Community undertakes to implement adequate provisions to give full effect to the application in the tuna sector of thevalue tolerance rule, provided for in Article 4(2) of Protocol 1 of

Annex V. To this end, the Community will submit by the date of signature of this Agreement the conditions under which the 15 %

non-originating tuna may be used pursuant to this Article.

The Community proposal will specify how the method of calculationshall be based on the EUR. 1 movement certificate.

The two Parties agree, if difficulties arise in achieving theflexibility aimed at by the application of this method, to undertake a revision of the method after two years of its application.

DECLARATION XLI

Joint Declaration on Article 6(11) of Protocol 1 of Annex V

The Community agrees to consider, in the light of Article 40 of

Protocol 1, and on a case-by-case basis, any substantiated requestspresented after the signing of the Agreement regarding textileproducts excluded from cumulation with neighbouring developingcountries (Article 6(11) of Protocol 1).

DECLARATION XLII

球法律法规 Joint Declaration on rules of origin: cumulation with South Africa

The ACP-EC Customs Cooperation Committee is prepared to examine assoon as possible any requests for cumulation of working and processing under Article 6(10) of Protocol 1 of Annex V coming from regional bodies representing a high level of regional economic integration.

DECLARATION XLIII

Joint Declaration on Annex 2 to Protocol 1 of Annex V

If in the application of the rules contained in Annex II, ACP

States' exports are adversely affected, the Community will examineand, where necessary, adopt appropriate corrective measures toremedy the situation with a view to re-establishing the ex-antesituation (Decision 2/97 of the Council of Ministers).

The Community has noted the requests made by ACP States on rules of origin in the context of the negotiations. The Community agrees to consider any substantiated requests for improvment of the rules of origin contained in Annex II in the light of Article 40 of Protocoll and on a case-by-case basis.